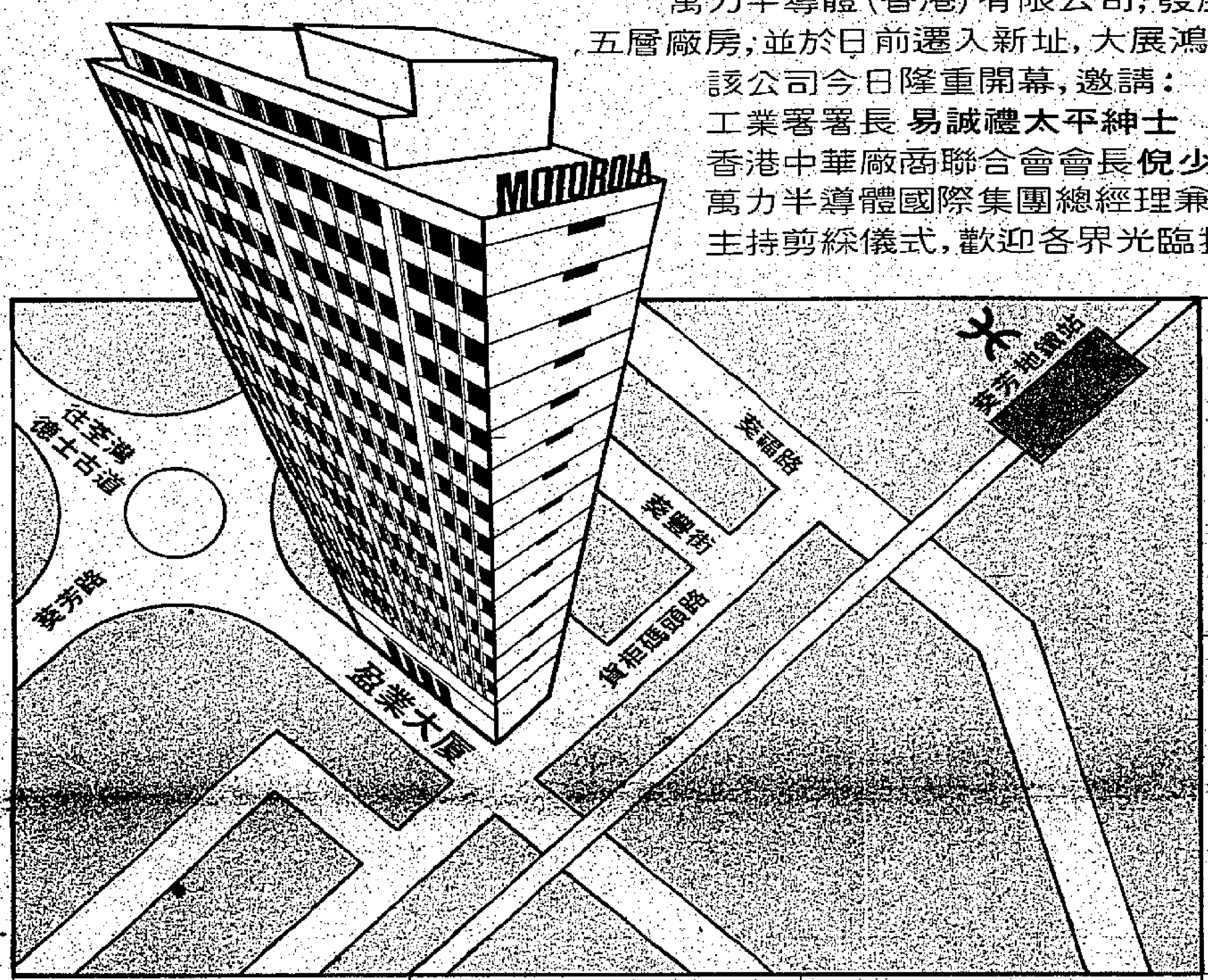
中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號
華僑日報
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第二〇〇七三號
每份零售港幣八毫
中華民國內政部內銷登記證內警台字第〇〇三號
中華郵政台字第五〇九九號執照登記爲第二類新聞紙類
今日出紙八大張
發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休
總社地址：香港荷李活道壹壹〇號・中區分處：休咸街香港華人銀行地下・旺角辦事處：上海街四九七號地下・北角辦事處：北角渣華街壹二七號地下
電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749
台灣經銷處：台北中山北路三段三十四號三樓 電話……五九二九九七六號

萬力半導體(香港)有限公司

大展鴻圖遷新址
駿業宏發美意盈

萬力半導體(香港)有限公司，發展神速，一日千里。為配合業務發展，已於葵芳盈業大厦購置五層廠房，並於日前遷入新址，大展鴻圖，駿業宏發，可喜可賀。

該公司今日隆重開幕，邀請：
工業署署長 **易誠禮太平紳士**
香港中華廠商聯合會會長**倪少傑太平紳士**
萬力半導體國際集團總經理兼副總裁**詹康寧先生**
主持剪綵儀式，歡迎各界光臨指導。



Alexan Commercial

星強電子股份有限公司

CONIC®
CONIC INVESTMENT CO., LTD.

With Compliments of
電子零件行(香港)有限公司
ELECTRONIC COMPONENTS (H.K.) LTD.

Eaca
EACA COMPUTER LTD.
愛嘉電腦有限公司
EACA ELECTRONIC PRODUCTS LTD.
愛嘉電子產品有限公司

CHIEF INDUSTRIAL CO., LTD.

MIT
MANAGEMENT INVESTMENT & TECHNOLOGY CO., LTD.

BX LIMITED
XYLEX LIMITED

AIRBORNE
安邦航空貨運公司

Alberta electronic company limited
雅百達電子有限公司

3M

Lien
利連廣告印刷有限公司

Nanshing Color & Chemical Co., Ltd.
南星顏料有限公司

SFEL
Sound-Engineering (Far East) Limited.

HLR
Heath Langeveldt Rollins Limited

中聯搬運有限公司
CHUNG LUEN FORWARDING AGENCIES LTD.

創力電子工程有限公司

Ohgitani Kogyo (H.K.) Co., Ltd.

Alex Electronic Products Ltd.

MSAS
McGregor Sea & Air Services Ltd.
International Freight Forwarding.
英國空運(香港)有限公司

With Compliments of
TAI KONG CONST. CO., LTD.
TAI MING FUNG CO.

華昌印刷所有限公司

南豐
南豐發展有限公司
NAN FUNG DEVELOPMENT LTD.

無綫電月刊
radiotronics

hp
惠普香港有限公司

MOTOROLA ASIA LTD.
Communication Sector

With the compliments of
CITIBANK

FREIGHT LTD.

Alpha Metals Ltd.
Alsco Enterprises Ltd.
American International Travel Ltd.
Bondwell Industrial Ltd.
Computer Forms (HK) Ltd.
Data 100 Hong Kong Limited
Digital Equipment International Ltd.
Far East United Elect. Ltd.
Funny Electronics Co. Ltd.
General Electronics (HK) Ltd.
Hong Kong Oxygen & Actyelene Co., Ltd.
Joy Business Machines Co., Ltd.
Kenwood & Lee Electronics, Ltd.
Kulicke and Soffa (Asia) Ltd.
Markem
Morrison Express Co. Ltd.
National Telecommunication System Ltd.
Oce-Hagemeyer (Hong Kong) Limited
On Hing Paper Co., Ltd.
Pacific Decor Limited
Payview Limited
Siber Hegner Machinery
Soundic Electronics Ltd.
Swire Travel Ltd.
Teletech Limited
Toppan Moore (Hong Kong) Limited
Top Score Ltd.
Uni-Phone Manufacturing Ltd.
新世界大酒店
衞星電腦工程公司
呂胡建築設計事務所
恒興鋼具傢俬公司
明泰電子廠有限公司
鼎霸廣告有限公司
BBC勃朗勃威力有限公司
多利順國際集團
永德文具有限公司
陳漢深商行
捷和石英有限公司
環宇電子有限公司
景福工程有限公司
雅達利——王氏公司
鴻年電子有限公司
均輝有限公司
南太電業有限公司
兆祥五金機械行
崇佳實業有限公司
華潤公司机械仪器部
電子企業有限公司
莊士集團有限公司
文儀洋行有限公司
中大印刷有限公司
紹豐機器五金廠
建宏國際有限公司
如意工程有限公司
雅達電子有限公司
大西洋紙業廠有限公司
祥泰地氈有限公司
振明工程有限公司
金鐺有限公司
威氏清潔用品有限公司
天峰印刷有限公司
標準電訊有限公司
駿業工程有限公司
英記夾萬傢俬有限公司
太平洋行商業機器 麗確影印機部
廣照藥行
富士零件有限公司
泰和工程公司
王氏電子有限公司
永華昌置業有限公司
邁誠股份有限公司

(排名不分先後)

萬力半導體(香港)有限公司
硅質創造新系統
九龍葵芳葵豐街1-15號盈業工業大廈 電話：0-223111 電報：MOTSEM H.K. 直通電報：HX43501 MOTSEM

MOT-007DD83

葛羅米柯升任第一副總理
狄科諾夫總理地位岌岌可危
總理外遊期間蘇共調動人事
迹象顯示蘇共高層開始改組

（合衆社莫斯科廿五日電）蘇聯領導層趁總理狄科諾夫不在國內時，委任外長葛羅米柯為第一副總理以擴大他的權力，此舉暗示要對付狄科諾夫。雖然此項宣佈是以立法機關——最高蘇維埃主席團發表的，但卻在共黨政治局兩週來首次公開宣佈的會議當天出現。此現象使人聯想到作出決定的實在是黨領導層。昨日的簡短宣佈，引起了許多疑問，但西方外交人士即暗示，身為已故主席布里茲涅夫最高級門人狄科諾夫，在未來數月內會發現自己的影響力日益減少。七十四歲的葛羅米柯，料將承担狄科諾夫的許多外交事務責任。他的新任務，可能包括處理對外貿易及其他職責，諸如狄科諾夫目前在南斯拉夫進行的官式訪問。一九五七年起出任外長，在國內外均受尊敬的葛羅米柯，現時會更具聲望，作為第一副總理，他的外交地位實在等於任何政府的外長。一位專門觀察克里姆林宮的西方外交人士指出：「我們認為這是一連串行動的開始。我們確實必須觀望，它在狄科諾夫不在時發生，實在非常奇怪。」同時，外交人士又憶起華盛頓會傳出消息，表示葛羅米柯將脫離外交部，這缺由駐美大使杜布里寧接任。

財長里根談美國經濟
有效控制通貨膨脹
復甦進度比預期高
美國會通過反經濟衰退法案

（合衆社華盛頓廿五日電）美國財政部長里根週五說：列根政府修改過的經濟預測顯示今年比較早預測的增將率為高。里根暗示：預測可能接近百份之五。這較十一月首次預測的第四個季度的四份一增長率增加了百份之三點一。里根在國家廣播電視公司「今天」節目中的一次會晤中說：「這比較我們原來在十一月中所說的為高。」當被問及現在修改的原因，而不是通常在夏季作出時，里根說：在十一月時，「外表有些近乎疲之。當時我們看不清將發生轉變。我們認為該變實際上是在十二月份發生。」里根說：本週較早時首次宣讀本季的國民總收入顯示一九八三年首三個月的增長是大約百份之四時，「我們決定一項修改過的預測為佳。」他沒有說復甦將會維持多久或強度是怎樣，但他指出在五十和六十年代曾有長時期和持久的增長而沒有主要的通貨膨脹增加。里根說：通貨膨脹已受到控制，並指出上月的宣讀顯示沒有通貨膨脹，和「過去四個月也是處於反面範圍內。」

在過去十二個月中是大約百份之三點五。「而當政府就任時」，該數字是大約百份之十二點五。

美國春行冬令
南部下雪四吋

（美聯社美國紐約廿四日電）一場罕見的春天大雪於星期四舖滿美國南部若干地方，而積雪竟達四吋。迫使各學校和道路都關閉，阿特蘭大的國際機場除一條跑道外，其餘各條跑道宣告關閉。喬治亞洲北部已落了三吋（七厘米）的雪。全國氣象已把這次大雪稱為「本季來得很遲的最大雪」。並認為在大雪結束之前，將積有六吋（十五厘米）的雪。由於本月初天氣暖而致花兒盛開的山茱萸亦已滿佈白雪。喬治亞州電力公司說：被雪所壓而倒下的樹木倒臥於電綫上，使阿特蘭大區約二千五百名顧客暫無電力供應。同時，太平洋沿岸的另一股風暴，又於週四使泥漿滑落加州南部，而氣象預測到晚上將再會下大雨兩吋。美國的春天天氣反常，風雪交作，已於本週使廿四人喪生。

克拉克死亡帶來經驗
美國改良人造心臟
放棄唧筒改為電動
電動裝置小牛身上試驗成功

（洛杉磯二十五日消息）據洛杉磯時報報導：儘管克拉克以永久人造心臟爭取生存的掙門終於挨不下去了，但美國研究工作者繼續努力，改善假心裝置，使接受假心者不受機器的束縛，可以過更為正常的生活。研究工作者認為，牙醫克拉克裝上假心生存一百一十二天，證明經已用來維持小牛生命數月的各式各樣更輕便攜帶機械心，確實可用於人類身上。他們遺力說，這一實驗所提供一系列的醫學資料，較諾克拉克由氣唧筒的假心來維持生命多活幾天幾日更為重要。這些假心研究工作者大多數對今後改良人造心臟都持樂觀看法，利用電力或熱動力的摩打而不用氣體來推動假心，幾年後將研究就緒，供人類試驗。在里奇蘭的華盛頓大學的物理學家懷特目前正在研究熱力泵的頭心，其動力是來自一枚挿入體內含有顯著的小型熱力電池，充電一次可以維持假心工作達八小時長。一如全國心肺和血液學會所資助人造心臟研究的，是針對植入患病心臟中的局部裝置。這種泵也可以改成頂替全個心臟的裝置。獲聯邦二百萬美元合約從事發展熱力和電力心臟輔助器的加州尼姆巴斯公司的總裁莫伊斯說：「由於百分九十的心臟毛病是在心的左邊，因此無需整個心換掉。」莫伊斯的一種電動裝置已成功地應用在小牛身上七十七天，另一種由加州加爾德醫學體系所發展的電動助心器，也已植入小牛體內超過六個月了。他說，電動假心植入人體進行試驗，可能四年後便可以做到了。

四十六億元
供應發展公共工程

（美聯社華盛頓廿五日電）美國會已打破最後僵局，將反衰退法案送交給列根總統，該法案包括四十六億元供給糧食，住所及公共工程職位之用。星期四日通過的措施，並提供款項給許多個亟需款項發放失業救濟金的州。最後的批准，是於下院中用口頭表決的時，在參院達成了一項折衷法案之後兩日，而各位議員亦急欲過十天的復活節休假。這法案必須經列根總統簽署後才能成為法律，但白宮對失業救濟金經已用罄的各州說：它們可以立即發出救濟金的支持。最後的行動，是衆院接納了參院的建議後採取的。四十六億元中的大約二十億元，直接交給受衰退打擊最烈的地區。在該項措施中，以三億二千五百萬元，用來提供食物與住所給受第二次世界大戰結束以來最長的衰退期內的受害者。此外，及數億元作社會福利。

福利經費
不會減少

（美聯社華盛頓廿五日電）美國會今日通過一項新社會福利計劃，提交總統審議執行。該計劃的主要的目標，在使目前為三千六百萬美國人服務的社會計劃可以繼續執行下去，直至下世紀為止。新計劃用下述方式，增加政府在社會福利開支方面的收入：（一）工人增加對社會福利開支的「捐款」。（二）將工人的退休年齡延長兩年。（三）使工人享受較多的油稅方面的利益。

面對英鎊不斷下跌
戴卓爾夫人宣佈
仍然持浮動匯率
目前無意大規模支持英鎊

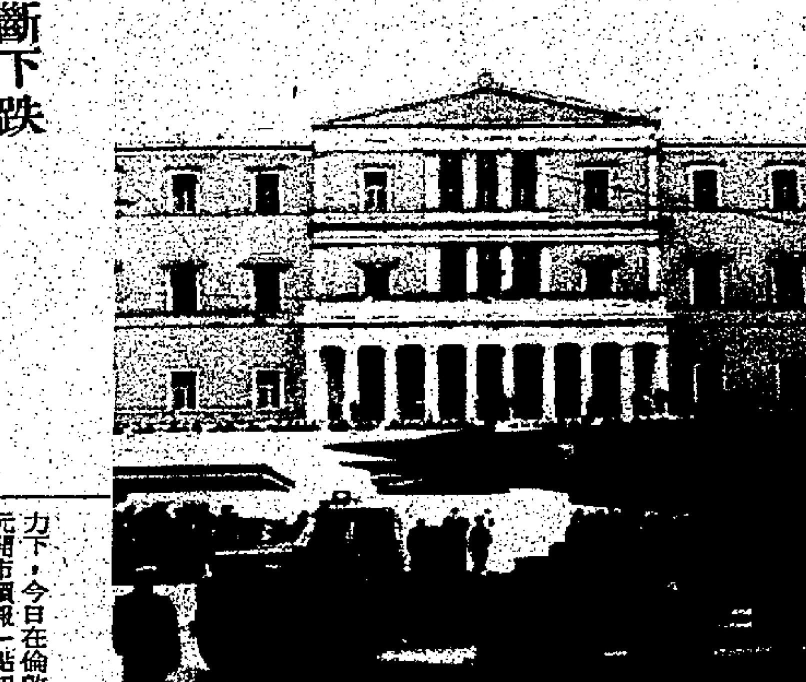
（路透社英國倫敦二十五日電）接近首相戴卓爾夫人的消息人士今日稱，英國政府將任由英鎊在外匯市場浮動，同時，沒有計劃進行大規模支持英鎊，以將其匯率維持在一點四五美元。一名消息人士稱：「一點四五美元的匯率沒有甚麼神奇之處」。外匯經紀們認為，政府可能企圖將英鎊匯率保持於一點四五美元，因為英鎊疲弱會導致國內的通貨膨脹。英鎊今日交投平靜，每英鎊約兌一點四六美元，稍高於兩日前的一點四五六二美元新低點。經紀們稱，英鎊未來的動向，將主力繫於英國國家石油公司即將宣佈的北海石油新油價。消息人士稱，油價最近下跌造成英鎊疲弱，可能加深國內的通貨膨脹。他們稱，雖則政府相信英鎊匯率過於偏低，政府並不計劃提高利率來保護英鎊，因為這樣做法亦會加深通貨膨脹。

美元再升
金價報跌

（美聯社英國倫敦二十五日電）星期五美元兌歐洲各主要貨幣報升，使到疲弱的英鎊更跌至一點四五六五美元的空前低點。金價報跌。英鎊在受到美元强勢，以及油價不穩定的壓力下，今日在倫敦兌美元開市價報一點四五八五美元，英鎊上日收市價報一點四六九七五美元。星期一在歐洲貨幣體系重整中，升值百分之五的西德馬克，兌美元疲弱。在東京，美元兌日元收市價報二百三十七點三五日元，週四收市價報二百三十八點四日元。

維持西歐和平安全
溫伯格促西國
全面加入北約

（路透社西班牙馬德里二十五日電）美國防部長溫伯格今日結束在西班牙的三日訪問，他在訪問期間强烈促請西班牙領袖們全面加入北約組織。溫伯格在訪問期間會晤西班牙總理岡薩里茲，及國防外交部長，他稱，全面加入北約組織對西班牙而言是必需的，以負起在歐洲的一個較重的角色。西班牙於去年六月加入北大西洋公約組織，但社會主義黨於去年十月掌權時，凍結了軍事上加入北約組織，不過，政府答允對這項問題展開全民投票。溫伯格是於星期三，在葡萄牙參加北約的計劃團體會議後抵達馬德里。他稱，全面加入北約組織將有助於維持西班牙，以及西歐的安全。他聲言强力支持列根總統的提議，以更改美國對一項反彈道飛彈新系統的國防政策。



希臘慶祝獨立一百六十二週年紀念，星期五在首都雅典舉行九十分鐘的軍備大巡遊，展示各類型先進武器。（合衆國際社）

英國商船大減
到一九八五年
將減至六百艘

（合衆社倫敦廿五日電）一個有名航運專家週四稱，倘若經濟力量使英國不得不將其商船隊數目減至商船六百艘，則這船隊可能不能負起其守衛的責任。英國航運總會主席尼高遜稱，在英國五十年來最糟的經濟衰退中，商船業亦為遭遇打擊的行業之一。他於註冊船務經紀協會的倫敦分會每年一度的餐會內演說時並稱：英國船東們需出售他們的散裝貨船，對其他貨船，亦需作較小程度的出售，他們不是完全退出船東的地位，便是使輪船改懸他國的國旗。但留易大臣史督魯上週在下議院內宣稱政府的政策仍然是讓市場力量去決定英國商船隊的大小規模與形式。尼高遜同時指出史督魯曾說英國的艦隊仍能負起北大西洋公約組織的防衛責任。倘若爆發可影響北公約組織聯盟的戰爭，成員國需共同運用它們的商船。可是尼高遜提出警告稱：英國商船的數目，至一九八五年將減至不及六百艘，這不能扮演通商及防衛之可比擬之雙重角色的。

英國防大臣赫素丁（右）與美駐格林威皇家空軍基地飛彈指揮官湯臣會晤。他們安排新聞界參觀美國空軍將於今年稍後在英國部署其「遊弋」梭子飛彈之第一個基地。（合衆國際社）

社論
美國今日三大政治問題

今日之超級大國美國，除經濟問題外，有三大政治軍事問題難於處理，因爲今日美國是戰後繼代英國而與蘇俄共產主義相對立的國家，故由德國勢力衰落，歐洲分爲東西，美蘇對立重點在歐洲。大戰結束，美認爲各國要事，在建設與恢復，主張和平共處。但蘇共則認此爲赤化世界的機會，既將東歐組成共產國際，且封鎖柏林，意圖迫走英美法佔領軍，合併於東德首府。

因此刺激美對西歐，遂除馬歇爾計畫，經濟援助外，更用力保衛，不惜以空運對抗蘇共封鎖，同時放棄過去的孤立主義，而與西歐國家結成北大西洋聯盟。現在紐約並是聯合國總部所在了，可見二次大戰後的形勢，與前不同。此時，蘇俄經過大戰，實力未復，自不能與美相敵，尤其原子彈之發明使用，在美國手中，所以史大林只好忍耐撤兵西柏林。

赫魯曉夫繼起，爲爭取時間，對美所倡導的西方各國主張和平競賽，恢復經濟，並在東歐結成華沙公約以相對抗，乘此機會在武力上追趕西方。從此進入冷和時代。美國在朝鮮停戰後，轉而援助越戰，但爲蘇共陰謀所利用，以致浪費時間。蘇聯在武力上，自七十年代起已逐漸追上美國了。這便是二國第一個限制核武器談判的由來。但由中蘇共黨的相爭，使尼克遜總統得乘此與中共交好，親自訪問北京。承認只有一個中國。

就在此時，由伊朗政變，國王被逐，蘇聯認為機會到來，出兵阿富汗，希望實現沙皇時代發展勢力於印度洋的野心，遂使時局發生激變。那時候，中東時局也有大變，埃及總統感到對以戰爭長久不決，只爲蘇共所利用，國家建設大受其害。因此忽然覺悟，接受美國調解與以色列單獨言和，甚至被指爲叛徒，除名阿拉伯聯盟亦所不惜。因此造成阿拉伯國家內部分裂，加上伊朗動亂，以致發生兩伊戰爭，而同為阿拉伯國家的伊拉克與叙利亞，叙竟援助伊朗而反伊拉克。但伊叙二國又同與蘇聯訂約友好。所以然者，蘇聯在中東，只要能用以反美，反以色列，現在更反埃及，都是友好國家，最近對利比亞也是如此。蘇聯對中東，認為愈亂愈好，只求渾水摸魚。

所以自八十年代起，時局形勢大變，因爲第二個核武器談判失敗，北約聯盟決定爲對抗蘇聯，在西歐部署中程飛彈，由美蘇二國先作日內瓦談判，但是談判久未有成，倘仍無結果，到本年底，美國在西歐將部署巡洋導彈四六四枚，潘興二號導彈一〇八枚，共五七二枚，以爲防衛。蘇聯對此表示反對，列根總統提出零點計劃，就是要美國放棄此軍事部署，那麽蘇聯在歐洲的許多核彈亦須撤出。蘇聯同意減少一部分，撤退至西伯利亞，其在歐洲的實力，可減至與英法相等，若如此，蘇聯核子實力將比西方仍佔優勢。但美國的中程導彈既尚未部署，就當放棄。

且就地理形勢言，蘇聯為東歐國家，今如波蘭，東德，捷克等中歐地方，都為其前綫，蘇聯陸軍實力本超過西方，倘先發制人，實行閃電戰，蘇軍不難一鼓而攻佔西歐，尤其西德，故由蘇共和平宣傳，西歐人心多反對核戰，要求和平，西德新成立的「青綠黨」即以此而得許多人的支持。在英法意丹荷比等國，莫不如此，但是最近西德大選，獲得勝利者竟是右派擁護美總統計劃的基督教民主黨，這就使美在日內瓦的談判，增强了實力。

美總統認爲和平不是空談，要保和平，必須以實力爲依據。蘇聯如有意和平，應該使西歐也有力自保，自七十年代起蘇聯軍費之巨，多達四千億以上，超過美國，因此自八五年至八九年止，美之軍費預算應爲二萬億元，希望以此迫使蘇共讓步，列根表示可與蘇共新領袖面談，北約盟國的國防部長會議，開會葡萄牙，對此討論一切，西歐國家希望能有結果，不要破裂。

總而言之，歐洲爲時局重心所在，東西兩方都不願再有大戰，形勢雖極緊張，應知自加抑制。問題是在中東，蘇俄久欲求取暖海，況在今日更有石油，倘其能利用巴力斯坦與兩伊戰事而立足其地，蘇聯從此便可打開大西洋與太平洋的包圍而稱雄印度洋，文配東非與南亞了。美國對此必要盡力應付，團結阿拉伯國家的溫和派，如今之埃及，沙地阿拉伯，約旦等而與以色列達成和平，撤退黎巴嫩的外兵。

西德新政府前程多艱
陳仲賢

一

西德大選於三月六日以基督教民主黨高爾獲勝與聯總理而告結束。這次大選被稱為西德戰後三十八年來「最重大」的一次選舉，有的則稱之為「核大選」，從一開始就引起舉世矚目，美蘇兩個大國更爲之「內緊」。因爲大選的結局將影響美蘇在歐洲的軍事力量，尤其是核力量的平衡點是：美蘇核導彈部署計劃，左右着大選的局勢。大選前夕，蘇聯外長葛羅米柯就急忙飛到波恩遊說，推銷其裁核方案；莒民前腳剛離開，美國副總統布什即風塵僕僕趕到波恩「消毒」，販賣列根的「零點方案」。大選的帷幕還沒有拉開，決戰的氣氛已被美蘇兩國搞得濃濃的，戰雲低垂，硝煙彌漫。而西德國內對核部署的立場，也是兩軍對峙壁壘分明。

參加這回大選的，除了幾個傳統政黨，即基督教民主聯盟——基督教社會聯盟、社會民主黨和自由民主黨以外，還有十多個小黨，其中包括近年來崛起的綠黨。主要的兩個競選對手是執政的基民黨和反對黨社民黨。在核部署問題上，基民黨支持列根總統的「零點方案」和北約的雙重決定；社民黨則明確表示要避免在西德境內部署新式導彈。從民情來看，目前和平運動在歐洲方興未艾，波瀾壯闊，表面上似乎對社民黨有利，但是西德公衆對蘇聯普遍抱不信任態度。這種矛盾的心態，使選民爭奪戰更形劇烈。

結果，基民黨大獲全勝。西德總理高爾準備同他的聯盟夥伴組成一個中間偏右的政府。他認為，「大選勝利確定西德部署新式核武器的決心」。對此，西方世界紛紛祝賀，感表欣慰。列根總統立即打電話告訴高爾，「希望進一步合作」。北約秘書長倫斯在一份個人聲明中說，「這個結果將加强盟國內部的團結和內聚力」，對削減歐洲中程核導彈的談判「可能產生積極的影響」。而蘇聯則是在表示驚奇之餘，立即通過塔斯社向高爾發出嚴厲的警告，申言「顯而易見，西德領土部署美國導彈使西德和蘇聯之間的關係整個系統複雜化」。迹象表明，高爾甘願充當美蘇核對抗中白宮手上的一顆籌碼，在美蘇之間的外交鋼絲繩上，已經失去了平衡，今後更加舉步維艱了。

二

對於高爾來說，國內的局勢也不容樂觀。一年多來，西德的經濟和西方主要工業國家一樣，深陷不景氣之中。最大的問題是失業人數不斷增加，目前達到二百五十萬，佔勞工總數百分之十點二，估計今秋將增至三百萬，比一九八〇年增加二倍以上。財政赤字大幅上升，今年聯邦預算赤字為二百三十億美元。政府要靠舉債彌補巨額虧空。另一方面，還要面對日益高漲的和平運動的壓力。西德公衆普遍希望有一個和平的生活環境，他們只是在如何創造這樣一個環境的問題上意見相左，對蘇聯心存疑慮，對美國也無多大好感。因此，高爾在處理國內經濟和社會問題上，也是如履薄冰，必須小心從事。

在這次大選，另一個令人矚目的事件是，綠黨首次進入聯邦議院，一舉獲得二十七個席位。綠黨的崛起，不僅打破了高爾控制議院絕大多數的希望，而且改變了西德政黨政治的結構。也許以上兩點都還不足為慮，值得担憂的是綠黨本身的組織性質與主張。該黨內部組織鬆散，其宗旨是促進「和平與環境保護」，有人說它是「極端的和平主義組織」。它既厭惡蘇聯人，也憎恨美國佬，力主以「德國利益為上」，要求銷毀任何核武器，建立歐洲無核區，這無疑將成為高爾的掣肘，高爾在議會中將經常可以聽到綠黨激烈的反對聲。所以即使美蘇日內瓦核裁軍談判破裂，高爾要把美國新式核導彈部署方案真正付諸實施，還要面對議會通過的重要阻力。

三

幾乎在大選中結果公佈的同時，尚在籌組中的新政府即已露出分裂的端倪。爭執的焦點主要是外交部長的職位。這個職位自一九七四年以來一直由小的聯盟黨自由民主黨主席担任。去年，正是由於根舍的反戈一擊，導致執政了十三年之久的社民黨聯合政府的垮台，雖然他和他的自民黨聲望日下，但高爾仍然有意讓他繼續担任外長。可是，高爾受到來自他的以巴伐利亞為基地的基督教社會聯盟夥伴的強大壓力，要高爾把外長的交椅提供給他們的右翼領導人施特勞斯。施特勞斯本人也雄心勃勃欲謀此職，並宣稱絕對不會接受低於外長及其歷來兼任的任總理的任何職務。看來，不論高爾把外長一職交給誰，他都可能為自己樹立一個政敵。

高爾的新政府，執吉執凶，前程未卜。

米特蘭主持新內閣會議
審察緊縮政策草案
要求國人買法國貨
呼籲全國上下共同解決經濟危機

（路透社巴黎廿五日電）經改組後的法國政府今日宣佈一項節約措施計劃，乃旨在恢復國家的財政立場，包括强迫性的借款、徵收新稅，以及外國遊客花費限制。由於法國執政左翼政黨在地方選舉中失敗，加上世界金融危機惡化，導致歐洲貨幣系統緊張，以至法國法郎貶值，引起最近兩週來法國的政治和經濟形勢處於不穩定之狀態中，而法國政府此次公佈十點節約計劃，令到此種不穩定局勢宣告結束。

（路透社、美聯社巴黎廿五日電）法國總統米特蘭星期五主持其新內閣特別會議，審察節約措施之最後確定草案，以使法國經濟復甦及抑制消費。社會事務部長貝力高伕昨天在電視談話中表示：已在進行提高征稅，米特蘭已促請社會各方面動員，支持社會黨政府之努力，結束經濟危機。所擬採行之節約措施，旨在降低，剛超出二百萬之失業人數，抑制百分之九十二的通貨膨脹率，並促進工業生產。政府並促請國人「購買法國貨」，力圖減低去年所創高紀錄之二百二十億美元法國對外貿易逆差大部份。整套節約措施草案之將於今天特別閣議後宣露，但較為詳盡之細節，則可能須候勞方與僱主談商後，始有分曉。整套草案將于四月六日向國會提出，作為一項信任案表決，作為精簡內閣行動之一部，米特蘭已于昨晚宣布任命廿七位次級閣員及副部長。昨天，總理莫萊，財長狄洛斯及社會事務部長貝力高伕，經已會商整套節約措施草案，以備于今天向全體內閣提出。本週法國內閣改組後，莫萊雖仍留任內閣最高職位之總理，但陰沉之財長狄洛斯（五十七歲），才是社會黨政府之主要關鍵人物。他是一位長期以來的專家政治論者，前任法國銀行高級官員，自從社會黨及共黨于一九八一年春得勢以來，一歷任財經部長。在最新近之內閣改組中，他亦已兼負預算方面之職責。狄洛斯與貝力高伕，同居新閣高位，僅在莫萊之後，這表示米特蘭對其經濟施政人員之重視，刻意要應付一場三方面扭轉經濟頹勢戰——對付失業，對付通貨膨脹及對付外貿逆差。

美海空軍準備大演習
地點堪察加半島海域

（時事社紐約二十五日電）二十四日出版的美國「商業周刊」引述美國國防部當局人士的消息，報道說：美國空軍和海軍計劃在蘇聯堪察加半島海域二百一十三百海里的北太平洋上，舉行史上最大規模的軍事演習。據該刊說，這是去年秋天美國海空軍正式簽署達成海上任務合作協定以來，首次舉行聯合演習。據說參加演習有：三個航空母艦戰鬥群組，F十五鷹戰鬥機部隊及空中雷達指揮機等。此外，B五二遠程戰略轟炸機（複數）也可能參加。

英國防大臣警告蘇聯決心抗拒侵略

（美聯社、合衆社英格蘭——格林威公地廿五日電）美國空軍將於今年稍後在英國部署其「遊弋」梭子飛彈之第一個基地，今天（週四）已讓新聞記者們到現場參觀，地點就在此處舊皇家空軍站之一幅荒涼泥濘的建築地盤。記者們事前不足廿四小時接獲國防部通知分乘兩部巴士，到格林威公地。此地接近紐布里（位於倫敦以西五十英里）。當記者們抵步時，國防大臣赫素丁亦已偕同夫人安妮，乘直升機到達現場。他此行在事前未有宣布。格林威「遊弋」飛彈基地之建築費為六千一百萬英鎊（九千一百五十萬美元）。赫氏在發表談話時，警告蘇聯稱：此基地已不祇成為和平抗議者之一個象徵，抑亦成為北約組織爭取「零點選擇」決心之一個象徵。他說：「今天在此格林威公地，我們與諸盟國正在向任何潛在的侵略者，發出明晰的警告，我們俱有決心與方派，于必要時實行自衛。」他重申了本週在葡萄牙舉行之北約組織諸國國防部長會議所採立場。

北海油價
下週調整
爭取市場

（法新社倫敦廿五日電）此間消息人士今日宣稱，英國肯定會削減北海石油價格，但是，此時誰都無法知道到底在甚麼時候削減，和削減幅度大小。一些工業界人士說，英國國營石油公司將於下週三或週四衝宣新的石油價。不過，該公司的一位主要顧客表示，該公司與顧之間所進行的談判，已經陷於僵局，可能到復活節時亦未能獲致合理的解決辦法。在現階段，英國國營石油公司繼續以待價格每桶卅點五美元，出售石油，到最後確定油價時，再次重新計算。然而，在自由市場，北海石油每桶只賣廿七點九美元，此無疑是有益於客戶，而危險則在於可能引起世界的油價戰。

蘇菲亞羅蘭身世
出生於以色列
後為義人撫養

（中央社安卡拉國廿五日電）土耳其報紙今天報導，義大利明星蘇菲亞羅蘭，據說是以色列一位回教寺院祈禱司儀的妹妹。國民日報說，這位司儀穆罕默德說，蘇菲亞羅蘭生於艾拉村，在他六歲時，她的父親將蘇菲亞羅蘭送給義大利一個富貴人家。他說，羅蘭長的跟他十一個兄弟姊妹很像。雖然他沒看過在電視上的羅蘭，但見過她在報紙上的照片。穆罕默德說，在他妹妹羅蘭出生七天後，他的母親過世，當時他才一歲半。他說：「在我母親去世後，我的父親將我與羅蘭留在希臘天主教會，數年後我父親把我帶回家，但我的妹妹卻送給了義大利一個富有家庭。」

支持列根發展太空武器計劃
美發展粒子束武器
摧毀襲擊船艦飛彈

（合衆國際社華盛頓廿五日電）一項報告說，美國科學家搶在列根總統號召找出新方法摧毀來攻的核子武器之前現正發展可以射出帶有雷霆萬鈞力量的電子的武器。這種稱為粒子束武器的裝置，可以摧毀敵人專門打擊船艦的飛彈。新罕布夏大學電學與電腦工程副教授拿軒在五月分的天才雜誌說，這種武器可在三或五年內生產。他在電話接受訪問說，科學家還須數十年時間，才能解決太空用「粒子束」武器的製造問題。他說，現在研究的進展，使海軍可以在五年內決定，是否要在巡洋艦和其他戰艦上部署粒子束武器，對游弋飛彈作短程的打擊。他的文章引述一名科學家說：「我們現在研究它是否可以作為保護海軍水面艦艇，免受下一代蘇聯反艦艇飛彈的攻擊。它們可以使阿根廷海軍在福克蘭羣島（戰爭）中使用的法國飛魚飛彈，（在技術上來說）變得小巫見大巫。」

「四人幫」的勇將
白卷先生張鐵生
判處徒刑十五年

（錦州三月二十五日電）今天上午，遼寧省錦州市中級人民法院對曾經顯赫一時的「白卷先生」張鐵生進行了公開審判，判處他有期徒刑十五年，剝奪政治權利三年。今年三十三歲的張鐵生，是遼寧省興城縣人，曾任中共鐵嶺農學院核心小組副組長黨委副書記。一九七七年被逮捕時，担任興城縣白塔公社寨山大隊中共支部書記。張鐵生因在一九七三年下半年全國高中交了一張白卷，得到了四人幫在遼寧的幫派體系的賞識，冠以「反潮流英雄」稱號。自此以後，他積極地追隨四人幫反革命集團，進行反革命宣傳煽惑。粉粹「四人幫」後，他還妄圖掀起反革命武裝暴亂，顛覆國家政權。根據大量確鑿事實，法律機關確認，張鐵生的行為已構成陰謀顛覆政府罪、反革命宣傳煽動罪。

谷牧會見英工業部代表團
祝賀中英合作成功
興建第一座核電站

（北京三月二十五日電）國務委員谷牧今天在北京會見英國工業部代表團時，對中英雙方就合作興建中國第一座大型核電站——廣東核電站，舉行的會談取得進展表示祝賀。谷牧說，我們希望這一合作項目能夠取得成功，成為兩國經濟技術合作的典範。他說，核電站的建設對廣東和香港的經濟發展都是有利的，對中英兩國在其他方面的合作將產生積極的影響。谷牧說，中國目前已有八十多家中外合資企業，我們歡迎更多的包括英國在內的外國公司同中國合作。據了解，以水電部副部長李鵬為首的中國核電站代表團同以工業部次官孟斯為首的英國工業部代表團在北京舉行了四天會談。雙方表示支持由廣東電力公司和香港中華電力公司及其他有關公司合資經營廣東核電站。這座壓水堆核電站的總裝機容量為一百八十萬千瓦左右。站址選在廣東大亞灣地區。這次會談就合資經營廣東核電站的經濟問題，投資股份、電力分配、向香港售電等問題交換了意見。會談取得了進展，也有些問題尚待進一步商談。雙方還就購買英國常規設備的可能性進行了探討。雙方同意盡快組織一個籌備委員會，進行核電站的籌備工作。雙方還將就會談內容簽署一項備忘錄。這次在北京的會談是去年以來雙方在廣州、倫敦、北京、香港進行一系列預備性會談的繼續。

北京與波蘭締結兩項貿易協定

（北京三月二十五日電）中國政府和波蘭政府今天下午在北京簽訂了關於中國以長期無息貸款方式向波蘭提供豬肉的協定以及關于中國向波蘭提供商品貸款的協定。這兩項協定是應波蘭政府的請求，雙方經過友好協商達成的。中國對外經濟貿易部部長陳慕華和波蘭政府貿易代表團團長、對外貿易部副部長伏．格維亞茲達分別代表本國政府在兩個協定上簽字。參加簽字儀式的有對外經濟貿易部副部長鄭拓彬、波蘭駐中國大使沃伊塔西克。

英王儲查理斯與王妃戴安娜星期五訪問澳洲扶培拉地區的學校，受到熱烈歡迎及獲贈玫瑰鮮花。（合衆國際社）

孫院長在立院報告總預算

國防外交較高 次爲經建文教

預算案與施政重點作緊密配合

軍公教人員工作獎金照例加發

（中央社台北二十五日電）行政院長孫運璿今天上午在立法院說，七十三年度中央政府總預算案收支總額，各爲新台幣三千二百三十六億九千一百萬元，是一個表面上略現負成長的預算，也是一個在相當艱難的情況下編成的預算，但各項施政的必要需求都已列入了預算，這個預算仍是對國力成長有積極貢獻的預算。

孫院長上午在立法院會中，報告了七十三年度中央政府總預算案。他表示，目前美國經濟已逐漸復甦，加以石油價格降低，對於我國未來經濟，形成有利因素。據估測結果，七十三年度我國經濟成長率將達百分之五點七二，油價調整後，更可望提升爲百分之七左右，相信我國經濟將會逐漸恢復快速成長的活力。他說，七十三年度我國經濟雖漸次脫離困境，邁向復甦，但反映於政府收入的增加，在時間上總是要在景氣回升若干期間後始可顯現，七十三年度不可能立即轉變。

他強調，爲遵奉總統「勤儉建國」的指示，七十三年度政府預算經常性支出，如事務費及維護費等，仍照七十二年度裁減經費措施所定標準編列，即通案減列百分之十，其他一般性經常性經費，原則上也概不增加。但爲使經濟加速復甦，必要的公共投資，不宜過份緊縮；凡基於國家基本政策，未來施政上必須優先實施的重點事項，都已作了適切的分配與安排。他說明七十三年度中央政府總預算案與施政重點的配合編列情形是：國防外交方面支出，爲各項政事支出最高的；經濟及交通建設支出編列五百九十一億五千七百萬元；教育科學文化方面編列了三百四十三億八千三百萬元，佔支出總額百分之十點六；社會福利支出編列五百廿七億九千九百萬元。

孫院長說，七十三年度政府財力雖極度困難，決定仍然繼續維持在年節加發軍公教人員兩個月的工作獎金，所需經費一百一十五億元，已經列入歲出預算。

國防仍屬當務之急 精兵政策穩步施行

在制海制空方面維持適當優勢

經濟復甦後將提高教科文預算

（中央社台北廿五日電）行政院長孫運璿今天在立法院表示，鑑於整個世局仍處在動亂不安之中，國防的安全仍屬當務之急，加速武器更新、強化戰力、發展精密武器、建立獨立自主的國防工業體系、以及積極發揮總體外交功能、擴大建立實質關係，團結海內外力量、粉碎中共統戰陰謀等，都是我們持續努力的目標。

孫院長在立法院報告七十三年度中央政府總預算案時說，七十三年度總預算的國防外交支出，是各項政事支出最高的，其中，爲適應加強備戰及外交實際需要，實質上的新增經費達一百八十六億元。他說，年度開始以後，如遇有更新裝備等特殊需要，將再研究以專案處理。

（中央社台北廿五日電）行政院長孫運璿今天在立法院強調，在我國當前的情況下，國家的生存和安全列爲第一優先，因此爲充實作戰能力，採購新武器所需要的經費，必須要有充分的準備，這是最重要的預算支出。

孫院長下午在立法院院會中答覆立法委員們有關七十三年度中央政府總預算案的質詢時，作以上的表示。

他說，爲了國家的安全和生存的充實作戰的能力，要發展我國長期的，自給自足的國防工業能力，在制海、制空方面維持適當的優勢。他表示，政府近幾年來一直主張精兵政策，可是要達到把兵源縮減而不影響作戰能力，首先要更新武器，增加我們的活力和機動力，並在制空、制海方面保持優勢，以免削弱我們的防衛力量，影響國家的安全。他強調，政府原則上要走精兵政策的路線，先決條件是要更新我們的武器，建立我們自己的國防工業基礎。

孫院長表示，七十三年度總預算的編列，中央總預算中的比重都比上年度爲低。

在答復有關教育科學文化支出方面的問題時，孫院長表示，如把過去一次支出去掉後，七十三年度還增加新台幣九十六億元，目的是增加高等教育的數量和水準，其中廿五億用於科技發展，七十億用於新增加的高等教育支出。

他說，政府在預算緊縮的狀況下，近幾年不斷提高教育科學文化支出的預算，希望今後經濟復甦，政府收入增加後，還可更提高這一方面的預算。他談到，行政院計劃今後把台灣省政府負擔的學校經費，轉移到中央政府，使省府和地方政府可改進國民教育和基礎教育。

（圖片說明）嚴前總統家淦（右二），廿四日下午到台北市南山人壽保險公司，在該公司新大樓啟用的酒會中，向董事長朱孔嘉（左二）、副董事長蘇洪熹（右）、總經理謝仕榮（左）等舉杯道賀。

（圖片說明）七十二年廣播電視金鐘獎頒獎晚會節目主持人張帝（右）、鄧麗君（左）廿四日上午參加新聞局的金鐘獎記者會，兩人仔細研討晚會中的台詞和對答。（中央社）

若日單獨降低利率 勢將影響日元貶值

日銀總裁表示牽一髮動全身

（時事社東京二十五日電）與四月上旬日本政府採取的景氣對策相配合，日本銀行是否將公定利率降低的問題，頗受注目。日銀總裁前川春雄二十四日在東京發表演說指出：「外國的利率依然是高水平，僅日本一國降低利率，則國內外利率差距擴大，將使日圓價格偏低。如此促成日圓降價的政策，必須加以慎重」，而透露消極姿勢。

他說：「認清實施降低利率，也不致於使日圓降價，才可實施降低利率爲景氣對策的一個環節的辦法，否則不可輕易採取。」

東京去年消費物價略爲上漲

（時事社東京二十五日電）據統計局今日發表的三月份東京都市區消費物價指數（一九八〇年＝一〇〇）統計，綜合指數爲一〇九．六，較上月上升百分之零點五，較上年同月上升百分之二點五，繼續安定的動向。

結果一九八二年度（一九八二年四月—八三年三月）東京都市區的消費物價指數爲一〇八．八，較上年度上升百分之二點九，自一九五九年度（上升百分之一點六）以來，還是最低水平的上漲率。

日本政府的今年度經濟預測，全國消費物價上漲率爲百分之二點七，因此經濟企劃廳加強信心，認爲「從物價安定的情況來看，消費物價的上漲率，可能低於政府的預測」。

又據同時發表的二月份全國消費物價指數（一九八〇年＝一〇〇）統計：綜合指數一〇八．二，較上月下落百分之零點四，較上年同月上漲百分之一點九，顯示安定。

天災兼人禍 保險賠款多

瑞士保險公司賠出款額已逾十億美元

（合眾社蘇黎世廿四日電）瑞士保險公司週三稱，在一九八二年，地震、泛濫、墮（飛機）以及其他慘劇，一共使數千人喪生及使保險公司付出了數以十億美元計的金錢。

該公司的報告並稱：天災之中，就是美國及西歐會發生的猛烈風暴，以及其他地區的地震和泛濫。

在火災與墮機及公路與鐵路之交通事件中，死者亦是成百成千，在美國，光是在天氣破壞的事件中，私營保險公司便付出了賠償款項十五億美元。在英法兩國，一月份已使保險公司付出了三億美元以上的賠償。在十一月份的瑞士中部之風暴中，亦付出了一千五百萬美元賠償款。在印度的一次地震中，死者超過二千人無家可歸者達數百萬人之多。在北也門的另一次地震中，死者更達三千人，無家可歸者四十萬人。

安德洛波夫賣大飽 蘇與尼加拉瓜將攜手共進退

並抨擊美在中美洲政策

（路透社莫斯科二十五日電）蘇聯官方塔斯社表示：蘇聯領導人安德洛波夫今日接見了尼加拉瓜左翼政府的首長，他們共同批評了美國在中美洲的政策。安德洛波夫與尼加拉瓜領袖柯德嘉的會面，似乎平息了在莫斯科城市內的外國人社會中所掀起的一連串謠言，謠言謂：安德洛波夫因爲身體不適，故此在本月內將難以公開露面。

柯德嘉在訪問蘇古前，曾參加在新德里舉行的不結盟國家高峰會議。

安德洛波夫表示蘇聯會與尼加拉瓜人民共同進退，他指出，他斷定尼加拉瓜可以自行保衛國家的獨立。

蘇聯的傳播媒介最近對美國介入中美洲的活動大肆抨擊，它們指控美國訓練及供應武器給來自鄰國洪都拉斯的叛亂份子。

佐世保港一片熱鬧 企業號來去匆匆

反對者有的是時間 來也抗議去也示威

（美聯社東京廿五日電）週一開始的四天訪問結束後，美國航空母艦「企業」號週五離開日本西南部的佐世保。該處舉行大規模的示威反對美——日軍事聯盟。

警方說：二百人週五在三處聚集，聲稱「把該船從佐世保趕走」。這比較該七萬五千七百噸核子推動船隻抵達美國佐世保軍事基地時的七千人爲少。該次示威雖十分嘈吵，但氣氛算和平，「企業」號的船員是到該港渡假。

在示威中，有八人被捕，包括在一漁船上的六人，該漁船試圖阻止航空母艦進入港口。這些抗議團體包括左派學生，工會人士，和日本社會主義和共產黨的支持者，他們聲稱該航空母艦載有核子武器，而違反了日本的反核子原則，並顯示美——日軍事合作的升級。

第一天過後，並不太其他的主要示威，而當地的官員說：該市的廿五萬居民大部份歡迎「企業」號，和該船的六千名船員和隨同的船隻在岸上渡假時所消耗的金錢。

警方和海事安全廳的官員說：一千五百名防暴警察和十艘巡邏艇週五在維持秩序，但沒有意外報導。

海軍當局說：在此同時，六千噸核子推動的滑艇「洛杉磯」號週五抵達美國在橫須賀的海軍基地。該處位於東京南部四十五公里（廿八英里）。該滑艇到訪是補充供應品，並給予船員到岸上渡假。

外國工人多離開伊拉克

（美聯社巴格達廿五日電）西方外交官員們說：因爲伊拉克與伊朗交戰，致使建築業的繁榮失敗，及油價下降後，外國工人紛紛離開伊拉克。

在去年夏季最興旺時，伊拉克全國勞工人數，超過半數是外國工人，僅一百五十萬埃及人差不多已佔總數的百分十。這些工人每年匯寄回國款項約有三十億至四十億美元，象徵伊拉克總統，雖然在戰爭時期，仍極力進行發展的政策。

現時，巴格達機場的離境旅客候機室，擠滿穿着傳統的寬闊如布袋的褲子的巴基斯坦人，及穿長大外袍的埃及人，甚少新來的工人代替他們。

一名西方外交官說：「外國工人的數目已逐漸大量減少」，他說，確實的數字則未詳。

黎國已定下月四日以黎簽署撤軍協議

四千黎巴嫩警察執行巡邏京畿

貝北山區異教民兵曾發生槍戰

（美聯社貝魯特廿五日電）爲數約四千名黎巴嫩警察已經分別乘坐裝甲車和吉普車，在貝魯特東部地區執行巡邏任務，以防範來歷不明的槍手襲擊多國維持和平部隊。

黎國警方之所以採取此項行動，是因爲維持和平部隊在上週遭遇伏擊事件，導致有九名意大利士兵和五名美國士兵受傷。在本週二，一名義大利傷兵於接受取彈手術後不治斃命。

此次巡邏是由本週日開始，因爲在前一日，黎巴嫩陸軍士兵曾經在貝魯特東部地區遭受基督教民兵部隊襲擊。此乃是黎國陸軍部隊由三週前從長槍黨民兵部隊手中接管該地區以來第一次遭受伏擊。

與此同時，一輛國軍用車輛週四由泰爾港郊區一個巴勒斯坦難民營外駛過時，突然有一枚炸彈爆炸，但無人傷亡。在貝魯特以北的山區，基督教長槍黨的黎巴嫩民兵部隊與另一派民兵部隊交戰，至於傷亡情況，則未見公佈。

黎國政府消息人士說，阿敏總統政府已定本年四月二日爲以黎兩國簽署撤軍協議日期。撤軍談判至今已歷時十一週。

歐洲行夏令 十三個國家 撥快一小時

（法新社巴黎廿四日電）爲延長日間時間節省電力，十三個歐洲國家將於星期日，國際標準時間一時，把時鐘撥快一小時。這十三個歐洲國家包括歐洲共市十國，再加上奧地利、西班牙和瑞士。英國是歐洲共市十國之一，屆時英國的時間將比上述其他撥快鐘的國家慢一小時。

法國在一九七六年實行這個轉換夏令時間方法，節省了的電力，可夠一個五十萬名居民的城市使用一年。

上述十三個國家會於九月廿五日恢復多令時間。

蘇聯將於四月一日撥快時鐘一小時，到十月一日再恢復原來的時間。

日駐西歐五大使 奉召將回國述職

（時事社東京二十五日電）日本外相安倍晉太郎爲了協商今後對西歐外交的推進方法及對先進國首腦會議的對策，二十四日訓令駐法大使內田，駐英大使平原，駐西德大使宮崎，駐義大使堀及駐經濟合作與發展組織代表部大使手島，於本月底臨時回國。

安倍外相將聽取五大使關於最近歐洲政治，經濟情勢及歐洲中程核戰力裁減談判展望等的報告，並就五月召開的經濟合作與發展組織部長理事會及威廉斯堡先進國首腦會議的對策等，交換意見。

新加坡旅遊展昨揭幕

（中央社新加坡廿四日電）定名爲「一九八三旅遊展」的國際旅遊展覽會，今天在新加坡世界貿易中心揭幕，計有來自十四個國家的四十一個展出者，其中包括中華民國業者。這次展覽，係由來自四個不同國家的十二個國家旅遊組織籌備。

籌備展覽的有關單位並於每晚安排精彩演出，包括展覽來自韓國、澳門、菲律賓、馬來西亞與印度等國提供的民族歌舞及音樂演出。

馬可斯長子任故鄉省長

一門俊彥分居要位

（時事社馬尼拉二十五日電）菲律賓總統馬可斯的長子，今年二十五歲的小馬可斯，二十四日就任總統故鄉伊洛科斯諾爾得省的省長。

被稱爲「少爺」的小馬可斯，在一九八〇年地方選舉時，被選爲該省副省長，前任省長乃其伯母伊麗沙白馬可斯，因健康情況欠佳，所以馬可斯總統任命了這位全國最年輕的省長。

馬可斯總統一家，除了長女二十七歲的亞美，擔任全國青年會議主席的要職之外，總統夫人伊美黛，去年進入總統最高輔佐機構「執行委員會」，有意鬪鼎繼任總統，其「族閥主義」雖然受到批判，但是仍在準備建立「馬可斯王朝」。

吳健雄在清大講 八十年代的微中子

（中央社新竹廿五日電）旅美物理學家吳健雄博士，昨天應邀到清華大學以「八十年代的微中子」爲主題作公開演講。

吳健雄博士由夫婿袁家騮博士及國家科學發展指導委員會主任委員吳大猷博士等人陪同，昨天上午十時卅分抵達清華大學，受到校長毛高文博士及師生們熱烈歡迎，隨即在行政大樓第一講堂舉行公開演講。

吳博士風趣健談，在一小時二十分的專題演講中，始終保持輕鬆愉快語調，以英語偶而夾帶一點國語暢談她對微中子研究實驗的豐碩成果與經驗，使在場五百多位學術界人士受益不少。吳博士結束演講後，中午在清大百齡堂接受校長毛高文博士款宴，下午前往新竹科學工業園區參觀全友電腦公司後返回台北。

口服避孕藥 可防三種癌

是眞可謂一舉四得

美醫協雜誌有此報導

（路透社芝加哥廿四日電）據一項今日發表的研究顯示，避孕丸不但不會引起乳癌而且甚至可能預防卵巢癌及子宮癌。

「美國醫學協會雜誌」稱：此研究結果並非新發現，但却是首次以美國人口爲對象而進行大規模研究的結果。

在美國使用了廿年的口服避孕藥，一直被認爲與血凝塊，高血壓及心臟病有關，而藥方上亦會警告使用者提防副作用。但現仍有人懷疑避孕丸中的賀爾蒙成分會否引起癌症。

該雜誌發表了美國疾病控制中心所進行的三項研究，其中一項斷定「服用口服避孕藥與乳癌之間顯無關係。」

此項研究又發現，服用避孕丸顯然可減低子宮內膜及卵巢癌的發生率，美國人去年服用避孕丸，約預防了二千七百宗卵巢癌及二千宗子宮內膜癌。

有關卵巢癌的研究顯示，生育過的婦女患上此癌症的危險亦會較低。研究指出，避孕丸及懷孕有保護效果，乃由於卵巢在此等情況下獲得休息。

子宮內膜癌的研究顯示，口服避孕藥宏保護效果，「符合有關女性賀爾蒙對子宮內膜的生物學效果之重要證據」。該項研究指出：服用混合雌激素與孕激素避孕藥的婦女，保護效果最少持續十二個月，「而在停服口服避孕藥後，保護效果最少持續十年。」

日自民黨發言替田中作辯護

在法庭未作宜判之前不應受壓力辭議員職

（美聯社東京廿五日電）據官員們說：下議院的一個委員會已開始辯論一項前首相田中角榮應辭去他在議會中的職位的提案，因爲他被控與洛歇醜聞案的刑事罪。

該項法案是於檢察官正月因他被指接受洛歇公司五億日元（二百一十萬美元）在日本推銷它的飛機，而要求將他處以最高五年監禁之後，各反對黨派聯合提出的。

國會官員說：前最高法院法官松本在下院指導委員會中作證時替執政的自民黨發言，說在法庭未作一名被告宣判有罪前，則這個被告是被認爲無辜的。

松本說，此項提案應該審慎處理，以免創下惡例。他的話被引述說：「國會議員的辭職，應該是自動的，而不應受他人的壓力而提出的。」

漢城大學生三名已被捕

發煽動傳單

（法新社漢城廿五日電）漢城一所大學三名學生，今天被捕，罪名是本月煽動春季學期開始以來首次反政府暴動。

警方說，他們散發譴責全斗煥政府的傳單，號召學生示威。

英國與贊比亞恢復良好關係

贊總統訪英行有收穫

（路透社倫敦二十五日電）贊比亞總統關達今日結束他在英國的三日訪問，關氏之行，進一步保證了英國與贊比亞恢復良好的關係，英贊兩國因津巴布韋獨立戰爭問題導致關係緊張。

英國官員說：英國首相戴卓爾夫人及其他部長認爲關達的訪問是成功之行，它再次強調「英贊兩國的密切關係」。關達應英女皇的邀請於星期二抵達英國，他在英國國宴中刻意將英贊兩國的關係描述爲完美無懈。

關達總統說：「我們的關係今日完全回復到它應該時常保持的地步。」關達總統自一九六四年贊比亞脫離英國獨立後，一直統治贊比亞。

在譴揭英國面對現實地及勇敢地爲贊比亞的鄰國津巴布韋的獨立而鋪路時，關達表示：「在我們全面發展雙邊關係的途中，不會再有任何障礙。」

英國及贊比亞的關係，因爲羅德西亞獨立戰爭問題而關致僵化，但在一九八零年羅德西亞這塊英國殖民地轉爲獨立的津巴布韋後，英贊兩國結束對峙局面。

日積極經援非洲

非統一組織提五要求

日貸款埃及近三百億

（時事社東京二十日電）日本外相安倍晉太郎，二十四日宴請非洲統一組織成員國駐日大使，並作懇談。

席間，非洲各國大使強烈要求日本增加對非洲的經濟援助。對此，安倍外相說：「今後，日本也對非洲積極提供援助。」此日的宴會，計有摩洛哥大使達德拉維等二十四國的大使應邀出席，各大使對日本提出下列要求：（一）增加經濟援助（二）推進技術合作。（三）對聯合國的概括性談判，積極作出貢獻。（四）協助解決納米比亞問題。（五）對難民問題積極作出貢獻。對此，安倍外相關於對非洲地區的經濟援助問題，表示說：「非洲國家也希望在經濟上自立，在協助努力自助的意義上，日本今後也提供協助。」

（時事社東京二十五日電）日本政府決定作爲一九八一年度份日圓貸款，對埃及提供二百九十一億日圓貸款，並於廿四日在開羅舉行換文。貸款對象爲大開羅自來水改善計劃等五計劃，貸款條件爲年息百分之三點五，償還期間十年後分二十年還清。連同這次貸款，對埃及提供的貸款，日本共計二千三百零一億八千萬日圓。此外日政府又對埃及的農業機械出租計劃，無償援助十億日圓以及爲提供放射線醫療器材，無償援助七億日圓也在二十四日舉行換文。

國軍舉行追思活動

紀念蔣公逝世八週年

（中央社台北廿五日電）紀念先總統蔣公逝世八週年，參謀總長郝柏村上將，定四月二日上午十時，率領國防部軍官團及眷屬一千二百多人，前往慈湖向蔣公靈寢致敬，表達追思懷念赤忱。

國防部發言人王漩少將今天上午在行政院新聞局記者會中作以上宣布。

王漩表示：國軍各單位將於四月四日上午分別在駐地及營區舉行追思大會和文藝、體育活動，以表達對先總統蔣公的懷念與崇敬，緬懷蔣公救國救民的豐功偉業，艱苦卓絕的革命志節。三軍官兵當以赤膽忠忱，貫徹實行三民主義，復興中華文化，堅守民主陣容，光復大陸國土之遺訓。

閤府統請

直撲一千五百萬

全港首選・娛樂片王

創本港開埠以來，西片最高賣座新紀錄！

榮獲提名本屆奧斯卡

九項金像獎

即日五場 第7週 百樂 海運

新都 快樂 新樂 寶石 大光明 賣座 最勁

今天五場 火速訂座 預售三天

郎情愛意・眼去眉來・熱情如沸・別有風味

君心我心・一觸即發・脂香粉膩・別有風味

狄龍國際電影企業公司 榮譽發行 DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION

珠江 即日五場

滿堂笑聲

榮獲 金球獎兩項 最佳影片 最佳男主角

金像影后 茱莉姬絲蒂 性格巨星 占士美臣 主演

電影奇才 華倫比提 自編自導自演

上錯天堂投錯胎

HEAVEN CAN WAIT

時辰未到・借麗還魂・諷刺素材・極有深度

派拉蒙貢獻・聯合國際發行 UIP

新鴻基地產發展有限公司

董事局向股東中期報告書

本集團截至一九八二年十二月三十一日止上半年度未經審核之業績如下

	未經審核 半年結至 31.12.1982	未經審核 半年結至 31.12.1981	經審核 年結至 30.6.1982
稅前盈利	$ 365,613	450,863	1,015,126
課稅準備	43,389	51,513	167,982
未扣除少數股東權益前盈利	322,224	399,350	847,144
少數股東權益	76,910	111,820	175,990
未加非經常性項目前盈利	245,314	287,530	671,154
非經常性項目	——	23,580	46,191
可撥歸股東之總盈利	245,314	311,110	717,345
優先股股息	23,146	——	24,350
可撥歸普通股股東之盈利	222,168	311,110	692,995

每股盈利

每股基本盈利	$0.46	$0.59	$1.33
換股後完全攤薄之每股盈利	$0.45	$0.53	$1.24

本董事局現決議於一九八三年五月九日派發中期息每股弍角肆仙予於一九八三年四月二十六日在股東名冊內登記之股東（上年度同期為每股兩角肆仙）

一九八二年對本港而言屬於艱難年度，種種不利因素如世界性經濟衰退，利息長期企於高水平，財務機構，地產公司及若干廠商出現財政困難，地價暴跌，政府收支出現赤字，尤其以去年因新界租約問題未有明朗化，以致股票市場出現恐慌性拋售，港匯指數亦大幅度回落，本港整個經濟受到嚴重打擊，各行各業無一倖免，地產行業處於上述惡劣環境下，樓宇銷售呆滯，部份已售出樓宇，更出現撻訂現象，地價更作大幅度下跌。

本公司於一九八二年七月一日至十二月三十一日六個月內，預售樓宇連同代理計算總值達三億一千萬元而去年同期為五億二千萬元，於業務經營方面，由於地產市道持續疲弱，公司採取審慎政策，保留充足現金，以待適當時機，增加新發展計劃上半年度內完成入伙地盤主要者包括有荃灣中心第十一座至第十四座，偉利大廈（本公司佔三份一權益）及香港工業中心B及C座（本公司佔百份之五十權益）。

展　望

雖然部份人士估計美國經濟已開始復甦，而近日石油價格下降對平抑通貨膨脹應有帮助，但以目前世界經濟仍處於惡劣時期，在復甦跡象未有明朗化前，本港地產市道仍未能作樂觀估計，目前除小型住宅單位仍能保持銷路外，其他商場，寫字樓，工廠及高級住宅，銷售持續疲弱，但以踏入八三年而言，市道已較去年稍有改善，以本公司全年度業績而言，下半年度入伙地盤大部份經已預售，但以目前情況，實難對未來盈利作準確預測。如無不可預測情況，全年度盈利應屬滿意，而董事局亦對末期息派發作適當安排。

本公司董事胡兆熾先生最近去世，殊堪惋惜，本董事局同寅對胡先生去世，深表哀悼。

主席　郭得勝

一九八三年三月二十五日

新鴻基地產發展有限公司

致股東上半年度報告書

本集團截至一九八二年十二月卅一日止之半年內除稅項準備後未經審核之經常性純利為弍億肆千伍百叁拾餘萬元，上年同期為弍億捌千柒百伍拾餘萬元。

董事局宣佈：本公司將於一九八三年五月九日分派中期息每股弍角肆仙給予在一九八三年四月廿六日已登記在股東名冊上各股東。

本公司將於一九八三年四月十三日至四月廿六日止首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續，已購買本公司股票人仕，為確保收取股息，請將購入之股票連同過戶文件，於一九八三年四月十二日（星期二）下午四時前送達灣仔合和中心香港中央證券登記有限公司辦理登記。

承董事局命秘書　盧超駿　謹啓

一九八三年三月廿五日

新城市(新界)地產有限公司
NEW TOWN (N.T.) PROPERTIES LIMITED

中期報告書

本集團截至一九八二年十二月卅一日止上半年度未經審核之業績如下：

	半年結至 31.12.82	半年結至 31.12.81	截至 30.6.82年度
	$	$	$
集團稅前盈利	22,320,530	33,899,749	218,050,849
課稅準備	3,063,400	5,594,000	18,698,453
非經常性項目前盈利	19,257,130	28,305,749	199,352,396
非經常性項目	——	2,845,608	1,055,521
總盈利	19,257,130	31,151,357	200,407,917
每股盈利	$0.021	$0.031	$0.22

中期股息

董事局議決於一九八三年四月廿六日派發中期股息每股1.5 仙予於該日在股東名冊內登記之股東。

業務檢討

本集團過去六個月內之業務繼續有進展。沙田威力工業中心有三份一之單位經已售出，其餘之單位亦按市值陸續租出，情況令人滿意。葵涌打磚坪街寶星中心之其中C,D二幢住宅樓宇亦已於一九八三年間公開預售，反應良好，C.D二幢均有半數以上單位已被認購。

至於本集團在沙田之大型物業發展計劃新城市廣場，其建築設計圖則已全部獲得批准，打樁工程現已完竣。此物業作收租之用，各主要租戶之租賃談判已進入積極階段，進展順利。

帝苑酒店在一九八二年內各方面之業績繼續有進展。房間入住率非常滿意，儘管在淡季時住房率仍能維持百份之八十以上。飲食部門之收益平均亦比舊歲續有顯著增長。酒店店舖已全部租出，每月帶來可觀之穩定收入。

暫不需予立即動用之流動資金亦為本公司帶來可觀之財務收入。

展　望

一九八二年為本港艱苦之一年，種種不利因素如世界經濟性衰退，利息長期企於高水平。財務機構及若干地產公司及廠商出現財政困難。地價暴跌，政府收支出現赤字，尤其以去年仍未有明朗化之新界租約問題引至股票市場出現恐慌性拋售。港匯指數亦大幅度回落。本港整個經濟受到嚴重打擊，各行各業無一倖免。本公司處於上述惡劣環境中，採取穩健政策，將部份發展計劃放緩。影响所及，本年度盈利將出現青黃不接現象，盈利較上年度大幅度減退。但以經營地產而言，每年盈利有所增減，在所難免。在目前地產業低潮中，本公司保持穩健財政狀況，保存實力以便在地產市道轉好時有足夠能力以進一步發展。

股票過戶

本公司將於一九八三年四月十三日（星期三）至一九八三年四月廿六日（星期二），首尾兩天包括在內，暫停辦理股票過戶登記手續。請各股東將未轉名之股票，在一九八三年四月十二日（星期二）下午四時前送達本公司股票過戶處，標準證劵登記有限公司，香港皇后大道東一八三號合和中心三樓，辦理過戶手續，以便領取應得之股息。

主席　郭得勝

香港，一九八三年三月廿五日

豐業工業大厦
官塘偉業街170號

特廉租售

面積由1.044呎至6,753呎

售：每呎只售340元起

每單位由359,700元起

租：每呎只租2.80元

獨立厠所，兩梯四伙
全無柱位，地點適中
鄰近碼頭，交通方便

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五．二五三〇〇一（十線）
地盤電話：3-431084

遷址啓事

本行九龍城支行因行址重建自一九八三年三月廿八日暫遷九龍城衙前圍道一一六號營業電話照舊

國華商業銀行 香港分行 謹啓

KING GEORGE V SCHOOL
1983 SPRING FAIR-RAFFLE
[TVE LIC NO.LR136/135/1/83(11)]
Results of the Raffle Draw held in King George V School on Saturday March 19th 1983

1 st Prize	10729	11 th Prize	09306
2 nd Prize	20221	12 th Prize	24463
3 rd Prize	27366	13 th Prize	01651
4 th Prize	07364	14 th Prize	13545
5 th Prize	13469	15 th Prize	04135
6 th Prize	27842	16 th Prize	23606
7 th Prize	01301	17 th Prize	05594
8 th Prize	07598	18 th Prize	13178
9 th Prize	11776	19 th Prize	09862
10 th Prize	20882	20 th Prize	33280

Prizes may be collected from the office at King George V School, Tin Kwong Road, Kowloon (Tel 3-7113029). All Prizes must be claimed before 20th April 1983.

東亞銀行

開幕啓事

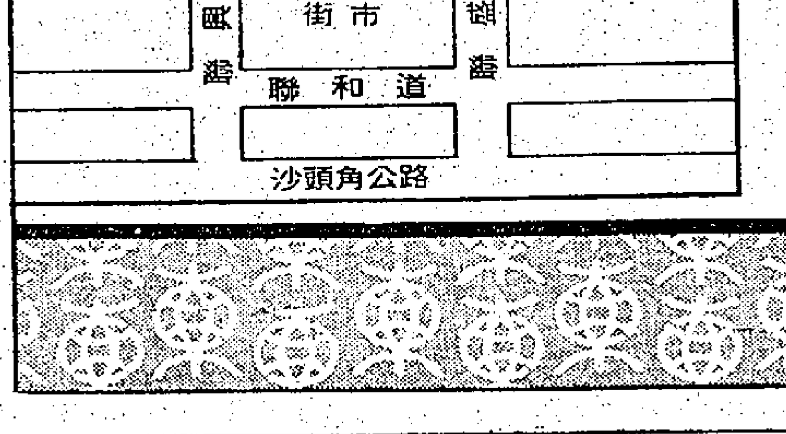
謹訂於一九八三年三月二十六日（星期六）為本銀行粉嶺分行開幕並即日開始營業歡迎各界惠顧賜教謹此敬告

希為垂察

（不舉行儀式並辭厚貺）

粉嶺分行行址：
新界粉嶺聯和墟和豐街三十九至四十一號
電話：〇—九二七七〇七

東亞銀行有限公司謹啓



本公司元朗教育路二至三號分行於三月廿四日開幕　荷蒙

新界鄉議局主席劉皇發MBE太平紳士
元朗區十八鄉鄉事會主席戴權　滋臨剪綵
元朗商會會長鄧同光
新界廠商會會長柳子元
紳商賢達
同業先進　光臨指導　寵賜多珍　隆情厚誼
各界友好
曷勝榮藉惟以招待未週殊深歉仄諸為
諒察謹申
謝悃

南北行蔘茸藥材有限公司
董事局全人　鞠躬

貿易署

輸瑞典之受限制紡織品

貿易署署長已發出通告，闡述有關一九八三年八月卅一日期間在配額分配原則及管制措施下實施選擇方案及退回配額方案之情況。

（二）詳情載於致出口商（紡織事務）通告：第三組第19/83號。九龍廣東道海洋中心地下貿易署之詢問處亦存備該通告，歡迎索閱。

教育助學　福有攸歸　請各善長　鼎力支持

惠刊本報分類廣告
請撥電話　5-462583

元朗市區地段331號鳳攸街鳳群街交界近巴士總站

年發大厦

有入伙紙，即買即住

兩房一廳391-407呎
特價$133,000
首期二成，二十年分期付欵
餘樓無多，欲購從速
地下旺舖售廿四萬
一樓商業廉售

洽購處：富輝企業有限公司
香港德輔道中20號·德成大廈504室　電話：5-221290·5-228905
地盤電話：0-781766（假日照常）

City Garden 城市花園 第一期 一至六座

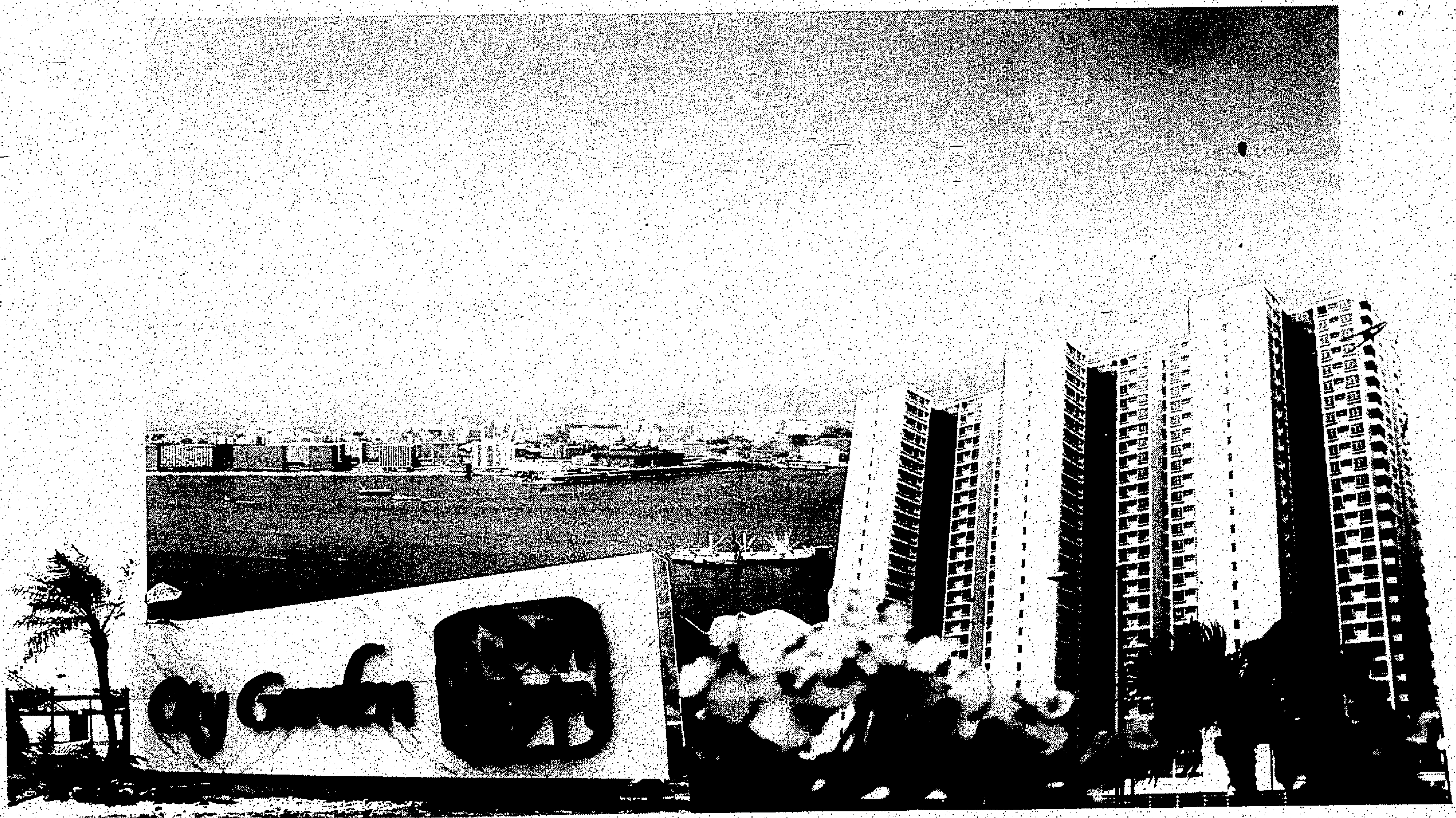
香港北角電氣道

特價發售每呎祇由659元起

住宅單位面積由718呎至1,368呎

本公司信譽保証，售樓面積根據批准圖則規定所限倍數計算，絕不取巧

置業合時，物超所值，歡迎比較



城市花園佔地廣達四十萬方呎，園內中央地區設有廣大花園廣場，面對維多利亞海港，如畫風光，盡收眼底。

基座商場經已售與某大百貨集團，面積達廿五萬方呎。附近酒樓、戲院林立，泊車購物、飲宴遣興，極為方便。

多線大小巴士電車穿梭往來，鄰近碼頭、未來東區走廊及地鐵站，水陸交通極為方便。

每單位均安裝名廠冷氣機四部、電熱水爐三部、抽油煙機、煤氣煮食爐、化渣滓器及抽氣扇等，設備周全。

首期一成，餘款銀行十五年分期，每萬元月供**120.02**元

或首期二成，餘款銀行二十年分期，每萬元月供**110.11**元

第四、五、六座即買即住　歡迎參觀

第一、二、三座建築完成　即將入伙

洽購處：

國際城市集團有限公司
香港德輔道中19號環球大廈2301室　電話：5-246123（8線）

長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行20至22樓　電話：5-266911（30線）

地盤售樓處（第四座地下）辦公時間：上午八時至下午七時正（假日照常）

本港新聞

年底實施試驗計劃 車輛使用道路 電子紀錄收費

汽車底裝置電子計算車牌 按月發送賬單詳列用路費用

（特訊）政府將於今年底推行一項試驗性電子計算的使用道路收費計劃，如果成功，將耗資三億多元，於一九八七年中全面推行，向在繁忙時間使用擠塞道路的車輛收費，但暫時擬定的收費對象，僅爲私家車。

運輸司施恪昨日在會見記者時表示：上述計劃，是爲了減少汽車使用擠塞道路次數，及減少道路擠塞。

他說：試驗計劃，於九個月至一年內實施，經過約二十一個月的試驗，就會於一九八五年中獲得研究結果，是否可行，如證明計劃成功，就會耗資三億至三億五千萬元，積極籌備及裝置，經過兩年時間後，即可全面推行，屆時，將成爲世界上採用這方法應付交通擠塞問題的先驅。

運輸司施恪說：全面推行計劃所耗資的三億多元，相信會於一年內，收回成本，但以後，每年保養系統經常支出爲三千萬元。

另外，是項計劃可使其他與車輛有關的收費，合併於這個系統內，如海底隧道，獅子山隧道，及停車場，屆時，駕駛人士可更爲方便，憑月結單，就可交費。

這個計劃，是要對所有車輛，包括那些可能不需繳費者在車底裝上一個電子車牌，它如同卡式錄影帶一般大小，設計得容易安裝，數分鐘可裝儀完畢，且密封，不會受到天氣、泥濘及其他的干擾。

如果干擾或破壞電子車牌的人士被發現，相信會被採取檢控行動，但刑罰如何，仍在研究。

當局在未來全面實施計劃時，會在本港三百多個交通擠塞黑點（暫時不包括新界）的地下四吋，安裝電子綫圈，它會向經過其上面的汽車電子車牌發出一股電波，電子車牌即向綫圈回報有關該車輛車牌號碼，車型的密碼資料，這些資料連同時間及日期將輸入中央電腦紀錄。

車輛的帳戶中將紀錄適當的收費，每月付上收費單結算，估計每輛汽車每月平均負担收費爲二百元。

收費的水平將在試驗計劃內計算出來，因爲要決定在那裏須收費及收費若干，必需經過敏感度調查。他強調收費可每點鐘不同甚或更短，並且可依特別車型而定。他們可能會分三級收費：最繁忙時間的較高級收費，繁忙時間前後的較低級收費，和非繁忙時間的最低或零度收費。

擠塞地區裝置電子綫圈 用路收費分爲三級 繁忙時間收費最高 設有告示列明收費價目 紀錄收費以私家汽車爲對象

我們設想有一種每月結帳制度，正如電話收費般用電腦處理。任何司機如對帳目有疑問，這系統可就那個月內每次收費提供一份詳盡帳單。

繳付的費用，是根據駕駛人士在何地及何時用汽車來計算，這計劃是與公共事業公司（如電話公司）所採用的類似，如駕駛人士對帳目有疑問，可索取一份列出每次收費的詳盡帳單。

每個裝有電子綫圈的收費地點（如中區道路、薄扶林道……等），將設有告示列出當時及各類車輛的收費。

在若干主要道路擠塞的地點，將有攝影機自動攝下裝有有毛病或操作不當的電子車牌的汽車，然後由當局採取適當行動。這系統可以查出行駛中的汽車是否過期未付帳，或屬欺騙或蓄意破壞事件。

助理運輸司鍾小玲在會後接受訪問時透露：整項計劃如全面實施，會由運輸科轄下一個特別部門專責處理。

談及爲何暫時選擇私家車作爲收費對象時，鍾氏指出：因爲私家車是效率最低的路面使用者，在進行試驗計劃階段時，將會根據有關的士，及貨車行業調查報告，研究是否應向其他車輛（如貨車、的士）收費，以及一般收費的水平。

試驗計劃的階段，將有五千架政府車輛及公共車輛志願參加，車輛上須安裝電子車牌。私家車駕駛人士及其他市民將不會遭受不便。

試驗計劃須耗資三千五百萬元，包括研究，及裝置器材，於上週獲得港督會同行政局批准，及本週三獲財務委員會批准所需費用。

當局準備在本港三十個擠塞地區地下，裝置電子綫圈，以配合試驗計劃。

這個期間，會由當局成立一個特別小組，專責處理，包括一個全職工程師、一個交通行政人員及其他官員。

施恪說，當局必格進行一個初步試驗階段，因爲政府在決定採用這計劃前，一定要對各項科技進行詳細實地試驗完全滿意爲止，證明對交通有裨益，而這計劃能壓滿意地實施及操作。

一九七六年整體交通研究報告畢形容道路使用收費爲「可能是最有效的抑制措施」。施恪說，在最近對這系統的可行性進行研究時，他特別關心的是證實有所需的科技，及其他問題如實施，會計，收費評估，法律事宜及與其他系統連接等能提供滿意的答案。他說，來自英國運輸署的專家，在是次可行性的研究，提供了意見及協助。

施恪最後表示：今次的計劃，相信對抑制車輛數字來說，是一個更公平的解決辦法。（家）

圖爲運輸司施恪會晤記者談電子紀錄汽車用路收費計劃。（本報攝）

星期一開始實施 駕駛執照不能代替身份證件

（特訊）警方發言人昨日提醒市民由後天星期一（廿八日）起，駕駛執照不再接納爲有效之身份證明文件。市民外出時須携帶身份證或其他有效之證明文件。而駕駛人士須同時携帶駕駛執照及身份證。（合）

港島北角銷售樓花 久已不見熱潮重現

富雅花園兩座推出三百單位半日售罄 買家多屬自用‧地產界感鼓舞

（本報專訊）沉寂年餘的地產市場已穩步向好，北角一新地盤昨日復現排隊購樓人潮，同區各新盤出售亦見踴躍，且多爲自用人士購進，反映市道踏入正常化發展。

本港樓宇價格，年多前因受高地價購進地皮，部份地產商牟取暴利，乃至炒家紛紛入市影響，會出現高峰期，惟由於價格在超出市民購買力，並本港經濟不景氣相激下，地產市場遂踏入消化調整期。

近期的住宅樓宇售價，已比高峰期回落三至四成，再加上各大銀行紛紛提供二十年分期付款購樓優惠貸款，地產市場遂穩步向好。

其中以北角位于繼園台的富雅花園最惹人矚目，該地盤廿四日第一期金柏閣一百四十八個單位推出預售，一日內成交超過九成半，昨日再推出第二期金松閣，由上午九時開始發售，至下午一時止僅僅五小時已全告售罄，訂購客戶出現人龍，反應之熱烈出人意外。

據地產界人士分析富雅花園暢銷之因，地點適中，交通便利固爲要件，其單位面積由五百三十呎至六百呎間，尤合一般小家庭之需，而售價方面，介乎二十八萬至四十萬元間，每平方呎在六百元以下，復具吸引力。

若購買一個五百多呎單位，成交價以二十八萬元計算，首期交二萬餘元，餘款廿年按揭月供二千餘，亦爲普通市民能力所負担，故其暢銷實非偶然。

富雅花園發展商百利保投資公司方面亦表示：在旺區中小單位高級住宅固屬難求，富雅花園更設有泳池、停車場及花園平台，實半山優雅之勝，整個花園將有五幢大廈九百個單位，前兩日兩幢公開預售，已售出約三百個單位，其餘亦會應市民所須盡快推出，公司負責人並表示此後投資額達四億五千萬之住宅計劃，並無商業單位，純屬住宅，亦相信是受歡迎原因之一。

此外，北角和富道和富中心之銷路，據悉最近成交亦非常踴躍，該中心首期在八零年推出時已告賣光，八二年底交樓，部分買家以市價下降，乾脆撻訂。

故所以發展商和記黃埔集團現將已建好撻訂之單位推出發售，而價格於方面亦比高峰期減低四成，住宅單位由八百零七呎至一千五百三十七呎不等，售價則介乎六十多萬元至一百一十餘萬間。

除第一期一至七座即買即住外，第二期八至十七座，發展商亦同時推出。

地產界人士對和富中心的市道亦表示看好，因其售價施屬低廉，且交通亦屬便利，加以環境優美，鄰近維多利亞公園，又俯視整個維多利亞海港，地點早爲大衆熟識。

和富中心除交通，環境外，其設計更非常實用，加以發展商每一單位均免費奉送鏡台，窗台面積由百多呎至二百呎不等，尤具吸引力。

北角區另一地盤電氣道之城市花園，最近亦推出發售，第四，五，六座即買即住，第一，二，三座建築亦將完成，面積由七百一十八至一千三百六十八呎不等，售價則介乎六十多萬至百一萬元之間。

據發展商國際城市集團有限公司及長江實業地產代理有限公司表示：銷售情況非常滿意，反應甚爲熱烈，此除位置好，環境佳，價格便宜外，相信面積計算公平及設備齊全不無因。

該花園每單位均安裝名廠冷氣機四部、電熱水爐三部、抽油烟機、煤氣煮食爐、化渣器及抽氣扇等，住客可即買即住，不用花費裝飾，故除私人購以自住，亦有機構購用作員工宿舍。

在地產市道踏上穩定向好時期中，地產界人士表示另一良好現象的出現，就是購樓者多爲直接用戶，顯示出本港地產市道已向正常化之途邁進，對整個地產業會誠屬喜訊。（忠）

行政局已通過放寬租管 計算加租幅度分爲三類

公平租值與實際租金差額可加五成

（特訊）據一項消息指出，行政局已通過放寬租管新例，計算加租幅度將分爲三種方法，而其中之一是目前受管制樓宇租金，將可增至公平市值租金的百分之五十。

這項放寬租管建議，是由房屋科提出，新例將在憲報刊登，稍後便提交立法局審議。

據悉，修訂的租管新例，將來計算加租幅度的方法有三種：（一）開始時受管制樓宇租金可加至公平市值租金的百分之五十，以後每兩年可增加十個百分點；（二）每兩年最多可加租百分之三十；（三）以公平市值租金減去住客實際租金的半數來計算加租幅度。

自新例實施時，業主可選擇第一種方式，或在第二、三種方法中選擇加租幅度較低的一種。

據差餉物業估價署年初完成的租金調查，若修訂租管新例獲立法局通過，十五萬戶共五十萬人將會遭受新例影響，租金加幅起碼超過百分之四十，與現時每年最多可加租百分之三十比較，最低限度也多出三分之一。

所謂公平市值租金，是指某單位假定不受租管條例管制，在按照租賃條件租出時可望合理地收取租金。此外，將來公平市值租金的計算方式，是差餉物業估價署根據出租單位的環境、設備、位置等問題作仔細考慮後，釐定單位若出租時，應可收取租金的數額。

政府開支增長率下降 工務計劃開支未有削減

港督出席工程師學會演講

（港訊）港督尤德爵士昨晚說，雖然政府開支的增加率可能有所下降，但工務計劃開支未有任何削減。

尤德爵士說，預期在一九八三／八四年度展開的新工程計劃，包括港島東區走廊第三期第一階段，改善由粉嶺公路至落馬洲的新界迴環公路，將軍澳新工程，和青衣北橋及其通路等。

港督以香港工程師學會贊助人身份在希爾頓酒店舉行的該會第八屆週年聚餐會上致詞時說，雖然本港或許處於困難時刻，但這些欵項仍支付在工務計劃上。

尤德爵士說，事實上作爲本港經濟根基的所有工業，都需要工程師，直接參與工業過程或產品的分銷。

他說：「政府本身負責本港建築界的一半的工程計劃，及在政府內聘有數百位各方面的工程師。因此，可以說各位的專業對我們所有人的生活至爲重要。」

尤德爵士又說，私人機構方面對高質素的工程專業的需求亦不會減低，而且確應有所增加。

至於政府方面，它亦瞭解到良好的工程學始於教育制度。在下一財政年度，我們將會撥出五十七億元用在教育上，其中有十三億元是用於兩間大學，理工學院及浸會學院方面。

尤德爵士說：「除了增加香港大學及理工學院工程系學生畢業，興建第二間理工學院的計劃亦已進行至相當程度。」

至於工程師所需要的重要支援方面，理工學院及各工業學院之間於今年將會訓練出超過五千二百五十名工程技術員和工藝員。

他補充說，職業訓練局現正全面發展，而建造業訓練局亦剛開辦了其第二間訓練中心。

政府亦渴望鼓勵本港青年投身工程界，以及有關的技術支援行業，作爲一種職業，因爲倘若他們不如此的話，香港將不會在這個現代世界中，得以繁榮。

港督對席上工程師說：任何專業皆不能專爲本身設想。他說：「每一種專業必須爲社會服務，而社會對你們做甚麼和如何去做是有理由關切到的，我們的公共工程計劃是由社會付欵的，而也是本身會因那些計劃的成果而將會有所裨益或蒙受痛苦。」

「社會也會購買或使用你們所計劃、設計及製造的產品。所以，本人相信會會時常聽取社會所提出的意見。」

港督說，各位工程師亦有其他方面的責任承担，工程業上就有很多方面對勞動人口及普羅大衆造成危險，無論是在廠房內機器使用方面，或是土木工程進行中或興建高樓大廈期內，地盤管理及臨時建築物設立方面，都會發生危險。

他說，雖然我們已有法例及安全規定以解決問題的一部份，但最後的辦法始終是審慎從事及運用良好的管理訓練方法，這方面的要求通常是對工程師而言，因爲他們可協助使上述操作安全進行。我們亦制訂有關法例，以管制因塵埃、化學物品或噪音等不同因素而造成的各類污染，而該等法例現正在實施或考慮中。

港督說：「工程技術、良好的管理方法及運用想像力選取器材，對於補足該等法例，及防止污染形成，一定大有幫助；這無疑是爲全體市民的長遠利益著想。」他說，政府確實是認爲工程師的專業和工程師學會的工作有極大的重要性。

港督表示深信各位工程師會認識到他們對市民的責任，同時更認識到，他們爲著全體市民的利益著想，在使香港成爲一個更佳和更繁榮的地方所能擔當的角色。

博物館辦公開講座

（港訊）市政局香港博物館將於三月廿九日（星期二）下午六時舉辦一個公開講座，講題爲「長江下游太湖地區的新石器時代考古發現」。該講座將在尖沙咀九龍公園香港博物館演講廳舉行，由上海博物館副館長兼考古部主任黃宣佩先生主持。講座將以普通話進行，歡迎市民免費入場聽講。

今年六月首次登記車輛 必需安裝反光車牌

現已登記車輛限兩年內裝換 憲報公布違例罰欵並囚三月

（港訊）政府昨日宣佈：由一九八五年六月一日起，本港所有車輛將需要安裝反光車牌。有關此項規定的規例已刊登於昨日出版的政府憲報。

此種反光車牌的襯托牌面是由數以千計的玻璃珠片組成，能把光綫折返原處，當駕駛人士在夜間或視野欠佳的情況下亮著車頭燈駕駛時，這些反光車牌非常顯眼。

政府發言人說：這是由交通安全局在交通諮詢委員會與行政局贊同下統籌執行的道路安全策略的另一要點。

發言人預料此項措施對道路安全甚有好處，因爲縱使本港市區一般照明情況良好，但在所有交通意外中，有百分之二十五是在黑夜發生，而另有百分之五則是於黎明或黃昏時候發生。

他說，其他國家所獲經驗顯示：反光車牌對防範在照明情況惡劣的道路上停泊或失靈車輛所引起的意外特別有幫助。他解釋說，規定安裝反光車牌的措施將分期進行。

在第一期，所有在一九八三年六月一日或以後首次登記的車輛，將需要安裝反光車牌。在第二期，所有現時已登記的車輛，則須在一九八五年六月一日前，裝換反光車牌。採取較短的寬限期，則是務求在實際可行的情況下盡量得到安裝反光車牌的好處。

發言人說，另一方面，准予爲期兩年的寬限期，可以給予商人充足時間購入反光車牌。他續說，在向汽車行業查詢之後，得悉一對反光車牌的價格估計爲七十五至九十元之間。

他希望駕駛人士不會等到最後一刻才裝換反光車牌。他並且指出許可駕駛人士裝換反光車牌的法例，甚至已於一九八三年六月一日前生效。

可是，反光車牌必須符合「英國反光車牌規格」之規定，每一車牌必須標明有關規格編號連同該車牌製造商名稱及商標之資料。凡此種種皆須清晰易見並須長期標明於車牌上。汽車行業將獲通知此項規定。

發言人強調，這規定並非施用於所有車輛，而只施用於私家車。但他說，電單車只須在車尾裝設一個車牌；至於在車車前裝上反光或非反光車牌的規定，現在已予以取消，因恐防這些牌面在交通意外中會如刀般造成危險。

發言人說，車輛前面所展示的車牌，須以白色爲底色；而尾部所展示的車牌，則須以黃色爲底色。他說，這兩種是最能反光的顏色；而這項安排，將使駕車者在夜間容易分辨車輛的前部及後部。

不遵守這項規定的最高罰則爲罰欵一千元及監禁三個月；如第二次或以後再犯被定罪，罰則爲罰欵一千元及入獄六個月。

使用道路電子計算收費 有車階級不滿大加抨擊

設備耗費三億元不如用於建路 指責港府不應剝削中等階層駕車權利

（特訊）運輸署宣佈試驗性實行電子計算的道路使用計劃後，多位熟悉本港交通情況的人士對該項之反應不一，然而，一般私家車主則在切膚之痛下，對這項交通措施大加抨擊。

理工學院運輸系高級講師鄒會友乃贊同港府推行電子計算的道路使用計劃，以限制本港一些繁忙地區的行車情況，並認爲該方法較增加汽車牌費、電油稅者極爲公平。

他認爲港府耗用三億多元實行該項計劃，無疑給人一種浪費的不良印象，但如該計劃能有效地改善本港一些擠塞路面的交通情況，則實爲值得。

不過，他希望當局能考慮利用其他方法支付這項計劃在試驗階段期間所需的鉅額費用，蓋可能避免轉嫁於納稅人身上，因其對於納稅人可說並不公平。倘若該項計劃在四年後正式施行時，鄒氏則認爲港府必須考慮如何處理從這方面所得到的盈利，是否以其作爲改善本港道路交通的費用。

他並提議當局在施行該計劃時，則必須審慎考慮使用的範圍，方法及有關法則，因當日後正式實行時，駕車者可能繞道而行，避免經過這些安裝了電子計算儀器之路面，而對於其他非交通繁忙之地區，造成交通擠塞之現象。

香港汽車會對該項計劃大肆批評，並認爲當局有意進一步剝削本港中等階層應有享用駕駛之權利。

該會發言人劉汝燕指稱，港府既然花費這大筆金錢設置一些儀器限制私家車主使用道路，倒不如將這些費用轉於改善本港道路系統，豈不是更能有效改善本港交通問題。

他指出：目前當局預計該項計劃動用三億五千萬元，而這數目祗是八三年的價值，如在四年後實施者，其當時之價值定必比現時估計者多出一倍。

劉氏更強調，該項計劃乃世界首次實施，其他地區並未有使用同類型方法限制汽車使用道路，故其對這計劃的效用感到懷疑。

深水埗區議員鄒寶康認爲政府決定試行的電子計算使用道路收費計劃，對中等階層的市民是不公平的，尤其是一些以私家車輛作爲必須交通工具的市民。

他指出，政府在目前經濟拮据收緊預算情況之下，仍然使用大筆金錢在限制私家車使用繁忙道路解決道路擠塞是並不明智而且是消極的政策。

他表示，香港由於地方狹窄，部份道路是無法可以繞道而行，私家車主本身並不希望駛往繁忙道路而造成交通擠塞，却要承担一切責任和負担費用，違反了公平使用道路原則。

鄒寶康認爲政府花三億元至三億五千萬元作爲該項電子使用道路收費計劃的經費，是否會較將該筆龐大經費用來增闢道路和興建天橋更爲有效。

他建議政府在該項計劃試驗期滿之後，徵詢各區區議會的意見，再作出檢討。

觀塘區議員張石夫表示該項收費計劃對私家車主來說是不公平的，而且是一種消極政策解決交通擠塞問題。

他認爲倘若政府將該筆經費用在改善交通設施，擴展道路網上反而會更爲有效。

張氏並表示，政府是可以嘗試利用電腦來發展交通，透過現時的電子科技，在私家車上安裝一個先進電子收發通訊號的螢光幕，來顯示各區的交通情況，整體改善交通情況。

一般私家車主獲悉港府再預備施行新措施限制私家車使用，大部份均指責政府無時不在處理加重車主負担。由於在近兩年來，當局多次增加汽車牌費、汽油稅等限制措施，已使部份車主難以應付享用汽車的支出，故此他們大都認爲港府正扼殺中、下階層市民應有駕駛權利。（毅）

小評

政府考慮使用道路收費 恐會造成其他道路擠塞

運輸司施恪昨日透露，政府將於未來廿一個月內，試驗一項「電子道路收費計劃」，希望藉此能夠減低道路的擠塞情況。所謂「電子道路收費」辦法，就是在車輛安裝一個電子儀器，另一方面，又在繁忙的道路若干處地點，安裝感應綫圈，當車輛經過的時候，便會留下紀錄，以後政府會按月寄單收費。若計劃可行，新的收費辦法，將於八七年中實施，屆時估計車主每個月要多付二百元「買路錢」，這是政府繼增收燃油稅及大幅度加牌費之後，又一次向車主施加壓力。

道路擠塞幾乎可說是現代化城市的通病，即使是先進國家，也沒有一個妥善的解決辦法。在本港方面，政府比較喜歡採用「寓禁於徵」的辦法，不斷增加車主的負担，希望減少車輛的增加。然而，這却是最令人反感的方法，時至今日，車輛已非奢侈品，實不宜予車主更大的壓力，且見增加的維修支出與汽油費，已起了自然的調節作用，由於養車難已消除了一部份人的購車慾望。

港府實施使用道路收費辦法之後，繁忙的道路無疑會減少了車輛行走，不過，是否一如實施巴士專綫一樣，迫使車輛改道，造成其他道路擠塞？而且，實行這種收費辦法，需花費三億五千萬元巨欵，是否值得，未免令納稅人存疑，我們寧願將這筆巨欵用於改善道路及交通管理措施方面，來得實際，寓禁於徵畢竟只是一種消極的辦法。

涉及法律權利義務 廿一歲年齡擬修改

法律改革委會設立小組研究

（特訊）法律改革委員會已成立一小組委員會，以研究是否有需要更改本港二十一歲以下人士在一些涉及法律事宜上現有之權利及義務。

該等涉及法律的事宜乃包括訂立契約，財產，婚姻及監護權方面；同時，小組亦會研究有關可同意接受醫療手術的認可年齡。

小組議會在進行有關研究時，將會向區議會議員，社會福利機構，及其他社會團體徵詢意見；在完成研究後便會則行一份報告書，呈交法律改革委員會審閱。

FISHER 飛燕

突破性手提音響 配備眞度均衡器

飛燕音响突破性科技成就，將五段眞度均衡器配置在PH430K手提音响組合上，令每一音响特性均可任從發揮到淋漓盡至的超級境界，加上配備多項金輝奪目先進設備，效果出類拔萃，更添光彩。

PH430K
- 4波段電眼式收音調諧
- 5段式眞度均衡器（由100Hz至10K Hz±10dB）
- 級數式功率螢光棒
- 杜比，鐵帶錄播操控
- ASF自動搜曲系統
- 分體式二路揚聲器

FISHER
The first name in high fidelity
飛燕音响一飛越時代新趨向

飛燕電器（香港）有限公司
電話：5-245114（7線），5-222621
請到各大電器行及飛燕陳列室參觀選購
陳列室：九龍尖沙咀海洋中心三樓318-319室

3月26日至31日

半價

件件皆保用

祇經陳列之貨品以半價或低過半價發售 先到先得
另有各種全新家庭電器特價出售

陳列貨品

陳列貨品		原價	特價
美國"金多"牌冷氣機	7,200B.T.U.	$2,595.–	$1,195.–
	11,800B.T.U.	$3,295.–	$1,495.–
	14,000B.T.U.	$3,395.–	$1,595.–
	15,000B.T.U.	$3,595.–	$1,695.–
	18,000B.T.U.	$3,895.–	$1,895.–
意大利"廚寶"全不銹鋼抽油烟機	24"	$730.–	$290.–
	28"	$790.–	$320.–
	36"	$860.–	$340.–
美國"金多"牌洗衣機	10 lbs.	$3,095.–	$1,350.–
法國"嘉富"牌小金剛洗衣機		$3,195.–	$1,595.–
法國"嘉富"牌小金剛洗衣/乾衣機		$4,095.–	$1,995.–

發售地點：
嘉年電業有限公司 嘉年集團成員
中環皇后大道中110號永恒商業大廈閣樓 電話：5-423480
（每日上午9時至下午6時 假日照常）

法國「雪裡王」V.S.O.P.
干邑拔蘭地舉辦
第二屆天九至尊
大賽結果

天九至尊
陳瑞昆
獨得萬元足金至尊牌一對

亞軍：梁金泉
季軍：張志銳
殿軍：葉桂源
各得足金天九牌一隻

L. de Salignac & C.
雪裡王
V.S.O.P. 干邑拔蘭地
醇厚珍貴 成世飲都制

本港新聞

委任議員普及各階層行業
有助市政局發展
唐錦彪獲委市局議員令人耳目一新
講師認爲顯示政府重視區議員表現
不再偏重學歷中下階層亦可以參政

（特訊）各界對政府昨日委出四位市政局議員，普及社會各階層及不同專業人士的出任，函表爲一良好現象，並相信此政策對市政局以後的事方面有行所裨益。

中大一位講師則表示：在四位新委市政局議員中，蘇偉澤連任無特別之處，唐錦彪入局則使人耳目一新，此足以使區議員覺得，政府對渠等之工作表現甚爲重視，且亦實現前總督麥理浩的諾言，有區議員實心用事，是有機會被政府選派擔任政府高層諮詢委員會成員。

他接着說：同時，亦顯示出，政府在用人行事方面，亦改變以往以學歷爲重之外觀，在體制上已採取平衡方式，使中下階層人士，亦能參與政府決策事務。

該講師指出，而另外兩位新任市政局議員方黃吉雯及黃秉槐，曾爲專業人士，方女士是特許會計師，黃秉槐是顧問工程師，亦顯示政府在處理問題時，更欲諮詢不同行業專業人員的意見。

候任市政局民選議員中，已有社工、校長之存在，加上一位專業會計師及一位環境保護諮詢委員會成員，相信對其以後工作之進展，必有大助。

他更相信，該等專業人士，是甚少透過民選方式進入市政局，今政府直接委任，是非常適宜之舉。

區議員獲委入市局
唐錦彪爲區議會出色勞工階層代表

有助雙方聯繫協調
專業人士任議員有利政府諮詢

現任市政局議員黃夢花亦認爲，政府此次擴大羅致不同階層進入市政局，是一適合潮流之舉，此不祇可收集各方意見，更向港民顯示，政府用人不以學歷爲準，亦洗擦過往市民之錯誤觀念，以爲非有錢及有地位人士，不能參予社會事務。

不過，黃議員亦指出，區議員就任時間甚短，在去年九月才上任，短短數月則決定其工作能力，未免有過急，且亦是同屬區議員者心理上有大不如人之壓力存在，亦使人產生市政局及區議會職能混淆之錯覺。

深水埗區議員鄭寶康認爲：今次唐錦彪區議員獲委任爲市政局議員，至少可以達到鼓舞區議會的作用，和將來加強市局與區議會的聯繫和協調。

另一方面，亦可以反映出政府重視勞工階層市民的意見。他形容唐氏是一位出色的勞工階層居民代表，在區議會的工作表現卓越，亦樂於爲低下階層居民反映意見和致力於改善所屬木屋區的環境工作。

觀塘區議員張石夫在發表意見時強調：區議員獲委爲市政局議員，可以看出政府非常重視區議會的工作表現，一些表現卓越的區議員是可以獲委任政府較高層的組織，例如市政局，甚至成爲立法局議員。

他表示對區議會來說是相當好的鼓舞，至於市政局方面，日後則可以加強與區議會的聯繫，而且更易於協調地區上的工作。（忠、來）

港督委三位市政局議員
任期三載下月起至八六年三月

（特訊）政府發言人昨日宣佈，港督經已再度委任一名現任市政局議員及委任三名新市政局議員，任期由今年四月一日開始，爲期三年。

三名新議員爲特許會計師方黃吉雯、顧問工程師黃秉槐及木廠東主唐錦彪，而再度獲委任爲市政局議員的則爲蘇偉澤議員，彼等任期均由下月一日起至一九八六年三月卅一日止。

方黃吉雯爲特許會計師
將探討市政局赤字原因

方黃吉雯女士，已婚，育有一女，畢業於英國，曾爲防止貪污諮詢委員會成員，現爲法律教育諮詢委員會、審判顧問團及播演權裁處成員、香港女童軍（新界區）司庫、義務工作發展局委員、香港保護兒童會行政委員及香港崇健社社員等社會工作。

她對今次被委任爲市政局議員感到非常高興，她表示在一個星期前仍未獲知任何被委消息，但在數天前，會被安排與港督會面時，才獲知該項委任喜訊。

方太對市政局的印象一向均很好，認爲該局實能爲市民提供應有的服務，但在培育及發掘年青人的文娛體育方面，似有待加強的必要。

談及她今後在該局的工作計劃時，她表示，身爲一位會計師，當然較有興趣醉心於財務分析方面，特別是在探討市政局每年出現赤字的因由。

擔任市政局議員後，可能要花較多時間在該局的工作方面，因此，她表示，若因時間關係，她可能會考慮放棄現時部份的社會工作。

黃秉槐現職顧問工程師
對市局工程設計有興趣

另一位新委議員黃秉槐亦表示，他是在兩三日之前，才獲知被委消息，當然感到非常興奮。

黃氏現年四十六歲，早期在香港工業學院畢業，保送英國攻讀工程科系，畢業後回港，任職港大講師，現爲環境保護諮詢委員會噪音特別委員會、人民入境事務審裁處成員及香港理工學院屋宇設備工程學顧問委員會主席等。

他表示有興趣加入市局有關的工程設計，如環境衛生及文娛康樂方面的工程設計等。

問及爲何會有興趣加入該些工程時，他笑着解釋說，他現職爲顧問工程師，當然有興趣從事該些工作。

黃秉槐又表示，目前他仍未能徹底明瞭市局的工作，故現今暫未能擬定日後的工作方針。

不過，他強調，今後他定會多花時間在市局的工作方面，務求能真正發揮議員的職能。

唐錦彪現任官委區議員
着重反映低下階層意見

唐錦彪，三十六歲，與其所居住及工作之深水埗區環境改善工作有着密切關係。他自一九八一年起便任深水埗區議會委任議員。他是南山及又一村地區委員會委員，及朱牯仔木屋區互助委員會秘書。唐氏因積極參與社區事務而深爲深水埗木屋區居民所熟悉。

這位熱衷於社區工作的候任市局議員，過去曾就爭取改善朱牯仔木屋區環境的合法供電問題上，深獲居民的信任和支持。

唐氏目前是深水埗區議會的官委議員，服務於區議會已經有二年半時間，他表示獲委爲市政局議員之後，會着重反映低下階層居民的意見和致力改善木屋區環境衛生，增建休憩用地等問題。

在接受記者訪問時，他形容今次獲委任市政局議員，是出乎意外的驚喜，星期四早上他才接獲深水埗政務專員葉壽盟通知已獲委任的消息。唐氏是首位現任區議會官委議員獲政府委任市政局議員。

唐氏居住在朱牯仔木屋區已有十多年時間，參與社區工作則近三年多時間，自區議會成立以來已經爲朱牯仔木屋區爭取得合法供電，成立互助委員會和建立會址，設立垃圾收集站，及重鋪橫巷小路。

蘇偉澤獲再度委任三年
八一年起任市政局議員

再度獲委的蘇偉澤議員，自一九八一年起任市政局議員，曾在德國、義大利、挪威及英國受教育，有子女兩名，現職仁孚集團主席。

目前蘇氏爲市政局地區關係委員會、環境衛生委員會、財務委員會、博物館委員會及酒牌局等委員。

他並自一九六六年起致力於保護環境，控制污染的工作：環境保護諮詢委員會委員兼該委員會屬下空氣污染特別委員會主席；土地供應特別委員會委員；工業發展委員會委員及觀塘區議會議員等。

市局卅議席皆有主
民選委任議員均增至15位

（特訊）港督委任三位市政局議員，及宣佈蘇偉澤議員任期延長三年後，市政局下年度三十議席皆有主。

十五位於本月八日當選：張有興、葉錫恩、黃夢花、陳子鈞、楊勵賢、鄒偉雄、譚惠珠、鍾世傑、浦炳榮、林湧飄、李頌悅、貝納祺、馮檢基、關穎嫻及陳若瑟。

委任議員亦爲十五名，計爲：雷士傑、羅德璋、胡法光、岑才生、何楊展翹、馮慶麟、湛佑森、劉文龍、楊孝華、周梁淑怡、郭志權、蘇偉澤、方黃吉雯、黃秉槐及唐錦彪。

廠商會工業總會聯合發表聲明強調
顧問審查兩電監察
亦須檢討管制條文

（港訊）香港中華廠商聯合會及香港工業總會，昨日就政府宣報將延聘獨立專業顧問審查對電力公司之監察制度，表示歡迎。

兩會形容港府這次行動爲「正確的一步」，但對這審查沒有包括檢討兩電管制計劃一點，則表示失望，並認爲港府之措施不夠全面。

兩會發言人強調認爲必須同時檢討管制計劃之條文及該等條文之執行。

該發言人又表示：兩會堅決認爲這項審查措施若不同時檢討管制計劃，將不夠徹底，而這獨立顧問工作之效能將難以充份發揮，因爲只有檢討該等計劃，用戶利益才得到足夠保障。

兩會堅持必須檢討管制計劃，及經檢討後，發覺所需要，則應進行修訂。他們重申該等計劃其實已經過修訂，香港電燈公司年前取消燃料價條款，即爲明證。雖然該等計劃訂明必須經政府及電力公司雙方同意，才可修訂，但合理之檢討建議不應被任何一方面所拒絕。

關於政府延聘專業顧問審查現行監察電力公司之制度一事，廠商會及工業總會敦促當局應從速成立包括政府、電力公司及用戶之籌劃委員會。該委員會應與政府之顧問互相配合工作，共同研究本港電力供應問題。

大學站至大埔
後日開始通電

（港訊）九廣鐵路大學站以北至大埔一段，將於本月廿八日（星期一）零時起通電。該通電範圍將由大學站以北開始，至現時大埔墟車站以北約七百米，包括大埔舊墟和錦山一帶至大埔頭和水圍以南，其總距離由九龍車站起共爲二十二點六七八千米。

九廣鐵路公司發言人宣稱：「市民應該時刻注意，該整段鐵路已通上二萬五千伏特電壓。一俟通電後，所有架空設備必須時刻視爲「已通電」，如任何人過於接近架空電纜或干擾電氣設備，均有遭受嚴重傷害或被電殛至死的危險。」

該通電之範圍已經完全用欄柵分隔。市民必須小心，千萬不可破壞柵欄，圖走捷徑，因此乃一通往死亡之捷徑。」該段路軌通電是爲了配合於本年五月二日之第二期沙田與大埔間之電氣化服務鐵路。俟四月尾左右，將在該段路軌試車。

運輸司施恪如是說
用路收費優點多多

（特訊）運輸司施恪對於電子計算用路收費計劃，對整個社會可獲得的益處極大。

使用交通工具的總時間減少，以每哩計的車輛運行費降低，空氣污染程度大爲下降，特別因爲汽車廢氣所產生污染，大部份是在交通擠塞時，由緩慢行時行時停的車輛所造成。交通意外率應下降，因爲在整體交通控制系統下暢順行駛的車輛，會形成較整齊的形式，而行人亦不會再易於在慢駛車輛之間穿插，並會使用正確過路設施。由於車輛流動改善，駕駛人士所受的困擾減少，在心理上沒有那麼易於激動和放肆駕駛。

這系統的一項主要的潛在和長遠益處，是在車輛流動及各類車輛的組合情況可以控制時，提供機會，使有關方面能重估道路基本結設發展的數量和模式。

另外，是項計劃的監察系統，對公共車輛流動情況提供更準確及即時的資料，使到可以改善操作效率。警方能夠更快捷到發生事故現場及更容易找到偷車及用作犯罪的汽車。交通調查可即時進行，而且比現時更詳細，電台及電視將可播放最新的交通指揮訊號，可以在短時間內調整，例如要讓緊急服務車輛優先通過。

經濟逐漸好轉
製衣接單增加

（特訊）香港製衣業在今年首三個月接獲的訂單，較去年同期約增了二成，反映出經濟逐漸好轉。

立法局非官守議員張鑑泉昨在第三屆製衣技術展覽會開幕時，作上述的表示。並指出一九八三年之美國經濟有所改善，將相繼刺激歐洲共同市場及其他市場之復甦，而香港亦會因此而受惠。

張氏預期製衣業在本港出口將繼續擔當重要角色，故製衣業必須不斷在管理及產品方面進行電腦化及生產自動化，以加強其競爭實力。

生產力促進中心執行幹事陳少感表示：電腦的軟件及硬件的價錢昂貴，該中心計劃購買電腦，向中小型製衣廠提供軟件及硬件服務，協助他們製造設計品質優良的產品。

香港生產力促進局主席李鵬飛議員在製衣技術展覽會開幕典禮時表示：「主要出口市場對本港製衣出口實施限制，因此製衣業必須繼續爭取高產品值市場。唯有藉改善品質，方可提高製衣出口之產品值。要保有競爭實力，及對市場需求作出敏銳反應，我們必須靠置提高管理與生產兩方面之生產力及效率。」

是屆製衣技術展覽會乃生產力中心主辦的同類展覽的第三次，規模最龐大的一次，四十五間公司及供應商將於一百七十個展覽攤位展示多種來自歐美、日本及本港之製衣生產先進機器、設備與產品。展覽由昨日開始，一連五天假理工學院平台舉行。（月）

結核病呈報率及死亡率
去年均創本港最低紀錄
八二年呈報七千五百多宗四百五十人死
唐嘉良說防癆不鬆懈研究重點轉爲免疫
除非反吸烟成功肺癌死亡續增

（特訊）醫務衛生署署長及香港防癆心臟及胸病協會會長唐嘉良表示：根據一九八二的統計數字顯示，結核病之呈報率及死亡率，均創下本港有史以來最低紀錄。

唐嘉良署長昨日在香港防癆、心臟及胸病協會周年大會上致詞時指出：結核病之呈報，由一九八一年之七千七百二十九宗，降至一九八二年的七千五百二十七宗。呈報率以十萬人計算，佔一百四十三點八，爲本港有史以來之最低點。

死於結核病之人數，亦由一九八一年之四百八十九人，減至一九八二年之四百五十四人。死亡率爲每十萬人佔八點七。

唐署長估計，自一九七九年初越南難民及非法入境者大批湧入以來，約五千五百名需要接受治療之肺結核病者，乃來自外地之人士。但此種趨勢現已受到控制。

他說：「我們的研究工作，現已轉爲針對結核病之免疫方面。在與英國醫療研究會互相合作之下，我們在這方面的研究，進展良佳，堪稱爲位於世界各國先進之列。」

但唐署長說，雖然結核病的數字下降，但在一九八二年新呈報的結核病有七千五百二十七宗，死亡人數有四百五十四人，無論在經濟上或對受害者而言，仍爲重大的禍害。故對防癆的工作，不容稍懈。

他指出：香港防癆心臟及胸病協會在過去一年，郭得勝心臟中心及職工宿舍先後落成啟用。目前正著重研究律郭治療養院之重建，並得政府批准撥款。該院重建後改爲普通科醫院，預計該院的病床由二百八十張增至四百三十二張，最後可增至六百張。

重建將分三期進行，預算於一九八八年完成。全部重建費用約爲一億五千八百萬元，政府撥款一億二千七百萬元，其餘之三千一百六十萬元，則由該會承擔。

至於肺癌方面，唐醫生說，一九八二年的首九個月，因患上肺癌而致死亡的共有一千四百五十六人，八一年同期則有一千三百六十二人。

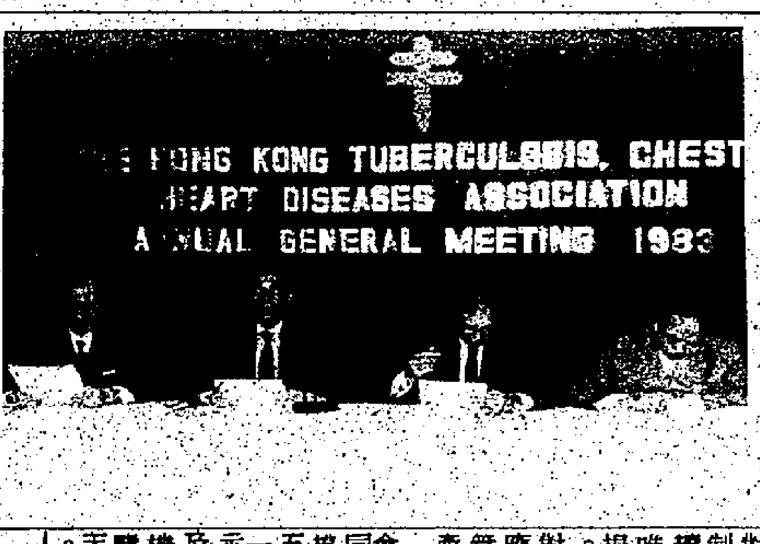
他說：「肺癌死亡率每年有增長約百分之八的趨勢，而肺癌與吸煙不無關係，故除非市民減少吸煙，肺癌死亡人數才能有所減少。」

會上，該會並選出下年度新董事局人員如下：會長：香港醫務總監唐嘉良；副會長：周錫年爵士、蔡永業、岑維休、王源美教授。

董事局主席：施羅爭；副主席：曾正、利國偉、吳樹熾議員、李東海。

董事：李頌濤、達安輝教授、潘蔭基、鄭棣材、歐肇基、姚中立、邱木城、郭炳聯、呂志和、馬清偉、胡寶星。

核數師：黃秉章、陳乙明、關文偉會計師事務所；義務法律顧問：胡寶星。（月）



香港防癆心臟及胸病協會會長香港醫務總監唐嘉良（右三）在該會周年大會上致詞，旁爲該會董事局主席施羅爭副主席曾正及利國偉。（本報記者攝）

走出象牙塔關注木屋區環境改善計劃
大學生設計特別建材
輕巧隔熱具防火功能
「兩大創作展覽」陳列理想化木屋區模型

（特訊）經過一批大學生花費一年的時間研究後，一種輕巧而有隔熱防火功能的建築材料，被認爲有必要向木屋區居民提供。

由香港大學和中文大學合辦的「兩大創作展覽」，展品達四十三項之多，除了藝術性、科學性、學術性及趣味的研究及創作外，更有一個木屋環境改善計劃，充份反映出今日的大學生，已走出學術的象牙塔。

場內陳列有兩個理想化的木屋區模型，其上的木屋排列得井井有條，木屋的外型整潔美觀，正符合這批大學生理想中改善後的木屋區環境。

據負責該計劃的同學表示：估計目前本港有七十萬人居於木屋區。若以現時公屋的增長率計算，即使十多年後，仍無法將這批木屋居民遷到公屋。因此，積極進行環境改善，是急不容緩的工作。

他們以筲箕灣愛秩序村及黃大仙向陽村爲實例，提供幾個不同的木屋環境改善計劃，包括提高現有服務，及利用一項新設計的核心建築，供高密度的臨時屋宇發展，及提供更多的社會設施，包括水、電及工場等，以增加居民的歸屬感。

當居民有歸屬感之後，他們自然希望進一步改善自己居住環境，故創作學生亦嘗試從低成本去改善這些木屋區。一種名爲「起擴堅」的建築材料備受推薦。這種材料是以水泥和乾草製成，既輕巧而又可防火隔熱，對加強木屋的安全有很大幫助。

除卻這個計劃外，場內亦展出有一輛太陽能單車，重約一百四十磅，可利用太陽能冲電或脚踏行駛，時速最高每小時十哩。

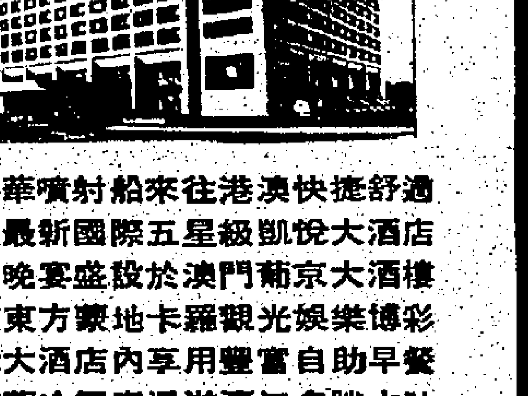
另外，場內並有多部精密的電子儀器展出，包括中英文電腦資料系統，中文文字處理機及電腦中國象棋處理器。

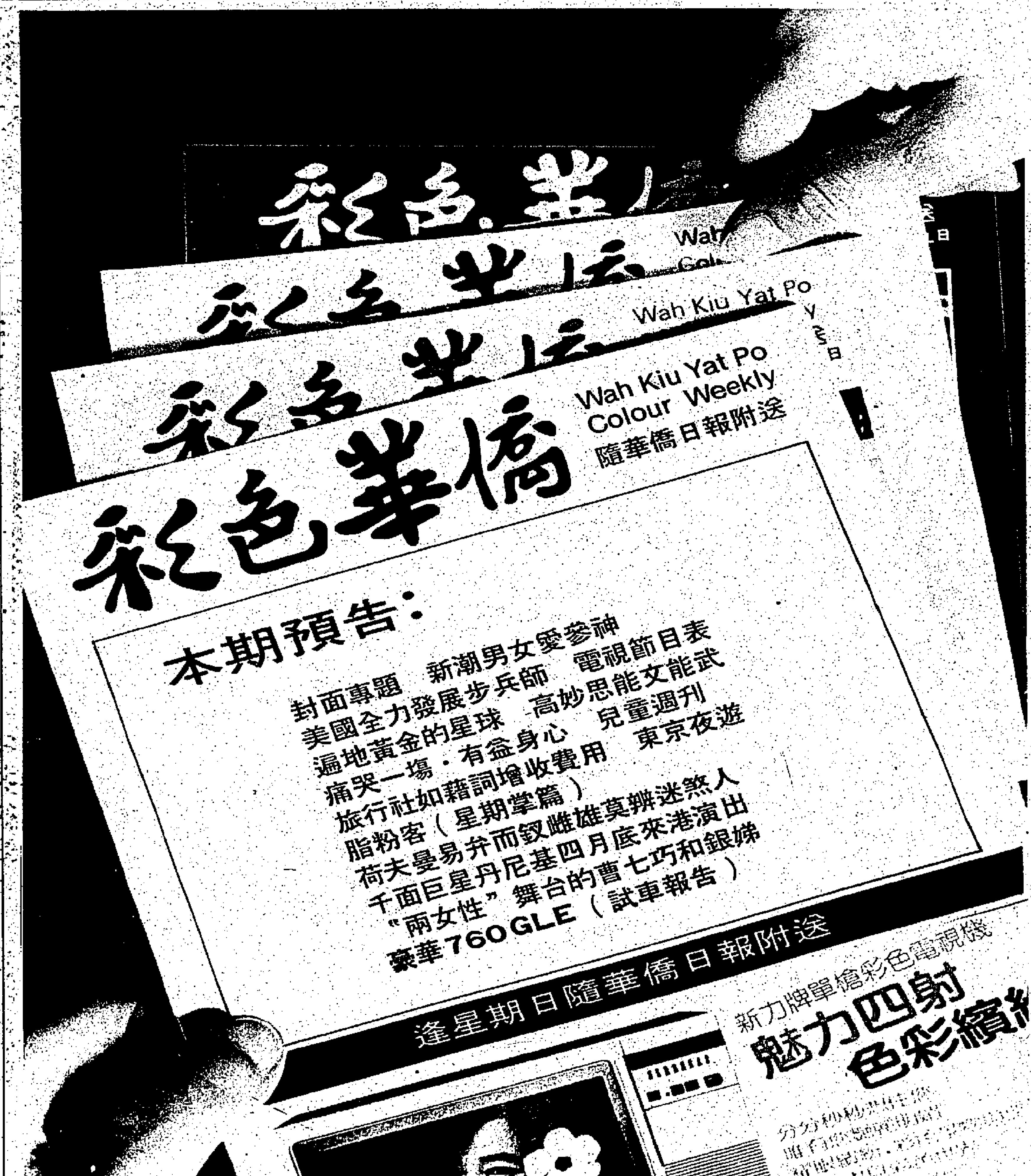
展覽昨午假香港大學方樹泉文娛中心開幕，儀式由市政局主席張有興主持。展期由今日開始至廿八日，開放時間由上午十時至下午六時。（僕）

清明節期內
羅湖道封閉

（港訊）運輸署宣佈：邊境禁區之羅湖道，將於三月廿七日、四月一至五日及四月十日，由上午八時至下午六時封閉，除必須前往該處之車輛，緊急救援車輛及專利巴士外，其他車輛一律不准駛入。

是項措施乃用以疏導前往沙嶺墳場掃墓及於清明節期間由中國返港之人羣。

華僑日報讀者七海旅行團貢獻
澳門凱悅大酒店
澳門歡樂遊
復活節豪華團

① 乘豪華噴射船來往港澳快捷舒適
② 入住最新國際五星級凱悅大酒店
③ 歡迎晚宴盛設於澳門葡京大酒樓
④ 蒞臨東方蒙地卡羅觀光娛樂博彩
⑤ 凱悅大酒店內享用豐富自助早餐
⑥ 乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝古跡
⑦ 橫跨澳氹大橋觀賽馬車場新建設
⑧ 瀏覽大三巴觀音堂蓮峯古樹獵影
⑨ 餞別午宴盛設於澳門龍記大酒家
⑩ 選購澳門著名土特產品其樂無窮
⑪ 全場大贈送陳意齋禮物旅行三寶
出發：4月2日 返港：4月3日
費用：$660（二人一房）
七海旅運有限公司
香港德輔道中88號18樓
電話：5-1130810（四線）



本港新聞

兩飛翼船相撞釀成死傷慘劇
飛麒號船長判有罪
被判入獄十八個月
其餘三名被告無罪獲釋

（新亞社訊）去年七月十一日兩艘飛翼船「飛鳴」及「飛麒」號行駛中，在大嶼山西面分流海面相撞導致七十餘人死傷慘劇，有關當局經過調查後，決定採取行動，由水警人員拘捕四名有關船員，包括兩船船長及大副分別落案控以兩項「誤殺」罪名，昨解最高法院審訊，四名被告均否認控罪，次被告於本週四被裁定無需對控罪答辯，已獲得省釋，而七名男性組成之陪審團聆畢全案證供，退庭商議三小時半後，復出向法官同報，一致裁定首被告罪名成立，第三被告罪名不成立，及以五比二票數裁定第四被告罪名不成立，按察司彭亮廷聆畢，判首被告入獄十八個月，及當庭將第三及第四被告二人省釋。

首被告之代表大律師聞判後，即替其當事人申請保釋外出，以便進行上訴，結果獲得法官批准，以現金五千元，及自簽五萬元，保釋外出辦理上訴，但保釋期間，每兩日要向所居就近警署報到一次，及要交出所有旅遊證件，由法庭保管。

被告四人：（一）江卓君，二十九歲，飛麒號船長；（二）吳銳建，三十七歲，飛麒號大副；（三）何炎盤，十四歲，飛鳴號大副；（四）JOHN COULL，五十四歲，歐籍，飛鳴號船長，分別被控兩罪：（一）指控第一及第二被告於去年七月十一日在飛麒號誤殺女子胡玉銀；（二）指控第三及第四被告於七月十一日在飛麒號誤殺女子胡玉銀。

刑事檢控專員陸嘉士陳述案情稱，事發當日上午九時許，「飛鳴」號滿載一百二十五名乘客由香港駛往澳門，「飛麒」號由澳門返港，載乘客三十多名，是時天氣良好，視野為十二浬，兩船應各靠左方行駛，本無相撞可能，但結果，「飛麒」號卻在大嶼山西南端對開以西海面，攔腰撞正「飛鳴」號，釀成四人喪生。案中事主胡玉銀為「飛鳴」號乘客，坐在事件中遇難之右面船身，「飛鳴」號上的部份乘客將出庭作證，指出事發前已發覺四百至五百碼外有一艘全速行駛的翼船迎面而來，感到有相撞可能，但兩船卻無及時減速（當時兩船的速度均為每小時卅二浬）及扭呔。

陸嘉士續稱，四名被告分別為兩艘肇事船隻的船長及大副，有責任負責乘客的安全，而兩船在廣闊海面上竟然相撞，造成乘客死亡是由於被告等人在極度疏忽下所做成的，故此檢控他們誤殺罪名，而案中之女死者當日是與丈夫及數名朋友，齊往澳門旅遊的，當時他坐在船之上層，當「飛麒」號撞正「飛鳴」號時，她之丈夫則走往船之下層與朋友傾談，而她則首當其衝受重傷，其後送院証實不治。

勒索工場東主堂侄不遂聯手殺人
青年工人承認誤殺
判入教導所受管教

（新亞社訊）一名青年工人涉嫌與一名在逃者，因勒索新界一間涼粉及豬紅工場東主不遂，且遭東主之堂侄毆打，憤而合力殺死該東主之堂侄，事隔兩週自動向警方報案，被落案控以「謀殺」罪，本月九日解最高法院審訊，被告否認謀殺罪，但承認誤殺罪，為控方所接納，押候至昨日宣判，按察司艾迪主審聞被告之三個報告書後，輕判其入教導所接受管教，為期九個月至三年。

大法官在判案時表示，考慮到被告在本案中不是主兇，且坦然認罪及無案底，感化官之報告對他有利，才輕判如上的。

被告廖國平，十九歲，工廠工人，原被控於去年七月二日，在新界地區，與一名在逃男子何安，謀殺三十歲男子陳榮波。

檢察官陳述案情稱：案發地點為大埔陶子峴村一間製造涼粉及豬紅工場，東主姓鐘，案發日下午五時半，被告與一名男子何安抵達工場，向鐘索取保護費，但為鐘所拒絕，並轉身入工場其中一間房，被告等二人跟隨，硬要鐘付保護費，剛巧鐘之堂侄陳榮波返回工場聽聞，即與被告等二人爭論，繼而發生衝突，陳順手取得一條木棍向被告與何安二人毆打，被告等二人轉身逃離工場，但陳尾隨他們二人追打，三人互追上山再發生毆鬥，而鐘亦尾隨觀看，被告與何安及陳三人在附近山上毆鬥時，被告跌落一個坭氹內，其後再爬起身從後揑實陳之頸部，而何安則拔出利刀刺中陳之胸部，陳受傷倒地，被告與何安二人便即逃去後蹤，鐘隨後抵達見陳受傷倒地，即返回工場致電報案，警方人員接報到場，將陳送院急救，但抵達醫院時已証實不治，死因是所中一刀因穿過心臟而斃命，事後警方展開調查，及通緝被告及何安歸案，至七月十六日，被告自動向警方投案，而被警方落案拘控。

施家宗文超昆仲
萬元捐保良局

（特訊）前保良局副主席施家宗，弟文超、文科、昆仲，以養堂洪太夫人本月仙逝，將親友致送賻金，捐贈保良局，昨日下午將捐款一萬元支票，送交保良局主席胡永輝，總理：唐基保、龐傑、李智廣、朱梁小玲、盧肇林在場歡迎。

保良局董事會對施氏昆仲熱心公益，贊助善業之精神，極為欽佩與感謝。（澄）

保良局主席胡永輝接受施家宗昆仲捐款與總理合影

港府任免令

馬瑞保任清貧慈善信託基金委會委員，李福和任工業邨公司管理局主席，黃保欣續任該局成員，招業中納任電檢覆審委會委員，方黃吉雯，唐錦彪，黃秉槐，蘇偉灃任市政局委任議員。

（特訊）憲報發表港府任免令一束如下：（一）本年三月十四日起，鄒樂華回任後，許雄免署理物料供應處長。（二）三月十七日起，桑士廷回任後，馬恩能免署理律政專員。（三）三月十九日起，夏鼎基休假期中，黎敦義署理布政司。（四）去年八月十七日起，劉李麗娟免任行政立法兩局副秘書，陳芷娟則由三月十四日起免任該職。（五）寧德瑞即日起免任鍋爐檢驗員。（六）四月一日起，馬瑞保任清貧慈善信託基金委員會委員，任期三年。（七）馮川實及黃靈清修任督學。（八）三月一日起，李福和獲任香港工業邨公司管理局主席，任期三年，黃保欣續任該局成員，任期一年，張鑑泉鑑強保及金融司或副金融司則任成員兩年，而鍾氏並由工商司為其候補人，同時，地政工務司及工業署長或副署長亦續任成員兩年，前者由地政署長為其候補人。（九）二月一日起至八四年一月卅一日止，林達堅、林漢強及梁乃鵬續任電影檢查覆審委員會委員，招業中納亦由四月一日起至八四年三月卅一日止任該職。（十）三月廿五日起，黃偉韶、呂建成及梁志德任衛生督察。（十一）三月十七日起，莫韓高署理小額錢債審裁處之審裁官。（十二）四月一日起至八六年三月卅一日止，方黃吉雯、唐錦彪、黃秉槐及蘇偉灃任市政局委任議員。（十三）四月一日起至八五年三月卅一日止，張惠彬、馮柏棣、何耀棣、洪克協及馮清煜任空運牌照局成員。

私家車失控 撞路旁貨車
司機乘客四人傷

（特訊）昨日凌晨一時十分，佐敦道渡船街發生車禍，一輛行駛中之私家車突然失去控制，直撞停泊於路旁的貨車，私家車內乘客及司機全部受傷。失事私家車編號AS八××七，行經渡船街二四〇號順利大廈門前時，突失去控制，直撞路旁一輛編號CJ八四××之貨車。私家車內廿六歲司機及車內三乘客全部受傷，被送院救治。（合）

兩商船霧中相撞 一船員墮下受傷
海軍出動救援傷者

（港訊）兩艘商船「和路斯吐」號（譯音）前日下午在蒲台島東南處濃霧中相撞。「和路斯吐」號船上二副卡拉連在發生意外時由艙口墮下受傷。

由高雲海軍少校指揮的皇家海軍巡邏艇「胡法頓」號立刻趕往現場，並在惡劣環境中，利用高度的技巧將該受傷海員吊上「胡法頓」號。當「胡法頓」號載着傷者全速駛返香港途中，巡邏艇上海軍人員替傷者進行急救。

該名受傷海員後來轉送瑪麗醫院，目前情況良好。

該兩艘肇事商船均自行離開意外現場。

元朗警署閉門失竊
助理文員涉嫌被控
押候本月十二日轉解地院審訊

（新亞社訊）元朗警署自去年三月開始，多次發生閉門失竊事件，警內保管現金有被人挪用之嫌，警方經深入調查後將一名涉嫌與案有關助理文員落案控以八項盜竊罪，昨解粉嶺裁判署提訊，法官以控方對案情偵查經告一段落，乃下令將案押後至四月十二日轉解地方法院審訊，被告暫無須答辯，准予現金及人事共二萬元担保外出候訊，每日要向就近警署報到一次。

被告黃志根，廿三歲，助理文員，被控八罪，指其於八二年三月廿二至八三年一月廿五日期間，在元朗地區，先後八次，共偷取了香港政府共六萬八千二百七十九元七角。

牛頭角工商聯誼會理監就職禮，區議員張石夫頒選任書與理事長林欣色。（本報攝）

牛頭角工商聯誼會
第二屆理監就職

（特訊）牛頭角區工商聯誼會，昨日下午七時，假翠園宮酒樓，舉行第二屆理監事就職典禮兼會員聯歡，請觀塘政務署牛頭角分處主任吳國男監誓，觀塘區議會議員張石夫，牛頭角警署白禮榮指揮官頒發理監事會選任書，房屋事務署高級經理吳子楨頒發聘任書，社團首長合議會主席呂浩吾，觀塘警民關係主任鄭寶國代表大會致送紀念品。

理事長林欣色致詞稱：一本會成立兩年，參加會員工商界踴躍，希望會員互助團結，同心合力推展會務，致力會員福利及社會服務，本屆應辦事項有：徵求會員，敬老，獎學及推動青少年活動。

主禮人致詞，對該會成就表示讚揚與鼓勵。

首腦向主禮人致送紀念品，監事長沈熾致謝詞，禮成聯歡。

與會嘉賓有：政府機關長官，社團首長，坊衆及該會會員六百多人，場面熱鬧，賓主盡歡。

第二屆理監事會：會長：沈乃專、陳鑾權。理事長：林欣色、副：薛孝明、盧育進、陳南。秘書：陳景耀。總務：盧育進、葉林明、蔡裕輝、孫金助。財務：張娘積、蔡華、黃成寶。福利：陳南、卓鴻基、李南、鄧鴻烈。公關：陳凱典、辛、謝堅、柳日照、何亞彪。康樂：郭明存、蕭細。組織：盧樂、莊宜創、陳興、葉琪。工商：羅民、黃雄、彭梓麟、李榮與。宣傳：卓石記、家傑、黃炳南。婦女：林麗華、蔡惠蓮、薛惠萍、錫。理事：沈燕記、林志昌、施景、林植彬、余娘、莊漢、鄧錦、蔡曉、葉鑑、林才。監事長：沈熾、副：葉林明、蔡積、林流彬。審查：陳王長浩、亞園、周志雄。稽核：柯倩、劉南、周賢。監事：卓香、黃森、林招興、余遠戊、陳淑如、陳嫣針。（奕）

文氏宗親總會
第五屆理監事就職

（港訊）文氏宗親總會，本月廿五日假九龍國際酒樓，舉行第五屆理監事就職禮，請會長文耀芳監誓，會長文裕順頒發選任證書，會長文玉堂會務報告，到會宗親數百人，有歌星到會樂助慶。

第五屆理監事：會長：文洪礎、玉堂、耀芳、文裕發、文錦、文順。理事長：文植旺、文成。監事長：文炳亮。總務：文士彬、世昌、治堂、融哲、展平。財務：玉堂（新會）。文教：德威、綺、昌、負、振華。福利：文友、世光、善泰。康樂：高、成裕。宣傳：國士、穗、燦華。調查：煦堂、文培。秘書：福慶、茂松。交際：坤、耀、海。外務：綺、鑑、斌。婦女：燦、雲、珊、康。選校：勝、安、林、潤、蘇文。理事：偉賜、新漢、明、文、光。全理：浩才、永成、遠發。監事：穗、子、良、柏、林、展、齊、枝植、旺、士、世。顧問：名譽顧問：文、桂、枝、春九、靜濤、禮提、揚波。

利興發展董事會議
半年盈利千八百萬
領導層作風穩健獲稱讚

（港訊）利興發展有限公司，昨日下午四時舉行董事會議，出席者何添（主席）、胡漢輝、李嘉誠、潘錦溪、楊志雲、李福兆、鄭裕彤、黃永善、利永立、胡經輝、馬普南。

會中由董事兼總經理胡漢輝報告業務，計截至八二年十二月卅一日止之六個月綜合盈利為一千八百二十三萬餘元。

董事會議決派發結至八三年六月卅日止年之中期股息，每股大仙，紅利五角，給予一九八三年四月廿一日已登記在各冊之股東。利興在本港經濟及地產放緩中，有此優異成績，實屬難能可貴。

查該集團董事局領導層何添（主席），胡漢輝（董事兼總經理），李嘉誠，潘錦溪等均為財經地產界長材，作風穩健，去年全年派發利息紅利每股一元一角六分，即共派出一億一千六百萬元，如以股票之面值一千元計，股東已收回股本有餘，本年度中期再派高息紅利，誠屬難得，昨日會議中，胡氏在報名中並指出：利興集團在尖沙咀東部之東海大廈，樓面總面積凡卅七萬餘尺，已絕大部份售出，現祇餘五萬方尺而已。該商業大廈設計優良，四平八正，並無柱位，而用料上乘，鑲好天花，裝配燈光，鋪好地蓆，一經租入，即可辦公，堪稱首屈一指，每方尺僅售一千一百五十元。

九龍的士車主會
第四屆委員就職
馮家仁講的士行業困境

（特訊）九龍的士車主聯會，與九龍的士同業勞工聯保會，昨（廿五）日下午六時，假尖沙咀海洋皇宮酒樓，舉行車主會第四屆委員暨勞保會第七屆委員就職禮，會員春節聯歡，請副運輸署長蘇耀祖監督，名譽會長曹紹松，頒選任證書，到會有嘉賓及會員千多人，場面熱鬧。

馮家仁主席致詞稱：的士行業，是屬於快速交通服務，世界各大城市的士行業，以一般服務水準，設備及收費之低廉衡量，香港可稱得上一流，但可惜當局交通政策仍然缺之完整計劃，尤其對的士行業，很少獲政府扶助，特別「禁區」的設立，區內無上落客點，實為世界各大城市罕見，目前政府不斷增發市區的士牌，使的士商在艱困環境中蒙受損失，在目前港九市區的士供應達飽和情況下，政府如此做法，實在費解。最近更因政府提高燃油稅，車主出現營業虧蝕，為解救車主困境，每程行車，實急需收取燃油稅附加費補損失。

馮氏指出：的士業處目前困境，為爭取利益及進一步改善公衆交通服務，必須先行依合自己團體，集合大衆意見，籌策羣力，要求辦法，提供政府採納。

關於會務，馮氏報告稱：為提高水準，作出很大努力，例如：擴展的士電召服務，設有四個的士台，入台的士八百多輛，不久服務將來增設第五台，希望同業利用電召服務，加強對市民交通服務。

該會為員工定立保障，購買永久會所，勞保方面，去年勞工意外賠償個案達十四宗，賠償總數十九萬九千多元，其中最大一宗賠償十六萬八千元。（濤）

魏奕輝喜作叠翁
魏社錦謝煥賢結良緣

僑港鮮花行總會前任理事長，大埔水圍玉利園主人魏奕輝先生之第二公子魏社錦君與謝煥賢小姐於昨（廿四）日舉行婚禮，是晚假座大埔擴新實城大酒樓二、三樓全廳設筵款待各方親友，共佛李日健身學院醒獅表演助興，到賀嘉賓有謝舜良、謝啓豪、劉洽光、張林、古祥、黎祥、黃大妹、李日、潘禮、鄧偉進等社團首長、鄉賢達、同業友好及各方親友，共六百餘人，喜慶滿堂，筵開五十餘桌，席上嘉賓舉杯為新郎新娘祝福，賓主就籌交錯，情況愉快，極形熱鬧。

圖為魏社錦謝煥賢小姐新婚儷影

旅港台山陳氏家族聯會
理監事就職暨春節聯歡

（港訊）旅港台山陳氏家族聯合會昨日下午七時，假座九龍彌敦酒樓二樓全層舉行理監事就職典禮，暨癸亥年春節會員聯歡大會，由該會陳國平，陳伯昌，陳伯强三位正副會長主禮，並由陳國耀，陳銳金，陳大德，陳庭貴，一錦棠，陳同文等理監事迎接嘉賓，到會有社團首長，社會名流，黃明大律師及會員親友等數百人，並由美聲歌唱團演唱流行樂曲，及西門氏表演精彩魔術助興……殷。會長陳國平致閉會詞，繼由副會長陳伯强致謝詞，讚美先賢發揚會務光大，並勗勉同寅集中精神為會服務，百尺竿頭，更進一步，並祝座上親友福躬康泰，禮成歡宴。

圖為台山陳氏家族會理監事就職典禮

做個好撒種人，結出豐富果實

明天主日赴禮拜學習事奉

三月廿七日・禮拜日

• 香港新生命堂 •
中環干諾道中15號五樓（大昌大廈）
講員：張洛書牧師
講題：敎會復興—造就敎會的恩賜
時間：上午十一時正

• 興華浸信會 •
吳淞街144-148二樓
講員：葉敬德先生
講題：上帝的危機干預
時間：上午十一時正

一粒麥種落在地下，千千萬萬新的有生命的子粒會生長出來。——摘自"新荒漠甘泉"

海天書樓
公衆服務
九龍旺角彌敦道545號安利大廈四樓
電話：3-882446

書樓"公衆服務"一週年，已屆預定期限；向全港報導了逾百間敎會主日崇拜消息，和數十種書刊。本書樓于今期撤下，明日結實百倍。謹向合作敎會致無限謝忱。

歡迎支持文字聖工
捐獻請用支票寄遞

現貨・減價

麥當勞大廈
半山地王
每單位 2,519呎
示範單位 歡迎參觀
MACDONNELL HOUSE
6-8 MACDONNELL ROAD, HONG KONG
洽購處：聯邦代理有限公司 RDC AGENTS LTD.
中環皇后大道中70號連卡佛大厦1708室
TEL. 5-247925, 5-249311

謹定於一九八三年三月廿六日（星期六）中午十二時在本公司新址（九龍青山道489—491號香港工業中心B座六樓）舉行

成立銀禧紀念
新厦落成
資料中心開幕
典禮

恭請

立法局議員譚惠珠太平紳士蒞臨主禮屆時謹備酒會

敬候

光臨指導

現代教育研究社有限公司
董事局主席　黃達道
經理　黃福鑾　暨全體仝人敬約

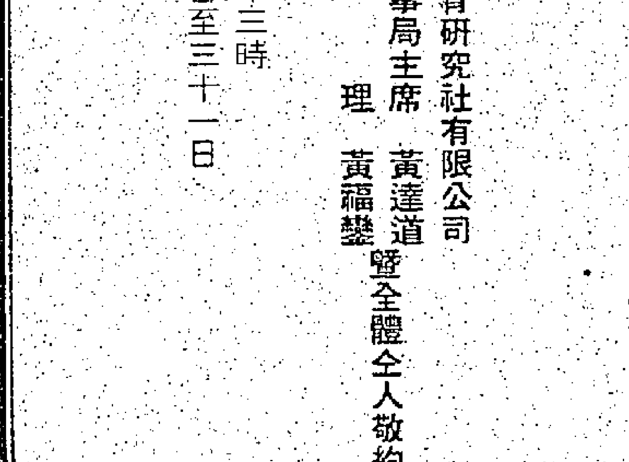
酒會時間：中午十二時至下午三時
資料中心開放日：三月廿八日至三十一日
歡迎參觀
花籃賀儀懇辭
（恕柬不週）

香港筲箕灣東大街62號至74號
泰安閣
面積由455呎至621呎
三房一廳・高級鋁窗・柚木地板・乳膠牆身
顏色潔具・由磚到頂・防盜系統・設備齊全
每呎祇售613元起
•旺舖商場特價租售•
大小單位任擇 合各行業
即買即住
地盤電話：5-8841092

西營盤 第二街28號及第三街43至47號
東南大厦
每單位面積560呎及595呎
地盆設有示範單位，歡迎參觀
每呎祇售619元起
三層地下商場旺舖由3040呎至9225呎
合超級市場、酒樓及各行商業 特平租售
首期5%　999年期
20年分期　供樓平過交租
訂價特平　單位有限
售出逾半　先到先得
即買即住
已有入伙紙
怡華置業有限公司
香港雪廠街10號新顯利大厦97室　電5-229162-5(四線)　地盤電話：5-468756

清明時節倍思親
香港佛教聯合會啓建
癸亥年清明思親法會
四月四日（農曆二月廿二）一連七天在香港銅鑼灣東蓮覺苑佛教黃鳳翎中學黃煒耀小學舉行
歡迎各界善信附荐先人及消災延壽，思親報恩、行善積福、功德無量。
登記處：香港灣仔洛克道三三八號
佛聯會（週假日照常辦公）

華僑日報
北角辦事處



北角渣華道一百二十七號
北角新郵東座
電話：⑤640693・640603
歡迎惠登廣告
每日下午五時半截稿

利基大廈
平沽大減價
現貨洋樓每尺五佰餘元
分期20年貸款即買即住
背山面海　三面單邊
廳房地板　廚房浴室
顏色潔具　弍房一廳
弍十餘萬　三房一廳
三十餘萬　四房弍廳
四十餘萬　不受租管
洽購處：六基有限公司
香港威靈頓街39—41號
六基大廈六樓 電話：5-252497

筲箕灣西灣河街
洽購處：城記有限公司
香港德輔道中太子大廈
1209室　電話：5-226009
地盤辦事處電話：5-673781

香港浸會學院徵聘

（一）中國語文學系主任
應徵者需具碩士或博士學位，有多年研究及大專教學經驗。職責包括部門行政，教授聲韻學，文字學或詩詞曲選。

（二）傳理系講師
應徵者需具認可學位及有關專業資歷，並有多年教學經驗。職責包括教授中文新聞學或英文新聞學，或公共關係及廣告學。

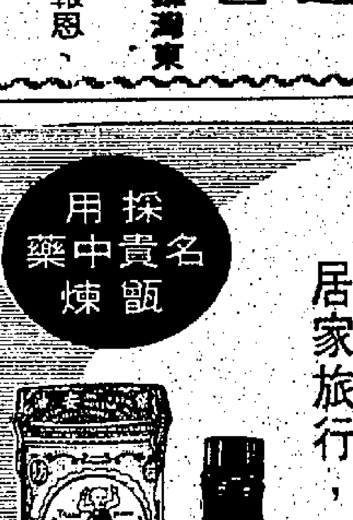
薪酬：系主任：現薪每月HK$12,155——17,405。
講師：現薪每月HK$6,890——11,530。
福利：公積金、醫療津貼、年假、系主任級可獲入住教職員宿舍。
申請：可親臨或寄回郵信封致九龍窩打老道224號本學院人事部索取申請表格。擬妥後請於四月十三日前寄回。

鄭重聲明

日來本會發現有三委員署名及僭用會銜信箋封印發函件，四處派送與郵寄部份會員，曲解事實，混淆視聽。查本會代辦會員汽車保險工作，純為會員利益設想，及後「蘇格蘭保險公司」突被政府停牌，本會代會員保費轉投「大聯」保單，亦屬維護會員之特有措施，均經依章通過執行委員會議決定執行，更無動用「勞保基金」之事實。本會現依法追究外，特此登報鄭重聲明，以正視聽，任何會員如有疑問，絕對歡迎來會查詢一切，此啓。

的士同業聯會公告
會址：九龍紅磡馬頭圍道卅三至卅五號隆基大廈C1三樓
電話：三一六二六七七八九・六三七七〇八
一九八三年三月廿五日

保心安油
驅風救急，萬應萬靈
居家旅行，必備良藥
採用名貴中藥煉甄



各藥行，藥店，均有代售

本港新聞

青山精神病院院長登庭指出
林過雲精神正常
經各種先進儀器檢驗證明非神經病者
被告會供認在殺梁惠心前已厭倦殺人

（特訊）的士司機林過雲，被控四項謀殺夜歸女郎一案，原定十日審期，經聆訊十五日，控方表示尚有兩位醫生證人出庭作證，全案最快將延至下週始能審竣。控辯雙方心理學及精神病學專家相繼出庭，就被告林過雲之精神及心理狀況問題展開激烈爭論，青山精神病院院長陳庭陽，昨應邀出庭，述使用各種先進科學器詳對被告腦部作過詳盡檢驗，他的結論是被告精神正常，並無患神經病，陳院長表示他醫理精神病患者具有廿一至廿三年臨床經驗，接觸過三千名病人，其中有九成是診斷患有精神病者。由於陳院長之論斷，更加強控方對被告之指控，控辯雙方爭論遂成二比二對峙局面，僉信本案下週聆訊時，將進入另一高潮。

昨日上午開庭後，檢察官傳召青山精神病院院長陳庭陽出庭，供述五晤被告林過雲，及作出多種儀器檢驗，包括「智力」及「記憶力」測驗，「X光」及「電極」腦部等試驗，證明被告心理正常，智商過人，腦部亦無精神病特徵。

陳院長在與被告晤談中，發覺被告不止「記憶力」及「智力」正常，而感情反應亦與常人無異，陳院長引證在一次與被告晤談中，被告曾表示：殺害第四名女死者前，彼已厭倦殺人，但終亦將對方殺死，彼感覺有些自咎及後悔，陳院長說被告當時的確會當面流淚，並表示奪去她們生命是不公平的。

陳院長續供稱：被告對他說殺人，「上了癮」而且是爲得到性的滿足而做，林過雲會對他說，面對第四受害人時，感覺「對殺人已厭倦」，但林仍曾把梁惠心殺掉。林又說，他拍攝照片及雜誌上的女性裸照，並非出於對性具有興趣，而是覺得那些裸照有「藝術美」。

陳院長講述向林過雲作測驗所得
被告思考有邏輯性
記憶與感情均正常

陳院長續述本年二月份林過雲在接近初庭提訊前，顯得有些緊張。林會向一位醫生說：「可否不准公眾人士入庭聽審，因爲我不想別人模仿我的殺人方式。」證人說，在他和林過雲會晤，提到林的童年及母親等問題時，林都會哭泣。林氏較關心自己的母親，原因是母親乃他在家庭中和他最親近的人。林曾表示可能再見不到他母親，意思是說他母親已上了年紀。

陳院長繼供稱：會爲林過雲做過記憶力「測驗」，得到一百零二分，表示正常；林的「智力測驗」則略高於常人。證人也曾用X光檢查林的頭顱骨及以電極放在林頭顱骨的底部，測驗林腦部有否不正常，但證明林過雲的腦部正常，反應均屬陰性。

彼用「睡眠紀錄法」檢查，發覺林並無不正常。他曾會晤過林過雲五次，林表現冷靜，泰然自若，林感情反應正常，但林「應哭泣便哭泣」，「在應笑時則會笑」，顯示是有適當的感情反應。此外，林也沒有怪異行爲出現，林的表情正常，回答問題時顯示具有「邏輯性的思考力」，以及回答問題貼切和並不離題，也不會「前言不對後語」，談話是有連貫性的。有時，林過雲在被問及與有關罪行問題時，會稍作猶豫，但對其他問題就會很爽快回答。他在與林對話時，並未發現林有幻想，也沒有思想上的擾亂。如果是一個精神病患者，講話可能有時會「語無倫次」，不會像林過雲那樣正常。

殺陳鳳蘭皆因情慾
殺其他三女
是因上了癮

陳院長表示：被告曾告訴他，說母親對他（指林自己）說，他是在雨夜出世的，所以覺得能夠在雨中比一般人做出更多的事，而給予他一種力量及勇氣，甚至「殺人的勇氣」。他可以在雨天駕駛得比一般人爲好。除掉第一個受害人之外，林在殺死其他三個女子時都是在雨夜。林說殺第一個受害人時是因爲對她感到「憤怒」；而對殺害另外三個女子時，是由於「上了癮」。

下午開庭後，陳院長繼續接受辯方大律師羅維之盤詰。陳院長認爲被告有類似「精神分裂」病徵，但並不患精神病。同時在各種檢驗精神病之儀器中，均顯示被告精神正常。

大律師向法庭指出，關於「人格失常」問題，醫治方法非常繁複，而且必須在一個特別治療中心內進行，大律師表示：本港目前並無此類治療中心，亦無足夠之儀器爲患者治療。（均）

被人辭退遷怒刺傷接班人判刑
青年上訴要求翻案
重審仍被判囚三年

（新亞社訊）一名司機，因被東主辭退，遷怒新來接替者，以利刀將其刺傷，結果，被警方將其拘控，昨日解上維多利亞地方法院審訊，被告不認罪，主審法官高嘉樂在聆訊案情後，裁定被告罪名成立，判被告入獄三年。

被告蔡偉明，廿六歲，原被控於八一年十一月七日在新浦崗六合街中興工業大廈斬傷男子陳洪達，被告否認控罪。

據案情透露：被告與傷者同先後受僱於上述工業大廈之合誠紙品廠任司機。當僱主招聘了傷者後，隨即將被告解僱。兩星期後，即案發日，被告潛返上址，在電梯將傷者刺傷，當事後，被告被拘捕時，他曾辯稱自己不在現場。

此傷人案於八二年審訊，而聆訊完畢被告被判定罪名成立，被判入獄三年。

被告因不服原判，向最法院提出上訴，要求推翻原判，上訴法庭其後下令重審，惟經昨日重審後，被告仍難以洗脫罪名，被裁定罪名成立。

URBAN COUNCIL 市政局 1883-1983

市局文娛 日益推廣
市政局三、四月份文娛節目

除特別註明外，所有門票均於節目演出前一個月在大會堂票房發售。

大會堂音樂廳

星期一 三月廿八日 晚上八時	西撒莉安合唱團 香港室樂團(伴奏)姚德禮(指揮) 莫扎特／安魂曲 韋發第／榮耀頌 十元、廿元、卅元 西撒莉安合唱團合辦
星期二 三月廿九日 晚上八時	紐約雷雅寶現代舞蹈團 混合四人舞 短篇故事(二) 賦格 素兒的腿 十元、廿元、卅元、四十元
星期三 三月卅日 晚上八時	紐約雷雅寶現代舞蹈團 繁音拍子組曲 混合四人舞 短篇故事(二) 素兒的腿 十元、廿元、卅元、四十元
星期四 三月卅一日 晚上八時	香港巴赫合唱團 香港室樂團(伴奏)史允臣(指揮) 巴赫／聖約翰受難曲 五元(學生)、十元、廿元、卅元 香港巴赫合唱團合辦
星期日, 四月三日 晚上八時	愛麗雅芝(結他) 法雅／向德布西之墳墓致敬 布洛華／向法雅致敬 厖賽／小行板變奏曲(巴加尼尼主題)及其他 十元、廿元、卅元
星期二至日 四月五至十日 晚上七時卅分	第十九屆學校舞蹈節頒獎典禮及優勝者表演晚會 五元、八元、十二元 教育署、香港及新界學界體育協進會合辦
星期二及三 四月十二及十三日 晚上八時	城市當代舞蹈團／「狂想、大地」 十元、廿元、卅元
星期一 四月十八日 晚上八時	市政局百週年紀念演出
星期二 四月十九日 晚上八時	美國國家交響樂團 羅斯卓波維契(音樂總監及指揮)韋特(英國管)桑捷士(小號) 柯普蘭／寂靜之城 普羅高菲耶夫／D大調古典交響樂(第一首)，作品二十五 柴可夫斯基／「曼富禮」交響曲，作品五十八 十五元(學生票)、卅元、五十元、八十元、一百二十元
星期三 四月二十日 晚上八時	美國國家交響樂團 羅斯卓波維契(音樂總監及指揮) 史麥塔納／威瑟拉德(選自「我的祖國」) 華格納／「崔斯坦與易梭德」前奏曲與「愛之死」 貝多芬／降E大調第三交響樂「英雄」，作品五十五 十五元(學生票)、卅元、五十元、八十元、一百二十元
星期四 四月二十一日 晚上八時	美國國家交響樂團 羅斯卓波維契(音樂總監及指揮) 莫扎特／G小調第四十號交響樂，編號K五五〇 蕭士塔高維契／C小調第八號交響樂，作品六十五 十五元(學生票)、卅元、五十元、八十元、一百二十元
星期五及六 四月廿二及廿三日 晚上八時 四月廿四日 下午三時	香港中樂團／「琵琶名曲演奏會」 古曲／夕陽簫鼓 水文彬／雲南小調聯奏 古曲／霸王卸甲 顧冠仁／花木蘭 古曲／月兒高 吳祖強、劉德海／草原小姐妹 古曲／十面埋伏 六元(學生票)、十二元、廿元、廿五元
星期二 四月二十六日 晚上八時	德薩斯小型交響樂團 喬大諾(音樂總監兼指揮) 大衛杜維治(小提琴) 阿德勒／愛、雅、樂舞曲 孟德爾遜／小提琴協奏曲，作品六十四 貝多芬／降B大調第四交響曲，作品六十 十元、廿五元、四十元
星期日 四月十七日 晚上八時	英國室樂三重奏 貝多芬/鋼琴三重奏變奏曲「我是裁縫卡加度」作品一二一A 拉威爾/A小調三重奏 大衛・安坎／小提琴、大提琴及鋼琴之輓歌及變奏曲 布拉姆斯／C小調三重奏，作品一〇一 十元、十五元、廿元
星期日 四月廿四日 晚上八時	阿卡廸安拿樂社／「愛與英國人」 貝拉蕭(女高音)梅特卡夫(男高音)麥吉根(鍵盤) 由十六至二十世紀英國情詩之背景歌曲 十元、十五元、二十元 與英國文化協會協辦

大會堂演奏廳

星期二至日 四月五至十日 晚上七時卅分	演藝劇團／「不可抗力」(英語話劇) 約翰・史圖雅(導演)珍妮・泰倫 雪拉・卡倫 蘇珊娜・維爾(演員) 三十元
星期六 四月十六日 晚上八時	伍玉嬋(女中音)余必達(鋼琴) 選唱浦賽爾 白利尼 莫扎特 史特勞斯 馬勒 青主 陳田鶴 杜巴克 佛瑞 班陶克 史高特 科特斯 艾爾蘭及奎爾特的作品 十元
星期三 四月二十日 晚上八時	伊利沙伯・梅露克—史提芬絲(鋼琴) 莫扎特／C小調幻想曲，編號K三九六 柯普蘭／鋼琴變奏曲(一九三〇) 葛利菲斯／羅馬素描四曲，作品七 舒伯特／樂興之時，作品九十四 十元
星期六 四月二十三日 晚上八時	意大利科莫三重奏 奧利維狄(小提琴)鮑勒斯(小提琴)浦捷安尼(中提琴) 巴赫／三重奏四首 貝沙狄／短曲四首 莫扎特／輕組曲，第三首，作品編號KV二二九 加布里埃利/幻想曲三首 德伏扎克／三重奏，作品七十四 十元

太空館演講廳

星期三 四月十三、二十、廿七日 晚上七時卅分	法國電影欣賞會 節目詳情容後公佈 六元 法國文化協會合辦

德薩斯小型交響樂團
Texas Little Symphony

德薩斯小型交響樂團曾被「精藝雜誌」譽爲「德薩斯州的最佳小型交響樂團」，一九七六年由其音樂總監兼指揮喬大諾組成；該團的形式，以莫扎特時代組織緊密的「小型」樂團爲藍本，由福華斯交響樂團的首席及主要弦樂與管樂手組成的傳統樂部爲其特色。目前該團已成爲美國西南部音樂界中，一支強大而風格獨特的生力軍。

音樂總監兼指揮：喬大諾
小提琴獨奏：大衛杜維治

節目：
阿德勒：愛、雅、樂舞曲
孟德爾遜：小提琴協奏曲，作品六十四
貝多芬：降B大調第四交響曲，作品六十

一九八三年四月廿六日(星期二)晚上八時
大會堂音樂廳
門票：十元、二十五元、四十元

大會堂劇院

星期六 四月九日 晚上八時	杜博(鋼琴) 基爾赫納／奏鳴曲(1948) 貝多芬／降C小調奏鳴曲，作品一一一 蕭邦／廿四首前奏曲，作品廿八 十元、十五元、廿元
星期二至六 四月十二至十六日 晚上七時卅分 四月十六日 下午二時卅分	英國兒童音樂劇團／「頑童歷程」 夜場：十元(學生票)、廿元、卅元、四十元 日場：五元(學生票)、十五元、廿五元、卅五元

愛麗雅芝結他演奏會
Guitar Recital by Alice Artzt

「雅芝小姐的演奏，簡直無懈可擊，感情豐富……經她演繹的作品，色彩瑰麗鮮明。」
美國「音響雜誌」

節目：
杜蘭：眼淚，弗羅嘉雅舞曲，幻想曲
奧布維斯卡：向哥特式聖詠曲致敬
法雅：向德布西之墳墓致敬
布洛華：向法雅致敬
厖賽：小行板變奏曲(巴加尼尼主題)
杜亞提：向布雷絲笛致敬
狄德斯高：賽高維雅間奏曲
惡魔隨想曲
梅爾茲：匈牙利狂想曲
無言歌
塔朗泰拉舞曲

一九八三年四月三日(星期日)晚上八時
大會堂音樂廳
門票：十元、二十元、三十元

城市當代舞蹈團
「狂想、大地」
City Contemporary Dance Company

全新編排長篇現代舞劇，內容描寫幾個在征途上的旅人的回憶與感受，帶出他們不同的背境、經驗與幻想。裡面將會用很多中國傳說去串連成爲一套完整的作品。

音樂：羅永暉
編舞：曹誠淵、黎海寧、雷佩瑜
設計：黃錦江

一九八三年四月十二及十三日(星期二及三)晚上八時
大會堂音樂廳
門票：十元、二十元、三十元

美國國家交響樂團
National Symphony Orchestra
(Washington, D.C.)

美國國家交響樂團經常被稱爲「總統的樂團」。自一九三一年成立以來，樂團只有一次沒有參與總統的就職慶典。該團是美國唯一留駐國立紀念建築物甘迺廸演藝中心之樂團，這點亦是該團與眾不同的地方。

音樂總監及指揮：羅斯卓波維契

節目：
一九八三年四月十九日(星期二)晚上八時
柯普蘭：寂靜之城
(英國管：韋特 小號：桑捷士)
普羅高菲耶夫：D大調古典交響樂(第一首)，作品二十五
柴可夫斯基：「曼富禮」交響曲，作品五十八
(根據拜倫的戲劇詩創作而成)
一九八三年四月二十日(星期三)晚上八時
史麥塔納：威瑟拉德(選自「我的祖國」)
華格納：「崔斯坦與易梭德」前奏曲與「愛之死」
貝多芬：降E大調第三交響樂「英雄」，作品五十五
一九八三年四月廿一日(星期四)晚上八時
莫扎特：G小調第四十號交響樂，編號K五五〇
蕭士塔高維契：G小調第八號交響樂，作品六十五

大會堂音樂廳
門票：十五元(學生票)、三十元、五十元、八十元、一百二十元

香港中樂團
Hong Kong Chinese Orchestra

第七樂季首次音樂會
琵琶名曲演奏會
音樂總監及指揮：吳大江

節目：
古曲：夕陽簫鼓(又名春江花月夜)
(秦鵬章、羅忠鎔編配)
(領奏：水文龍)
水文彬：雲南小調聯奏
古曲：霸王卸甲
顧冠仁：花木蘭
(獨奏：林風)
古曲：月兒高(又名霓裳羽衣曲)
(彭修文改編)
(領奏：王彩珍)
吳祖強、劉德海：草原小姐妹
(吳大江改編)
(獨奏：水文彬)
古曲：十面埋伏
(文行改編)

一九八三年四月廿二及廿三日(星期五及六)晚上八時
一九八三年四月廿四日(星期日)下午三時
大會堂音樂廳
門票：六元(學生票)、十二元、廿元、廿五元

英國兒童音樂劇團演出
「頑童歷程」
The Children's Music Theatre in "Captain Stirrick"

以史密司菲鎮巴托露美市集在一八〇七年之陋巷流氓爲背景之民謠歌劇。
導演：謝利明・泰來
編劇：謝利明・泰來、大維・斯科特
音樂：理查・布里特(源於倫敦古舊之民謠)
歌詞：謝利明・泰來
一九八〇年史葛斯文弗思特節附加節目獎
一九八〇年科夫電台傑出音樂表演之附加節目獎

一九八三年四月十二至十六日(星期二至六)晚上七時三十分
一九八三年四月十六日(星期六)下午二時三十分
大會堂劇院
門票：夜場：十元(學生票)、二十元、三十元、四十元
日場：五元(學生票)、十五元、二十五元、三十五元

紐約雷雅寶現代舞蹈團
Twyla Tharp Dance Foundation

紐約雷雅寶現代舞蹈團於一九七〇年成立，而雷雅寶更被公認爲過去廿年間舞蹈界中最有革新精神及最重要的人物。她的舞蹈融滙了現代舞、爵士舞、芭蕾舞及社交舞的精華。

節目：
一九八三年三月廿九日(星期二)晚上八時
混合四人舞
短篇故事(二)
賦格
素兒的腿
一九八三年三月卅日(星期三)晚上八時
繁音拍子組曲
混合四人舞
短篇故事(二)
素兒的腿

大會堂音樂廳
門票：十元、二十元、三十元、四十元
市政局主辦
一九八三年四月一日(星期五)晚上八時
荃灣大會堂演奏廳
門票：十元、二十元、三十元、四十元
荃灣大會堂票房發售
文化署(新界科)主辦

本港新聞

旅遊公司兩負責人 詐騙遊客巨額定金 各判監十五個月至三年

（新亞社訊）一旅遊公司涉嫌收取了千餘名遊客定金後，無法前往大陸旅遊，共騙去六十餘萬元，兩名負責人兩週前在九龍地方法院，被裁定一項串謀詐騙罪成立，另次被告承認藏有一張僞造駕駛執照罪名，押候至昨日宣判。法官經席閱二人身世背景報告後，判首被告入獄十五個月，次被告兩罪共入獄三年。

兩被告男子（一）陳紹貞，廿八歲；（二）陳煥流，廿九歲；被控罪名（一）指他們二人於八一年十一月十日至八二年一月十日期間，串謀其他人等，利用永富旅遊公司，騙去一千三百多人共六十餘萬元。（二）指控第二被告於八二年十一月三十日，在九龍地區，藏有一張僞造駕駛執照。

綜合證供透露，八一年十一月，首被告與次被告及其他人無商議後，由首被告登記爲持牌人，開永富旅遊公司做生意，辦事處設彌敦道，各人訂明，首被告只負責簽署支票及做持牌人，無須出辦事處工作，而可收取公司盈利百份之十五。

次被告爲公司之實際負責人，會先後以空頭支票向多間公司購買文儀用具及器材等，又做大陸及其他地區之旅遊生意，直到八二年一月九日倒閉爲止。從未帶領過旅客前往大陸旅遊。

當時共有一千三百六十九人向警方投訴，付欵後，無法往大陸旅遊，後來查賬，查出被告共騙去六十二萬八千元。

八二年九月準備前往台灣貨輪一水手發現首被告，乃交警方辦理，隨後又拘捕次被告，該公司職員指他是業務的主持人。

灣仔夏慤道明晚發生車禍，圖爲救護人員正忙爲搶救車禍傷者。（本報記者攝）

東華三院百週年紀念會總理會，會備司理致詞。（本報攝）

九龍城寨一舊樓發生火警，被燒至通頂，釀成一死四傷。（本報記者攝）

海港獅會贊助演出 敬老粵曲粵劇晚會 明日在北角街坊會舉行

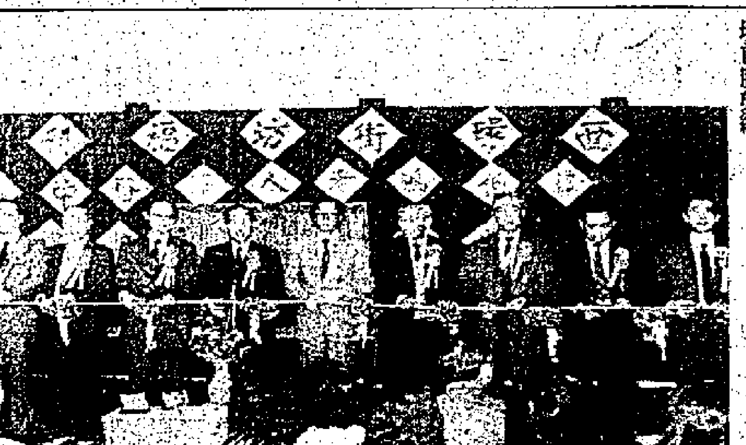
（港訊）國際獅子會三〇三區香港獅子會贊助，勞韻妍，鄭綺文主理唱文粵劇學苑演出，敬老粵劇粵曲欣賞會，明（廿七）日下午一時半，假北角街坊會陳樹渠大堂，演出節目有：楊兆强演唱。「一段情」，梁冠海，郭鳳萍合唱，「無情寶劍有情天」，粵劇折子戲：「百花亭贈劍」，「盜仙草」演出者爲學苑。優秀學員，精湛之演技。與節目之精采，當能使嘉賓及耆老盡視聽之娛。

香港海港獅子會，秉承獅子精神，服務社會，此次敬老粵曲粵劇大會贊助演出，不過爲其中環節。

八二至八三年度董事會：創會會長：陳乃鼎。上屆會長：胡宗維。會長：丘錫安，副會長：李德榮，李鈞軍，陶雲揚。秘書：楊國楚。司庫：李應生。總務：曾永光。糾察：梁世光，林復華。董事：江聖誠，林志强，梁堅忍，陳文棟，何約懋，鄧臺濤，嘉齡，郭世清。小組主席：服務計劃：黃振宗，張兆龍。聯誼考勤組：李念鎏，姚偉榮。節目：梁惠明，嚴文至。會籍：黃昭德。財務組：麥華。出版：莫洪樞。會章：龍百杰，陳亦輝。公關：陳鑑開，林季禧，鄺奕初。欵：陳伯佐，黃建。眼庫：郭舟山，黃福明，許汝成，呂則强。

三院百周年總理會 會員春節叙餐聯歡

（特訊）東華三院百週年紀念總理會，昨夕假尖沙咀香格里拉酒店春節聯歡，與會嘉賓有：鄧肇堅爵士伉儷，東華三院癸亥年候任主席梁仲清伉儷，主方到有：李東海主席、黃乾亨、雷治强、黎時煖、曾備、揚錫禹、米伯衡、謝善祥、鄭亞南、施展超、何世傑、李子文、李達三、黃克立、暨總理夫人及公子，濟濟盈堂，氣氛愉快，席間有幸運抽獎，請鄧肇堅爵士夫人授獎，獎品名貴，人人有份，倍增熱鬧。



西環街坊會老人服務中心開幕，機關長官及坊首職剪綵。

司理會備總理致歡迎詞：李東海主席首報告，將本公司財務狀況報告，當未報告財務狀況前，先向各位報告好消息，主席李東海奉港督委任爲東華三院顧問局顧問，黎時煖受港府委任爲油尖區區議員，兩位均在社會，同寅與有榮焉。各位手上有一份計師年報，資產負債至八二年三月底，經已詳列，至今年二月底實際資產，詳列另一紙上，公司在松柏新邨樓宇租約四月尾到期，舊租爲八千元，已與租客協商新租爲一萬二千元，住客口頭應允，仍待覆信作實，現存股票市值十八萬多元，可動用資金五萬多元，預算今年由政府退稅欵五萬三千元，屆時透支將可減少。今年減經透支，經核算每百元股本可派息五元，稍後由楊秘書送上各位。祝各位身心愉快，身體健康。（天）

東九龍獅子會 小巴贈東林安老院

（特訊）東九龍獅子會，昨日下午三時，由顧家振會長，服務計劃組主席周仲機及會員謝志方，林萬陞，梅健寒，方元翔，麥權成，金茂德，龐志偉赴荃灣佛教東林安老院，將一部小巴捐贈與該院，作交通工具，造福老人。

贈車儀式，由顧家振會長將車匙送交安老院秘書孫家良，此項社會服務工作，透過社會服務聯會安排，該院創立於一九六八年，現時收容老人六十位，經費來源大半數由政府支助。（宇）

夏慤道深夜車禍 美軍過馬路 遭汽車撞傷

（特訊）一名美國軍人昨晚在灣仔夏慤道橫過馬路時，不慎被一部私家車撞倒，當場傷重昏迷，後由其他同僚致電報警，受傷美軍由救護人員送院急救，情況欠佳。

肇事現場爲灣仔夏慤道東行綫紅十字會附近，昨晚十時五十分左右，一部編號CT三二×三的私家車沿夏慤道西向東行，當時該車由卅歲胡姓司機駕駛，由車駛經紅十字會一處位時，突然有多名男子走過馬路，胡姓司機見狀，便立即煞車，但已來不及，將其中一名男子撞個正著，該男子當場受傷倒地。

事後發覺傷者爲一名美軍水兵，年約廿多歲，稍後救援人員到場，將傷者送院，情況欠佳。（合）

東九龍獅子會捐小巴與東林安老院，顧家振長將車匙交孫家良。（本報攝）

國際拳王爭霸戰 四月新伊館舉行 武打影星孟浪戰亞倫 兩泰妹肉搏戰夠刺激

（特訊）權威娛樂公司主辦「超級國際巨星拳王爭霸戰」四月八日下午七時卅分，假灣仔新伊館舉行，賽會昨日假慶相逢酒樓舉行記者招待會，報告詳情。

賽會主理人伍小平透露：此次拳賽拳手，全部重金禮聘，來自美國、英國、泰國、馬來西亞及香港職業一流好手，包括：八二年全泰冠軍賽特，是個長勝將軍，會戰泰國拳王勒龍奈（冷面虎），在五十六次國際拳賽中，獲勝四十次，是全泰羽量級冠軍。

超級戲碼有：本港超級職業拳手江富德應戰美國黑人拳王貢羅曼，貢羅曼年前在港會打和泰國高手坤塞，此場挑戰賽，定必轟動拳壇。

本港武打明星孟浪，挑戰英國過江龍亞倫，孟浪七二年開始連獲十多屆香港先生，是中量級冠軍人馬，集空手道、洪拳於一爐，威勢非凡。

另一場是港拳壇朗先河賽事，由泰妹朗萍對泰凌，兩位女士打法之兇狠甚於男拳手，兩妹之肉搏戰甚夠刺激。

此外有拳壇好手周健新、陳文和、江志鴻、楊家輝、黃亦耀、鄭鉅森、劉閣非及英國力奇、馬來亞基勒、泰國濟碧。

入場券公開發售：吳文彪（旺角洗衣街二一七號），武林周報（富明街二號十一樓E座），鄉光健身院（深水埗撲樹街廿九號），鄧信平體育會（元朗教育路六一號榮翔樓K座閣樓），余永安體育會（筲箕灣道八十號二樓），功夫用品公司（灣仔莊士敦道一八八號八樓C座），權威娛樂公司（彌敦道六七七號恒生大廈八〇五室）及新伊館，通利琴行，鄧少雄館。（奕）

國際巨星拳擊賽記者招待會，賽會主理人伍小平報告比賽詳情。（本報攝）

支票通幸運獎頒獎

支票通（香港）有限公司舉辦之「每日幸運支票獎」已於日前完滿結束。幸運顧客及幸運售貨員達數百名，而HK$5,000支票大獎之得主爲DAVID FINGLAND君。

圖示：支票通客戶經理蘇培枝先生將HK$5,000支票頒發給DAVID FINGLAND君。

尚有港聞消息刊在第二張第一頁

山頂道山泥傾瀉 沙石掩埋半邊路

（特訊）港島山頂道一處山坡，受連日天雨沖擊，昨日傍晚發生輕微山泥傾瀉，一堆沙石滑落行車路面，幸而該段路面交通並非繁忙，對來往車輛未造成影響。

事發於山頂道七十七號下行綫左邊山坡，昨晚七時許，正下着傾盆大雨之際，十米高山坡處山泥突然鬆散，拖泥帶水沿山坡瀉下行車路面，鋪於半邊行車線，厚達半呎。事後，由途經私家車致電報警。

警方聞訊到場通知工務局，並一度將下行綫封綫封鎖，變作雙程單綫行駛，幸而該處來往車輛不多，對交通未造成影響，由於工務局人員遲遲未到現場，警方用車運來泥剷，動手將瀉下山泥剷回路邊，以防有車輛駛過路面時發生意外危險。（合）

山道一處山坡昨晚發生山泥傾瀉，警員用剷將泥移離路面。（本報記者攝）

舉行欖球賽 大球場改道

（港訊）今日及星期日於政府大球場，由於舉行欖球比賽，屆時在該區附近將有特別交通措施。

該等措施將於上午八時起實施，直至球賽完畢止。

屆時東院道將改爲單程順時針方向由銅鑼灣道至加路連山道，而棉花路之車輛則須右轉入東院道。

屆時有交通警時指導駕車人士。

小巴與私家車相撞 海底隧道撞車 十名男女受傷

（特訊）海底隧道昨日凌晨發生小巴私家車相撞，造成十名男女受傷車禍，分別送往鄧肇堅醫院及伊利醫院經救治療，有兩男三女需留醫。昨日凌晨二時四十分，一輛編號BC三〇×三小巴，當時沿海底隧道向九龍方面行駛，途至隧道中段時，突與一輛迎面而來編號BB九×〇私家車相撞，私家車上一名陳姓女司機受傷，小巴上則有九名男女乘客受傷。

事後其中三名傷者，送往港島鄧肇堅醫院救治後，其中一名男子無碍出院，另外廿四歲姓楊男子，及二十歲姓陳女子則需轉送瑪麗醫院留醫，兩人情況尚好，另外七名傷者則送往伊利沙伯醫院救治，八人敷藥後無碍出院，廿四歲姓凌女子，情況尚好，而四十六歲姓王男子及三十歲姓李女子，則情況欠佳。（合）

承退股聲明

啓者：九龍油麻地德成街一至五號地下與尖沙咀金馬倫道二十六號至二十八號一樓之順瑪投資有限公司（SUEMA INVESTMENT LIMITED）屬下之美麗華牛扒酒廊（MAY FLOWER GRILL & LOUNGE）向由梁强，王燦然（以下簡稱承股人）及張成財，陳文偉（以下簡稱退股人）共同合資經營，今經雙方同意由一九八三年三月十七日起退股人退出上述美麗華牛扒酒廊，並將退股人名下所佔之股份及資產包括商譽，招牌及一切生財器具等轉讓與承股人，並由承股人繼續以上述美麗華牛扒酒廊名義在上述地址繼續經營。

一九八三年三月二十六日

承股人：梁强　王燦然
退股人：張成財　陳文偉　同啓

依據一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例，召開新界葵涌城市地段第二七七號四四四號B段即金運工業大廈壹及二座業主會議通告：

茲定於一九八三年四月九日（星期六）下午六時正假座葵涌金滿堂酒家二樓禮堂舉行業主大會，會議內容爲通過成立本大廈業主立案法團管理委員會，並即席選舉主席，副主席，秘書，司庫及委員共十二位，以符合法例規定。除分函及將授權書送達各業主單位，各有關業主敬請爲本身權益依時出席或以書面委派代表出席爲荷。所有授權書必需在開會前七日送達臨時秘書處，以完成登記手續。

召集人：黃偉恭　梁耀榮　李海能　連文洲　黃林　曾光華　黃興業　梁偉麟　陳顯流　蔡榮鏗　林建成　潘蘇　文德洪　郭德勳　葉漢榮　俞振鈞　陳振球　黎志强　馮福堂　曾華添　馬少凡　張幹輝　陳源昌　吳權　劉俊儒　黃若凡　何錦順　鄭國强　區文　薛典　陳傑　勞昌勉　黃鎮森

一九八三年三月廿六日

臨時秘書處秘書：李海能
地址：金運工業大廈第一座21字樓Ib座
電話：〇二九七一八三二，〇二四八三八〇

先嚴薛公兆璋老爺於主曆一九八三年三月二十日下午九時四十分在九龍法國醫院息勞歸主在世寄居八十一載奉移紅磡世界殯儀館治喪謹定於三月廿六日（星期六）上午十一時在該館世界大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯擇日奉柩歌連臣角火葬場舉行火化禮謹此訃

聞

孝男 威男 媳 王光光
　　 威仁 媳 吳詠璇
孝女 杏嫣 婿 徐雄
孫男 耀昌 耀康
孫女 倩文 倩婷
外孫男 徐敏達
外孫女 徐敏慧 徐敏明

泣告

治喪處：世界殯儀館　地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口）電話：三一六二四三三一（十綫）

先嚴陳公本泉老爺於主曆一九八三年三月廿二日下午四時十分在瑪麗醫院魂歸天國享壽七十八歲遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹定於三月廿八日（星期一）下午一時大殮二時在該館世界大禮堂辭靈隨即出殯安葬長沙灣天主教墳場謹此訃

聞

孝男 乃椿 乃斌
孝女 乃英 乃梅

謹告

治喪處：世界殯儀館　地址：紅磡暢行道十號（紅磡火車總站紅磡碼頭海底隧道口）電話：三一六式四三三臺（十綫）
通訊處：香港可大有限公司　地址：中環雲廠街九號五樓　電話：五一二二六二四四　五一二三八〇四九

PATTERN MAKER

Required immediately by an export firm's German division.
Requirements:
—Age 25—30
—At least 5 years experience in relevant capacity
—Good knowledge in drafting pattern for ladies' & men's woven & knit items
—Have experience in following up schedule for sample
—Hard working and willing to work over time
—Fluent in spoken English & Cantonese, to be able to communicate effectively

We offer attractive salary for the right person.
Please apply with resume, photograph, Tel. no., salary expected to Room 904—7, Wing On Plaza, 62 Mody Road, Tsim Sha Tsui East. Attn: Miss Tam/Miss Wong

SOUTH ISLAND SCHOOL RAFFLE
Prize—winning ticket numbers: —

Prize	Ticket No.	Prize	Ticket No.
1	10055	2	09571
3	17053	4	16858
5	16901	6	15668
7	18030	8	17081
9	17670	10	17756
11	01793	12	16588
13	16903	14	04191
15	17833	16	09385
17	18571	18	15907
19	16391	20	14301
21	04596	22	03793
23	08784	24	13341
25	16285	26	19264
27	19410	28	07419
29	17120		

一人吸毒　全家受害　切戒切戒

欖勿弟兄拍賣行拍賣 PROSPERITY & CO.之汽車零件傢俬各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.713 OF 1983 準於一九八三年三月二十六日即星期六日上午十一時正在香港尋打街尋打行土庫本拍賣行內將存在九龍長旺道（譯音）門牌十五號—十九號 CHEUNG WONG SHOPPING CENTRE 樓下單位二十五（UNIT 25）FUNG PING YUNG THOMAS T/A PROSPERITY & CO.（NATURE OF GOODS—MOTOR CAR SPARE PARTS 貨物性質——汽車零件）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清不得之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

謝

姻世友鄉宗

先夫石公榮富府君之喪於昨（廿五）日在香港殯儀館出殯辱承誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情歿存均感哀此鳴謝

未亡人 石段佩珍
孝女 麗琳 婿 陳思進
　　 麗瑛 婿 高大添
　　 麗瓊 婿 傅積耀
　　 麗璽 婿 鄭士雄
　　 麗玉 婿 冼祖謙
　　 麗琪 婿 嚴洪泰
　　 麗雯 婿 周棣臨

泣叩

先夫吳公國英府君痛於公曆一九八三年三月十六日壽終瑪嘉烈醫院享壽六十有八歲遺體奉移九龍殯儀館治喪謹定公曆一九八三年三月廿七日（星期日）下午一時大殮下午二時辭靈隨即出殯（在葵涌火葬場舉行火葬）哀此訃

聞

未亡人 吳黎智然 吳何娣和
孝男 有方 媳 黃麗萍
　　 有爲 媳 葉瓊芝
　　 有能
孝女 燕萍 婿 陳鐵綏
　　 燕群 婿 王予過
　　 燕輝
　　 燕芬
孫男 永熹　孫女 嘉茵
外孫男 葉詩銘 陳思恩
外孫女 葉詩琪 葉詩韻

泣告

治喪處：九龍殯儀館　楓樹街一號A　電話K九三二八一三一六

本港新聞

每年一加・下月宣布幅度
地鐵五月提高票價
籌劃乘客禮貌運動
今年內每日載客量將達百四萬

（時訊）地下鐵路公司將於五月增加票價，而加幅會在下月宣佈。

地下鐵路公司公關經理唐立賢在出席昨日香港西區扶輪社午餐會時表示：該公司現正檢討地下鐵路的收費，而地鐵公司的政策是每年都要逐步調整車費，加價幅度則視乎通貨膨脹及經濟情況而定。估計五月的加幅與經營成本是相符的。

唐立賢說：目前地鐵每日之平均載客量由一百一十五萬人次至一百二十萬人次不等，這個載客數字令人滿意；不過，該公司希望在今年內，將每日載客量增至一百四十萬人次符合地鐵公司的目標。

唐氏又指出：地鐵公司會花五十萬元推行大規模之禮貌運動透過電視廣告、海報、小冊子、標貼及T恤將訊息廣泛地深入民心。相信一般慣常電視觀眾都會對卡通化車票是非常熟悉，而這項禮貌運動中，卡通化車票會繼續採用。地鐵公司更將會是本港第一間推廣乘客禮貌運動的公司了。

他續稱：地鐵港島綫的建造工程正進行得如火如荼。工程亦完成了百分之二十；五千米的隧道已完成了鑿挖工程。同時，北柴灣車廠的工程及車站售票大堂地盤之隔土牆打樁工程亦展開。而柴灣至金鐘段將於八五年中通車，金鐘至上環段則於八六年中啓用，預料其工程費約一百一十億港元。

基於香港物業價格下跌及各界揣測地鐵公司的財務狀況時，唐立賢表示早期物業發展計劃為該公司帶來十億零五千萬港元之現金進賬，就荃灣支綫而言，發展物業機會較少，預料物業收益約四億元。現時，政府同意之港島綫物業發展計劃原則上與前相若，迄今為止，已簽署之協議帶來了預付工程費用及保證金約達十億港元，相等於港島綫總工程費用之一成。換言之，物業發展收益仍為建造地鐵之一項重要資金來源。

最後，唐氏強調至八六年時，本港將有長達四十千米之地下鐵路系統，屆時，每日將有逾二百萬人次使用地鐵。

旺角街坊會，旺角區大廈總會，聯賀鄭偉雄，楊勵賢獲選連任市政局議員，兩會首長向主賓致送紀念品。

旺角坊會大廈總會 宴賀鄭偉雄楊勵賢

（國際社）旺角街坊會與旺角區大廈總會，昨晚假天皇五月花酒樓，宴賀法律顧問鄭偉雄，名譽會長楊勵賢連任市政局議員，到會嘉賓有：旺角政務主任劉國材，江敬德，警察指揮官黃燦光，警民關係主任李受達，康樂體育主任朱婉雲，社區及青年事務主任鄒光暨兩會理監事百多人。

主席曹紹松致詞稱：鄭偉雄議員任本會法律顧問十多年，對兩會法律問題貢獻良多，鄭顧問連任市政局民選議員敢作敢為，有十年處理市政事務經驗。區議會成立後奉委為旺角區議會議員，鄭顧問獲選連任，票數為各區議員當選票率最高之第二名；名譽會長楊勵賢對坊會會務襄贊良多，籌建社會服務中心時，大力支持，向外捐募巨款，使建築工程順利完成，楊會長連任三屆市政局民選議員，為市民服務十多，全心全意為居民解決困難，爭取權益，今又獲選可喜可賀。

兩會首長：曹紹松，洪偉民，馮家仁，陳租澤，高永泉，梁中良，夏劍屏，左德明，蔡福志，陳漢宗，劉志民，羅善群，何波，劉文翔，黃振華，劉漢江，潘祥，鄭創華，高陳玉眞向兩位主賓：鄭偉雄楊勵賢致送紀念品及紀念冊。

鄭楊兩議員致詞謝遜。隨後歡宴，觥籌交錯，氣氛洋溢。

抽樣訪問七萬八個機構
僱傭 空缺 薪金 調查 下月進行

（港訊）政府統計處將於下月進行僱傭，空缺及薪金總額調查。調查結果將有助於提供短期性之經濟指示，及本港勞工市場結構轉變之資料。

在工業及經銷業（批發，零售，出入口，酒樓餐廳及酒店）中，約七萬八千個機構被抽樣選出作為調查對象。

每一機構均被詢問在本年三月三十一日時之受僱人數及空缺資料。在調查對象中選出一萬個機構，問及有關在本年一月至三月期間每個月份薪金總額的更多資料。

調查問卷於三月底及四月初期間郵寄予個別商業機構。按照一九八二年戶口統計令（刊載於一九八二年三月五日出版之政府憲報法律通告第六十九號），各機構負責人收到調查問卷後，必須填妥並於指定期間交回統計處。

統計處供給附有回郵地址的信封，以便有關機構把填妥表格，寄回香港德輔道中三一七號啓德商業大廈政府統計處就業及薪酬統計組。

填寫問卷時如有任何困難，可與該部門聯絡；電話（已印在表格背面）為五—四三六五五一；五—四四三〇一；五—四五五六六一；及五—四五五六六八。

西環街坊會敬老
老人服務中心啓用

（新聲社）西環街坊會譚伯鴻老人服務中心，昨日下午五時在坊會開幕，請中西區政務主任李啓發揭幕，中西區及離島總福利主任林國魂，與監督：譚伯鴻顧問：陳凌鋒、主席周演森、楊銳坤舉綵、觀禮嘉賓有：中西區區議員、社團首長：廖烈科、高漢釗、梁適華、馬清煜、徐米林、李達如、龔文英、李吳淑姬、周偉強、唐家榮、張少文、陳覺軒、游育德、屠龍、譚潔麗、鄭重慶、陳麗雲、鄧興霖、阮雨浦、李英及坊會理事、男女耆老數百人。

主席周演森致詞稱：根據人口統計，本區老人數字比各區為多，老人服務方面尚未足夠，本人參選區議員時提出增加老人服務，配合環境需求，此次發起籌組老人服務中心，獲熱心人士支持，名譽會長譚伯鴻捐助，使中心能夠開辦，提供老人服務，付出人類愛心，發揚中國敬老揚孝美德，喚起吾人重視老人問題，使老人能夠安享晚年。

林國魂總福利主任致詞，對坊會舉辦老人服務中心，重視老人問題，提供老人服務，使他們獲得人間溫暖推許。譚伯鴻監督，陳凌峰顧問致送紀念品與主禮人。

司儀宣佈中心開幕，適逢會員任興要耆老七十二歲榮壽，請周演森主席致送生日禮物與任老。梁頌堯主任致謝詞，禮成茶會招待耆老聯歡。

日本考察歸來
市署衛生官員 拜會駐港領事

（港訊）市政總署食物衛生組三位高級人員，昨日前往日本駐港領事館，拜會日本領事，他們剛從日本考察有關食品及飲品製造場後返港。

三人為助理署長（衛生）白禮醫生、食物事務參事李錦成及助理食物事務參事黃參方。接見他們的是日本經濟領使嶋根丈雄。

白禮醫生在會中代表市政總署感謝日本領使為他們安排這次為期九天而非常成功的訪問。

逗留日本期間，白醫生、李先生及黃先生透過日本公衆福利部之協助，在鹿兒島、札幌及東京，分別參觀了主要的家禽、健康飲品及海產加工製造工場。

是次訪日主要目的，在於參觀這些工場的衛生情況，以及品質管制的制度。日本雪藏雞腳，每月輸入本港的平均數量多達五百公噸。

圖為白醫生（右二）與嶋根丈雄（中）交談。旁為李錦成（右）及黃參方。

違反勞工法例
上月近五百宗
罰款五十六萬

（港訊）勞工處在二月檢控違反勞工法例之案件中，有四百八十七宗罪名成立，罰款額逾五十六萬六千一百五十元。

大部份案件與違反工廠暨工業經營條例及其各附屬規例、僱傭條例及婦女及青年（工業）規例有關。

違反工業安全規例之案件佔一百七十四宗，罰款額達三十三萬七千零五十元。

其中包括五十六宗與違反工廠暨工業經營（機器護罩及操作）規例有關，罰款額達七萬一千元；違反建築地盤（安全）規例之案件則佔八十三宗，罰款額達二十二萬一千五百元。

至於違反婦女及青年（工業）規例案件則有二百七十一宗，罰款額達二十萬一千六百五十元。

此外，與未有存放僱員紀錄有關之案件共有十二宗，罰款額達六千八百五十元。

一人吸毒 全家受害

華商保險公會
促請政府決定修訂兩電管制

（港訊）香港華商保險公會促請政府儘速作決定，定立委員會，以檢討及修訂本港電力公司現行之管制計劃。該會在聲明指出：各界對於兩電管制計劃能否足夠保障用戶權益，已普遍存有懷疑。在過去數月來，香港各界能源委員會及多個工商團體及社團，曾先後要求政府成立委員會，專責檢討及修訂該等管制計劃，而政府遲遲未有作出任何反應，實在使人失望。

該會續稱：兩電管制計劃鼓勵電力公司大量擴展並過使用戶担負其擴展費用及龐大利潤一點，早已為人所詬病。故此，經濟司在立法局上曾表示有意委派專業顧問研究兩電管制問題。本會對此極表贊同，但認為政府應成立包括用戶代表之委員會，全面檢討及修訂兩電管制計劃，以達致同時保障用戶及電力公司股東之利益。由於有關檢討工作可能需要相當時間，故此政府應從速作出決定，以便該項工作可及早進行。

大窩坪南昌街一段
星期日凌晨暫封閉

（港訊）運輸署宣布：大窩坪介乎龍翔道與歌和老街之一段南昌街，將於星期日（三月廿七日）凌晨一時至五時暫予封閉，以便該處之行人天橋進行工程。封閉期間，區內將實施一連串臨時交通措施。該等措施包括：

沿龍翔道東行之車輛將不准左轉入通往南昌街南行之支路。

沿龍翔道西行之車輛將不准進入通往南昌街南行之支路。

沿大埔道南行前往深水埗及旺角之車輛，在駛過琵琶山交匯處後須繼續沿大埔道南行，然後在欖東街附近轉入南昌街。

沿呈祥道東行前往深水埗及旺角之車輛，雖經琵琶山交匯處駛入大埔道南行，及在欖東街附近轉入南昌街。

沿龍翔道東行前往九龍塘及海底隧道之車輛，須繼續沿龍翔道東行，然後使用鳳舞街、富美街及聯合道。

沿歌和老街西行前往葵涌之車輛，須經南昌街迴旋處進入南昌街南行，然後沿巴域街、石硤尾街、大埔道及呈祥道行駛。

沿龍翔道西行前往深水埗之車輛，須改經大窩坪道、大埔道及南昌街。

屆時，上述道路將設有適當交通標誌，指示駕車人士。

郭志權出席廣州會議
介紹米埔沼澤區計劃

（港訊）世界野生生物香港基金會今向中國官員及專家講述新界西北角米埔沼澤區發展野生生物教育中心的建議。

該基金會代表應邀前往廣州，出席廣東省「愛鳥週」會議，此乃一年一度兼備教育性及科學性的運動。

代表團領導人郭志權博士（世界野生生物香港基金會主席）在會上介紹米埔計劃內容，郭氏指出米埔是甚為重要之野生生物集中地，他引申一位英國野禽專家所說：「米埔毫無疑問在當地有極大重要性，並具極佳潛質足以成為香港野生生物教育資源。」

復活節兒童節遣興
華僑讀者七海四月四日暢遊大嶼山
遊寶蓮寺大澳漁村

四月四日為兒童節，亦恰巧是復活節假期，七海旅運有限公司為此特為華僑日報讀者舉辦寶蓮寺大澳水鄉遊，以供各界在清新的大自然懷抱中共享天倫之樂。此遊行程經專人悉心策劃，暢遊大嶼山兩大名勝——大澳及寶蓮寺，節目豐富，安排週到，實為歡渡假日的首選活動之一。

寶蓮寺大澳水鄉遊，乘豪華客位等輪往返，飽覽當地的純樸風光，又可選購著名特產及海味，餽贈親友，或留為自用。繼乘專車直達昂平寶蓮寺，此區可謂大嶼山旅遊重點，有清幽的寺院，也有綠茵的草地，置身其中，煩惱盡消，情懷歡暢，一家相聚樂也融融。

寶蓮寺大澳水鄉遊並安排在鳳山齋堂用精美上素，其他節目包括有漫遊茶園，品嘗著名山水豆腐花，全場並大贈送陳意齋旅行之寶。

該團是四月一日及四日舉行，每位只收九十五元，佳節當前，勢必擁擠，欲免向隅，從速報名。

報名請逕往香港德輔道中八十八號華僑商業大廈十八樓，查詢電話：五—四一三零八一（四綫）。

第四屆青年音樂營
八月舉行接受報名
除音樂訓練並有豐富康樂活動

（港訊）由康樂文化署屬下之音樂事務統籌處主辦的第四屆香港青年音樂營，將於七月三十日至八月十四日假赤柱聖士提反學校舉行，為青少年提供兩週的嚴格音樂訓練和多彩多姿的康樂活動。該音樂營現已開始接受報名。

康樂文化署發言人昨日稱，今年的音樂營除了邀請本港青年音樂好手參加外，並會請海外青年音樂好手參加，希望能在渡假營的氣氛下，使參加者發揮音樂潛質，並透過音樂促進國際文化交流。

今屆音樂營將舉辦多項研習班、研討會、大師班及唱片欣賞會，並邀請本地及海外著名的音樂家為營友提供小組及樂團排練的機會。

除音樂訓練外，主辦機構並安排各項康樂體育活動，包括游泳、彈網、獨木舟、網球、箭藝、土風舞及球類活動等。

音樂營之壓軸戲為在八月十三日假大會堂音樂廳舉行的綜合音樂會。

年青樂手如欲申請參加音樂營之交響樂團或中樂團，必須為二十四歲以下，並考獲皇家音樂學院試第五級或以上程度；或持有其他西方音樂樂器之同等資格；或在中國樂器演奏方面達到認可水平（具備樂團經驗者可獲優先考慮）。

如欲申請參加音樂營之青年弦樂團者，必須為十七歲以下，並已考獲皇家音樂學院試第四級，或持有同等資格。

音統處將於五月為合格申請人安排試音。參加音樂營費用為港幣二百元（包括學費，每天三餐膳食和住宿費用）。

申請表格可向以下各辦事處索取：一、音樂事務統籌處：（一）總辦事處；（二）觀塘區音樂中心；（三）油蔴地區音樂中心；（四）旺角區音樂中心；（五）荃灣區音樂中心；（六）元朗區音樂中心。二、康樂體育事務處總辦事處；三、各區政務處。

填妥之報名表格須於四月十五日前寄回香港灣仔道二號香港藝術中心九樓音樂事務統籌處。

驟雨 雷暴

據天文台報導：一度低壓槽由東向西伸展，橫過南中國海北部，中國之氣壓頗高。本港地區今日天氣預測，吹和緩東風，初時離岸地區風勢稍勁，多雲，間中有驟雨及幾陣狂風雷暴。最高氣溫約為十七度。

31 SQN GTR GREAT FETE 1983
GRAND RAFFLE DRAW
WINNING TICKET NUMBERS
LOTTERY & LICENCE NO.474

19841	15450	08348	24660	11525
02911	00135	23022	06166	01294
04688	17631	22754	09061	12977
07982	03205	19188	24412	23282
17203	03579	02647	01931	13014
02910	11839	07282	03048	05838
02430	17263	20030	04570	06085
09404	05551	16950	19654	02646
24441	02401	14962	16811	13169
20195	10388	15359	15178	03170

露天貨倉

可存放機器，建築材料，車輛及雜貨等。

代客運輸，有意請電：

九龍灣倉3—7597785林先生
3—7594257

屯門貨倉0—832253 黎先生
0—832257

職業訓練局

茲有下列職缺，可供申請：

（一）高級物料供應主任（月薪由港幣一萬一千五百三十元至一萬四千六百五十五元）
高級物料供應主任乃職業訓練局總辦事處物料供應組之主管，負責訓練局內一切物料供應事務之全面策劃及行政事宜。
申請人須具下列資歷：
（甲）香港高級程度會考兩科合格及香港中學會考其他三科成績達C級或以上，其中包括英文（課程乙）在內，或同等學歷；或
（乙）香港理工學院或英國採購及供應學院所頒之採購及供應學文憑或同等學歷。及
（丙）於獲得有關資格後在備用品之現代化管理方面有九年之管理級經驗。

（二）新聞主任（月薪由港幣八千六百八十元至一萬〇九百〇五元）

（三）一級助理新聞主任（月薪由港幣四千四百元至八千二百八十五元）
新聞主任及一級助理新聞主任須於職業訓練局之新聞及公關組擔任下列各類工作，例如：編撰新聞稿、宣傳、籌備出版、推廣及公共關係等工作。
申請新聞主任職位之人士須具有下列資歷：
（甲）香港高級程度會考兩科合格及香港中學會考其他三科成績達C級，或同等學歷；
（乙）在新聞工作、宣傳或公共關係方面有五年工作經驗。及
（丙）能書寫良好之中，英文，及能操流利英語及粵語。（申請人倘並未充份具備上述（甲）項所規定之教育資歷，惟具有不少於八年有關之工作經驗者，亦可申請。）
申請一級助理新聞主任職位之人士須具有下列資歷：
（甲）①香港高級程度會考兩科合格及香港中學會考其他三科成績達C級或同等學歷；並在新聞工作，宣傳或公共關係方面有三年工作經驗。或
②註冊專上學院註冊後所頒發之文學系或傳理系文憑；或
③香港或英國大學所頒之學位，或同等學歷；
（乙）能書寫及說良好英文；及
（丙）能說流利粵語及書寫良好中文。

（四）總教導員（海員訓練）（月薪由港幣九千〇八十元至一萬〇九百〇五）
總教導員須策劃廠房及設備之安裝及運用，安排訓練課程及方案，以及統籌及監督高級教導員與教導員之工作。
申請人須具下列資歷：
（甲）最少十年航海之有關經驗及最近曾於英國或英聯邦軍艦或商船或於認可之航海訓練機構出任最低為總隊長級之職位；
（乙）航海技術，駕駛小船，滅火及機房知識等方面之教學經驗，並須提出文件以資證明。
（丙）若干行政經驗；
（丁）能講寫流利英語（能說普通話及／或粵語以及能書寫中文者則更佳）；及
（戊）懂游泳，如具有救生員資格者則更佳。

（五）高級教導員（海員訓練）（月薪由港幣七千二百〇五元至八千六百八十元）
高級教導員須協助策劃廠房及設備之安裝及運用及安排訓練課程／方案，監督教導員之工作及舉辦課室內外之滅火，救生筏，游泳等訓練課程。
申請人須具下列資歷：
（甲）最少五年航海經驗及最近曾於英國或英聯邦軍艦或商船或於認可之航海訓練機構出任總隊長級之職位：
（乙）航海技術，駕駛小船，滅火及機房知識等方面之教學經驗，並須提出文件以資證明；
（丙）能講寫流利英語（能說普通話及／或粵語以及能書寫中文者則更佳），及
（丁）懂游泳，如具有救生員資格者則更佳。

（六）圖書館主任（月薪由港幣一萬一千五百三十元至一萬七千四百〇五元）
圖書館主任須負責管理一間大型之總辦事處圖書館及監督其他職業訓練局屬下圖書館之行政工作，推行圖書館制度及就圖書館政策之制訂提供意見。
申請人須具下列資歷：（甲）①圖書館協會之準會員，或同等學歷；或②英國大學圖書管理學之研究院文憑，或同等學歷；或③圖書館學之碩士學位，或同等學歷及（乙）取得上開資格後之五年有關工作經驗（具教育工作經驗者可獲優先考慮）。

條件：
職位（一）至（六）之申請人如獲取錄，將先以簽訂兩年合約方式僱用，假期包括在內。其後，職業訓練局得酌情與僱員簽訂合約或以享有公積金方式聘用，該人士於合約圓滿後，可獲得相當於合約期內底薪總額百分之二十五之約滿酬金。其他福利包括享有假期，房屋津貼（月薪一萬一千五百三十元或以上之本地僱員），醫療及牙醫服務，子女教育津貼。

申請辦法：
（甲）曾應一九八三年二月五日及一月十九日之廣告而申請職位（四）至（六）者，不必再行申請。
（乙）申請者應在申請表格上詳述經驗並註明所擬申請之職位類別。
（丙）索取申請表格，可親臨或附回郵信封致函香港城多利兵房N座二樓工業教育及訓練署職業訓練局執行幹事辦事處，填妥之申請表格須於一九八三年四月十六日前交回上述辦事處。截止日期後四個星期內仍未獲邀面試者，則可假設其申請已告落選。

承退股聲明

啓者：九龍旺角彌敦道六八八號旺角中心第一期地庫之FORTUNE INVESTMENT CO. LTD. 屬下之金麗華牛扒酒廊 GREAT (GOLDEN FLOWER GRILL & LOUNGE) 向由梁強（以下簡稱承股人）及張成財，順瑪投資有限公司（以下簡稱退股人）共同合資經營，今經雙方同意由一九八三年三月十七日起退股人退出上述金麗華牛扒酒廊，並將退股人名下所佔之股份及資產包括商譽，招牌及一切生財器具等轉讓與承股人，並由承股人繼續以上述金麗華牛扒酒廊名義在上述地址繼續經營。

承股人：梁強
退股人：張成財
順瑪投資有限公司 同啓
一九八三年三月二十六日

香港最高法院
一九八二年第七二七四宗案件

有關原告人 吳逸之經營雄偉洋行 與 被告人 廖繼平經營南華股票公司

請注意本案原告人吳逸之經營雄偉洋行入稟香港最高法院申請ORDER IMPOSING CHARGE ON SECURITIES；ORDER TO SHOW CAUSE，日期為一九八二年十月廿八日，並於一九八三年三月十一日獲得由最高法院經歷司（MR. HANSEN）在內庭所發出之諭令以下列代票方式傳遞該份蓋印之ORDER IMPOSING CHARGE ON SECURITIES；ORDER TO SHOW CAUSE一份信件以通知閣下這宗案件以再排期在一九八三年三月卅一日九時卅分聆聽連同一份蓋印之諭令送達上述之被告人作為有效之方式：

（A）將上述文件貼於下列地址主要入口之當眼地方：
（1）九龍大埔道一百五十號地下；
（2）九龍上海街五百卅七號地下；及
（3）香港皇后大道中六十九至七十一號萬宜大廈一〇三五室；

（B）將這申請ORDER IMPOSING CHARGE ON SECURITIES ORDER TO SHOW CAUSE之告示刊登在華僑日報一天，一份在香港流通及認可之中文報章上。

再請注意該ORDER TO SHOW CAUSE將於一九八三年三月卅一日星期四上午九時卅分聆聽，閣下須於該日到庭，若閣下在該日不到庭，法院將因閣下不到庭而發出ORDER ABSOLUTE IMPOSING CHARGE ON SECURITIES。

一九八三年三月廿六日

經歷司 班立德
原告人代表律師胡與胡律師樓
地址：香港畢打街置地廣場告羅士打大廈1102室

離職啓事

本公司屬下飲食部經理區拱照於三月十六日，採購部劉邦明於三月二十五日及大廚陳耀洪於三月九日辭去所任職務，以後區，劉及陳君在外一切行動及華洋轇轕概與本公司無涉。特此聲明

美麗華牛扒酒廊
金麗華牛扒酒廊 同啓
一九八三年三月二十六日

香港童軍總會

聘請：宣傳及編纂幹事兩名

資格：①年廿一歲以上
②（甲）認可專上學院傳理系文憑或（乙）中學會考五科包括中、英（課程乙）及格及二年以上編纂刊物經驗。
③懂攝影及書寫流利中文或英文，曾任職記者或出版社者更佳。

薪金：②（甲）起薪點為$3,460（第十四點）
②（乙）起薪點為$2,450（第九點）

福利：公積金、年假、病假、勞工保險、醫療津貼等。

親繕中、英文履歷於四月六日前寄九龍覺士道九號香港童軍總會助理總幹事。

香港政府公佈

香港醫務委員會執照組通告

凡擬報名投考或重考一九八三年執照試第三部份之人士請注意，申請考試之截止日期為本年四月八日。填妥之申請考試表格至遲須於該日下午五時前寄抵香港銅鑼灣希慎道十號新寧大廈六樓本組辦事處。逾期申請者將一概不予受理。

執照組秘書 許偉謙啓

運輸署公告

一九八三年清明節期間封閉邊境禁區羅湖道之措施事

護此公告，當局將於下列日期，每日由〇八〇〇時至一八〇〇時封閉邊境禁區之羅湖道，除必須前往當地者，緊急救援車輛及專利公共巴士外，禁止所有車輛駛入：

星期四	一九八三年三月二十七日	星期一	一九八三年四月四日
星期五	一九八三年四月一日	星期二	一九八三年四月五日
星期六	一九八三年四月二日	星期日	一九八三年四月十日
星期日	一九八三年四月三日		

由於清明節期間將有大量人士由中國返港及往沙嶺墳場掃墓，故實施此項封路措施，以便控制人羣及來往交通。有關地點將設置適當交通標誌，並有警務人員在場指導駕車人士。此佈

運輸署署長 李舒

地政署佈告

填海工程條例第二條（香港法例第一二七章）

政府現擬進行下開附表所述之建築工程，並根據填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

任何人士，如反對該項工程，或認為該項工程足以影響其私有權益者，請於下開日期起兩個月內以書面向地政署長提出反對及聲請，詳細述其性質及聲請發給賠償，並須在請求書內對所聲稱因該項私有權益之消失，而可能引致之損失，作出估計。

附表

地點	說明	備註
屯門青山灣第四十四區	在一段面積約3.250平方米之海床範圍內興建一座鋼筋混凝土渡海輪碼頭，其範圍經在圖則TMM1009號內以紅邊線表明。該圖則存於田土註冊處。	該圖則可在香港花園道美利大廈六樓地政署測量部查閱及訂購。新界屯門青山公路屯門政務處大廈屯門政務處亦備有該圖則以供查閱。

一九八三年三月十一日

首席政府地政監督 羅明

城市設計條例（香港法例第一三一章）
大嶼山南岸分區計劃大綱草擬圖第LLT/18號之修訂

根據城市設計條例第七條之規定，現已將附表所載之修訂項目編入上述地區之修訂草擬圖內，任何人士如欲查閱該圖，可於一九八三年三月三十一日前，在通常辦公時間內，前往香港政府合署西翼中西區政務處諮詢分處，德輔道中一百七十三號先施大廈十六字樓離島政務處及香港花園道美梨大廈十八樓城市設計處。

二、根據城市設計條例第七條第四款之規定，受附表所載之修訂項目影響之任何人士，可於上述日期前，以書面向本委員會提出其反對意見，列舉反對理由，及任何可令反對意見撤銷之建議。此文件應送交香港花園道美梨大廈地政署轉交城市設計委員會秘書收。

三、草擬修訂圖則第LLT/18B號現已在香港花園道美梨大廈六樓地政署測量部發售，不設色者每份十元，設色者每份六十元。

城市設計委員會主席 麥德霖

一九八三年三月十一日

修訂項目附表

城市設計委員會依據城市設計條例（香港法例第一三一章）而擬備之大嶼山南岸分區計劃大綱草圖第LLT/18號之修訂項目附表

依據城市設計條例第七條而在憲報刊登之修訂項目

1. 本圖「註釋」之修訂項目：
本圖表附之「註釋」業經修訂

體育

足球聯賽今午旺角場舉行
南華力撼愉園
少林兵兩新援充任箭頭加強攻擊

（特訊）旺角場今日會上演一場甲組足球聯賽，由愉園南華交鋒，賽時於下午四時十五分舉行，票價均收三十元。

本港具有悠久歷史的球會南華近年處於低沉時期，目前每一場聯賽對他們的留級資格有很大影響。愉園的成績與季初比較，亦有下跌的趨勢，他們目前處於聯賽第五位，比多他們一分的東方少踢一場。假如往後賽事保持不敗，仍有可能奪標。

愉園向以拼勁及整隊合作稱著，但在此役之前消息傳出，球員受傷問題正困擾愉園統帥部，由於愉園經一段時間未有出賽，他們於閉門苦練時，球員認真練習之下受傷，另「方」門將活特與會方借用合約屆滿經已離隊，愉園另兩名門將任煒雄及馬必雄雖可以負起把關責任，只是兩人今季上陣機會較少，狀態未必十足。幸好中場球員荷斯域及胡建德俱可復出，可以彌補陣容之不整。

少林兵對此役異常重視，為了救亡，會方不惜將狀態及表現欠佳的援將葛尼士、史唐等合約註銷，另聘援將麥哥及基寧以增強南華一向不足的攻力，兩名新兵於操練時身手不弱，是否能夠肩負重任，今場比賽後便可知曉。

南華足球部主任周殿銘指出，少林兵今日在旺角場出賽較為有利，因為目前己隊之中場攔截力較弱，故在窄場於補位包抄情況下，應有較佳演出，南華這兩天的操練中，除了鋒綫外，其他練習程序運動量不大，因為在此之前己隊已在「大爛地」的場地下，僅有了數課，由於昨日曾下大雨，場地方面，球隊將不會受影響，另一方面，他認為愉園賽前放出傷兵滿營之消息，極有可能是心理戰術。

愉園領隊梁子明對今日一戰亦非常緊張，他指出南華兩名新「箭頭」將會是進攻之重心，因為旺角場較短窄，中場組織是否良好往往並非決定勝負重要因素，因為就是守門員開球門球亦可能構成威脅力，尤其是面對全力搶分護級的隊伍，他認為今日一戰對愉園而言，將會感受壓力，愉園在日前練習中，特別加強對原是中鋒出身之愛爾蘭國腳迪斯之拑制技巧，相信他們之陣容會有可能要動，調遣手潤華出任中堅，而迪斯則推上前綫搏殺，爭取入球。

南華目前處於榜末，降班危機嚴重，使球員心理幻得幻失，假如球員今仗在外援助鎮之下，放棄緊張心理，發揮出本身水準，對護級是有一定機會的，今日比賽兩隊之可能陣容如后：

愉園
馬必雄
吳炳南　梁帥榮　迪斯　王熾輝
陳世九　陳炳安　胡建德　荷斯域
劉榮業　韋夫
黃文財

南華
劉錫祺　米勒　蔡育瑜　韋狄
沙貝加　陳懷偉　森寶　彭錦全
麥基　哥寧

全英羽球錦標賽第三天
男女八強產生
男單丹麥中共較優女單蓮嘉寶可亂大局

（倫敦廿四日綜合報導）在此間舉行的全英羽球錦標賽，英格蘭易斯星期四在第三週爆冷，直落兩局淘汰第六種籽中共陳昌杰。

這名廿一歲球員，雖然三件球板星期三被人偷掉，仍能在第三週以十八比十七、十五比十力挫陳昌杰。易斯稱：「這是我羽球生涯中最佳勝利。」去年比賽，易斯在次週即敗於同一對手。

第一局，易斯以十三比十領先，後雙方成排鋸戰，易斯十八比十七僅勝一分。第二局，易斯同樣以十三比十領先，這次他毫不放鬆，再取二分以十五比十奏捷。

星期五半準決賽，易斯將遇另一中共選手田秉義，後者在第三週勝香港施羽十五比十、十五比二。田秉義雖然並非種籽選手，但他在星期三舉行的次週比賽中，顯示優厚潛質，擊走第三種子印尼蘇基亞圖，使印尼十五年首次未有選手晉升第三週。

星期四賽事冷門頻爆，陳昌杰被淘汰幾分鐘後，第七種籽馬來西亞米賓西廸亦出局，他以九比十五、十五比九、十比十五敗於歐洲冠軍廿二歲丹麥選手尼可夫。尼可夫是丹麥世界級羽手中近年之表表者，他在半準決賽不易言勝，因為對手是去年亞軍今年第四種籽中共欒勁。欒勁在第三週大戰瑞典卡進，以兩局十七比十四奏捷。

丹麥共有三人晉八強，為首者是衞冕的科斯特。這位廿四歲哥本哈根歷史系學生，因為對草有敏感而退出甚有前途的足球生涯。他以十五比四、十五比十勝南韓朴祖邦（譯音）而晉半準決賽。他的下一對手將為威爾森頓，後者以四比十五、十七比十五、十七比十四挫敗十八歲泰國選手古加斯基而晉級。

丹麥第三位晉八強者是拿臣，第三週他以十五比三、十五比八勝出。星期五半準決賽，他將面對一九八〇年冠軍今年第五種籽印度百加殊。百加殊亦在丹麥居住，勝丹麥基澤遜十五比三、十五比八一場，表現完美無瑕。

女子方面，六名中共選手全部晉八強，其中衞冕的張愛玲及去年亞軍李玲蔚再次遇同決賽。廿五歲的張愛玲，是亞運金牌得主，對英格蘭左手女將珍威絲達時，並未真正受到考驗，結果輕勝十一比七、十一比四。張愛玲半準決賽對手是十七歲的同胞吳迪西，後者第三週大勝日本選手十一比二、十一比五。

李玲蔚的勝利更為清脆，她第一週輪空，第二週對手棄權，第三週首次上陣即以十一比一、十一比二大敗丹麥摩根遜。

歐洲選手打破中共壟斷最佳機會落在第四種籽丹麥蓮嘉寶，這位廿九歲哥本哈根牙醫，曾贏得一九七九及八〇年兩屆錦標。這位七七年世界冠軍，第三週對英格蘭莎莉寶爵時，一度被對手緊迫，終以十一比六、十二比十一晉級。莎莉寶爵最近曾勝蓮嘉寶而奪得荷蘭公開賽冠軍，第二局從三比八落後追前九比八，幾可扳回一局。蓮嘉寶下一對手為第六種籽中共徐蓉，後者勝加拿大費拉達十一比三、十一比六。

歐洲另一晉八強者為英格蘭柏芝，她在第三週以十一比九、十一比六淘汰加大畢浩絲。她將面對中共李玲蔚，前途未許樂觀。

另一場半準決賽由第三種籽中共韓愛萍對同胞第五種籽吳建秋，第三週前者勝英格蘭杜海倫十一比七、十一比一，後挫日本選手十一比〇、十一比六。

半準決賽秩序如下：

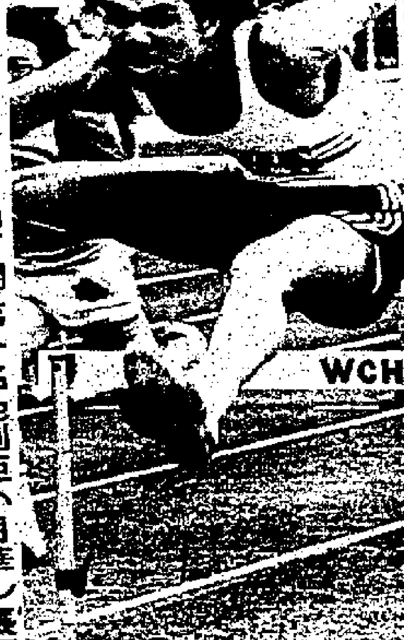
男子單打

科斯特（丹麥）對威爾森，田秉義（中共）對易斯（英格蘭），欒勁（中共）對尼可夫（丹麥），百加殊（印度）對拿臣（丹麥）。

女子單打

張愛玲（中共）對吳迪西（中共），蓮嘉寶（丹麥）對徐蓉（中共），吳建秋（中共）對韓愛萍（中共），柏芝（英格蘭）對李玲蔚（中共）。

校際田徑第二組男乙跨欄第一名陳白沙中學郭汝川



校際田徑第二組男甲四百欄第一名地利亞（月華）張炳光。

昨晨完成七項徑賽兩破大會新
改下週二補賽
校際田徑第一組決賽因雨中斷

（特訊）原定昨天舉行的全港中學校際田徑第一組決賽，因傾盆大雨和間歇性雷電，被迫改在下週二補賽。

昨晨賽事在細雨紛飛底下勉強展開，但延至十時半左右，由於雨勢太大，比賽暫停個多小時後，賽會在十一時半惟有宣佈改期。

由於部份學校下週考試，因此做成不便。賽事管理委員會主委在宣佈改期時指出，估計田賽無法完成，所以就是徑賽能夠完成，也無大意義，因為始終不會有優勝者產生。

事實上宣佈改期之後，下午亦下了幾場大雨，所以能及早決定改期，雖然令在場逾千同學失望而歸，但仍屬英明之舉。

宣佈改期之前，已完成七項徑賽，其中男丙八百米港島學校戴奎爾跑二分九秒九五，改寫二分十秒大會紀錄。而喇沙潘家明再破男乙八百米舊績，但比初賽他所創一分四秒七一成績稍差。

另外男甲四百欄佐治五校畢特以五十八秒正奪標，喇沙徐依明八百米以二分四秒〇二獲金牌。女甲八百米港島學校赫達斯頓二分廿六秒四一掄元，女乙八百米拔萃女校黎瑞年二分卅三秒八二稱后，女丙

週二補賽，所有田賽成績保留，早上九時起繼續未完成賽事。徑賽將於十時半起繼續，剩下的二百米，四百米，一百米，千五米，跨欄及接力等賽項。四項已展開田賽中，跳遠及鉛球已完成初賽，三級跳及三擲。僅餘男丙及女乙鐵餅項目未開始。

校際田徑第一組男甲鐵餅第一名培正中學孟繁殖。

米蘭網球大賽
美球手多失利

（法新社米蘭廿三日電）星期二在此間舉行的米蘭格蘭披治網球賽首回合的賽事，美籍球手大多飲恨當場，被淘汰出局。

賓寧以四比六及〇比六敗於捷克球手史密手下；而美亞亦以六比七及〇比六輕易被澳洲選手阿力大擒乘出局。丹頓是被淘汰的另一名美籍網球手，丹頓在經過一連串的苦苦支持後，始被瑞典球手賀史特殺敗。賀氏終以七比六、三比六及七比六奪得出線權。

首回合戰果如下：賀史特挫丹頓七比六、三比六及七比六；史密勝賓寧六比四及六比〇；加倫堅退麥兩尼，成績六比四及七比五；史篤倫淘汰戴維，成績六比四及六比四；狄遜擊敗高米斯，成績四比六、六比四及七比三；阿力大勝美亞七比六及六比〇。

美總統去函足總
表示支持辦世盃

（美聯社紐約廿四日電）美國足總會長受德華斯星期三接獲總統列根來函，勉勵美國足總努力爭辦八六年世界盃決賽週。

列根在信中謂假如美國能夠主辦世界盃賽，政府希望有機會能夠為足總服務，並且願意為世盃賽事安排一切需要之服務。

列根謂：「我相信美國有極大機會獲選為世盃賽之地方，我們的國民及商業服務俱會如八四年夏季奧運會般支持世盃賽。」該封信函經已轉交到蘇黎世的國際足協總部，以便作有關美國主辦方面的一切條件資料。

國際足協將會於五月二十日在斯德哥爾摩開會，並宣佈八六年世盃主辦權誰屬。

校際田徑第一組女甲跳高第一名陳樹渠中學陳嘉寶。

英國本土足球賽
售球票禁令放寬

（法新社倫敦廿四日電）英格蘭足總於溫布萊英格蘭對蘇格蘭的賽事中解除了售賣球票予蘇格蘭球迷之禁令。

在一九八一年在北部邊境是沒有該項本土賽事的球票售賣的，不過在體育部長要求之下，北愛足總今年獲得一萬五千張球票。該項禁令是一九八一年之前蘇格蘭球迷在英格蘭境內的溫布萊球場發生騷動後頒發的。

今季的不列顛本土賽事將會在六月一日星期三舉行，足總方面認為在星期中舉行賽事，警察人手及交通方面俱可以有較好之安排，使蘇格蘭球迷發生問題的機會減低。

足總秘書谷加表示：「這項是一次冒險性的試驗，不過我們會盡一切方法去阻止不愉快事情發生。」他表示足總方面從未嘗試過阻止蘇格蘭球迷南下購買球票。

八四奧運足球外圍賽
法國勝西班牙 1─0
達尼西亞友賽險勝摩納哥

（美聯社西班牙廿四日電）星期三晚在洛杉磯舉行的八四年奧運會足球外圍賽準決賽，法國以一比零擊敗西班牙，上半場兩隊零比零平手。法國致勝的一球是左翼球員畢納在完場前兩分鐘射入的，在戰略運用方面，法國表現較佳，尤其是在防守方面，法國完全阻截了西班牙的進攻，西班牙球員踢來欠缺默契，他們推入對方禁區的次數不多，射門亦欠把握。

半場休息後，法國大施壓力，在杜尼策劃攻擊之下，法國幾次突襲俱能構成威脅，最後終於獲勝。

舉行賽事之球場設有二萬四千座位，但入場人數估計達三萬人，約有二千名球迷擁塞在球場邊沿，使賽事延遲舉行達一小時，經警察清場後，賽事才能順利舉行。

達尼西亞於周三的友誼賽事以一比零擊敗摩納哥隊，達尼西亞於主場迎戰，入波功臣是畢也里於上半場十分鐘射入奠定勝局之一球。

校際田徑第一組男乙鐵餅第一名拔萃梁一華。

國際七人欖球
今明埔頭舉行
廿國家或地區參加角逐

（特訊）一九八三年國泰匯豐七人欖球邀請賽於今（二十六日）及明（二十七日）兩天在政府大球場舉行，券價收五十元，學生及小童二十五元（採套票方式，球票於兩天內俱可應用。）

兩日比賽時間均在上午十時開始，而錦標總決賽於三月二十七日晚上六時十五分開始。揭幕賽中上屆盟主澳洲對馬來西亞。賽事分四組進行，每組成績最好的兩隊特可進入總決賽，而成績列第三及第四者則進入遺材賽，第五隊則被淘汰出局。

是屆突賽隊伍計有美國飛鷹隊，澳洲，巴林，汶萊，加拿大，斐濟，香港，印尼，日本，韓國，馬來西亞，紐西蘭，巴布亞新畿內亞，蘇格蘭邊區隊，新加坡，所羅門羣島，斯里蘭卡，東加，泰國，西薩摩亞。

費明高領隊辭職
球迷不滿戰績差
上屆四項冠軍今已失其二

（路透社里約熱內盧廿四日電）巴西冠軍隊費明高幾經爭扎，期望恢復去年擠身於世界最剌激球隊之列的狀態，而他們的領隊今天辭職。

曾以球員兼領隊身份效力該里約熱內盧球會七年之久的卡碧賓尼，由於球迷一直向他表示敵意而宣告辭職。初級隊指揮卡寧奴斯接任。

最近兩主場賽事後，費明高俱獲球迷一片嘘聲——雖然他們兩仗皆捷。該前世界球會冠軍週一以三比〇勝美洲隊。昨晚又以二比〇泰維丹斯，薛高週中兩元。

但薛高射失了十二碼，對他來說可算罕有，但費明高目前的狀態，與去年十一月保持四項錦標——省、國、南美洲和世界球會等冠軍名銜相比，差了許多。

烏拉圭賓志奴在準決賽氣走他們，加瑪隊又在里約省錦標賽決賽打敗他們，現在祗剩下國家錦標尚未失落。

費明高隊被拋米奴羅致了麥達，波達科高亦搶走了紐尼斯，但仍擁有世界盃球星薛高，李安度和狀態大跌的艾尼亞。

紐約十六强女子網球大賽
艾華特韓力家 率先晉準決賽
拿華杜露娃挫文迪高娃金夫人勝積家

（美聯社紐約廿五日電）一號種籽拿華杜露娃先失一盤之下，反勝捷克文迪高娃，而球迷的熱門球手金夫人亦在週四晚金卅五萬美元的紐約網球賽首週比賽中，淘汰三號種籽積家。

較早時西德韓力家闖入了準決賽，以六比四，七比五氣走四號種籽柯士甸。

踏進八三年以來拿華杜露娃首次輸了一盤，但仍以四比六，六比一，六比〇挫文迪高娃，而金夫人今年已卅九歲，是最年老的球員，五比七，六比二，六比二勝積家。

週四其他第一週賽事中，波達獨走六號種籽澳洲的譚貝，而五號種籽舒妮花六比一，六比三輕取澳洲古拉尚。

亦獲晉準決賽的是二號種籽艾華特，連續第七次直落兩盤勝西德賓治，六比一及七比五。

艾華特經取第一盤後，賓治才在第二盤以精準的下墜球和全面打法反攻。該十九歲西德球手兩次發球得分，救回盤點，但到最後仍是敗於六屆美國公開賽單打冠軍廿八歲的艾華特手下。

拿華杜露娃獲晉準決賽，遭遇其雙打拍檔舒妮花。舒妮花在去年美國公開賽的半準決賽擋了拿氏出局。金夫人將在半準決賽鬥波達。

曾在溫布頓贏過廿項錦標的金夫人令在場一萬三百八十三人歡欣不已。比她年輕廿二年的積家稍後表示，因傷勢影響，第一盤之後已無心戀戰。

金夫人認為積家：「她的心並非百份之百參予比賽。有時你會打得很差，但仍然努力。可能她在比賽中受傷。我真的不知道。」

像金夫人一樣，拿華杜露娃開賽初即告落後，輸了第一及二局發球局，文迪高娃三比〇領前。該廿一歲捷克球手以不俗的下墜球，乘拿氏屢犯錯失而佔盡上風。

文迪高娃令拿華杜露娃四十三盤以來首次失手後，第二盤開賽初仍佔上風。

但正操勝券之際，文迪高娃突然未能再勝一局，而世界一號好手拿華杜露娃在底綫和網前俱取得優勢。

拿華杜露娃比賽中七次發球直接取分，都是在最佳時機時擊出的。

她以第五個發球得分贏取第二盤，然以打出最後一球取得勝利。七個發球直接得分中有五球是在局點時擊出。

拿華杜露娃與文迪高娃交手十二次，今次第九次取勝，而且是她連續第八場勝利。這是該兩好手第四次要戰足三盤—其中兩次是在她倆首兩次交手時出現。

去年韓力家在是項比賽中的決賽淘汰拿華杜露娃。韓力家今年入過四項賽事的決賽—華盛頓、侯斯頓、奧克蘭和波士頓—但仍未贏過。

韓力家實力凌駕柯士甸，她在八二年受傷患困擾，至今仍未回復狀態。她倆交手七次，韓力家今次才初嘗勝果。

第一盤該倆好手在第五、六局互相擊破對方發球，之後雙方四比四平手。但該西德左手球員在其後十三分中，取得十二分，先勝一盤。

韓力家不時改變速度和旋球方向，迫使柯士甸頻頻犯錯，該兩屆美國公開賽冠軍很少這樣。

柯士甸在第二局打破韓力家的發球，但韓氏立刻反破，第五及六局又互相擊破。

至第七局，柯士甸救了四個「刁時」才守住發球局，然後再破韓力家發球，以五比三領前。

柯士甸發球，韓力家〇比四十領前，柯士甸救了一個破點，然後擊球出界輸了發球局。韓力家守住其後一局，再在第十一局擊破柯士甸，了結一小時卅五分的賽事。

國際足球友賽
法國蘇聯1─1媾和

（路透社巴黎廿三日電）今晚在此間皇子球場舉行的一場國際友誼賽，法國與蘇聯以一比一賽成平手。

去屆世界盃獲殿軍的法國，球隊自從加入新人法蘭迪斯，菲利亞及阿武素後顯得活力大增，但客隊的達倫基夫於三十分鐘就先拔頭籌，但將會在八四年主辦歐洲錦標賽的法國，漸漸顯露他們的實力，效力意大利祖雲達斯的法國國家隊隊長柏天尼在上半場四十三分鐘還以顏色，追成一比一平手。

兩隊在下半場均交白卷，賽事終於和氣收場，觀賞該場賽事的球迷，人數達三萬五千之眾。

元老乒賽 廿七舉行

第卅一屆港澳埠際元老乒賽，定本月廿七日輪值在澳門舉行。港隊定今日下午二時正由新主任霍樹祺領軍，乘水翼船出發，抵埗後全體人員下榻葡京酒店，休息一宵翌日與澳隊再爭「柯景濂盃」寶座。

茲將港隊職球員名單列后：

總領隊：霍英東，顧問：陳國祥，主任：霍樹祺，秘書：楊錦齡，曾理：周國泰，財務：劉國柱，康樂：易庭瑞，公關：蔡建新，隊長：徐祥齡，隊員：鄭國榮，洪子邦，羅樹祥，朱繼枝，周國泰，霍樹祺，胡脉常，楊錦齡，劉國柱，黃就，劉長春，鄭仲賢，柯維揚，宋濤溢，蔡建新，吳國海，易庭瑞，陳錦，朱錦棠，李萍。

校際田徑第一組女乙鉛球第一名培僑中學姜淑儀。

中共總教練李富榮展望
卅七屆世界乒乓賽
男隊勁敵是匈牙利瑞典及日本

（特訊）第卅七屆世界乒乓球錦標賽前夕，中共新聞社記者找到了中共隊總教練莊家富和副總教練李富榮，談即將在日本東京舉行的兩年一度大賽。

李富榮說，從目前情況看，中共男隊主要對手是匈牙利，瑞典和東道國日本。匈隊曾兩屆世界賽團體冠軍。在上屆雖以二比五輸了給中共，但爭持異常激烈。今屆匈牙利仍以久經沙場的三名老將約尼爾、克蘭帕和蓋爾蓋伊為主力。這三名球員年紀較大，都是典型的歐洲兩面拉弧圈球打法，以旋轉爭取主動得分。約尼爾是當今世界上拉弧圈球最好的球手，所拉出的球旋轉強，力量大。戈蘭帕的弧圈球旋轉和速度結合得好，他以正手拉弧圈球為主，結合反手快攻。蓋爾蓋伊打球比較穩定，連續拉弧圈球能力強，匈牙利男隊技術全面，臨場經驗豐富，是爭奪第卅七屆世界賽男子團體桂冠的強隊之一。

瑞典男隊七十年代以來進步很快。在卅一屆世界錦標賽中，本格森曾獲男單冠軍。瑞隊又獲卅二屆世界賽男子團體冠軍。去屆，中共與瑞典隊經過八場激戰，方以五比三險勝。本格森獨取兩分。近兩年瑞典隊湧現了一批很有特色的年輕新秀。廿歲的澳洲冠軍阿普倫克，先後贏過王會元和謝賽克。十八歲的林德技術全面，在上屆世界賽中初露鋒芒，曾以三比〇淘汰謝賽克。十七歲的華爾登在去年歐洲賽連擊敗本格森，克蘭帕等名將。法國公開賽中，中共王會元，在長茂也敗在他的手下。

李富榮說：「瑞典既有實力未老的本格森，又有技術全面的新手，這個新老結合的陣容，無疑已成了中共男隊的主要威脅。」

李富榮在分析東道國日本隊時指出，日本近幾年從輿論和印象上給人們的感覺是有點走下坡，但我們仔細分析一下，日隊近幾屆在世界賽的成績還是不錯。男隊基本上保持第二、第三名，還兩次得男單冠軍。上屆失利後，日本為了準備今屆賽事，下了很大決心，採取了很多措施，例如改組教練隊伍，由世界冠軍教練村上當會技術和配備教練，另外，日本八一年派出兩名教練到中共和匈牙利學習。日本教練是公開說，到中共學習是為了打敗中共，從這兩年國際比賽看，日本隊年輕新手方面大有起色，如齋藤清在去年亞運兩次戰勝郭躍華。日本隊今次主要陣容是新老結合，以新為主，老將有第卅五屆男單冠軍小野誠治，他是左手快攻結合弧圈球的日本典型打法，步法靈活，發球搶攻兇。還有新手齋藤和右手直板兩面攻的糠塚，日本力圖在這屆大賽中東山再起。

莊家富對記者說：「中共男隊陣容以卅六屆隊員郭躍華，蔡振華，謝賽克，王會元為主，新手有江加良，刁明，陳健，楊玉華。第卅七屆將比第卅六屆更緊張，世界各強隊都在向我們挑戰。在技術水平差不多的情況下，取勝關鍵往往是隊員的頑強意志。我們全體隊員，要盡最大努力，爭奪世界冠軍。」

南寧乒乓邀請賽
香港男隊獲亞軍
決賽僅四比五敗予廣西隊

（特訊）中南協作區乒乓球邀請賽經過五天激烈爭逐後，週三已在南寧結束。廣西男隊和女隊雙雙獲冠軍。香港男隊獲亞軍。廣東男隊和女隊分獲第三名，香港女隊得第四。

香港男隊是在第一、二階段比賽中，連克實力雄厚的湖北隊，湖南隊，火車頭體協隊等，在決賽中，香港男隊由趙萬權、黃耀榮、陳江華大戰廣西隊。雙方激戰三小時，打滿九局，最後才由廣西以五比四取勝。

最佳英國運動員首次選舉
馬士維爾 菲柏高等獲殊榮
曾敗拳王阿里之谷巴獲最佳拳手

（美聯社倫敦廿三日電）過去及現在體育天才，包括足球的馬菲士及網球的柏維，星期二雲集倫敦，參加首次「最佳中之最佳」英國運動員頒獎。

這項獨特的比賽，由一間英國釀酒公司贊助，本世紀出色的運動員，經由一項全國性的民意測驗由英國市場研究社負責進行。

全國超過二千人接受訪問，以選出十一種體育項目廿六種類中的最佳英國運動員，項目包括田徑、拳擊、足球、高爾夫球、欖球及木球。

目前仍然在加拿大及南非任教的馬菲士，被選為足球鋒最佳運動員，凌駕九名其他球員，包括佐治貝斯在內。現年六十八歲的馬菲士，曾代表英格蘭上陣五十四次，在他五十歲生日前，因為他在體育方面的貢獻而成為第一位受封爵士的球員。

柏維是第一次世界大戰後首位連續三年贏得溫布頓冠軍的網球手，他獲選為網球最佳運動員。東尼積遜及谷巴分別在哥爾夫球及拳擊項目獲選，後者曾打敗前世界重量級拳王阿里。

田徑方面，多項世界紀錄保持者高爾獲選最佳英國中距離跑手。

每一位得獎者，俱獲頒銀製托盤。

主辦八六世盃足球
法足總支持加拿大

（法新巴黎廿三日電）法國足球總會會長沙查今天說他支持加拿大作為一九八六年世杯足球決賽週的主辦國。

沙查說他認為加拿大的申請書較英國的較有進步及競爭性，而第三個申請國墨西哥經已在七〇年曾主辦過世杯賽，加上現時該國又受到經濟問題的嚴重打擊。

沙查說他不是國際足協行政小組成員，但若要他於三個申請國中挑選，他定會選擇加拿大。

與此同時，現正在羅馬的歐洲足協會長法蘭智表示毫無疑問，意大利應被提名作為八六年世杯的主辦國。國際足協應會與法國體育日本今天所提議不謀而合，對該三個申請主辦國各有不滿。

法蘭智說他不認為現時正在競投八六世杯主辦權的三國能夠担起籌辦世杯決賽週的聯絡工作。

法蘭智補充說若意大利真的成為主辦國，道亦是急切間出現的問題，將可解決國際足協的難題，不過這些都是全部靠讓度而已。

校際田徑第一組男乙八百米喇沙潘家明跑二分四秒七一破大會紀錄。

南京辦國際田徑賽
十國五百選手參加
五月十三至十五日五台山場舉行

（特訊）中共預備在南京舉行國際田徑邀請賽，籌委會已於廿四日成立。

籌委會宣佈，這次比賽定在五月十三日至十五日舉行，目前報名參加共十國：澳洲、匈牙利、義大利、荷蘭、波蘭、羅馬尼亞、日本、泰國、科威特及巴基斯坦。包括中共隊在內，將有五百好手參賽。

是次邀請賽獲國際業餘田徑總會列為特許比賽。國際田總八三年共批准了廿五個特許賽事，其中廿三個在歐洲，亞洲只有兩個，分別在東京和南京舉行。國際田總官員去年考察了南京的田徑場五台山體育場和裁判等方面的情況，認為合符國際特級田徑比賽的標準。

足協會長夏寧治
下月訪南斯拉夫

（路透社貝爾格萊德廿四日電）南斯拉夫今日透露：國際足協會長夏寧治將會在下月到訪。

邀請夏寧治前來的南斯拉夫足總是準備與國際足協方面討論南斯拉夫主辦世界盃的可能性，但目前未有透露主辦球賽的日期。他們表示，夏寧治將會到南斯拉夫幾個城市去參觀當地球場，夏寧治將會聯同歐洲足協意大利會長法蘭志及巴西足總會長基提奧一起到南斯拉夫。

英國申請主辦
九零年世盃賽

（法新社倫敦廿四日電）英國今日作出表示謂有意去主辦八六年或九零年的世界盃決賽週。

英國足總秘書谷加表示，假如國際足協有意思八六年的世界盃賽在歐洲舉行的話，英國極有興趣去主辦此項賽事，另一方面，曾經在一九六六年是世界盃主持者的英國足總表示，若是八六年未能成功爭辦到世盃主辦權，他們對九零年的世盃決賽周的主辦權，同樣地感到興趣，谷加表示：「我聽聞如果北美國家不能承辦八六年世盃賽，意大利有意去接辦。雖然意大利與英國不同，但若然世界盃能在歐洲舉行，我們亦有興趣與意大利爭一日之長短。同時，我們亦準備申請主辦九零年的世杯賽事。」

友誼盃籃球
今舉行決賽

華僑商業銀行主辦男、女子籃球「友誼盃」邀請賽，經過三十八場之激烈初、複賽後，冠軍決賽日定於本月二十六日下午在九龍軍花臣室內球場進行，男子組由華僑商業銀行對太平保險公司，女子組由華僑商業銀行對渣打銀行。男子組季軍由渣打銀行奪得，而女子組季軍由中國銀行奪得，殿軍則由金城銀行奪得。

新界版

西貢新界的士放寬範圍
區議會展激辯
運輸署建議伸至井欄樹仍需批准
非官議員齊促延至坪石試辦六月

反對加稅提案 程序亦起爭論

（特訊）西貢區議會昨舉行全體會議，新界政務署長麥法誠議員亦親往參加。會議由西貢政務專員陳瑞璋主持，參加之有關機構首長有劉吳惠蘭、馬學忠、宗啓煒、關昌英、郭昭恒、杜鼎、施啓輝、黃振亞、杜祺昌、思義、林仰中、程國麟、馮家正、文子方、譚伯行、梁陳鳳鳴、朱福榮、馬耀基、及非官守議員鍾盤、丘基、李潤壽、李學明、貝安達、温漢璋、王國儀、温悅球、溫樹培、陳桂生、劉運喜、陳術生等。會中有一民選議員在臨時提案中，提出反對最近政府大幅度加稅之書面意見，主席認爲昨日始收到該議案，不足規定提出提案之時間，未能翻譯成英文，押候下次討論。因時間問題，議員認爲太蠻橫，引起一場唇槍舌劍，卒由其他議員打完場。

新界的士經營範圍問題，爲會中討論最熱烈及所費時間最長之問題。助理運輸署長施啓輝及高級運輸主任黃振亞小姐亦出席解答問題及新界的士過去之經營情況。由於西貢之積漸向西發展，爲適應居民需要，經檢討後，考慮將新界的士界限向西伸展至井欄樹，亦考慮至坪石。但根據調查與過去之情況，如放寬至坪石，則將吸引大部的士到該處，一如過去集中到旺區，而影响偏僻地區之服務。且坪石地鐵站附近經常塞車，該處有巴士小巴行走，亦經常有不少市區的士，如增加新界的士更做成交通阻塞，且因接近順利等屋邨，亦會影响行走西貢其他地區之載客。至於放寬伸展至安達臣道口，據工程部意見，將來車輛增加，調頭亦成問題，且作用不大。因乘客多欲搭至九龍方面，故建議將限制伸展至井欄樹，但仍須有關當局及行政局之通過。

主席表示彼出席運輸署之會議，經極力之爭取，提出伸展至井欄樹。

各非官守議員均主張將新界的士限制伸展至坪石。

溫悅球認爲，如伯新界的士吸引行走順利屋邨，可在該等地區豎立禁止牌，阻止新界的士駛入，亦可祇准駛至坪頭，即需調頭，不能再接客。貝安達表示西貢實要將新界的士服務範圍擴展至坪石。溫樹培認爲新界的士三綫中已有兩綫擴展，但祇餘西貢一綫未放寬，若遇有急病，而又因新界的士不能出市區，可能時間延誤，影响病者之生存。

鍾盤指出市區的士每日有二，三百次數行走西貢，而西貢的士則要排長龍候客，何不增加新界的士之收入，亦由此顯示西貢居民之需要。李學明認爲西貢現分爲三區，但新界的士不能行走，殊屬可笑。並反駁運輸署代表之意見，因同一類型之車輛，法例不能設立禁止牌將其中之一加以限制。認爲法例不外人情，並以小巴爲例，現在更分有專綫小巴。

此外邱基、陳桂生等均先後發表意見，認爲新界的士服務範圍伸至坪石，對西貢居民甚屬需要。

麥法誠署長亦表示意見，當渠在職運輸司時安排設立新界的士，經五、六年來，已發展甚佳，相信亦已成熟。新界的士不致走至市區，情形應有所改變，大家從詳商討，定能獲得解決。

最後鍾盤建議新界的士服務範圍擴展至坪石地鐵站，以六個月作爲試辦期，再行檢討。各非官議員，均一致贊成。（榮）

廿四座大廈逾一萬單位大舉興建
屯門蝴蝶灣屋邨多
年內增容四萬六人
廖本懷宣佈本年度完成三萬五單位目標

（特訊）房屋司廖本懷昨日帶領新聞界前往蓬勃發展的屯門蝴蝶灣區，參觀該區規模龐大的公共房屋建設。

在這塊位於發展迅速屯門新市鎮西南部的「一旺地」上，現時有四個出租公共屋邨及居者有其屋計劃屋邨在不同的建築階段，共有二十四座高層大廈在興建中。

這些新廈將由今年稍後時間起陸續落成，共提供一萬零四百個獨立單位，供四萬六千人居住，以及完善的社區及商業設施。

此外，在中等入息家庭屋邨美樂花園的十座大廈亦接近完成，有二千二百四十個單位，容納另外一萬二千人居住。

廖氏對新聞界說：「我們在這裏見到多種類型房屋發展，將會迎合不同入息的家庭的住屋需求。」他表示，屯門新市鎮的發展，特別是在即將成爲住宅區的蝴蝶灣，實在令人感到驚異。「房屋委員會正努力爲屯門提供設備齊全的公共房屋，在數年間，這裏的公屋應可容納約七成該新市鎮的預計人口。」

正在蝴蝶灣興建的四個公共房屋計劃爲湖景及蝴蝶出租公共屋邨，居者有其屋兆山苑，以及另一個位於湖景邨旁而尚未命名的居屋屋邨。

湖景邨第一期三座大廈已落成入伙，而第二期的三座大廈，有二千一百九十三個單位，可容另外一萬一千人居住，可於本年底竣工。

第一期的兩座大廈剛告落成，有一千八百七十二個單位，首批住戶現正辦理入伙手續。

蝴蝶邨是房屋委員會轄下第一百一十三個出租屋邨，亦是屯門區內第七個公屋屋邨。該邨第二期的四座大廈正動工興建，應可於六月底落成，提供另外三千五百四十二個單位，供一萬四千人居住。

至於在該區兩個既建的居者有其屋計劃屋邨，有十七座樓宇，共四千六百七十二個單位，可容納約一萬一千人，將於本年底陸續完成。

在屯門其他地區的公共房屋工程，亦如蝴蝶灣一樣，正進行得如火如荼。位於屯門北部的山景邨，將興建另外八座大廈，工程在一九八七年全部完成時，會提供八千六百四十八個單位，供三萬六千人居住。該邨的第一座大廈剛落成，住戶正順利辦理入伙手續。

在較北處的居者有其屋兆康苑，第三及第四期的十一座大廈，建築工程進展良好，當這些大廈在明年初落成時，將有二千六百三十二個單位，容納另外一萬一千八百人居住。

談到公共房屋計劃的一般情況時，房屋司表示：在將於下星期完結的本財政年度內，建屋數量再一次達到目標，單位總數達三萬五千三百八十七個，使他感到高興。他說：這是公共房屋計劃連續第三年超過每年建成三萬五千個公屋及居屋單位的目標，我們有信心在將來可維持這個建屋目標。

同行向新聞界闡述公共房屋事項者還有房屋署副署長（建築事務）彭玉陵，助理署長（建築處長）孟志晙，助理署長（研究及策劃）高思博，及該署其他高級職員。

望后石填築十一頃土地
龍門路擴建雙線

（港訊）新界拓展署屯門新市鎮拓展處，現正招標承投該新市鎮部份發展計劃之另一項土木工程。

該工程包括在望后石填築約十一點一公頃土地，及在避風塘之西南面填築一點四公頃土地，和建築防波堤與海堤。

此外，工程更包括擴闊介乎蝴蝶灣與望后石之間一段龍門路成爲雙程雙綫行車綫，爲在新市鎮西南面之青山發電廠及其他發展提供更佳之通道。工程計劃將於六月開始，預料需時十八個月完成。

大埔區議員參觀
船灣臨屋區設施
已有二千八百人安居

（港訊）大埔區議員一行十五人昨早參觀船灣臨時房屋區，對該處的廣泛設施，留下深刻印象。

他們在該處聆聽房屋署職員詳述臨時房屋區內情況，知悉已有約二千八百人在該處安居，而區內亦有各項社區及社會設施，包括有街市，診所，警察派出所，婦女會，托兒所，幼稚園及其他設施。

在早上的參觀行程結束後，區議員們獲房屋署副署長（行政及策劃）藍鴻震及其他高級職員闡述大埔區的公屋發展及建屋計劃。

他們詳細討論有關公共房屋各事項，如發展清拆，臨時房屋區，屋邨管理及輪候公屋等。

將軍澳興築新市鎮通道
如有反對須書面提出

（港訊）新界拓展署現擬建築一條一千四百二十米長之新路，香港氧氣有限公司附近的一條未命名新道路，與小赤沙連接，爲將來在將軍澳新市鎮新填地上之工業發展區提供通道之用。

該項工程計劃並包括在小赤沙興建另一條新通道。該項工程計劃爲將軍澳新市鎮發展計劃的一部份。

將興建之兩條新道路，將會分期完成，以配合新市鎮的發展。

有關建議工程之通告，已刊登於昨日（三月廿五日）出版之政府憲報中。

查詢建議工程之圖則者，可往香港政府合署西座入口大堂中西區政務處諮詢分處及九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署西貢政務處與西貢地政處。

任何人士如欲反對上述建議必須於六十日內以書面向地政工務司提出。

（一）大埔區議員在船灣臨時房屋區聆聽房屋署高級房屋事務經理（臨時房屋）薛靄信（中）闡述區內設施。（二）元朗區廠商會新員就職，官紳會員合照。（三）主席陳錦添致詞。右圖爲周炳榮把支票遞交博愛醫院主席柯和德。

元朗區廠商會就職
政務主任吳漢華鄧乃文戴權官紳主禮
主席陳錦添指出區內廠商日衆擴組織

（特訊）有助於地方工商業發展的「元朗區廠商會」，昨晚在元朗嘉麗華酒樓舉行首屆職員就職禮，請由元朗政務主任吳漢華主持監誓、元朗區社團聯誼會主席鄧乃文、十八鄉鄉事會主席戴權兩位太平紳士分別頒發選任及聘任證書。會方同時並舉行春節聯歡聚餐，聘歌星演唱助興，赴會的官紳鄉耆會友等三百餘人，場面熱鬧。

首任該會主席陳錦添在典禮中致詞，述及元朗區廠商會前身爲：「新界屏山洪屋村廠商聯誼會」，成立於一九七〇年，至今已有十餘年歷史。自港府實施發展元朗爲衛星城市後，元朗建設一日千里，隨着工商業的蓬勃發展，本區廠商同業加入本會爲會員者日衆，且除洪屋村外，早已遍佈屏山、洪水橋、新田、錦田及元朗等地區。在各廠商同寅不斷努力，社會賢達的鼎力匡扶，會友通力合作下，使會務逐漸擴大。因此，在一九八一年經同人大會一致通過，易名爲「元朗區廠商會」，同年十二月八日獲社團註冊官批准成立。陳主席又指出：目前的會員是由工商兩業組成，故本會宗旨爲致力工商業的發展，以促進社會經濟繁榮。今後，盼同寅緊密聯系，互相溝通，官紳首長賢達時加指導協助，使會務能發揚光大。

吳、鄧、戴三位官紳主持監誓及頒證書後，並請戴權太平紳士致訓詞，述及該會因日形發展而易名，更見基礎穩固。該會除辦理會員福利及改進同業產品外，對响應政府各項運動，諸如公益金百萬行，清潔運動，滅罪運動等，皆悉力參與，此種精神，令人欽佩。今天各位就職委員皆爲工商業翹楚，亦是會中堅份子，對推展會務當能駕輕就熟，並勉勵有加。副主席龔新穎致謝詞後，禮成歡讌。

赴會者尚有：元朗警民主任侯觀榮、區議員陳泰祥、趙玉全、鄧文燦、林彥、鄺國炘、曠文清、鍾納、文桂枝、鄧壕榮、鄧耀章、鄧超宗、鄧廣田、鄧偉華、梁貴勝、陳永嘉、古鑑、潘岳翰、郭運福、陳耀、吳添、陳保生、李炎、王少強、曾光、王慧晃、田秀山、鄧克廉、鍾世友、曾玉平、黃禮信、鄧日明、鄧煥廷、鄧炳財以及鄉耆會友等三百餘人。

該會首屆職員名單如下：主席陳錦添，副龔新穎，總務黃成業，財務鄧漢亭，福利李高雲，審核文聲濤，組織黃煜堅，宣傳沈金源，教育李德興，交際文有，康樂黃開清，委員甘乃洲、黃信釗、沈少棠、劉森、全鉅、陳來、譚志衡、趙德、陳華、司徒健、陳兆華、周鉅泰、陸鵬、黎煉、李均、李榮均、梁柱、梁同國強、譚華炎、林道、陳龍、程棠、林則實、陳榮、譚華、馮端、陳東、梁華記、譚梓開、程志偉、許偉強、陳瑞有、林華貴、曾棠、陳敏學、鄧來穩、盧順景、黃日強、黃旭坤、周勝。（君）

大角咀刦案疑匪被捕
警方欲晤四男 出任主要證人

（港訊）警方急欲會晤四名男子：他們是本年一月在大角咀一宗刦案的主要證人。

該四名男子是香錦波，香容根，李鄧芳，李德安。他們曾同住於晉全街三十二至四十號一單位內。

刦案發生於本年一月二十四日凌晨二時，四名男子在該四名事主的單位內刦去財物總值二千多元，一名懷疑與案有關的男子當時在現場被拘獲。

警方促請該四名男子即與旺角警署刑事偵緝部聯絡，電話：三一八〇三三一內綫三七〇或致電警察熱綫五一二七七一七七。

周有仙逝賻儀五千元
撥捐博愛醫院充善舉

（特訊）本港名流，前博愛醫院永遠顧問周有先生，日前仙逝，親友致送賻儀，其哲嗣周炳榮，以一張五千元支票，撥捐新界博愛醫院，由該院主席柯和德親手接受，該筆善款並指定作爲該院擴建院舍費用（君）

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

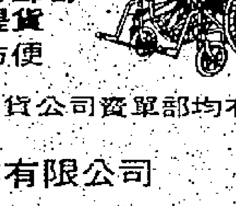
S.W. STEEL
紹榮鋼鐵
有限公司
SHIU WING STEEL LTD.
紹榮高拉力條紋鋼筋
大小款式齊備・歡迎參觀選購
香港干諾道中康樂大廈1209室
電話：5—255391

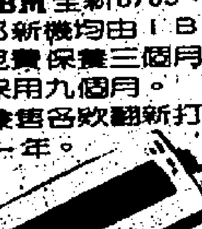
新款歐美傢俬

通用燈飾有限公司傢俬部

惠風牌 WEATHERITE
窗口型冷/暖氣機7700-24000 BTU

性能優越一擊靜美觀一服務最好
中國冷氣有限公司
電話：5-29558I 5-286342

輪椅 買單 廣州提貨
（兼辦由廣州轉運國內各省市手續）
照香港定價發售
△不加任何費用
提單可郵寄
廣州提貨
△省時方便

港九各大國貨公司貨單部均有出售
香港總代理：
粵海企業有限公司
香港總經銷：
金馬科學儀器有限公司
香港九龍彌敦道745-747號金都中心10A
Tel: 3-805296-8 (3綫)

地中海 醇蕾拔蘭地酒 紅白葡萄美酒
VO每樽五十元
紅白酒
花式多
價二十元至五十元


全係中藥製劑 名中醫陳吾賽博士監製
專治胃病 胃脹痛
胃脹特效藥
根治一切新久胃脹胃痛痛滿，肝胆不舒，肝脹肝硬，嘔逆嘈雜，消化不良，肝胃氣痛，吞酸噯腐，胃酸過多飯後胃脹而痛等，功能：養胃，消脹痛，去肥脂，助消化，止嘔逆。服後十分鐘即覺輕鬆，如患胃潰瘍，十二指腸潰瘍，大便閉結，大便黑色等，可服「心胃丸」及「胃九」速愈。心、肝、胆、胃病均治。
香港麥吾堂藥廠特製 門市香港英皇道卅九號B

擴張 營業 特價 酬賓
IBM全新6705、50、60、75型，全部新機均由IBM公司提供安裝及免費保養三個月，繼由本公司免費保用九個月。
兼售各款翻新打字機，皆免費保用一年。

香港商業機器有限公司
香港威靈頓街78號
TEL: 5-226337; 5-246332
TELEX 62715 HKBM HX
G.P.O. BOX 6312 HONGKONG

西貢萬宜渡假村
私家海灣，水清沙幼，冷氣，熱水，彩色電視。。設有射箭場☆飛鏢☆遊戲機☆燒烤場等
電視冷氣雙人渡假房每位 $180
電視冷氣大人至十人房 $150
費用包括住宿早、午、晚餐、燒烤一份、船費、射箭及飛鏢

貝澳萬宜渡假屋
西式洋房，冷氣，雪櫃，熱水，彩色電視，雙人房至三房一廳，厨房浴室。
訂房處：九龍旺角登打士街56號栢裕商業中心1203室K 303938・317731 300404・319697 美新園洽

大漢文物館 德輔道中40號一樓 5—222976
古今名家眞蹟書畫展
展品三百 藏畫逾千 鑑定精確 訂價特廉
展品包括：宋元古畫 沈周 八大山人 陳洪綬 王武 唐岱 虛谷 鄭板橋 黃慎 任伯年 吳昌碩 黃賓虹 徐悲鴻 齊白石 傅抱石 溥儒 張大千 及當代大小名家
所有名家眞蹟 大特價三折 四折 歡迎參觀

本港新聞

清明掃墓人士
天氣雖潮濕 仍須慎山火

（港訊）政府發言人昨日提醒在清明期間前往掃墓的人士，雖然今年天氣潮濕，彼等仍須小心預防山火。

發言人稱，根據統計資料顯示，過去發生在清明及重陽期間的山火，大部份是由於掃墓人士疏忽所致，他們任由香燭衣紙燃燒而不加理會。

他再次勸籲掃墓人士利用鐵罐，放置香燭衣紙，並緊記在離去前將火種熄滅。

去年清明節期間，共發生五十六宗山火，焚毀一百四十五公頃草地，及約一萬棵樹木。

發言人提出警告謂，引起山火之人士將會被檢控。

在清明節期間，政府除了透過電視及電台宣傳防火之訊息之外，並且在各火車站、碼頭及巴士總站廣播，以提醒市民。

工業安全技能比賽
冠軍隊遊英 訪多間工廠

（港訊）「開工大吉」工業安全電視競技比賽之冠軍隊伍前天（星期四）在英國參觀世界著名朱古力製造廠。

該廠經常獲英國安全局頒贈安全獎章，故勞工處特爲該五名來自本港益電牢專機有限公司之工人參觀該廠之安全設施。

本週較早時，該五名工人曾在倫敦參觀安全局之訓練船「聖嘉扶蓮號」及與該局局長載占士會晤。

載氏在船上舉行之歡迎酒會上致詞時對勞工處致力於引導工人參與推行工業安全運動，讚揚備致。

他稱：「在工作場所執行安全之防止意外措施，實屬明智之舉，而此舉實需要僱主與僱員之衷誠參與。」

其後，該五名成員前往百明罕與皇家預防意外協會之職員會晤及參觀該會之工業安全訓練中心之各項設施，稍後則前往附近一間汽水製造廠參觀。

五名成員定於星期日返回本港。

「開工大吉」電視競技節目係由勞工處，香港電台及香港工業總會聯合主辦，並獲瑞安建築有限公司贊助。

跟踪可疑人物 職員揭發刦案
刦遊戲機中心兩人被捕

（特訊）警方現正調查發生於昨晨在西區的一宗企圖爆竊案及一宗行刦案，兩名涉嫌與該等案有關的男子現正被扣留調查。

昨晨約五時，三名正在皇后大道西二百四十六號一間電子遊戲機中心留宿的職員，聽到門外有異聲，便立刻開門查看，他們並沒有看見任何人，但發現鐵閘有被撬過的痕跡，他們走出街外，看見有人登上一輛泊在附近的車，便立即駕車跟踪。稍後，他們發現可疑汽車停泊在車路乍街六號B一間電子遊戲機中心外，便截停一輛的士，要求的士司機經電召中心報案。

警方接報趕到現場時，看見兩名可疑男子從該處衝出，一名男子當場被拘捕，而另一男子經一番追逐後，在堅尼地城新海旁與吉直街交界被拘獲。

在該電子遊戲機中心內，警員發現一名被細綁的看更，該事主告訴查案人員他被兩名男子刦去財物及現金約值一千二百元。賊人並從中心內的電子遊戲機掠去約值三千六百元的輔幣，全部贓物已在現場尋回。

兩名被捕者，一名二十一歲及一名廿五歲男子，現正被扣留調查。（合）

窩打老道電綫冒烟
一間幼稚園需緊急疏散

（特訊）由於昨午九龍窩打老道一條地下電綫爆電冒烟，影响一間幼稚園二百多名學生需要緊急疏散，幸而事件中無人受傷。

昨日中午十一時卅分，窩打老道一二七號德望幼稚園後巷一條埋於地底的電綫突然冒出火花，教師恐生意外，立刻關上電掣，並立刻將上午四級高班幼稚園學生共二百卅人疏散到隔鄰一間機械廠，通知家長領回子女返家。

消防員到場後，很快將火花撲滅，但附近地區沒有電力供應，至午後始能恢復。

據知，可能有人因掘路而將一條地下電綫掘斷。（合）

小單位住宅佈置費思量
「居室設計」提供妙策多

香港最普遍的住宅單位，都不出四百呎之內，以一家四口的小家庭來說，若要佈置得舒適雅落，可謂費煞思量。

對於新居入伙，普通家庭多數也不願意付出一筆額外的居室設計開支，故往往裝修佈置，都未能兼顧美觀與實用，令人至感遺憾。

香港出版界特就一般家庭設計需要，以中文版推出「居室設計」一書。全書共二百五十六頁，刊印彩色照片插圖逾千幅，爲讀者帶來了國際名設計師的精闢構思，內容豐富，資料實用。

「居室設計」提供了所有關於家庭設計的參考：由選擇居室的風格開始，到基本的策劃、地板的鋪設，牆壁的粉飾，以至色彩的調配、燈光的照明、房間的間隔、空間的利用與有關的佈置等，「居室設計」均有詳盡的分析，圖文並茂。

「居室設計」一書更就小單位住宅設計問題，同時得以節省支付設計師的費用。

四月一及五日 郵局不派信

（港訊）郵政署昨日（星期四）宣佈：所有郵局將於四月一日耶穌受難日及四月五日清明節休息，並停止派信。

但四月二日（星期六）及四月四日復活節假期，則每日派信一次。在該兩日，港九及新界三十五間郵局，包括中區郵政總局，九龍中央郵局、尖沙咀郵局和新界的荃灣及大埔郵局，將由上午九時至正午十二時辦公。其他郵局則休息。

義工服務貢獻 創作歌曲表揚

（港訊）爲了進一步推廣義務工作深入社區各階層，義務工作發展局於去年四月成立了兩所分區辦事處直接聯繫區內的市民。現適逢分區辦事處的週年紀念，義務工作發展局將以「義，義，義」——任用義工齊出力，建設社區衆受益」爲題舉辦一連串社會教育性活動，藉以推動區內居民，各機構與社團關注及參與義務工作，活動包括：歌曲創作，綜合晚會，分區服務展覽及印製紀念特刊等。歌曲是一個最直接傳達訊息的媒介，故此「義，義，義」義務工作歌曲創作甄選正好替此次週年慶典展開序幕。

「義，義，義」義務工作歌曲創作參選歌曲的主題必須能表達下列任何一點：（一）參與義務工作，任用義工或接受義工服務之經驗及感受，（二）發揚義務精神，或任用義工之適當態度，（三）義務工作對社會之貢獻，（四）表揚參與或推動義務工作之人士，所有未經公開發表之中文新詞新曲均可參選。所有入選作品將計劃灌成盒帶及輯入週年紀念特刊，同時精選之五首作品將於四月廿九日假荃灣利油蔴地社區中心舉辦的綜合晚會內公開演唱及舉行頒獎儀式。

義務工作歌曲創作歡迎任何有興趣的人士參加，所有參選作品請於四月十八日前交社聯大廈義務工作發展局區務科收。

詳情請於辦公時間內致電五一二九一三三三與梁術小姐查詢。

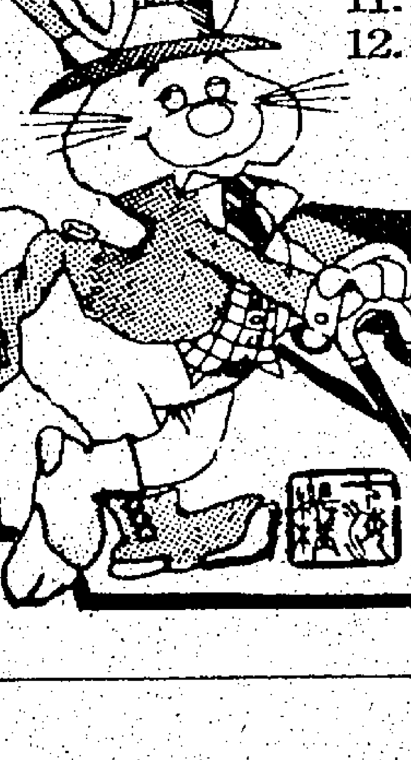
全港公開單人棋賽
現已接受報名參加
下月廿三體育館舉行

（港訊）市政局、香港象棋總會合辦之一年一度全港公開單人賽，現已開始報名。報名表格可向香港象棋總會，市政局圖書館索取，填妥後連同五元保證金，送交象棋總會，查詢電話：五一八九二〇三〇一。

參賽棋友，在比賽期間，未有棄權。賽後，賽會便發還保證金，棋會並不以謀利爲本，旨在順利安排賽程。

此項具有代表性棋賽，素人重視，賽會亦提高獎金：冠軍二千五百元，亞軍至第八名，依次是：一千五百元，一千元，七百元，五百元，四百元，三百元，二百元。

截止報名日期：四月十五日下午七時。開賽日期：四月廿三日（星期六）下午六時半，假灣仔伊利沙伯體育館會議室舉行。

華僑日報讀者七海旅行團創新貢獻
香港人遊香港
復活節富麗華之夜
1. 住宿富麗華酒店歡渡復活節
2. 淺水灣畔瀏覽黃昏夕陽美景
3. 富麗華貴賓廳盛設歡迎酒會
4. 統一酒樓共進豐富海鮮晚宴
5. 中區陸羽茶室品茗特式早點
6. 豪華旅遊車直通香港仔隧道
7. 華富邨翡翠宮享用川菜午宴
8. 海洋公園獵影萬紫千紅盛況
9. 觀國際知名馬戲團緊張刺激
10. 飽覽南中國海頓覺壯觀無比
11. 海洋公園美麗華設餞別晚宴
12. 全場大贈送陳意齋旅行三寶
日期：四月二日至四月三日（復活節）
費用：H.K $600（雙人房每位計）
H.K $450（小童不佔床位計）

七海旅運有限公司
香港德輔道中八十八號十八樓5-413081（四線）

本港新聞

證監專員在建築簽約儀式說 交易廣場意義重大 成吸引新資金據點

上蓋建費13億首期八四年末竣工

圖為證券監理專員霍禮義（左）與置地公司常務董事鮑富達（右）準備簽署合約。

（港訊）香港置地有限公司與金門建築有限公司昨日假交易廣場新聯合證券交易所該層，簽署興建第一期交易廣場合約，由證券監理專員及四間證券交易所主席監證簽字。

該份合約價值港幣十三億元，包括興建「第一交易廣場」及「第二交易廣場」之上蓋－兩幢五十二層高大廈及平台。平台將設有巴士及公共小型巴士總站及香港聯合證券交易所。

是項簽約儀式由置地公司常務董事鮑富達及金門建築有限公司常務董事龍謝利主持並由證券監理專員霍禮義監證簽字。此外，尚有遠東交易所主席徐香港聯合交易所有限公司主席李福兆、金銀證券交易所主席胡漢輝、香港證券交易所主席莫應基及九龍證券交易所主席陳普芬出席是項儀式，並作監證簽字。

霍禮義於簽字儀式上稱：「交易廣場為香港歷來規模最龐大，意義最重大之商業發展計劃。置地公司決定發展此項重要計劃，實應受到嘉許。」他堅信交易廣場將成為吸引新資金之據點。

香港現時為世界第三大金融中心，而證券市場是組成本港金融架構之主要一環。鮑富達稱：「由於新聯合證券交易所設於交易廣場內，置地公司已決定在寫字樓大廈提供二十四小時服務，使國際金融及證券機構之業務得以順利進行。」

第一期交易廣場預期於一九八四年末竣工，較政府規定完工之期限，早兩年半。新廈落成後，置地公司在中區商業投資物業之總面積將增加一百二十萬平方呎（十一萬四千平方米）至四百七十萬平方呎（四十三萬二千五百平方米）。整個發展物業將有行人天橋與該公司在中區之其他七幢物業相連。

圖示：加拿大駐港專員遞交捐款予伊利沙伯中學代表。（本報記者攝）

加州女子大學校長 今日抵港訪問三天

會晤教育界及參觀預科班學校

（港訊）美國加里福尼亞州苗氏大學MILLS COLLEGE校長瑪麗梅茲博士將於本月二十六日至二十九日期間訪問香港。

苗氏大學在一八五二年創立，歷史攸久，除貫素優良的傳統性文科學系外，生物、電腦、經濟、管理等學系也日臻完善，對於滿足本港女學生之高等教育需求，誠有特殊作用。

梅茲博士於一九八一年七月一日就任校長，此次訪問香港，得本港工商界翹楚，鄺榮輝校董之建議及香港苗氏大學校友會之大力支持。在留港期間將會晤鄺校董與教育人士及參觀數間設有大學預科班的學校。

校友會將舉行招待會歡迎校長蒞臨，屆時各先後校友，現時學生之家長與行將就讀學生及家長，均有機會會見校長及交換意見。

該大學多年來為亞洲及太平洋地區各國培養不少人材，現時有十九名本港學生在校肄業，倘欲知苗氏大學詳情，請和校友會代表羅女士聯絡，其地址為香港大潭道十七號。

圖為加州女子大學校長瑪麗梅茲博士。

生力啤酒週年大會 盈利四千六百餘萬

香港生力啤酒廠第二十屆股東週年大會昨假新界深井生力啤酒廠舉行董事會主席蘇理安諾三世向股東宣佈一九八二年度盈利，計為港幣四千六百七十九萬元。股東週年大會，並一致通過提議，派發末期股息每股一角，及現金紅利增為每股二角二分。在週年大會結束後，與會股東及嘉賓隨即被邀請於廠內共進自助午餐。（圖為安德士蘇理安諾三世在生力啤酒廠週年大會上向股東致詞時攝）

回首當年

一九六八年三月廿六日

養成工業人才多設工校

中華廠商聯合會會長，頃就有關栽培本港工業人才，認為必須使失學青少年投向工業學校，俾使各級工業幹才均感充沛，同時政府也要訂出更多鼓勵辦法以吸引人們對各種工業的投資，如此雙管齊下，互相配合，則青年多就業機會，而無失學失業的煩惱，對今後本港工業發展作有系統循序進行獲益甚大。

十月向各階層籌公益金

統籌福利善款之公益金，將於本年十月開始展開籌募運動，捐款人可將捐款指定任何一個團體，並不違背捐款人之願望，籌募對象，不是專向小數慈善家落手，而是將籌募指針擴大至各階層人士，都有捐款的機會，使許多志願團體工作得以繼續，發揚光大起來。

銅鑼灣首期建地底車路

港島銅鑼灣樂聲戲院前交通經常擠塞，政府現實施一項交通新計劃，現已展開工程，將於兩年後完成，目前工程進行甚為積極，沿運河之北，牛奶公司冰廠對面為起點，興建一條地底轉運車道，長達四百呎，濶十二呎，高七呎，作直線型伸向新填地段海堤，係用鋼筋三合混凝土建築，外型如火車廂，內空頗似隧道，兩旁開有窗戶，遠望之有如一排列車。該地底車道之建設，係港府徵得將該處運河改建為運河暗渠，供怡和洋行使用之一項交替辦法。

西貢鄉民促建西沙公路

西貢北約區屬十四鄉，以至馬鞍山沙田間，由於陸路交通並無公路可通，因此西貢北約十四鄉等地鄉民往返，迄仍賴水路維持，不便之處概可想見，當局為解決該區鄉民對外交通，計劃興築一條公路，由西貢南之大環起，經企嶺下十四鄉至沙田區屬之烏溪沙，馬鞍山以迄至沙田止，惟此一計劃早於一九五九年提出，將近十年迄未有實現跡象，該區居民，亟盼該公路能早日興建。

第二十四期六合彩

2 11 20 23 27 36 特別號碼14

（特訊）馬會昨日公佈第二十四期六合彩獎券之攪珠結果。六個攪出之號碼為二、十一、二十、二十三、二十七及三十六，特別號碼為十四。

三獎獎金每二元一注派港五千九百零四元，中獎單位有二百一十二個。特別獎每二元一注派港幣一百元，中獎單位有四百零二個。安慰獎每二元一注派港幣五十元，中獎單位數目有八千一百八十八個半。

獲中三獎，特別獎及安慰獎之人士，可於今晨九時起前往場外投注站領取。

南北行參茸藥材公司 元朗分行昨剪綵開幕

劉皇發戴權鄧同光柳子元主持

南北行參茸藥材有限公司元朗分行昨（廿四）日開幕，請由新界鄉議局主席劉皇發，元朗十八鄉鄉事會主席戴權，元朗商會會長鄧同光，新界廠商會會長柳子元等主持剪綵儀式，并設酒會款待嘉賓，到賀有各銀行代表，新界鄉議局，鄉事會正副主席，各行號同業等甚衆。

南北行元朗分行，為該行第九間分行，位於元朗教育路二一一三號，代理參茸、藥材、燕窩、海味等，新張期間大減價，八九折優待。

（圖）南北行元朗分行開業，劉皇發、戴權、鄧同光、柳子元等剪綵。

海面風浪太大 中環至蒲苔渡輪暫停航

（特訊）香港油蔴地小輪船有限公司昨日中午宣佈：由於海面風浪太大關係，來往中環至蒲苔（經索罟灣）之輪船服務已暫停行走，直至另行通告為止。（合）

紅磡富都酒樓開幕 七萬餘尺氣派堂皇

全世界第二最大之酒樓日昨經已在九龍開幕，此乃香港人之光榮。該酒樓為紅磡富都酒樓，是北角富都酒樓姊妹機構，位於紅磡馬頭圍道新近落成之紅磡商業中心內，全間面積佔地七萬餘尺，三百餘席齊開，附設巨型專用停車場。裝修瑰麗，氣派堂皇，貴賓廳陳設高雅，更有凡爾賽宮噴泉寶景，創酒樓佈置之先河。

紅磡富都酒樓經營方針為多元化，傳統與創新共冶一爐。除以茶市、晚飯、酒席為主外，尚有八千餘尺之新型高級西餐廳，京滬粵式名點、雲吞粥麵，台式拼果，整日不停供應精美食品。查該酒樓屬自置物業，聯營機構尚有富豪、富華等。董事長鍾擔輝，總監督鄧兆祺，總經理李崧壽均為飲食業聞人，經驗豐富。董事經理盧泰為有卅多年經驗之飲食界奇才，年前曾在國賓酒樓主辦一席十萬元之滿漢盛筵，轟動全球，為國粹精華寫下光輝之一頁。紅磡富都酒樓營業部電話為：三－六三○八一八。

海運大廈大堂展出 首創最小汽缸容量

大發1000CC CHARADE

大發行一千ＣＣ CHARADE（油渣及電油）小型豪華房車由三月廿五日至廿七日假九龍海運大廈大堂展出，介紹世界首創汽缸容量最小，威力極大之油渣引擎汽車。

該新款豪華房車乃世界首創汽缸容量最小之油渣引擎汽車，是大發牌汽車又一重大科技突破，不僅有慳油、美觀、耐用之種種優點，而且成功地發明平衡軸心，使引擎運轉更趨穩定，全新油渣引擎CHARADE採用五前速波箱衡力，使它既有電油汽車之靭力，又有電油汽車之小，威力最大」之完美豪華汽車，在當前世界着重節省燃油之需要下，此八三年全新CHARADE之豪華汽車，更符合慳油之經濟原則。

展覽開幕儀式由日本大發汽車株式會社社長江口友鮮主持，並由香港大發行董事長胡曉照陪同，到場觀禮及參加鷄尾酒會嘉賓甚衆，有社會賢達，同業先進，各界友好及一九八二年度香港小姐等多人。會場並有大批市民參觀，情況熱烈。

香港加拿大會捐款 多間機構發展服務

（特訊）香港加拿大會捐助港幣七萬八千元給予本港多間機構，作福利用途。

捐送儀式於昨日假由加拿大專員公署舉行，由加拿大駐港專員及加拿大會名譽會長祈百德主持。

接受捐助的機構包括九龍伊利沙伯中學，香港理工學院社會工作系，松嶺村弱智兒童中心，伸手助人協會，弱智中心，香港仔及牛池灣小姊妹安老院，防止虐畜會，及防癌會等。

香港加拿大會熱心本港社會事務，過往共捐助超過一百萬元資助各社會福利機構及學校作發展用途。

該會去年主辦加拿大電影節，並舉行該國尚級時裝及皮革展覽會等，給予本港文化及工商業，有頗大的貢獻。（代）

貨車皇牌「五十鈴」 83年車系優點出衆

廠方要員親臨講解

日本五十鈴車廠一向非常重視香港市場，並致力促進對五十鈴車主之全面性服務，除經常派員到港舉辦維修技術訓練課程外，最近更特派多名要員親臨本港，為總代理合衆汽車有限公司講解八三年五十鈴全線客車及商用運輸車系在設計及構造上的各項出衆優點，務求令汽車用戶得以瞭解五十鈴優良產品超衆之精華，俾能作出最佳購買選擇。

查合衆汽車有限公司秉承大昌集團「顧客至上，服務第一」之營業宗旨，信譽昭著，總代理之五十鈴客車系及商用運輸車系，車種齊備，款款皆精，五十鈴貨車載重由半噸至三十八噸，適合輕重型運輸用途。機件精良，慳油好力，舊車價值全港最高，優異性能早已傳頌運輸界，而其中ＫＴ三噸貨車之銷量更是全港之冠。五十鈴客車系設計先進，融匯今日車壇尖端科技，外型新，富歐陸格調，深受本港車迷愛戴，誠屬最理想之代步工具。

附圖為五十鈴廠方代表進行講解時攝。

聾啞青年襲警 被判罰款五百

（新亞社訊）一名探員，深宵在街頭盤查四名男女時，猝不防遇襲受傷，事後卒拘捕一名聾啞青年，帶返警署落案控以一項「毆警」罪，昨解北九龍裁判署審訊，被告認罪，祈恩法官聆畢案情後，判被告罰款五百元。

被告林鴻歡，廿三歲，被控於三月九日，在深水埗北河街近元洲街，毆打一名警務人員，使其身體受傷。

案情透露：案發日凌晨卅分，兩名便衣警務人員巡經上述地點，當時被告與妻子及兩男子在場，遂上前表露身份，中斷他們講話，圖加以盤問為何深宵仍在街上時，突然被告揮拳襲擊其中一名警務員，結果在警員二人合力下，將被告拘捕，查詢時發覺被告又聾又啞，遂將帶返警署經調查後，被告落案起訴。

香港江蘇劍擊邀請賽 今日在本港伊館舉行

陳子鈞主持開幕歡迎參觀

（港訊）由市政局，香港業餘劍擊總會聯合主辦香港，江蘇劍擊邀請賽，將於本月廿六日下午一時三十分假灣仔伊利沙伯體育館舉行，江蘇隊為全國劍擊運動勁旅，此次來港一行十二人，除領隊鄭嶽根，教練莊杏娣、白崇鈞，裁判沈昌杰，並有男女隊員八人，其中包括世界女子劍擊錦標賽中排名第二之樂菊杰，香港劍擊代表隊現在為八月在港舉行之第五屆亞大區劍擊錦標賽積極進行練習，今次江蘇隊訪港，正好為本港劍手提供一場熱身賽，藉此吸取經驗，賽事分男女子組，每隊四人，作單循環純劍比賽，市政局議員陳子鈞蒞臨主持開幕典禮，歡迎各界人士免費入場參觀。

據悉江蘇隊在港比賽外，其教練亦被邀請於廿七日下午在伊館主持一劍擊研習班，劍總屬會會員可報名參加與客隊隊員切磋練習。

馬場「迷宮」

路邊沙龍

圖．文．郭立

給閣下告訴一項「本地旅遊」的好消息：閣下知道有「迷宮」？閣下認識「迷宮」？

據說經常前往沙田賭馬的都不大清楚這「迷宮」，有些甚至分分鐘忙於博彩，根本不知道就近有此「迷宮」。

這「迷宮」怎樣迷法？鄙人極鮮到馬場，敢請人去出來再告訴我。

星晨安排第一時間 遊東京迪士尼樂園

東京迪士尼樂園，將於四月十五日開幕，並由十七日起開始接待團體參觀。迪士尼樂園是一個令成人及兒童心神嚮往的夢幻世界，其面積及建築比美國迪士尼樂園有過之而無不及，主要分為五大部份，如童話世界，明日世界，世界廣場，西部世界及冒險世界。

星晨旅遊有限公司為配合此行將開放之亞洲新旅遊重點，特以第一時間安排團友參觀，由四月十二日起出發之日本本州及九州團，均包括遊覽迪士尼樂園精彩節目，使各參加團友有更豐富享受。

星晨旅遊專業服務，節目安排確勝一籌，辦事處設於尖沙咀星光行，中區道卡佛大廈，油蔴地永安廣業大廈，電話三－七二三一七二三，歡迎各界人士查詢。

市民一批申請入英籍

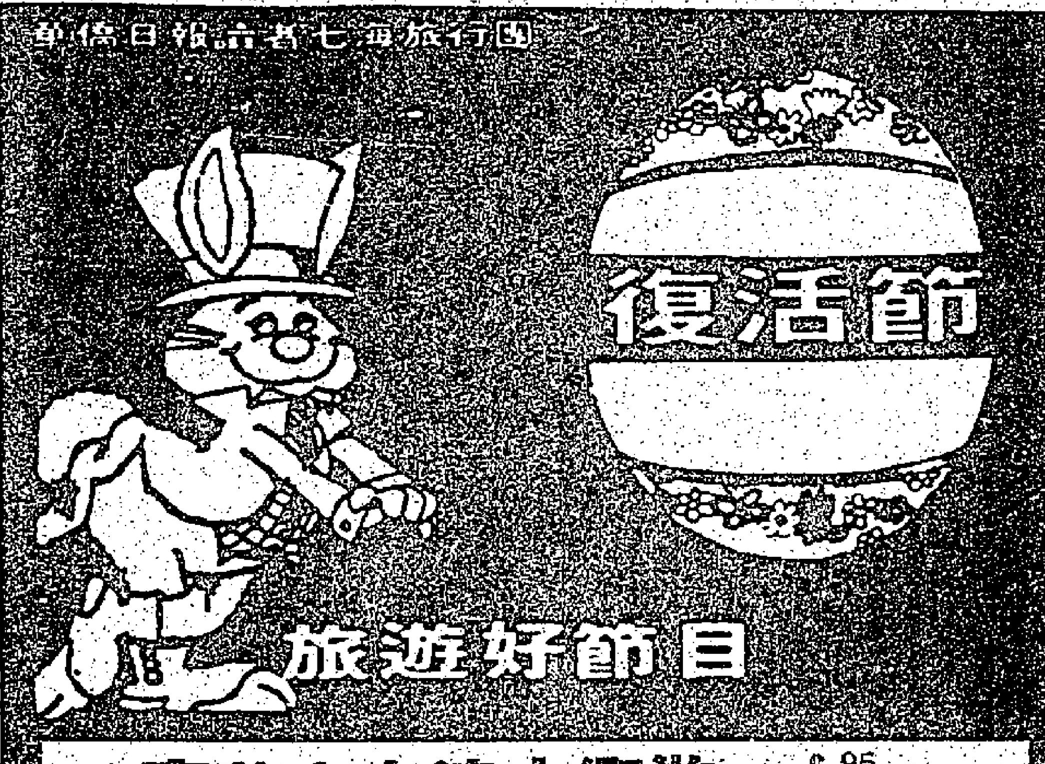
（特訊）市民申請歸化英籍名單一批發表如下：謝暢又名謝蕃，李振國，黎照林又名黎林，程傑生，許金浩又名許昭輝，郭富佳，金興良，吳禮軒，胡錦興，王樹發，雷寶林，劉鎮源，程偉民，李選民，洪娥排，陳智娟又名陳羅以，趙宗舜。

地產與樓房

買賣租賃・建築材料
瓷磚潔具・電器燈飾
傢俬裝修・居室設計

每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

華僑日報合辦 七海旅行團



寶蓮寺大澳水鄉遊 $95 四月一日及四日
（1）乘豪華客位專輪往返梅窩
（2）瀏覽東方威尼斯大澳漁村
（3）自由選購著名特產及海味
（4）專車直達昂平寶蓮寺攬勝
（5）遍遊大嶼山風光秀麗如畫
（6）鳳凰山齋堂享用精美上素
（7）漫遊茶園品嘗山水豆腐花
（8）觀光石壁水塘賞偉大建設
（9）全場贈送陳意齋旅行之寶

復活節歡樂遊 $100 $198（不包晚膳）四月三日（星期日）
（1）乘豪華冷氣遊覽車環遊新界
（2）參觀嘉道理農場賞奇花異卉
（3）遍遊彩虹亭及四柱擎天風光
（4）雲泉遷館園林風味精美上素
（5）訪白鶴林遙賞白鶴棲遲奇景
（6）小欖公菜館嘗豐富海鮮晚宴
（7）全場大贈送陳意齋旅行之寶

七海旅運有限公司
香港德輔道中88號華僑商業大廈18樓 5－413081

觀塘廠房廉租
每呎$1.70
七千八呎至萬呎，地點旺盛，交通便利，鄰近碼頭及地鐵，工源充足，合各行業，即交吉。有意電K7227722洽

出租
旺舖／寫字樓／住宅
九龍
旺舖／住宅（山林道1號）俊福樓 旺舖1700呎 住宅800餘呎
寫字樓（宋皇台道）福桃樓 地下旺舖600呎 面積：3300呎
接洽處：香港房屋管理有限公司 3-686545

皇后大道中128－140號
威享大廈
新型寫字樓
高低層租售
接洽處
城記有限公司 5－226009　六基有限公司 5－252497

黃竹坑工業廠房 廉價出租
由7,877呎起或全層17,587呎
適合各行業　面積實用
工源充足　即租即用
交通利便　貨櫃直達
請電H：630391

廠房出租
鰂魚涌廠房五千五百呎廉租
有意請電 5－650188葉洽

新型工業大廈招租
柴灣豐業街2號
楊耀松第七工業大廈二千餘呎至六千餘呎 管理處洽或電5-[illegible]80387
黃竹坑業發街12號
松柏工業大廈二千餘呎至四千餘呎
近隆道口膠板地面管理處洽或電5－523009
長沙灣長順街19號
楊耀松第六工業大廈大小單位俱全 管理處洽或電3－7439229
官塘大業街34號
楊耀松第五工業大廈只餘一單位三千餘呎 管理處洽或電3－7584818

鳳凰新邨舖位出租
鳳凰新邨鳴鳳街32號地下約八百餘呎出租
洽租請電0－267221

九龍塘唯一商業舖租
窩打老道124號地下，面積750呎，附近學校林立，毗鄰高尚住宅區，合各行各業。
旺舖及商住單位租售
青山道水陵街地下舖位，350呎－1,000呎，另三樓商住單位，700呎，地旺人稠，適合各行業經營，租售均可。
詳情請電③699431蔡先生洽

特平廠房出租
亞公岩民興工業大廈十七樓連有蓋天台
合共面積6,609呎
有意請電 H：633129

九龍青山道532－532A
萬昌工廠大廈
出租
接洽處六基有限公司 香港威靈頓街39－41號六基大廈六樓電話H252497

三角碼頭寫字樓租
德輔道西40至50號西區中心大廈18樓（新景酒樓樓上）寫字樓約700尺出租
地方清潔光猛向海，合電：0－267221
5－491923－4洽

九龍 東京街商業舖位
恆邦大廈單邊舖位1302呎適銀行財務公司銀行餐廳等地點旺交通四通八達。租售均可請先看舖位後電K615856

本欄廣告・費用廉宜
集中宣傳・收效宏大

兒童天地

（第六三四〇期）

三月份有獎遊戲揭曉 一百名小朋友獲獎品 四月一日起到本報領取

小朋友，三月份的有獎遊戲現在揭曉，正確答案是：CARROT。答中的小朋友相當多，我們抽出一百位成為今期的得獎者，名單如下：

（一）黎子超（協和），梁宇翔（聖彼得），李孝沅（聖貞德），陳靜沖（中國婦女會），簡嘉雯（靈愛），蔡淑華（宜道），謝借姿（呂明才），梁偉馨（聖保祿），呂成祥（呂明才），羅子思（協和）。

（二）何潔瑩（聖羅撒），梅韻儀（聖瑪利），林借珍（司徒氏），鄧博華（聖若瑟），葉康美（天主教），甯素芳（基華），蘇匯琦（庇理羅士），何秀齡（聖心），鄧芷明（瑪利諾），梁佩嫻（丘佐榮）。

（三）勞詩韻（嘉諾撒），林應賢（慈幼），柯啟（鄉師同學會），朱國熙（鈴聲），王健寶（約榮），楊耀昌（聖伯多祿），鄭瑞珍（全完），黃惠詩（基華），陳綺玲（英華），陳芷蘭（天佑）。

（四）劉慈敏（愛德），容永康（慈幼），古燕玲（同益），陳嘉婷（聖士提反），文偉強（商會），容永健（慈幼），黃慧蓮（救恩），王慧玲（陳瑞祺），羅玉貞（商會），甘淑華（荔灣）。

（五）郭子斌（柏德），徐君毅（天主教），楊美玉（薄仁），張德欣（聖若望），何雪芬（五育），麥詠恒（普濟），關惠玲（聖士提反），梁卓怡（聖嘉拉撒），羅美蘭（樂善堂），葉文昌（英皇）。

（六）余家明（東莞），鄧發昌（佐敦道），李錦安（兆強），黃佩薇（聖心），李千葉（瑪利諾），蕭佩華（聖嘉勒），蕭詩詠（德貞），歐陽潔儀（聖雅各），蔡本婷（聖瑪利），張木強（陳瑞祺）。

（七）楊佩欣（眞光），黃富賢（陳紹澤），賴國榮（梨木樹），湯健（天主教），劉兆聰（協和），蘇韻莊（聖心），陳顯輝（鄧肇堅），張麗琼（天主教），高美儀（呂明才），胡潔儀（瑪利諾）。

（八）凌信財（元朗），葉麗霞（東莞），李志強（鄧肇堅），梁慈儀（佛教），陳志光（基孝），周瑞鳳（德善），劉楓欣（嘉諾撒），王志強（彩虹邨），商陞平（梁球琚），林兆祺（聖類斯），麥錦秋。

（九）謝寶明（華德），雷卓鴻（聖類斯），方慧賢（聖保祿），楊斌（李志雄），李有芬（循道），梅禮源（仁立），周栢然（循道），馮秀婷（聖馬太），楊偉鵬（紅磡），陳佩華（聖彼得）。

（十）劉月容（聖博德），鄭家偉（元朗商會），羅碧儀（全完），李麗珊（聖心），蔡海德（廣東道），廖國威（至德），蔡可思（聖心），黎綺明（張祝珊），劉開明（陳瑞祺），張志超（聖貞德）。

以上各得獎者可於四月一日開始，每日辦公時間內（上午十時至下午五時）攜同身份證或學生證到香港荷李活道一一〇號華僑日報社領取獎品，為期一個月，逾期作廢。

認識中國歷史文化

·唐姨姨·

小朋友：

教育當局近年來十分着重同學們閱讀課外有益的圖書，於是指定校方派圖書給每個同學回家看，並要寫讀書報告。同學們因為沒有選擇圖書的權利，任由老師分發，在收到不喜歡的圖書時，往往塞在抽屜裏，不去閱讀也不寫讀書報告，寧願給老師責罰或扣分。

B仔昨天被分派了一本講述中國歷史的圖書，回家後便順手將這本課外書往抽屜一塞，表示出不高興的樣子。爸爸剛好看到這情形，他問：「為什麼要這樣對待這本圖書呀？」

B仔回答說：「中國歷史故事，一點也不吸引，我不愛看。」爸爸不滿意B仔的答案，「那麼，你是中國人嗎？身為中國人，怎可以對自己的國家毫無認識呢？」B仔默不作聲，爸爸繼續解釋：

「其實，生在香港，在香港長大的華人，就正如一羣離家的孩子，對這個家瞭解不多，感情也不深厚。然而，那畢竟是我們的家，我們都不自覺地受它所遺留下來的文化所影響，說着同一語言，寫方塊的文字，也無可逃避地擁有我們的特徵：黃皮膚，黑眼睛，黑頭髮，難道我們還可以對中國一無所知？所以凡是有關中國的歷史，文化，藝術，或科學……所有都要認識關心，這才不會忘記我們的民族呀！」

水獺爭魚

·寓言· ·毛毛·

水獺是靠魚類當食物的。一次，有兩隻水獺在河邊捕魚的時候，很幸運地從水裏捉到一條三尺長的梭魚。

把梭魚放好之後，這兩隻水獺便開始為了要怎樣把梭魚分開的問題爭論起來。牠們不能決定到底應該誰要頭部？誰要尾部和誰要多一點？

這時，有隻狐狸走過，兩隻水獺向狐狸說道：「我們一起捉到了這條梭魚，但是我們不能決定怎樣分法？你可以公平地為我們平分一下嗎？」

於是狐狸便把梭魚分成三份，然後問道：「誰先看見這條魚？」一隻水獺答道：「是我。」

狐狸便把魚頭給了那隻水獺。然後再問道：「是誰把魚帮忙運到岸上的？」另外一隻獺說：「是我」。

狐狸說：「那麼你只能要魚尾了。」水獺們一齊問道：「但是魚的身體呢？」狐狸說：「這是我做法官的報酬。」話剛說完，便含着那有着最多魚肉的魚身，飛快的逃跑了！

狐狸回家之後，牠的妻子佩服地問道：「你真有本事，怎麼能夠捉到一條這樣大的魚呢？」

狐狸答道：「我是不需要走近河水去捉的，我遇見了兩條知道怎樣捉魚的水獺，但是捉到魚之後，牠們却不能夠決定怎樣去平分，而牠們的爭論使我變成了一個更聰明的漁人了」。

好兒童 春霧

南凱

日間兒童照顧中心 急聘補習導師

明愛服務中心小組及社區工作單位主辦

香港仔明愛服務中心小組及社區工作單位，已於三月提供日間兒童照顧中心服務，名為「青草地」。此「青草地」計劃是為區內缺乏照顧的小一至小四兒童提供德育輔導，教導他們自我照顧，與人相處的態度及技巧等。我們尚照顧他們週間的午膳，及提供功課輔導。

現尚需要多一名導師協助「青草地」計劃的進行，只要有中四程度，能抱着服務精神，具有愛心，便可報名。工作時間是星期一至星期五，上午九時至十時半；工作全屬半義務性質。除補習外，被錄用者可有機會學習處理一般性兒童問題，月薪面議。

如有興趣者，可即於辦公時間內電五一五二〇七九七；五一五二四二一一或到香港仔田灣街二十號至二十二號香港仔明愛服務中心小組及社區工作單位洽商。

康樂家庭

綜合遊藝聯歡大會 今日舉辦

東區婦女會 康樂家庭版

歌曲欣賞舞蹈及魔術表演 東區政務處贊助呂孝端專員主禮

由東區政務處贊助，香港東區婦女福利會與本版聯合主辦之新春綜合遊藝大會，定于今（廿六）日下午二時半假北角大會堂舉行，免費招待耆老及本報讀者，晚上則為會員新春聯歡。大會請由東區政務專員呂孝端先生主禮。

遊藝大會節目甚為豐富，天大面子悄商得影視紅星鄧碧雲小姐，李香琴小姐，南紅小姐及阮兆輝先生蒞臨演唱粵曲。趙蘭心舞蹈學校學員表演兩齣精采歌舞——「彩鳳迎春」及「蝶影紅梨」。香港早晨節目主持人之一吳夏萍小姐演唱時代曲——「雪中情」及「在水中央」。此外，更有馬加士精采魔術表演。

為增加歡樂起見，現場又設幸運抽獎，頭獎為名廠超薄型鴻運扇一座，二獎：名牌收音錄音機一座，三獎：名廠電熱水瓶一個，四獎：小型電飯煲一個，五獎：家庭玻璃用品一套，屆時自有一番熱鬧。（蕾）

今日新春遊藝會中演唱之鄧碧雲小姐，李香琴小姐，南紅小姐及阮兆輝先生。

歡渡復活佳節

華都為你特備好節目

復活節是兒童感到最高興的節日之一，加上今年復活節後便是兒童節，小朋友們更會雀躍萬分。五彩繽紛的復活蛋，各式美侖美奐可愛有趣的白兔朱古力，令人目之為眩。

（圖為華都酒店餅果屋所出售的多款復活蛋和白兔朱古力）

你有否想過今年復活節及兒童節怎樣與你的家人渡過呢？華都酒店的金鑾殿特別在復活節期間推出復活節自助午餐，舉家總動員大快朵頤，是你享受天倫之樂的最佳節目。該自助午餐供應時間如下：

四月一日、二日、四日（即星期五、六、一）成人每位七十元，小童每位四十五元。中午十二時至下午三時。

四月三日（即星期日）成人每位七十五元，小童每位四十五元，另每位小童可免費獲贈精美復活蛋一隻。

除了自助午餐外，金鑾殿亦特別設計了精美復活節晚餐，每位一百二十元正。該晚餐包括以下五款精美菜式：海鮮雀巢復活蛋，雞肉滑湯，冰凍西瓜洛蔘，紐西蘭牛柳伴以鮮磨菇，雲呢拿開心果梳乎厘，咖啡或茶和朱古力美點。

一連五天的復活節假期，除了使你能與家人歡渡佳節外，更是你與知己把盞言歡和與舊友相聚的理想時刻。華都酒店的畫廊便是一處最適宜你與知己閒談的地方。若你想欣賞悅耳的音樂和歌曲，畫廊每晚皆有許多著名歌星為你演唱。畫廊復活節期間的營業時間由晚上九時至零晨二時，每位最低收費三十五元，星期六更延長營業時間至零晨三時，每天下午四時至晚上九時為快樂時光。

喜歡熱鬧的朋友可到綠州的士高，在復活節期間綠州的士高的營業時間由晚上九時至零晨一時，星期六則延長至零晨三時，每位收費七十元，快樂時光每天由下午五時至晚上九時。

以上所有價目均加一小賬。

華都酒店除了為各位提供以上豐富的娛樂節目外，更設有糖果屋出售多款精美復活蛋和白兔朱古力，可供你選擇送給你的小孩和朋友。

市政局提供免費娛樂

市政局下週為市民安排免費娛樂，精彩節目多姿多采。

三月廿七日（星期日）油麻地英皇佐治五世紀念公園，下午三時有掌中木偶「鬧東海」演出。

三月廿八日（星期一）觀塘遊樂場二號球場晚上八時，由林克漢管弦樂團演奏，中西古典名曲多首，氣勢雄壯，是欣賞性節目。

三月廿九日（星期二）東區電照街球場晚上八時，由飛鷗木偶團演出福建提綫木偶「水漫金山」。

三月三十日（星期三）東區電照街球場晚上八時有遊藝晚會，電視紅星鍾志強司儀，西瓜刨主演諧劇，名歌星陳飛龍，蔡麗貞等演唱名曲。

三月三十一日（星期四）黃大仙摩士公園露天劇場，晚上八時有國樂演奏，由華聲國樂團演奏各種地方音樂及歌曲，樂韻悠揚。

四月一日（星期五）黃大仙摩士公園露天劇場，下午三時由「中英劇團」演出舞台劇「勝過超人」，叙述一名傷殘男孩子和他家庭的故事，主題在於激發青年人發掘本身的潛質。

該劇娛樂性豐富之餘更充滿人情味，是難得的好節目。

兒童美術班 暑期免費訓練

黎炳昭策劃贊助，香港兒童美術教育協會主辦，全港暑期兒童美術免費訓練班，現公開徵求各社區會堂協辦，提供上課地點，該項課程預計全部十節，並免費提供畫具用品一套，導師車馬費等，在本年七月中至八月舉行，課程內容有基本訓練技巧，旅行，畫展及結業禮等活動，均由黎氏策劃及編排課程，查去年暑期首辦非常成功，參與人數千餘位，九百卅五位小朋友獲完成繪畫基本訓練，副港九政務署長林志釗主持授獎，港九新界離島卅二班，並選出長洲，梅窩，青衣島，油塘灣四區成績獲最佳獎杯一座。

據黎氏指出：該項活動對兒童美育訓練具有重大意義，故本年度繼續大力推行，除去函各社區會堂合辦之機構合作外，更歡迎各社區會堂合辦，本年預計開五十班，每班學員卅位，並繼續歡迎有興趣兒童美術教育人士担任暑期訓練班導師，去函太子道二六三號四樓聯絡云。

婚前講座 一日半營

香港公教婚姻輔導會將於四月十六日（星期六）下午二時半至七時）及十七日（上午九時至六時），在九龍窩打老道一三〇號，教區牧民中心舉辦「婚前講座一日半營」。每對收費二十元。講題及討論包括：婚姻意義的看法，男女心理介紹，家庭經濟之運用，與友往來，父母之道，今日社會的道德觀念及異教通婚等。以上各專題分別由婚姻輔導員、醫生、神父等擔任。歡迎任何宗教或非宗教的準備結婚人士踴躍參加，藉彼此交換意見，得到婚姻生活的基本知識，以新增進日後家庭生活之幸福及快樂。有關講座之詳情或索取報名表格，可致電五一二四二〇七一內綫二五九一二六〇查詢。

醫藥顧問 任卓琪

高血壓血尿與眉毛疏

△瑞娟小姐：

你來信說，令尊翁今年六十餘歲，身體一向不太好，患高血壓已有數年，尤以夏天為甚。又說，令你更耽心的，就是他小便有血，有時還有血塊，似乎越來越嚴重。你問高血壓，容易疲倦，經常要小便，小便有血，稍一勞動，馬上疲累，而且小便帶血的情勢更嚴重，你問這是甚麼病？望介紹良方，他日常應注意甚麼？

答：令尊翁排出血尿，且兼患高血壓，可能是「腎臟炎」，依我的意見，應速送公立醫院急症室求診，因為此種病狀，通常都會接受診治和留醫的；而且，通常收費很廉，約十元一天，連醫藥費及膳食在內，不必就心醫藥費龐大而不求醫，因為再拖下去，演變至再惡化時，更難救了。

茲介紹藥方如下，可試服之：

方用：乾地黃八錢，山萸肉四錢，雲苓五錢，淮山六錢，牡丹皮三錢，澤瀉三錢，牛膝三錢，車前子三錢，扁柏葉三錢，珍珠末三分（另沖服），石決明一兩（先煎），杜仲五錢。（清水煎服）。

此外，應禁戒一切辛辣刺激品及酒類，一切煎炸燥熱食物也不宜吃。

△荃灣謝君：

你說今年廿三歲，不知是否因為遺傳，眼眉很短，從眉心生長至一半，與常人無異，但後一半卻明顯地疏落，你問有何藥物可使眼眉毛長得濃密？聽說搽酒可使毛髮生長，是嗎？你又問腳皮粗糙及腳掌後部份到了冷天便爆拆，如何治療？

答：眼眉的濃密與否？是與生俱來的，疏落的部份欲使濃密並不容易，塗搽拔蘭地酒，雖可刺激毛囊生機，但未必有大效，不過，可試用下方製成藥丸服食一個時期，或許有所帮助。

方用：何首烏四兩（黑豆水蒸製），桑寄生二兩，牛膝二兩（酒浸），當歸頭二兩（酒洗），杞子二兩（酒浸潤），菟絲子二兩（酒蒸），破故紙一兩（黑芝蔴拌炒，去芝蔴），（上藥共為細末，蜜為小丸，每服三錢，日二次，淡鹽湯送下）。

至於腳皮厚及爆裂的問題，可用熱水浸足，以「浮水石」磨去厚皮，並多吸收維他命A食物及飲魚肝油。

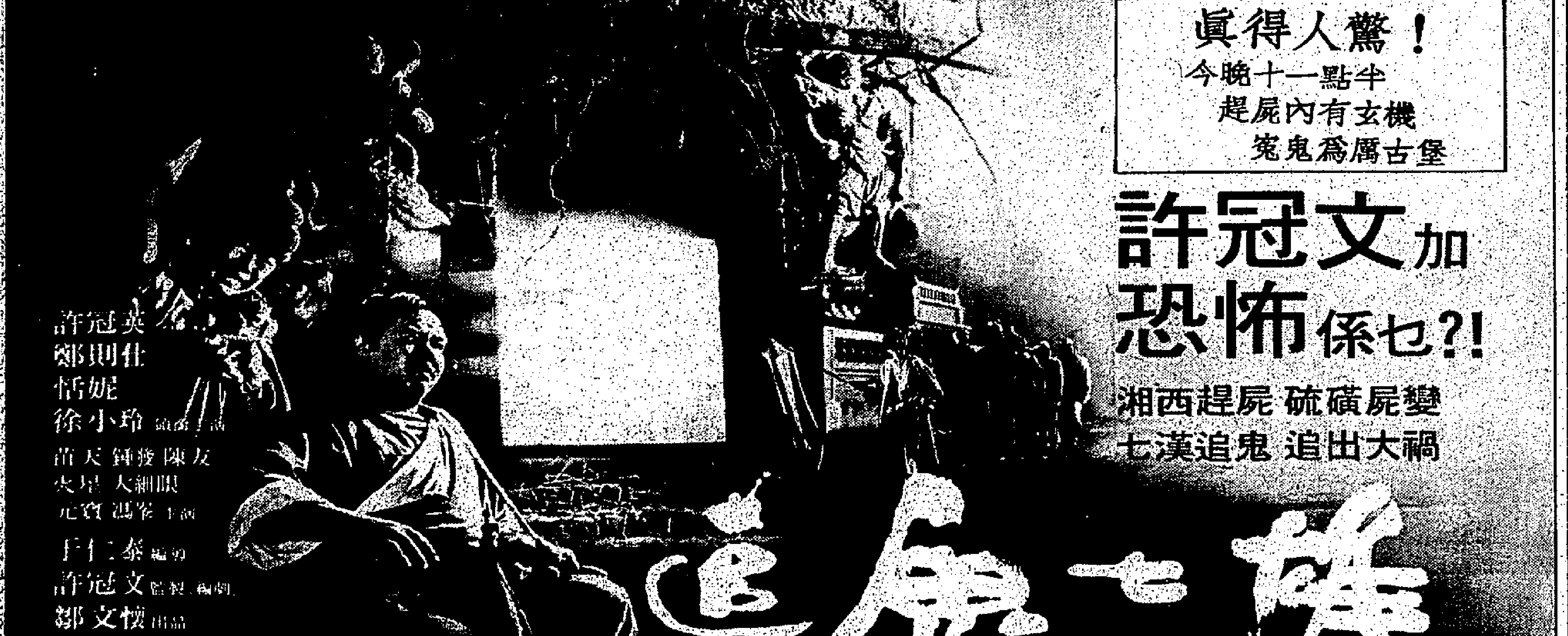
麥當雄進軍影壇輝煌第一部
梁李少霞出品驚世之作

兒童不宜 Lonely 15 社會震撼性作品
靚妹仔
昨日的靚妹仔 今日的靚妹仔 有何不同？
九龍城山口百惠 林碧琪主演
溫碧霞 麥德和 梁美瓊 蘇佩芬 葉璇主演
湯賢生攝影 韓義生製片 文雋編劇 黎大煒導演
珠城製片有限公司 麥當雄製作有限公司 聯合出品
國際纖紙中心贊助
明天獻映 食過翻尋味！
香港 皇后 皇都 嘉年 帝后 九龍 嘉禾 麗華 紅磡 好景 帝國 國際 京華 南昌 光華 金茂坪 南灣

麗都 金城 寶華 金都 元朗 油麻地 龍華 民樂 英華 富都 金門 樂聲 麗聲 樂華 荃灣 福星 國泰 總統 華聲 凱聲 大光明 新樂 寶石 新都
今晚午夜場盛大首映 與全港觀眾作歷史性第一次接觸！
搶飛！即日搶飛
新藝城靚片之王面世了!!
浪漫間諜靚喜劇
★★★豪華新包裝・視聽覺全新享受★★★
夜來香

光芒八射新配搭！笑到𥄫！
林子祥・林青霞 領銜主演 泰迪羅賓・徐克
出品人 麥嘉・石天 監製 黃百鳴 策劃 徐克・施南生 導演 泰迪羅賓
新藝城出品 觀眾有信心

今晚 嘉禾復活節鉅獻 午夜場優先介紹
香港 皇后 皇都 嘉年 帝后 柴灣 九龍 嘉禾 麗華 紅磡 好景 帝國 國際 萬年 京華 南昌 光華 滿堂 金茂坪 南灣 海運 百樂 金冠 影都
眞得人驚！
今晚十一點半
趕屍內有玄機
冤鬼為厲古堡
許冠文加恐怖係乜?!
湘西趕屍 硫磺屍變
七漢追鬼 追出大禍



許冠英 鄭則仕 恬妮 徐小玲 領銜主演
黃天 鍾發 陳友 火星 大細眼 元寶 馮客 主演
于仁泰 編導
許冠文 監製・編劇
鄒文懷 出品
許氏攝製 嘉禾出品
THE TRAIL 兒童不宜
追鬼七雄
嘉禾繼「鬼打鬼」、「人嚇人」再創鬼片新風格！

麗宮 今天
五場盛大獻映
一部高度緊張刺激扣人心弦驚險恐怖鉅片
SAS
特種部隊
野戰部隊名家製片 伊安夏特 又一精心傑作
使用最巧妙的武器，運用最奇特的戰略！
避免擁擠。請速訂座

清潔香港・人人有責・大家合作

麗都 行樂 金城 寶華 金都 元朗 油麻地 龍華 民樂 英華 富都 金門 樂聲 麗聲 荃灣 福星 國泰 樂華 總統
今天五場公映

亡命忍者
古代刺客・現代殺手
揭露今日忍者驚人殺人手法
陳觀泰 倉田保昭 陳鴻烈 楊惠珊

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
新俠斯頓	ZIM HOUSTON	新加坡	廿六	新興
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	廿六	華夏
江海丸	KOKAI MARU	日本	廿六	東洋
美那	MAWLAMYAING	仰光新加坡	廿六	新興
金華	KING HWA	高雄	廿六	東海
海皇子玉	NEP.ZIRCON	曼谷	廿六	港恒
渣華曼谷	NL.BANGKOK	高雄	廿六	渣華
海灣橋	BAY BRICGE	台灣	廿六	川崎
布和斯托丸	BRISTOL MARU	基隆	廿六	大三
海皇珊瑚	NEP.CORAL	美國	廿六	海陸
泰藍寶	THAI PAILIN	曼谷	廿六	港郵
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	廿六	馬士基
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	美國	廿六	總統
南南一號	DONAM 1	釜山	廿六	港興
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	廿六	海豐
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	廿六	東洋
漢斯特蘭	HORNSTRAND	台灣	廿六	輝騰
渣華聚富	NL.LEUVE	基隆	廿七	渣華
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	日本	廿七	馬士基
中華貨櫃	CHINA CONTAINEER	高雄	廿七	港郵
東方宏業	ORT.VENTURE	台灣	廿七	港郵
快樂星	HAPPY STAR	釜山	廿七	新興
漢斯迪	HANSEATIC	基隆	廿七	太古
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	廿七	海豐
和川丸	KAZUKAWA MARU	基隆	廿七	中央
海平普城	SEAPAC PRINCETON	美國	廿七	港輪
海隆	OCEAN ESPERANCE	新加坡	廿七	大三
博多丸	HAKATA MARU	台灣	廿七	日郵
東方大使	ORT.AMBASSADOR	澳洲	廿七	港郵
榮富	GREEN FORTUNE	台灣	廿七	利達
榮進	GREEN FORWARD	地中海	廿七	利達
歌羅雲奴	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	廿七	華林
長耀	EVER SHINE	美國	廿七	利達
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	廿七	日郵
利來福	NL.DELFT	歐洲	廿七	寶隆
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	美國	廿七	香島
長城丸	PANDJANG MARU	日本	廿七	日郵
太陽山	TAI YANG SHAN	福州	廿七	華夏
谷安	ELMO	日本	廿七	海聯
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	廿七	港恒
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本	廿七	福來
來利碧琪	LLOYD BAKKE	美國	廿七	森那美
海和	OCEAN HARMONIA	日本	廿七	大三
光大二號	KWANG TA 2	高雄	廿七	永裕
藍雅士	BLUE ACE	日本	廿八	日郵
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	台灣	廿八	東亞
國利	KUO LIE	高雄	廿八	海昌
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	廿八	三島
延安五號	YANANWUHAO	青島	廿八	華夏
太翼	GRAND WING	基隆	廿八	大三
維高	PALMSTAR VIRGO	日本	廿八	天祥
海富	MARINE CONTAINER	基隆	廿八	永裕
興華	HSING HWA	高雄	廿八	永裕
大同二號	TA TUNG 2	高雄	廿九	東海
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	廿九	中央
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	廿九	海豐
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	廿九	振盛行
多獲利	B.THERMOPYLAE	美國	廿九	百保利
東方凱旋	TRIUMPH ORIENT	基隆	廿九	寶隆
安武士	ANDROS	澳洲	廿九	日郵
伊利沙伯馬士基	ELISABEH MAERSK	日本	廿九	馬士基
發展者	SL.DEVEVOPER	美國	廿九	海陸
漢江	HANGANG GLORY	釜山基隆	廿九	東宇
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	美國	廿九	總統
嘉安	NAJAT	台灣	廿九	嘉慶
力恒	RIHENG	汕頭	廿九	華夏
山幸丸	SANKOU MARU	日本	廿九	中央
海皇明珠	NEP.PEARL	美國	廿九	港恒
菲亞	THEA	新西蘭	三十	森那美
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	馬尼拉高雄	三十	馬士基
新安順	NEW ANGELITA	印尼	三十	聯航
安茂	AMUR CAREER	基隆	三十	大三
嘉林多明尼	GAL.TOURMALINE	馬尼拉	三十	海豐
華南	NAN HWA	基隆	三十	海威
東南	HP DONGNAM	釜山	三十	東發
阿爾堡	ARLBERG	美國	三十	美輪
福他山度士	FROTASANTOS	新加坡	三十	豐利行
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	三十	東海
勝巴	SIMBA	美國	三十	寶隆
義宗丸	GISO MARU	日本	三十	海運
加賀丸	KAGA MARU	基隆	三十	日郵
柯威亞	AL WATTYAH	台灣	三十	怡和
藍鯊	BLUE SHARK	日本	三十	大源
新沙灣拿	ZIM SAVANNAH	美國	三十	新興
大西洋	ATLANTIC	南非	三十	新興
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	卅一	海豐
哥林比亞	BLUE COLUMBIA	日本	卅一	中央
海國	HAI KUO	高雄	卅一	永裕
長勇	EVER VALIANT	美國	卅一	利達
紅勝	ACHIEVE	台灣	卅一	太古
桂林	KWEILIN	新西蘭	卅一	太古
先達康年	STRATHCONON	基隆	卅一	太古
阿華馬士基	ALVA MAERSK	歐洲	卅一	馬士基
力加馬士基	LICA MAERSK	美國	卅一	馬士基
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	卅一	福來
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON	美國	卅一	總統
亞利三	AURELIO 3	關島馬尼拉	卅一	富必
皇星	ROYAL STAR	釜山	卅一	新興
新馬尼拉	ZIM MANILA	馬里未勒	卅一	新興
成寶	WESER BROKER	馬尼拉	卅一	寶隆
珠派尼亞	JUPITANIA	台灣	卅一	福來
粟島丸	AWASHIMA MARU	日本	卅一	天祥
格內迪洛夫	KAP.GNEZDILOV	蘇聯	卅一	華林
加迪根灣	CARDIGAN BAY	高雄	卅一	太古
南非偉利近	S.A.VERGELEGEN	南非	一日	川崎
大馬士高	DAGMAR SKOU	日本	一日	大三
地中海	MEDITERRANEA	地中海	一日	天祥
海皇黃玉	NEP.TOPAZ	新加坡曼谷	一日	港恒
嘉鴻	AL KHAMES	台灣	一日	嘉慶
泰來	TAI LAI	高雄	一日	東海
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	一日	東海
世界之獅	WORLD LION	曼谷新加坡	一日	海達
福興	FOO HSING	高雄	一日	永裕
東平二號	TUNG PING 2	高雄	一日	海昌
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	二日	中央
金星	VENUS	日本	三日	美邦
寶利星	BONNY STAR	釜山	三日	新興
南南二號	DONAM 2	釜山	三日	港興
香港雅士	HONG KONG ACE	基隆	四日	中央
南進	HP NAMJIN	釜山	五日	東宇
天翔	SKY HOVER	天津	五日	輝騰
飛航雅士	CLIPPEA ACE	基隆	六日	中央
遠東商業	F.E. COMMERCE	台灣	六日	川崎
木星	JUPITER	釜山基隆	七日	港興
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	七日	海陸

今日空郵（星期六）　截郵時間

汶萊、西澳洲	上午十時
印度、台灣、新加坡、沙巴、印尼、沙勞越	上午十一時
馬來亞、千里達、孟加拉、緬甸、菲律賓	正午十二時
斯里蘭加	下午二時
勿拜、埃及、叙利亞、伊朗、卡塔爾、約旦	下午四時
英國及北愛、愛爾蘭共和國、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、瑞士、意大利、利比亞、希臘、塞浦路斯、肯雅、西屬北非、堅拿利羣島、巴基斯坦、西德、以色列、奧地利、巴林、科威特、沙地阿拉伯、荷蘭、比利時、法國、尼日利亞、贊比亞、南非、其三鼻給、扎伊爾、澳洲、西澳洲、斐濟、日本、加拿大	下午五時
朝鮮共和國、美國、夏威夷、阿根庭、巴西、巴拿馬共和國、琉球羣島、法屬波利尼西亞、台灣、新加坡、印尼、沙勞越	下午六時

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
艾森豪總統	PRES.EISNHONWER	加州西北太平洋	廿六	總統
海灣橋	BAY BRIDGE	美國西岸	廿六	川崎
大西洋丸	ATLANTIC MARU	美國西岸	廿六	大三
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	廿六	中央
渣華聚富	NL.LEUVE	南美	廿七	渣華
長耀	EVER SHINE	加州	廿七	利達
海皇珊瑚	NEP.CORAL	西北太平洋	廿七	海陸
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	加州	廿八	香島
海平普城	SEAPAC PRINCETON	西北太平洋	廿八	港郵
嘉林多明尼	GAL.TOURMALINE	洛杉磯三藩市	廿九	海豐
多獲利	B.THERMOPYLAE	委內瑞拉	廿九	百保利
海皇明珠	NEP.PEARL	加州紐約	廿九	港恒
福他山度士	FROTA SANTOS	南美	三十	豐利行
阿爾堡	ARLBERG	巴拿馬	三十	美輪
新沙灣拿	ZIM SAVANNAH	洛杉磯紐約	三十	新興
發展者	SL.DEVELOPER	西南太平洋	三十	海陸
長勇	EVER VALIANT	加勒比海	卅一	利達
利達馬士基	LEDA MAERSK	加州紐約	卅一	馬士基
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON	加州西北太平洋	一日	總統
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	二日	中央
沙烈達	SARITA	長堤	二日	福來
愛比快輪	ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	三日	捷成
華新者	SL.INNOVATOR	西北太平洋	三日	海陸
美國太空人	AM.ASTRONAUT	加州紐約	三日	美輪
歐洲綫				
哥力根	KCRRICAN	歐洲	廿六	寶隆
榮富	GREEN FORTUNE	地中海	廿七	利達
榮進	GREEN FORWARD	地中海	廿七	利達
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	歐洲	廿七	馬士基
歌羅雲奴	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	廿七	華林
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	廿七	港郵
博多丸	HAKATA MARU	地中海	廿七	日郵
漢斯特蘭	HORNSTRAND	塞浦路斯	廿七	輝騰
維多利亞	VICTORIA DEL MAR	地中海	廿八	海柏
東京快郵	TOKIO EXPRESS	歐洲	廿八	日郵
紅勝	ACHIEVE	地中海	卅一	利達
晉江	JIN JIANG	英國歐洲	一日	招商局
珠柏天尼亞	JUPITANIA	伊斯坦堡	一日	福來
格內迪洛夫	K. GNESZDILOV	歐洲	一日	福來
澳洲綫				
東方大使	ORT.AMBASSADOR	澳洲	廿七	港郵
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	廿八	太古
來利碧琪	LLOYD BAKKE	弗里曼特爾	廿八	森那美
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	廿九	香島
安武士	ANDROS	澳洲	三十	日郵
勝巴	SIMBA	弗里特爾	三十	寶隆
菲亞	THEA	新西蘭	卅一	森那美
桂林	KWEILIN	新西蘭	二日	太古
保多夫斯基	KONS.PAUSTOVSKY	澳洲	二日	華林
印·巴·中東綫				
蘭滄江	LAN CAN JIANG	阿拉伯灣	廿六	新僑
布和斯托丸	BRISTOL MARU	遮打	廿六	大三
金塔伊夫	GOLDEN TAIF	紅海	廿七	嘉聯
歌羅雲奴	NIKOLAY GOLOVANOV	遮打	廿七	華林
和川丸	KAZUKAWA MARU	阿拉伯海	廿七	中央
東方宏業	ORT.VENTUNE	阿拉伯海	廿七	港郵
海和	OCEAN HARMONIA	紅海	廿八	大三
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡紅海	廿八	東亞
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港仰光	廿八	福來
美那	MAWLAMYAING	仰光	廿九	新興
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	阿拉伯海	廿九	總統
伊利沙伯馬士基	ELIS.MAERSK	阿拉伯海	三十	馬士基
柯威亞	AL WATTYAH	阿拉伯海	三十	怡和
嘉安	NAJAT	遮打阿咚巴	三十	嘉慶
先達康年	STRATHCONON	阿拉伯海	卅一	中央
加賀丸	KAGA MARU	遮打	卅一	日郵
嘉隆	AL KHAMES 1	遮打	一日	嘉慶
莉屏	KHUD. REPIN	遮打	一日	華林
東南亞綫				
加里丹一號	KALIMANTAN SATU 1	新加坡庇能	廿六	協成
茅上美	BOONKRONG 2		廿六	振盛行
泰藍寶	THAI PAILIN	曼谷	廿六	港郵
摩勒斯比港	PORT MORESBY	新加坡巴生	廿六	天祥
天馬	TEMA	新加坡巴生	廿六	大源
和川丸	KAZUAWA MARU	新加坡	廿七	山下
海皇子玉	NEP.ZIRCON	新加坡曼谷	廿七	港恒
長城丸	PANDJANG MARU	印尼	廿七	日郵
香港怡美利	THOMASEVERETT	曼谷新加坡巴生	廿八	福來
金星	GEMINI STAR	雅加達	廿八	五洋
海皇瑪瑙	NEPTUNE AGATE	馬尼拉	廿八	港恒
藍雅士	BLUE ACE	印尼	廿八	日郵
永安	FORTUNE RUNNER	山打根汶萊	廿九	東安
漢江	HANGANG GLORY	雅加達新加坡	廿九	東宇
英偉雅士	DYNAMI ACE	馬尼拉	廿九	東洋
維高	PALMSTAR VIRGO	新加坡巴生	廿九	天祥
新海德	NEW HYDE	印尼	三十	聯航
山幸丸	SANKOU MARU	新加坡巴生庇能	三十	中央
他路那迪	ARYA.TARUNAGA	印尼	三十	田利來
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	卅一	三寶
力加馬士基	LICA MAERSK	新加坡曼谷棉蘭	卅一	馬士基
先達康年	STRATHCONON	新加坡	卅一	山下
義宗丸	GISO MARU	新加坡	卅一	海聯
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	卅一	振盛行
藍鯊	BLUE SHARK	新加坡巴生	一日	大源
哥林比亞	BLUE COLUMBIA	馬尼拉	一日	中央
粟島丸	AWASHIMA MARU	新加坡巴生	一日	天祥
世界之獅	WORLD LION	曼谷	一日	海達
新城	KOTA SINGAPURA	新加坡庇能	二日	太平
海皇黃玉	NEP.TOPAZ	新加坡曼谷	二日	港恒
納娣	R.R.RATIH	雅加達	三日	港郵
台灣·日本·釜山綫				
寶利雅士	BONITA ACE	日本	廿六	東洋
東平二號	TUNG PING 2	高雄	廿六	東海
華麗	HWA LIE	基隆高雄	廿六	輝利
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	廿七	海豐
金華	KING HWA	高雄	廿七	東海
壽山	SHOU SHAN	福州	廿七	華夏
上海	SHANGHAI	上海	廿七	招商局
南南一號	DONAM 1	釜山	廿七	港興
新海寧	NEW HAI NING	上海	廿七	華夏
海富	MARINE CONTAINER	基隆	廿八	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	廿八	永裕
臨江	LINJIANG	上海	廿八	招商局
快樂星	HAPPY STAR	釜山	廿八	新興
漢斯迪	HANSEATIC	高雄日本基隆	廿八	太古
閩琮	MIN TSUNG	大連	廿八	招商局
駿山	JUN SHAN	上海	廿八	招商局
國利	KUO LIE	高雄	廿九	海昌
美那	MAWLAMYAING	日本	廿九	新興
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	廿九	海豐
興華	HSING HWA	高雄	廿九	永裕
太同二號	TA TUNG 2	高雄	三十	東海
民利	MIN LIE	基隆高雄	三十	輝利
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	卅一	海豐
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	卅一	海豐
阿莉三	AURELIO 3	關島	卅一	富必
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	卅一	東海
華麗	HWA LIE	基隆高雄	卅一	輝利
金星	VENUS	日本	卅一	美邦
非洲綫				
渣華聚富	NL.LEUVE	路易士港	廿六	渣華
榮峰	GLORIA PEAK	貝拉	廿七	大三
大翼	GRAND WING	西非	廿九	大三
南華	NANHWA	南非	三十	海威
安茂	AMUR CAREER	南非	卅一	怡和
大馬士高	DAGMAR SKOU	東非	二日	大三
亞爾泰	ALTAIR	西非	四日	福來

航訊

專爲公幹及行政人員而設

日航四月份起提供特級商務專員客位

瑞航則仍然維持客位兩級制度

（本報訊）日本航空公司宣佈，四月一日起該公司飛行香港之波音七四七客機將設有特級商務專員客位（簡稱J等）。

J等設於頭等後面，裝設新款及更寬闊之座位，每一乘客離開走廊之距離不到一個座位。特級商務專員客位提供各款餐膳以便乘客選擇，同時免費提供飲品。同時免費提供飲品。

該公司將在有些機場，包括啟德機場爲J等乘客設特別行李過磅站。

日航發言人在港稱，該公司在設計上述新特級商務專員客位時特別考慮了經常乘搭飛機公幹之行政人員之特別需要。

他說，J等座位經專門設計，令乘客更爲舒適，靠手上面可放置私有物，座椅下面設有腳墊，使乘客更加感到舒服。

J等票價稍爲高於普通經濟座位。

另一方面，瑞士航空公司在最近的董事會議上一致通過，維持傳統的客位兩級制度，其理由爲三等制不能隨時適應不穩定的個別關稅項目。

美國洲際B1轟炸機完成了一系列試驗

可以兩倍於音速時間飛行

（本報訊）據民航界消息：超音速「B一」轟炸機星期三開出機庫：飛行了三個多小時——部份時間只是由三個引擎開動——成功地完成了一系列試驗。

空軍發言人哈利說，唯一問題是會亮起警告燈，顯示飛機四個引擎中的一個發生問題。

他說，引擎本身並沒有發現問題，機員把這個引擎減慢至停頓，並用其他三個引擎完成了後兩個鐘頭的飛行任務。

一九七四年較後時開始製造作爲模式四架「B一」轟炸機，而由第四架模式「B一」進行的最後試飛，是在一九八一年。

在一九七七年，前總統卡特取消了這種飛機的生產，但列根總統予以恢復。

以兩倍音速飛行，並有洲際轟航力的「B一」，是準備用於代替過時的「B五十二型」戰略轟炸機的，「B一」由「洛克維爾飛機公司」製造。

榮峯號今天抵埗

銀浪下月往星馬

英偉雅士廿九泊現代橋

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之榮峰（GLORIA PEAR）號貨櫃輪，於本月廿六日（星期六）自日本到來，停泊在A號泡起落貨，翌日開行，前赴東非貝拉及南美山度士、里約熱內盧、布宜諾斯艾利斯、亞松森及蒙特維多。

東方國際船務有限公司代理之銀浪（SILVER WAVES）號貨輪，在下月一日（星期五）從日本抵達，碇泊在B號泡上落貨，三日啟碇，直放新加坡及巴生港。

東洋船務有限公司代理之英偉雅士（DYNAMIC ACE）號貨櫃輪，於本月廿九日（星期二）由日本到港，停泊在現代橋起卸貨物，即日開行，前赴馬尼拉及日本。

加太航設晚宴介紹皇室客座

（本報訊）加拿大太平洋航空公司日前設晚宴招待本港旅遊界，介紹該公司之最新商務客位加太航之「皇室客座」已於一月二十八日起，在來往香港、東京及溫哥華之太平洋航綫上爲乘客服務。

此新客位共有二十八個，設於波音七四七客機的前艙。

在晚宴上，加太航特別放映一套幻燈片，向旅遊界介紹「皇室客座」的優點。

圖示攝於加太航宴會上（左起）爲愛白旅行社馮家吉，萬遊旅行社霍麗詩，愛白旅行社顏充冰，世界旅行社施美富，加太航社中華，星辰旅遊韋景福，及季聯旅行社黃根豪。

港客進出台灣收費將要降低

消息指出台擬決定降低爲四百元

（本報訊）台灣內政部入出境管理局局長馬躬耕二十三日在立法院僑政委員會答覆多位委員會委員質詢時透露，在僑胞的強烈反應下，港澳僑胞專用證將降低爲新台幣四百元正，現正送行政院核定中。

馮躬耕說，台灣自一日開始，將各項出入境證照收費調整以後，境管局接到反映指出，收費大幅上漲已對港澳區僑胞經常往來台灣造成許多不便。爲順應輿情，內政部經與財政部多次召開業務會議結果，已擬決定將港澳僑胞專用證收費降低爲四百元，已報行政院核定。

港澳地區僑胞往來台灣的入出境證照收費，在一日以前爲二百元，調整後爲一千元。

寶利星有期駛釜山

多獲利下週二抵埗

（本報訊）新興行船務有限公司代理之寶利星（BONNY STAR）號貨輪，於下月三日（星期日）由釜山抵埗，停泊在B號泡起卸貨物，翌日開行，直返釜山。

百保利輪船公司代理之多獲利（B.THERMOPYLAE）號貨櫃輪，於本月廿九日（星期二）自美國到港，停泊在國際四號橋起落貨，即日離港，前赴美洲基利士多賓、拉古拿、阿魯巴、聖多明高、聖約瑟、伊基給、紐約、諾福克、威美頓、聖約翰、侯斯頓。

南非偉利近月杪抵埗

麥堅利總統訂廿九開

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之南非偉利近（S.A. VERGLEGEN）號貨輪，在本月卅一日（星期四）從新加坡抵港，停泊在A號泡上落貨，翌日啟碇，直放台灣及日本。

美國總統輪船公司代理之麥堅利總統（P. MCKINLEY）號貨櫃輪，在本月廿九日（星期二）由美國抵達，停泊在國際四號橋起落貨，即日離港，經新加坡、巴生、庇能、曼谷、耶加達往阿拉伯灣可倫坡、喀拉蚩、孟買、達文、才拜、商鉆等。

香港雅士四月初始到

安茂下週往南非

江戶丸將駛獅城

（本報訊）中央航業有限公司代理之香港雅士（HONG KONG ACE）號貨櫃輪，在下月四日（星期一）自日本到港，碇泊在現代橋起卸貨物，即日離港，經馬尼拉、日本往美加長堤、洛杉磯、渥蘭、三藩市、西雅圖、溫哥華及砵蘭。

日本郵船（香港）有限公司代理之安茂（AMUR CAREER）號貨櫃輪，於本月三十日（星期三）由基隆抵達，停泊在現代橋起卸貨物，翌日啟航，直放南非德班、約翰尼斯堡、開普敦、伊利沙伯港。

天祥船務有限公司代理之江戶丸（EDO MARU）號貨櫃輪，於下月二日（星期六）自日本駛到，停泊在B號泡起卸貨物，翌日開行，前赴新加坡、巴生港。

義宗丸月杪赴星

加賀丸經基隆來

新沙灣拿下週往美歐

（本報訊）海外聯合海運有限公司代理之義宗丸（GISO MARU）號貨輪，在本月卅日（星期三）自日本抵港，碇泊在B號泡上落貨，翌日開行，直放新加坡。

日本郵船（香港）有限公司代理之加賀丸（KAGA MARU）號貨櫃輪，在本月三十日（星期三）由基隆到達，停泊在現代橋起卸貨物，翌日啟碇，駛往紅海港打。

新興行船務有限公司代理之新沙灣拿（ZIM SAVANNAH）號貨櫃輪，於本月三十日（星期三）自新加坡到來，停泊在現代橋起落貨，即日離港，航赴美洲洛杉磯、紐約、京士頓、沙灣拿及地中海海發斯、馬賽、比利尤斯、拿不勒斯、利華路。

輪船公司電話

公司名稱	電話
大西洋	三三三○○七
大阪三井	二九三二一○
川崎	二二四一五五
太平洋	二三七一一九
太平船務	二二六一七四
太古	二四六一九一
大來	二四七七七一
山下新日本	二九五五○一
日本郵船	二九五五四一
中央	二五七○九一
永泰	四五八一七五
迅航	二三三○一六
泛洋	四四三五七五
利達	八二五八二一
沙唔	二二五一四四
明仁	四四五○一六
怡和	二六四三六二
東海	四一二七六一
招商局	四四○五五五
香港海運	二二五○四六
利洲	四一一八五一
美邦	二七三五八六

鐵行旗下豪華郵輪適當時將服務亞洲

現有郵船七艘另投資酒店餐廳

（本報訊）最近抵港之鐵行郵船公司執行董事史葛宣稱：鐵行郵船公司在一九八二年向旅遊，酒店，餐廳等行業大力擴展，加上近期進行之若干宗收購行動，使公司業務更爲多元化。

鐵行郵船公司附屬於龐大的英國鐵行集團，旗下擁有七艘郵輪，近月來被該公司所收購的企業有下列數宗──以經營希臘和埃及旅遊而著名的SWAN HELLENIC旅行社；此外鐵行郵船公司還在美國的洛杉磯購下一間餐廳及在迪士尼樂園附近經營一間酒店。

史葛透露，亞洲方面，目前尚未成爲該公司的業務重點。原因是鐵行旗下的郵船一般都是相當龐大，而亞洲區的乘客仍未足夠。但在適當的時候，公司將會調派郵船到亞洲服務，以擴展該區的業務。

史葛說，鐵行集團亞洲區業務和發展大部是透過香港的鐵行旅遊公司進行。最近鐵行旅遊在新加坡設立了辦事處，而馬來西亞的辦事處亦正在籌備中。

最近鐵行集團董事局批准建造一艘價值八億八千萬港元的豪華郵船，這艘設計新穎之郵船可以容納一千二百位乘客，並有一百五十二個有私家露台的豪華客艙。

過去一年，鐵行旗下的烏干達號和坎培拉號因被英國政府徵調去運送兵員和作補給工作，以致客運受到影響，幸好英政府會向鐵行保證兩艘郵船的被徵用不會影響公司的財政收益。史葛繼續指出，該兩艘郵船在極度困難的環境下仍然能夠保持優良的表現，公司的形象乃得大大提高。目前英國政府繼續租用烏干達號，用來行走亞森遜島和福克蘭羣島之間，以作運輸兵員和補給工作。

展望一九八三年，鐵行郵船公司的執行董事透露，歐洲和北美綫的旅客訂位將有百分之十五至三十的增長。在世界經濟衰退日益加深的情況下而能夠有這樣的表現，主要是因爲有效之市場拓展和經濟計劃所至。至於澳洲方面，因經濟不景而使該綫的訂位減縮了百份之五至百份之十。

雖然全世界的郵船業務日趨萎縮，但鐵行郵船公司的海上工作人員數目十年來未曾減少過。

香島輪船有限公司
HONG KONG ISLANDS LINE
香港德士打道77號華比大廈14-15樓
電話：5-201611
貨櫃部：葵涌貨櫃碼頭道
鍾意中心大廈六樓
電話：0-245324

香港至美國西岸貨櫃航線
直航：長堤、屋崙、西雅、三藩市。
內陸轉運至聖地牙哥、史托頓及墨西哥灣各埠。

	全箱收貨期	散貨收貨期	開行
海洋貨櫃輪 OCEAN CONTAINER	21-27/3	21-26/3	28/3
雅利洲輪 APLI CHAU	29/3-4/4	29/3-3/4	5/4
銀洲輪 NGAN CHAU	7-12/4	7-11/4	13/4

收貨站：葵涌國際4號碼頭　電話：0-246121.

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾砵、比利士彬（兼收愛德雷特貨櫃）

	全箱收貨期	散貨收貨期	開行
香島貨櫃輪 ISLAND CONTAINER	20-27/3	20-26/3	29/3
蒲台島輪 POTOI ISLAND	3-9/4	3-8/4	10/4

全箱收貨站：葵涌國際4號碼頭　電話：0-246121.
散貨收貨站：九龍倉海運橋(2號閘)　電話③688729

香港至波斯灣線　兼收貨箱貨
直航：刁拜、巴連、達文。（兼收刁拜LCL貨櫃）

	收貨期	開行
南丫島輪 LAMMA ISLAND（已滿艙）	4-10/4	11/4
星加坡島輪 SINGAPORE ISLAND	18-24/4	25/4

收貨站：九龍倉海運橋(二號閘)　電話：③688729.

香港至遠東線　兼收名古屋經大阪

	香港	基隆	釜山	大阪	橫濱
海洋貨櫃輪 OceanContainer	27/3	29/3	——	2/4	4/4
雅利洲輪 APLI CHAU	4/4	8/4	——	12/4	14/4

進口船期
海洋貨櫃輪 27/3　雅利洲輪 4/4
星加坡島輪 30/3　蒲台島輪 9/4
澳門代理：富榮航運公司　電話：71655,85898

Japan Line
CARIBBEAN SEA 加勒比海
CENTRAL & SOUTH AMERICA
M.S. JAPAN ROBLE 日本樂譜輪
四月八日落貨　四月十日開行
LOADING DIRECT FOR: LA GUAIRA, SANTO DOMINGO, ARUBA CURACAO, SAN JUAN, PUERTO CABELLO.
兼收-ST.MAARTEN(聖馬田)PHILISBURG VIA SAN JUAN
M.S. A VESSEL 快輪
四月七日落貨　四月九日開行
LOADING DIRECT FOR: SAN JOSE DE GUATEMALA, PUERTO CALDERA, PORT OF SPAIN, CRISTOBAL, MARACAIBO, ACAJUTLA, MANZANILLO, ACAPULCO.
TRS(收貨站)貨倉截貨時間四月七日(星期四)下午五時
汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
5TH FLOOR, HARBOUR COMMERCIAL BUILDING
海港商業大厦5字樓，干諾道中122號 TEL: H-443575(8 Line)
收貨站：青衣島迅發貨倉
電話：0-457112、0-457387.

「美娜」M.S. MAWLAMYAING（船泊B8號泡）
三月廿九日開行
往：橫濱、名古屋、神戶、仰光。
新興行船務有限公司啓
雲咸街一號南華大廈七樓、八樓及九樓
電話：5-257111(十綫)5-210271(六綫)

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航綫——EUROPE EXPRESS SERVICE
加西亞總統 PRESIDENT GARCIA
四月十日落貨　十二日開行
直航：HAMBURG, HULL, LONDON, LIVERPOOL, ANTWERP, ROTTERDAM.
Also Accepting Cargo: —Malmo Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki. Oslo Lisbon, Leixoes, Aarhus, Liverpool, London with Transhipment At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta, Reykjavik Via Rotterdam, Le Havre Via Antwerp.
汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
5tnFloor, Harbour Cormercial Bldg
干諾道中122號　海港商業大厦5字樓
Tel: H-443575 (8 Line)
收貨站：青衣島迅發貨倉
電話：0-457112,0-457387.
澳門代理星華船務公司　電話：2797
地址：巴素打爾古街96號
歐洲入口船期 INWARD
江發 M.S.Kara Career
六月五日到港
六月六日開行
直航；上海

廠家對聖誕貨冬秋貨普行提早製造

開工率晉二年來高點

主要工業平均開工率晉至七成二五，為二年來僅見佳態，較一年前同期高四分三成，較兩年前高半成。顯示遠洋各綫聖誕及冬秋貨單初勢增加，惜仍嫌零碎，單期能否持續，端視今後三周最後注單而定，現作穩定看法。美加中東綫最佳，西德好轉，澳紐不受貶值影響，英法較弱，義非平穩。以電子廠製衣廠獲益最大，玩具亦佳，紡織金屬文具則屬良莠不齊。因白領及建築失業逆轉，總就業無大改善，但熟練工仍很缺乏，工資頗為穩硬。

（特訊）隨着歐美聖誕貨及秋冬貨訂單注入增旺，使本港各行主要工業的生產情況相應獲得改善，雖然近旬間各行加開夜班趕產仍然非常稀少，但一般正常開工班次則普有提高。然而，正當各行接單稍增之際，主要的工業原料售價卻出現上升的跡象，使工業界人士多表疑慮，此外，工業雖提高，但基於建築及白領失業加深，以致工業就業無大改善。

綜合工業界報告指出：現時已是各行接造今年遠洋秋冬貨及聖誕貨的高潮時期，而各主要遠洋出口綫近月來新訂單的湧往也的確比今年初時有較明顯的增加，同時有部份廠家在此時預先製造存貨，使近旬來各主要行業的開工率普見回升，各行的平均開工率由半個月前的百份六十七五晉至現時的百份七十二點五左右，開工之旺是近兩年來僅見的現象，產率也是近兩年來的最高點，經過去年的長時間沉弱後，有此表現，亦屬差強人意了。如果以當前的總開工率與去年同期比較，約高出四分三成，較兩年前的同期亦高出半成。這反映出遠洋各綫聖誕貨及秋冬貨訂單初勢表現不差。事實上，經過去年的減訂後，各遠洋市場的存底俱薄，加上最近西歐多國相繼減降貨款利息，與美國的經濟復甦日益明顯，都加強了買家訂購新貨的信心。問題是近期的新單仍嫌零碎與單期短，故單期能否持續，端視今後三週最後注單而定。惟從最近接單的實績估計，未來幾週接單仍可作穩看。

工業界人士續指出，近旬來單表現最好的是美國加拿大及中東三條出口綫。西歐方面，西德來單有逐漸好轉跡象，澳洲與紐西蘭綫來單亦增多，看來不久前澳、紐兩國貨幣貶值未影響買家的採購信心。英國及法國來單較弱，尤以法國的加強設限，今年港貨去銷實難看好。此外，義大利及南歐諸國來單平穩，西非與東北非諸國來單亦能維持穩態。不過，正當各行接單逐漸增多之際，各種主要原料售價，例如塑膠、棉紗、非鐵金屬等比一年前同期已漲價半成至一成，倘若往後港元繼續疲弱的話，各種原料售價不無再升的可能，事實上，現時一般原料進口商對美元未來的走勢仍然看堅。故港元弱不但未能令港產的出口競爭加強，而今後的生產成本還會提高，着實對工業界不利。

工業界人士又指出：近旬遠洋各綫的來單，以訂購各種電子產品及衣製品較大宗，故電子廠及製衣廠在這個接單旺期中得益也最大，開工率也較其他行業要高一籌。玩具新單也不差，惟紡織、金屬、文具、塑膠、鞋靴、手袋、鐘錶、人造飾物、電池、傢俬、膠器、電器等業則屬良莠不齊。另方面，最近各業開工率雖提高，但由於商業及建築業的失業有增加的趨勢，使整個工業的就業情況仍無大改善，但一般廠商表示熟練工人仍很缺乏，工資頗為穩硬。

香港金融行情表

一九八三年（三月二十五日）

九九金每司兩（最高）三二九〇 （最低）三二四八 （收市）三二九〇

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	六六七·七〇
美單	一〇〇	六六六·七〇
美鈔	一〇〇	六六六·二〇
英鎊	一〇	九六·九〇
加拿大圓	一〇〇	五四一·五〇
法國法郎	一〇〇	九〇·八〇
瑞士法郎	一〇〇	三二〇·五〇
西德馬克	一〇〇	二七四·七〇
意大利里拉	一〇〇〇〇	四·四五
荷蘭盾	一〇〇	二四四·二〇
澳洲圓	一〇〇	五七二·〇〇
日本圓	一〇〇〇	二八·一五
菲律賓披索	一〇〇	六五·〇〇
紐西蘭圓	一〇〇	四三三·〇〇
坡圓	一〇〇	三一八·〇〇
台灣圓	一〇〇	一六·四〇
泰國銖	一〇〇	二九·五〇
印度勞啤	一〇〇	六二·〇〇
澳門紙	一〇〇	九五·五〇
南非蘭特	一〇〇	五三〇·〇〇
南韓紙	一〇〇〇	七·八〇

港匯指數續見掛低

鎊值跌勢未止美元稍升

拆借平淡拆息企硬歐亞元息微跌

銀行公會宣佈劃一存息維持不變

（特訊）港外匯市平淡，美元做價稍升，英鎊跌勢未止，其他主要外幣互有上落，港匯指數下跌。銀行同業拆借活動，交投亦淡，各項拆息企硬。銀行公會宣佈劃一存息維持不變。歐洲美元與亞洲美元利率微跌。

據金融業消息報道：昨（廿五）日，業內美電以六六七點九〇至六六八點一〇開成，最低成六六七點七五，收市為六六八點二〇至六六八點四〇，比上日收市價微升〇點四五港元。英鎊成九點七五，跌〇點一〇港元。馬克成二七六點〇，跌〇點五〇港元。日元成二八一點六〇，升一點一〇港元。

其他主要外匯價，每百加拿大元兌五五一點六〇，跌〇點九〇港元。每百澳洲元兌五八九點七〇，跌〇點二〇港元。每百瑞士法郎兌三二九點二五，升二點四五港元。每百星架坡元兌三二四點一〇，跌〇點二〇港元。每百法國法郎兌九三點四五，跌〇點二〇港元。

港匯指數報跌〇點一而為七十八點六。

外匯業人士表示：由於無新消息刺激，昨日港市美元初勢平穩，由於部份參與者估計美國利息將同降而作有限的拋售，到尼市時有若干平盤吸納，使美元做價得以企穩。而英鎊在油價下跌陰影下進一步下滑，如以昨日英鎊收市價與上週收市價比較，英鎊兌港元已跌值百份一點四。

銀行同業拆借活動，交投平靜，昨（廿五）日，業內廿四小時通知拆息成九厘二五，跌八分一厘；隔晚錢以九厘至九厘二五開成，收市為九厘三七五，比上日升八分一厘。長錢拆息，一個月期拆九厘三一二五，升十六分一厘；兩個月期拆九厘二五，無升跌；三個月期拆九厘二五，無升跌；六個月期九厘三一二五，升十六分一厘。

銀行公會於昨日召開每週例會後宣佈，現行劃一存款利率結構仍維持不變。

歐洲美元利率，一個月期九厘半，無升跌；兩個月期九厘五六二五，升十六分一厘；三個月期九厘六二五，無升跌；六個月期九厘六八七五，跌十六分一厘；九個月期九厘八一二五，跌十六分一厘；十二個月期九厘八七五，跌十六分一厘。

亞洲美元利率，一個月期九厘一二五，跌十六分一厘；兩個月期九厘一二五，升十六分一厘；三個月期九厘一八七五，跌十六分一厘；六個月期九厘三一二五，跌十六分一厘。

港金低開高收仍跌五元

收市價三二九〇波幅四十二元，各月份期金結算價跌三至六美元，飾金牌價改低。

週五歐洲黃金開市跌三美元

（特訊）昨（二十五）日本港九九金價繼續淡跌五元，飾金牌價改低，各月份期金結算價跌三至六美元。

週四倫敦黃金每盎斯收市報四百一十五點五美元。蘇黎世黃金市場上升五美元。紐約黃金每盎斯收市報四百零九點五美元，下跌八點五美元。

金商說，雖然近日未有特別的消息刺激，但金市弱勢仍然持續。縱使近日有減息的消息，但金市並未因此而轉好。由此可見目前金市的焦點仍集中在油價的動向。故此，短期間金價的走勢將視油價的變化而定。

昨日本港九九金開市價三二四八元，較前日收市價低四十七元，亦為全日最低價，隨後反覆上升至三二六九，結束市下午開市三二六七，扳上三二九〇全日最高價收早市，較上午開市價高四十二元，較前日收市價仍跌五元，波幅四十二元，上午公價三二六五，下午公價三二八〇，低息七元一角。

期金方面，全日共成交廿四手，值一百萬美元，三月期貨結算價每安士四二二美元，較前日跌三美元。四月四一六，跌三。五月四一八，跌三。六月四二二，跌四。八月四二五，跌四。十月四三一，跌四。十二月四三七，跌六。明年二月四四四，跌五。除四月份及六月份各成五手和十九手外，其餘各月份均無成交。

飾金方面：飾黃金價每兩三千四百五十元，較前日跌五十元。飾白金價每兩三千三百三十元，跌一百元。

富格林金幣每安士收市買賣價分別為二八五〇及二八八〇元。

本港白銀期貨收市價每十安士六九〇元，跌廿元。

週五蘇黎世黃金開市價每安士四一二·五〇美元，跌三美元。倫敦白銀開市價每安士一一〇·四五五美元，跌一·五美仙。

美財政赤字二月份大增

平均工資下降

美國財政部公佈，美國二月份財政赤字達二百五十三億四千萬美元，去年同期的赤字額為一百四十七億八千萬美元，而一月份的赤字為九十五億八千萬美元。八三財政年度首五個月的赤字達一千零三十一億八千萬美元，八二財政年同期的赤字為五百三十六億六千萬美元。

財政部同時在其每月預算報告中透露，二月份出現五百萬美元預算以外的赤字額，而八二年二月曾出現二億一千三百萬美元。一月份為三億三千四百萬美元。

此外美國勞工部公佈，美國勞動工人於二月份的每週平均工資下降百分之一點五，而一月份的增幅經修訂為百分之一點四。

二月份的每週實際平均工資較去年同期低百分之零點三。

報告透露，上月每小時的工資平均增加百分之零點三，而一月份的增幅為百分之零點五，二月份每小時工資較去年同期高百分之四點八。

國際金融股市行情

一九八三年三月廿五日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）
早市 ＋2.10（656.90）
午市 ＋2.10（656.90）

五種主要港股價（買盤及賣盤）

匯豐	H·K·$	8.90	9.10
怡和	H·K·$	13.70	14.00
和黃	H·K·$	14.10	14.30
會德豐	H·K·$	3.50	3.65
置地	H·K·$	4.40	4.55

紐約股市（道瓊斯工業指數）
開市指數 ＋0.48（1146.38）
東京股市（道瓊斯綜合指數）
收市指數 －37.31（8302.77）

倫敦金市（每盎斯）
頭盤 U·S· －4.25（411.25）
尾盤 U·S· －3.75（411.75）

美元開市價格：			
法蘭克福	2.4235	馬克	
倫敦	1.4595	美元	
東京	236.70	日元	
巴黎	7.25125	法郎	

本月下旬到貨激增

港糖市疲態仍未改

又受天雨潮濕持續重大壓力

實銷買家意態闌珊

（特訊）昨（廿五）日糖市，未改疲態。本月下旬各地來貨既多，又受天雨潮濕持續影響，實銷買意很慢。據糖業人士指出：本月下旬各地砂糖到港激增，南韓幼砂糖有三艘輪船（包括探險者號、南進號、漢江號）運到，另外又有菲律賓幼砂糖、南非洲幼砂糖、泰國中粗砂糖抵港。中國大陸榴花粗砂糖來貨亦多，供過於求的態勢已很明顯，更何堪天雨潮濕持續，對頹弱的糖市打擊很大。

昨（廿五）日市價，南韓幼砂糖現貨稍為大毌的每担要價一〇三元，拆銷每担一〇四元。四至六月期貨因美元匯率較高，每担要價一〇八元，但未有反應。中國大陸榴花粗砂糖現貨每噸一、六六〇元。泰國中粗砂糖現貨每噸一、六三〇元，菲律賓幼砂糖現貨每噸一、六〇〇元，南非洲幼砂糖本月底交貨每担九十九元。

國際糖價，繼續上升。這是繼古巴雨水成災，影響蔗田之後，又傳南非洲甘蔗亦受雨災影響。倫敦（廿四日）原糖現貨每噸一〇八鎊，升一鎊。五月期貨每噸一二〇點二〇鎊，升一點六〇鎊。八月期貨每噸一二七點七五鎊，升一點五〇鎊。十月期貨每噸一三七點五〇鎊，升一點三〇鎊。紐約（廿四日）原糖五月期貨每磅六點八三美分，升一點一三美分。七月期貨每磅七點〇八美分，升點〇八美分。九月期貨每磅七點三九美分，升點一弍美元。

港廠渴單冒險付貨

部份製成等待匯約

尼日利亞仍無信用狀開到

銀行對該線放款依然很慎重

（特訊）尼日利亞較早前加強限制進口，使港商接入尼日利亞新單差不多陷於半停頓狀態，至於較早前接入的訂單，部份仍未接到信用狀，但廠商仍有冒險付貨，照目前情況而言，尼日利亞市場來單有待當地局勢轉穩才會回增的。

據有關廠商稱：尼日利亞市場目前貿易形勢相當混亂，當地政府又因節省外匯而加強限制進口，使買家外訂新貨受到更大之制肘。事實上現時當地買家即使有意訂購新貨，但銀行因外匯不足而遲遲未能代發出信用狀，也使貿易商難以如期訂購新貨，因此今年以來，尼日利亞新單開來幾陷於半停頓狀態，即使有新單寄來，由於信用狀未隨單至，因此有訂單也難以決定儲量生產的。

廠商表示：不單止新單未有信用狀付來，甚至較早前廠商接到的新單，現時不少已生產完竣，可是信用狀仍未開來，因此廠商有部份則將製成品存倉待接信用狀，亦有部份廠商則避免存倉負担一筆倉租而冒險付運的。

廠商指出：由於尼日利亞現時局勢仍未明朗，因此貿易處境亦見混亂，因此嚴重防礙當地入口商辦新貨，而非該市場沒有需求，特別是當地外匯不足入口商已存錢入銀行，仍須等待銀行才代開信用狀，所以貿易往還時又不易為當地銀行優先批出外匯開來信用狀，而本港銀行對該市場來單又不輕易給予放款方便，仍要覆實才予以打包貸款，因此港商對尼日利亞市場來單存有戒心，該市場形勢改善後才有回增之望了。

期豆價上升

遠期合約升幅最大，交投雖減，市況仍興旺，全日共成五千零一十九手。

（特訊）昨（廿五）日香港商品交易所大豆期貨交投雖減，市況仍興旺，全日共成五千零一十九手，較上日減少四千八百五十手，造價續升，遠期合約升幅最大。

四月份大豆合約開市價報一〇六元，收市一〇六點八元，共成一百四十五手，五月份開市一〇七點六元，收市一〇八點六元，共成六百八十手，六月份開市一一〇元，收市一一〇點八元，共成七百四十手，七月份開市一一三點二元，收市一一四點四元，共成九百八十八手，八月份開市一一五元，收市一一七元，共成一千一百六十手，九月份開市一一八點四元，收市一二〇點八元，共成一千三百零六手。

藥材疲勢加深

春交會前慣性觀望影響

下月中在穗舉行，港內外庄商感於購力疲弱，買貨情緒低落，靜待貨供形勢明朗化後才進行買賣。

（特訊）春季交易會下月中在穗舉行，原已疲弱的藥材大市，受慣性觀望心理影響，買賣進一步減少，生意落行更疏。

據藥材商人表示，春季交易會將於四月十五日在廣州舉行，會期二十天，今次展出的產品，據說較前更為豐富，但供應則繼續疏緊。雖然傳說如此，但港內外綫商人購貨的熱情並未因此提高，市道疲態有加深發展趨向。本來，交易會展出前後的一段時間，由於買賣雙方多保持觀望態度，靜待貨供形勢明朗化後才進行買賣，故市道通常會出現例常性淡態，何況是目前市道已感疲弱，故在觀望心理濃厚的環境下，淡況更為明顯。

商人說，新春過後，藥材大市疲勢沒有改善，反見越來越弱，業績較去年同期減少接近四成，轉銷和本銷生意暫未露轉機。

商人指出，只要貨的情緒繼續軟化，貨源較多積存，進口商便需要尋求銷途，減輕倉存壓力和套回資金流轉，另方面，中國大陸透過水客貨和內貿公司貨供應，也會替市場營造一股很大的壓力，近期道方面的供量已有減少，刺激部份品種價格調升。

自從新春以來，台灣、南韓、東南亞及本港商人進貨都欠積極，近期台灣綫購慾略見增加，但對市道的刺激並不明顯，因為不少品種是存量較疏缺的，形成有買家而沒有賣家的現象，零碎一般品種交投量非常大手購貨現象尚未出現。

事實上，農曆新年過後，滋補藥材的銷市已進入季節性淡季，因為中國人的傳統，認為尾禡過後進補，對節假日的助益不大，所以春節假期以後，市民很少會購買滋補藥材來進食，使藥材的銷路，受到若干程度的困擾。當然春節以後，由於氣候轉暖，天氣潮濕，故藥材的貨銷，已從滋補性品種改向土藥方面，這些較廉價的藥材，對營業額幫助不大。

商人說，受到經濟活力疲弱的困擾，各海外市場及港銷生意，年來表現未如理意，商人看到購買力的呆滯不振，一般都不願過量積存貨，寧願待銷清存貨後，再向機構進，因為一方面可避免積壓現金，保持貨色新鮮，增強競銷能力，另方面，中國大陸供貨價政策不穩定，常會受水客貨及內貿貨品大量傾銷的威脅，價格多變，商人減輕存貨，便能夠更靈活地適應市場的變化，不會因為較廉的水客貨大量供應而失去競銷能力。

受到水客貨及內貿貨源較疏刺激，本港加工虫草價格約提高成半，貝母、杜仲示較疏渴。

一等淞貝每担按三萬五千元，一等靑貝每担二萬六千元，等愡荷每担八百五十元，等桔梗每担一千七百元，四川野生茋每担四千五百元，江蘇毛山每担七百五十元，包裝大白朮每担一千三百元，加工山枚每担九百元，廣小柴胡每担五千元，新庄甘黨五等加工紋黨每担五千八百元，舊庄四等加工紋黨每担五千八百元，甘肅小紋黨每担二千六百元至二千七百元，二等貴州平片每担八千四百元，三等三千六百元，二等貴州方茯塊每担二千四百五十元，甲方茯塊每担一千四百元，四等雲苓每担五千元。

寧夏甲杞每担九千八百元，內蒙甲杞每担九千元，八支河南山每担六千五百元，十二支四千五百元，十四支二千三百元至二千四百元，公司封庄蟲草每斤一千四百八十元，中色勿花每担四千元至五千五百元。

二百元，一等黑皮茋每担二萬三千五百元，正白茋每担一萬五千二百元，陝西二等原生茋每担八千八百元，三等每担六千四百元。

一等淞貝每担三萬五千元，一等靑貝每担二萬六千元，加工新貝每担九千元，乙靈貝每担一千五百元，二等田七每担一萬六千元，十五元，遠志每斤一百九十元，肉每担一千三百元，一等黑附一百元，特肥淮牛七千五百元，新牛二千二百元，白芷每担三千八百元，片芷每担二千五百元，一等新絹多每担一千二百元，二等川羌活每担三千二百元，五十元至一千二百元，百元至三千四百元，盒裝川芎片每盒十六元，一等散川芎每担一千五百元，原淡大雲每担三千八百元，內仁肉每担六千八百元，二等天生兆每担三千元，寸防風每担一千八百元至二千二百元，把防風每担二千二百元至二千五百元。

地產專欄

終止發展夾心居屋 物業市場並無受益

政府可將資金更集中發展出租公屋及其他居屋，因此住宅供應也不會減少，事實上現時屯門及新界地區樓價，部份幾與夾心階層居屋看齊，其吸引力及意義已相對下降，政府決定終止此計劃是明智的。

剛推出的政府為「夾心階層」而設的美樂花園，目前尚未截止申請，可是政府已正式宣佈中止這項為「夾心階層」而設的居屋計劃，換言之美樂花園為首批「夾心階層」而建的居屋，也是最後一批了，港府取消此計劃，是鑒於現時私人樓宇售價已可為中等入息人士所能負担有關。

由於現時新界部份地區樓價已接近居屋售價，因此政府再不發展「夾心階層」的居屋原則上對物業市場是沒有明顯之影響的，反而政府可集中財力發展低下層之出租公屋及居屋，對未來政府供應之出租公屋及居屋均有刺激作用，所以可以說政府停止建「夾心階層」居屋不單止對物業市場沒有利好影響作用，若政府將這計劃的發展資金用於發展其他公屋及居屋，更可能令有關物業供應量更多，反而是將來私人住宅樓宇更大之銷售競爭壓力。

政府發言人解釋停建「夾心階層」居屋時指出：鑒於地產市場及財經界發生的轉變，當局決定終止這項計劃。該計劃開始時，私人樓宇之樓價高昂及迅速上漲，使真正欲購買屋之中等收入人士難於籌措金錢以購買適合之樓宇，但現時私人樓宇售價不再是那些符合中等入息人士建屋計劃資格者所不能負担，所以終止這項發展計劃。

事實上，由於目前樓價經已明顯下跌，使「夾心階層」居屋售價與私人住宅樓價相差不太遠，若計算有關限制轉售及在出售時要補回地價等因素，「夾心」居屋的吸引力實在有限。就以位於屯門的首個「夾心」居屋不計地價平均每呎售價大約是三百二十元而言，區內有些私營樓宇的售價，亦只不過是三百六十元左右，因此「夾心階層」的居屋並未能對置業者擁有強大吸引力。

在私人樓宇的售價調低當前，不要說是位於屯門的「夾心階層」居屋吸引不大，即使位於市區及近郊的居屋吸引力也不如前，以去年一月份柴灣宏德居的七百六十個單位，申請者有一萬五千六百人，入選機會是二十份之一，二月份的屯門及牛頭角居屋一千五百多個，有三萬七千多人申請，到第四期位於九龍市區的環山苑，啓泰苑，沙田的愉田苑、石湖墟的旭埔苑及屯門的兆康苑，單位共五千多個，平均價格較市值樓價平宜約半，可是申請者只有三萬多名，中籤機會是六分之一，且屯門兆康，遲遲才售完，反映樓價下跌，居屋吸引力相對下降，由此證明政府終止發展「夾心階層」居屋，對物業市場並無利好作用，也未足以刺激市道復甦，假如私人樓宇售價再調低，置業者在選擇上更自由，則居屋未來申請人數將會再減的，所以「夾心階層」居屋在此情況下停止發展不失為明智之舉，起碼可以將有關資金作更佳之利用，又不慮物業市道受影響而樓價復標升。（江亮）

歐洲金融開市

美匯稍揚 金價回順

白銀跌一點五美仙

（特訊）倫敦三月二十五日電：美元在西歐各主要外匯市場開市時稍揚，黃金價回順。

黃金開市價，蘇黎世每安士報四一二·五〇美元，比上日收市價四一五·五〇美元，下跌三美元。倫敦每安士報四一二·五〇美元，亦下跌三美元。

倫敦英鎊開市時由一·四六三五跌至一·四五九五美元，但仍在本週較早前的最低點水平以上波動。

美元兌各西歐貨幣稍揚。法蘭克福美元由二·四二五升至二·四二三五馬克，巴黎美元由七·二一二五升至七·二五一二五法郎，蘇黎世美元由二·〇六三五升至二·〇六五五瑞士法郎，米蘭美元由一四三九·五升至一四四一·二五里拉，布魯塞爾美元報四九·七五比利時法郎，比上日收市無升跌。

倫敦白銀開市價，每安士報[illegible]美元，比上日收市價微跌一·五〇美仙。

生猪供量充裕

買家購意慵散，成交疏落，存欄增加，市勢疲慢。總成量達九千一百餘頭。

（特訊）生猪貨源供應充裕，買家購意慵散，成交疏落，存欄增加，市勢疲慢。港九生猪昨（廿五）日總成量達九千一百六十頭，其中大陸大猪佔六千六百四十頭，幾種七百五十頭，分別來自河南、浙江、江西、湖南、湖北、梧州、廈門、北海等地。

九龍市場方面計有大陸大猪四千四百頭，最高成四百九十元，最低成三百九十元，幾種七百五十頭，最高成六百元，最低成五百七十元，本地生猪一千二百頭，大猪佔八百頭，最高成七百四十元至七百七十元，普通貨成七百至七百三十元，尾盤成六百元。

香港市場方面計有大陸大猪二千二百四十頭，最高成四百八十九元，最低成四百八十三元，本地中猪十五頭，成五百七十元。

菜籽油價升

食油季節淡月中

國際豆油漲價影響 花生油價格仍穩定

（特訊）食油市在季節性淡月中，豆油國際價上漲，菜籽油亦受影響，中國大陸及歐洲菜籽油價均告提高，但花生油現貨及期貨價仍穩定。

據食油商透露：國際豆油價格上漲，主要是美國大豆產區最近受大風雪及洪水泛濫影響。於是菜籽油亦受刺激，歐洲菜籽油期貨暫停開出新盤，港市淨油現貨價格提高，每担提高為二二二元。中國大陸菜籽油經銷商開出四月付船期貨，每担亦提高為二二四元。

但花生油現貨及期貨價仍穩定，非洲皇冠花生油現貨每担四九八元，非洲燥生油現貨每担二七五元。中國大陸濃香花生油四月期貨每担四七二元，特級生油本月底交貨每担三六〇元，青島生油本月底交貨每担二八〇元。

基督教青年會

電腦化計劃

（特訊）香港基督教青年會（梳士巴利道）為應付日益繁重的工作，現正推行電腦化程序。據該會負責人樊民安表示：為改善工作效率，提高對本地及海外會員的服務水準，本會將進行的電腦化。經與各大電腦公司接觸後，西青會在八三年中裝設德州儀器 TEXAS INSTRUMENTS BUSINESS SYSTEMS 六〇一電腦系統。該系統主要應付會計部、會員部、酒店及會員部日常工作。香港青年會為全球性的社會團體，對本港社會貢獻良多。

昨遷址辦公

京華銀行銅鑼灣分行

新址百德新街57A

港九兩分行在籌備中

（特訊）京華銀行銅鑼灣分行，為配合該區之商業活動日益增展，原址不敷應用，於本月二十五日遷往百德新街五十七號A新址辦公，繼續為該區客戶坊衆提供銀行服務。

據悉：京華銀行計劃在本年內再增設多間分行，藉配合本港工商業逐漸復甦，經濟活動多方面發展，增設分行中計有九龍區柯士甸路及港島高士打道分行，現時已積極籌備中。

又悉：京華銀行將於本月三十日召開股東年會，公佈去年業績，據稱：該行去年資產及盈利增長滿意，實收股本增至港幣一億二千萬元。

利好消息入市

期糖造價普遍上升

市況仍偏淡，全日共成六百五十一手。

（特訊）昨（二十五）日香港商品交易所原糖期貨市況仍偏淡，全日共成六百五十一手，較上日增加二百零三手，期現貨價微升，現貨價報六點八美仙，上升十點，糖價利好消息有：一、古巴連日下雨，嚴重影響甘蔗的收成工作，以至未能依期交貨出口。二、約旦買入一萬五千噸白糖，每噸價格為二二五美元，訂四、五月份交貨。

商品交易所發表昨日收市價為：五月份六點四四美仙，共成三十四手，七月份六點八三美仙，共成二十一手，九月份七點三四美仙，共成五十七手，十月份七點五七美仙，共成一百一十五手，一月份八點壹美仙，共成一百二十二手，三月份八點四美仙，共成三百零二手。

東京匯市 美元續向下滑

料美國將減息助長抛風，全日成交略過十億美元，比上日減少。

（特訊）東京三月二十五日電：美元在東京外匯市場進一步下滑，收市價二三七·五五日圓，比上日收市價二三八·四〇，下跌一·〇五日圓。

承接隔晚紐約的跌勢，美元開市時已低成二三六·七〇日圓，開市後不久，因越來越多人相信美國利率將下降而引致大量莊家入市拋售，直至午後，貿易商在週末前吸購遠期美元和技術性買盤入市，美元跌勢方告轉緩。

是日美元全日在二三六·五〇至二三七·六〇日圓之間波動，全日總成交十億零二千一百萬美元，比上日的十六億零九百萬為少。

全球錫出口國會議

定下周在英舉行

馬來西亞工業界消息透露，全球主要的錫出口國之部長會議將於星期一在倫敦開會，最後嘗試在製造商保護其利潤的協議上達成妥協。

馬來西亞是世界上出產錫最多的國家，亦是第一個國家於去年提議成立錫協會，但建議並未被接納，此因印尼在此事上意見分歧。

馬來西亞工業部長表示，他對此次的協議甚表樂觀，但他補充仍有一兩項問題有待商討的。

塑膠品單續晉

塑料多需 現貨報漲

新價約升二厘

生產成本影響有限 產品多數不會加價

（特訊）最近本港塑膠製品業接入美國訂單繼續增加，中東訂單亦有到港，需用塑膠原料轉多，刺激現貨價格上升，比前升百分之二。對製品生產成本影響有限，但最近國際石油價格下降，石油副產品的塑膠原料現在美國及日本訂價雖然較穩，稍後訂價可能回降。

昨（廿四日）據塑膠原料商透露：最近本港塑膠製品業接入美國訂單繼續增加，中東訂單亦有到港，塑膠原料需求轉多，本港存倉的塑膠原料，大部分是三個月前進口的，且存底已薄，現貨價格刺激上升，比前升百分之二。雖然國際石油價格最近下降，但現在日本及美國產品的塑膠原料訂價仍然報穩，例如GPS硬膠，日本產品C．I．F．每噸報價八百三十美元至八百四十美元，這是有六十天信用證期的。美國產品即期信用證C．I．F．每噸報價八百一十美元。現時美元匯率仍高，來港無甚和算。不過，從國際石油價格下降的情況來看，塑膠原料稍後訂價可能回降。

有關廠商指出：最近塑膠粒市價上升二巴仙左右，尚非巨大，對生產成本影響屬不大，故產品多數不會因而加價。

現時本港現貨批發價，G．P．S．硬塑膠每磅二元六角五分至二元七角，H．I．P．S．普通不碎塑膠每磅二元七角至二元七角五分，A．B．S．高級不碎塑膠每磅二元九五分至三元，H．D．P．E．低密度軟塑膠每磅二元六角至二元七角，L．D．P．E．塑膠每磅二元四角至二元四角五分。

華僑經濟

針織製衣業生產互異
毛織生產率提高
棉織生產率仍低

很多中小型棉針織製衣廠，現在尚未脫困境。

梭織開工平均可達七成半

（特訊）最近梭織製衣廠生產率較性提高，但針織製衣廠生產却有不同的表現，毛針織製衣廠生產率較高，棉針織製衣廠生產率仍低。現在尚有很多中小型棉針織製衣廠未脫困境。

昨（廿五日）據製衣業人士透露：本月以來，美國商家訂購秋冬季成衣繼續增加，梭織衣如褲類、恤衫、外套等訂單注入較多，西歐訂單注入亦逐漸增加，故此梭織製衣廠生產率已緩性提高，平均生產率可達七成半。若以今年首季訂單注入量與去年同期比較，大約增加百分之二十，不過，有配額的廠家接入訂單，交貨期間比較長，沒有配額的廠家接入訂單，交貨期間比較短。因為對美國輸出的褲類配額轉讓價比去年同期高得多，去年同期每打三十元，現在每打一百一十五元，賠買配額接單的廠家較難和算。

西德的褲類配額轉讓價亦比去年同期二倍以上，英國的褲類配額雖然比去年同期低了四成，但先要賠入配額方能接入訂單，中型製衣廠買額接單交貨不敢排得比較遠，所以，現在配額較多的大型製衣廠接入美國訂單排至八月交貨，中、小型製衣廠接入美國訂單交貨只排至六月。西歐訂單大廠交貨排至六、七月，中、小廠交只排至五月而已。

至於針織製衣方面，羊毛衫以美國訂單比較多，西德訂單亦比去年同期增加，只是英國訂單與去年同期相差無幾。現在羊毛衫廠生產率平均接近七成，預料四月份生產率更高一些。但棉針織恤衫及汗衫訂單最近接入仍少，平均生產率仍低，大型棉針織製衣廠生產率接近六成，中、小型棉針織製衣廠生產率多數在五成以下。

製衣業人士指出：現在中、小型棉針織製衣廠仍然未脫困境，因為銀行對他們的信貸收緊，紗廠及紗商對他們供給棉紗不肯放帳。但生產針織衣料的廠家情況不同，他們多數代織衣料，在資金週轉上不若運帶製衣的廠家那麼吃力。所以，近月來繼續有退票的，只是針織製衣廠而非針織布廠。

柏克萊業務經理談話指出
銀行經理人必須加倍努力
物色良好客戶以發展業務

港每四千五百人便有一間分行
放款操之過急往往會造成壞帳

（特訊）在目前經濟不景，有很多公司可能發生財政困難的情況下，銀行界的分行經理必須比過去加倍努力，然後才可以爭取到良好的客戶。

柏克萊國際銀行香港業務經理勞毅思（NICHOLAS LEWIS）在香港銀行業管理座談會上演說時提出警告稱，現在銀行界要爭取穩當可靠的好客戶，並非想像中容易。

他指出：本港共有持牌銀行一百三十二間，每四千五百人便有一間分行，較之紐約的每六千人才有一間分行，相差極大，「換言之，本港銀行業已經發展得十分蓬勃，良好的客戶大都有固定的來往銀行，所以新來香港開業的銀行在尋求良好的客戶方面，每每有較大的困難。」

這位柏克萊國際銀行行政要員指出，在這種情形下，有些分行經理為了增加轄下分行的生意額，在放款方面操之過急，難免會造成壞帳。

另外勞氏又指出，許多分行經理物色新客戶時，往往太過着重於私人關係而忽略了其他門徑。

他說：「大多數人都會同意單靠這種關係已經不足為恃，因此應該放遠眼光，在既有的顧客和可能成為顧客的人之中，找尋擴充業務的機會，只有眼光遠大的銀行，然後才有機會物色到一些信用良好的客戶，爭取到一些賈業優良而有利可圖的業務。」

此外勞氏又提出警告：放款業務的良莠，會影響到一間銀行的盈利，倘若放款出現壞帳，可能使到多年盈利一掃而空。因此分行經理選擇放款對象必須小心謹慎，熟悉自己的顧客及其行業的發展情況，並了解對方的管理業務的作風。

據勞毅思透露他的心得謂：「分行經理除了可以循私人關係發展新業務之外，更從分行存戶中物色對象，或是從報紙和雜誌之中發掘線索。此外，分行經理應該踴躍參加一些行業的協會組織，透過參加集會的機會擴大社交圈子。「分行經理若是守株待兔，以為新生意會自動送上門來，那就錯了。他們應該多點走出辦公室去推銷。」

國際航運總監說
油價續跌　本業才能換機

（奧利地）國際航空運輸協會總監哈馬瑟爾德，對最近油價下跌表示歡迎；但是說只有油價進一步下跌，才會使虧損的國際航空業有可能在財政上做到不盈不虧。

哈馬瑟爾德說：石油輸出國組織大約每桶二十九美元的基準價格，應當再降低二美元；國際航空運輸協會一百二十個會員的經營才能不斷。

哈馬瑟爾德在維也納發表講演說：石油必須以每桶大約二十三美元的價格出售，航空公司才能担負得起裝備大更換（換新機）計劃。

世界經濟復甦
太平洋受益最大

（特訊）當世界經濟復甦時，太平洋區可能是受益最大的地區，投資人士亦會因若干股份價格偏低而受惠。以上為怡富集團有限公司董事賈立在一個以「私人投資」為題之研討會上所作的表示，該研討會於今週舉行，乃由私人財務顧問有限公司贊助。

賈氏於討論世界經濟前景時，向出席研討會之三百名人士提出警告，美元利率在短暫時期仍有上升之趨勢，因而影響債券與證券市場，及現時強勁的美元。他認為，儘管中東、南美及東歐經濟最近有衰退趨勢，但由消費需求帶動之經濟復甦將可維持市場暢旺。對於世界銀行界可能產生危機的問題，賈氏建議投資者購買黃金及買賣各種不同貨幣，作為投資保值的方法。

該研討會的主題尚包括稅務，居留權及一九八三年英國財政預算等問題。其他講者有英國ROWLAND NEVILLE公司高級稅務合伙人NIGEL EASTAMAY，英國REVENUE BAR會員兼大律師IAN RICHARDS及私人財務顧問有限公司常務董事高利華。高氏稱：「本研討會出席人士踴躍，足以反映本港投資者對經濟放緩極表關注，及他們關心如何能提高其除稅後之資產收益。」他繼稱：「我們對這個出席人數感到欣悅，這現象足以證明港人對資深稅務及投資資料的需要。我們將繼續致力滿足他們的需要。」

有一些反應

澳米復提沽，麻袋油粘升七元
麻袋絲苗每担升六元
增加二季入口米額

（特訊）昨（廿五）日米市，交投雖非暢旺，但自二月廿三日以來一直未有正式開盤的澳洲米，開始恢復開盤提沽。顯示第二季入口米額增加後，已有一些反應。但澳洲膠袋庄絲苗每担比二月廿三日前提升六元，麻袋庄油粘每担比二月廿三日前提升七元。

入口米商九家開盤，提沽食米十八款，其中七款有成盤的，中國大陸米佔五款，澳洲米佔兩款。

據米業人士指出：今年首季澳洲米入口量可能減少，因為澳洲氣候亢旱，稻穀歉收，食米出口亦受影響。不過，澳洲米訂價偏高，在港售價亦高過泰國米及中國大陸米。相信第二季一部分澳洲米入口額轉而輸入泰國米。

成盤紀錄：中國大陸天字新絲苗每担一八六元，華南粘一七二元，膠袋庄字絲苗一七七元，洪字新絲苗一八〇元，金稻絲苗二〇〇元。澳洲膠袋庄金冠絲苗二三六元，麻袋庄雙羊油粘一八〇元。

英國伍斯特商會
貿易團下月訪港

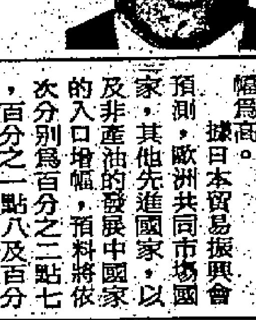
英國伍斯特商會將於四月十至十六日組織一個貿易團訪港，介紹各式工、商業製品。該團成員之一的BAXENDEN CHEMICAL CO以生產彈性塗料，聚氨酯泡沫，黏各劑和塗料著名，此次派代表來港尋求代理或分銷。

該公司製品分別適合建築、製衣和製鞋等工業。其中一種FUTURR ELEX彈性塗屋頂料與該公司另一種聚氨酯噴沫劑合用，可隔去高熱，使用後三至五年便可還本。目前這種產品在歐洲及中東被普遍採用。其他建築業用的產品計有滲透力強的密封材料，和結構性的膠裝塗料；另有一大批供混製漆油，黏合劑和塗料用的水溶乳劑。

但製衣業用的防水塗層可應用於製造風衣，滑雪裝，高爾夫鞋和背囊，最輕的一種每二安士可塗一平方米，最重一種是七安士塗一平方米。

該公司供應製鞋業用的黏合劑具有可水洗和乾洗性能。另外，生產女內衣在採用其黏貼劑的話，可以把各層衣料固定地疊起剪裁和縫合。

白禮敦任泛美航空
東南亞區總經理



泛美航空公司宣佈委任白禮敦為東南亞區總經理，並以香港為該區域總部。委任令即時生效。

白禮敦將負責泛美在香港，新加坡，馬來西亞，台灣，泰國，緬甸，印尼，越南及婆羅洲等地一切營業及服務事宜。

在泛美服務經十八年，在紐約出生的白禮敦，為一位資深航空界老手，對泛美東南亞重整計劃，特別有關香港事宜，顯示對未來發展之信心。白氏在上任後，即知會各地區董事，須以「在太平洋區內提供最佳的服務」為一九八三年度之行動服務目標。

一家接受存款公司
獲得註冊與改名
新名興銀亞洲有限公司

（港訊）憲報公報，根據接受存款公司條例第十三條，WIMATE FINANCE LTD已註冊為接受存款公司。

接受存款公司註冊處透露，該公司是今年來第三家獲得註冊資格，目前接受存款公司總數增至三百五十七家。

根據接受存款公司條例第十六E條，原名為IBJ FINANCE COMPANY (HONG KONG) LTD之持牌接受存款公司，現已易名興銀亞洲有限公司IBJ ASIA LTD。

據興銀亞洲有限公司李先生指出，是次易名意義是強調業務以亞洲為主。該公司是日本興業銀行附屬財務公司。

日本興業銀行在日本的分類，若以長期貸款計算，排行第一位，若以資產值計算，排行第五位。

日本貿易振興會預測
世界貿易今年將好轉

日本出口將有百分四點二增長
美國入口增長率比平均為高

（特訊）據日本貿易振興會預測，一九八三年世界貿易的實質增長可達百分之二點九，而名義上的增長率則可達百分之四點五。由於美國方面需求增加，促使世界貿易得到輕微增長，反映出世界經濟衰退已經見底，經濟將會慢慢復甦過來。

美國及日本的入口預料將會分別增加百分之四點六及百分之三點六，這兩個入口增長率均比世界貿易的平均增幅為高。

據日本貿易振興會預測，歐洲共同市場國家，其他先進國家，以及非產油的發展中國家的入口增幅，預料將依次分別為百分之二點七，百分之一點八及百分之二點四，共市國家及美國在促進世界貿易增長中所佔的比重分別為百分之三十點九及百分之二十點九，而日本則佔百分之六點四。

日本在一九八三年的出口預測可扭轉一九八二年的百分之二點九降幅現象，變為增長百分之四點二，而今年的美國出口亦預料會獲得百分之一點七的增幅，較去年的減幅達百分之八點七，已有不俗的表現。

日本貿易振興會的經濟研究報告又指出，最後的結算數字將顯示一九八二年的世界貿易與一九八一年比較，無論是實質（以一九七五年不變美元價值作計算基礎）或名義上來說，均出現全面減縮。

斯里蘭卡開設
吸引外資新區
發展大量用水工業

（斯里蘭卡科倫坡電）斯里蘭卡第一次設立自由貿易區獲成功後，正在開設另一個新區，以吸引外國投資和製造工作。

新區設在離此間十五里接近克蘭尼河的比雅加島。

官員說：新區主要發展需要大量用水的重工業，也容納第一區過剩投資流入。

這個新區正在由可倫坡經濟委員會設立，該委員會五年前在國際機場附近的卡士納雅克設立了第一區。

這兩個區相距二十英里，位於大可倫坡經濟委員會所管轄的一百六十平方里範圍內。該委員會取得四百五十英畝廢棄的可可和橡膠土地，設立經濟區。在聯合國專家協助下，已經完成了為約一百間工廠進行的基本建設計劃。

第二區將分階段發展，五月間將有推土機開動平整土地。

外國投資者將被邀請在比雅加馬建廠生產各種貨物，包括橡膠、金屬和皮革製品，電子和電氣用品。官員說，他們以第一區同區的基礎去製定一套要吸引外國企業家的投資計劃。

包括免稅和減稅，憲法保證投資，受過教育而且比較廉宜的勞動力，銀行設施和基本設施。

目前在第一區有五十六間工廠投產，還有十間正在建造或試產。投資者來自二十多個國家，包括了西德，美國，英國，香港，挪威，比利時，瑞士，南韓，日本，新加坡，泰國，印度。

港匯指數

（特訊）一九八三年三月二十五日（星期五）的港元實際匯兌率指數為七十八點六。（較昨日指數比較下降零點一）。

盧理智參司主辦
西班牙物業研討會

（港訊）盧理智聯合服務公司增設部門——盧理智國際物業部暨西班牙兩著名地產發展商，將於三月二十八日（週一）假香港希爾頓酒店舉行南西班牙物業研討會。

研討會於是日下午六時半至八時舉行，目的是為本地投資人仕提供有關投資西班牙安達魯西亞地產市場的資料。而負責主講的有西班牙著名地產發展商PUERTO SOTOGRANDE營業經理及FINCASOL S.A.海外營業經理蘇冊寶拉。

研討會上，除介紹一系列物業及服務外，兩主講人將講解當地稅務，財務，法律手續，建築成本及西班牙業主的各種情形。

盧理智國際物業部去年已被委為FINCASOL之香港總代理。該公司歐洲和英國物業顧問方以專最近會親自往西班牙研究FINCASOL及PUERTO SOTOGRANDE兩地產公司屬下之物業。

方以專說：「對投資人來說，安達魯西亞是個極具發展潛力的地區，無論作為別墅或退休安居之所，均十分理想。因為除景色優美，氣候宜人外，當地的發展甚為迅速，而物業的種類，更從豪華別墅，現代化住宅單位至村屋，式式俱備。」

研討會結束後兩日，即二十九及三十日，將在同樣地點舉行西班牙物業展覽，展出（以錄映帶輔助）安達魯西亞及PUERTO SOTOGRANDE和FINCASOL兩地產公司屬下之物業。展覽開放時間為上午十時至下午八時。

陝西商品輸港澳
去年增長逾一倍
下月將在深圳辦展銷會

（西安二十五日電）陝西省一九八二年對香港，澳門地區出口商品總值達三千零六十三萬美元，比一九八一年出口實際增長百分之一百一十九．八九，佔全省整個出口總值的百分之六十二。

陝西省出口的商品品種由一百二十五個品種增加到一百二十九個品種，出口商品結構也發生了很大變化，如紡織品一九八一年僅佔出口總值的百分之九．五四，一九八二年就上升為百分之四十六．八六，五金礦產品由百分之一．三，上升為百分之十四．七。

一九八二年陝西省對港澳地區出口的商品，質量有很大提高，出口合同的履行情況良好，受到客戶的好評。據悉，今年四月將在深圳舉辦陝西出口產品展銷會，以供客商洽談貿易。

多倫多教育局代表
在港舉辦留學講座

加拿大多倫多市教育局服務代表衛理教育服務處於日前先後兩次舉辦留學專題講座，赴會聆聽人數眾多，該處將照原定安排於下星期二即三月廿九日及四月五日再次重講加拿大安大略省之教育制度與香港學生之生活及留學加拿大之途徑，主持人強調該連串講座均屬公開性質並不限已投考政府中學之學生，凡有興趣了解子女留學加拿大情形皆歡迎，但請及早入座，講座由衛理聯合教會香港教區衛理中心主辦，地點即灣仔軒尼詩道卅六號，準六時開始。

據悉該衛理教育服務處全權代表甄別在港之申請人資格如獲取錄將立即在香港辦事處發出教育局簽發入學政府公校之證明書，以便學生及早申請加拿大留學入境簽證，主持人謂：學生獲錄後將再接受個別會見，以編妥政讀課程，以便學校當局先作充分安排使學生於九月開課時入學，主持人又謂，該處之服務範圍不限於挑選優秀學生入讀政府公校並且聯同教育當局協助留學生解決居住問題，該服務處北約又組織集體出發由專人陪同赴加，抵達時及日後在留學期間負責照料及監護，多倫多衛理教育服務處為加拿大安省教育服務處。

中小型企業員工福利
研討會下星期三舉行

（港訊）本港現時一般私營機構的僱員福利正迅速趕上公務員的水平，此情況在政府實行凍結公務員福利計劃以縮小公私機構的差距後，將更為明顯。

以去年為例，全港私營機構花在僱員公積金方面便有九億港元以上，而這個數字正以每年百分之卅的速度增長。

由於大部分僱員福利與薪金直接掛鈎，本年公務員之加薪率的偏低亦勢將引致福利增長放緩。此外，公務員事務委員會又建議政府停止調整公務員福利，以縮小公私營機構的差距，假如建議實行，公務員福利更將停滯不前。

以上情況顯示一般僱主對僱員福利的態度日見積極，因此快加私營機構之僱員福利發展步伐。

另一方面，僱員對爭取權益的態度亦較前積極，這個轉變可源於密集的工業結構變化，在技術工人求過於供，加上經濟不景，工人找工作已甚為困難，環境已迫使工人聯合起來爭取權益；再加上各種僱員團體的發展，僱員有組織的爭取行動更見頻繁。

面對這種新形勢，香港管理專業協會特別於下星期三舉辦「中小型企業員工福利研討會」，向一般缺乏這方面新觀念的中小型企業，提供專業意見。

如對此次研討會有任何查詢，可致電五一七四九三四六，香港管理專業協會。

尚有本港新聞刊在第二張第二頁

本港新聞

新市鎮就業難
社區設施匱乏

屯門遠離市區居民有孤立感覺
欠社區精神不少主婦沉迷賭博

（港訊）中文大學社會工作系講師周永新博士認為由政府中央統籌的社會服務策劃程序「過時」。

周博士在香港社會服務聯會舉辦的「新市鎮的社會服務」會議中表示，劃一的社會政策肯定不能配合新市鎮居民的社會服務需要。

他說：「要發展完善的新市鎮不是一紙發展藍圖就可以成功，切合居民需要和沒有漏洞的政策才是成功的鑰匙。」

周博士指出時間上的配合是發展不同社會服務時的最大漏洞。「即使有合適的地方，服務機構却因缺乏人手而不能展開服務。」

這位社工學系講師表示，許多居民住在新市鎮的居民仍然在市區謀生和上學，解決這個問題，一定要將發展中的區域劃為「優先服務區」，任何專業人士願意前往該區工作，即增加一至二個薪點，這樣便可以維持服務的水平。

此外，周博士建議屯門和沙田的區議會除了舉辦區內的文娛活動外，更應促使社會服務切合居民需要。

周博士表示，政府除了改善公屋的居住環境外，更應改善新市鎮居民的生活質素，這樣才能吸引更多人搬往新市鎮居住。

香港大學社會系講師韓榮德根據四個在屯門新市鎮研究報告指出該區居民對居住環境和商場設施都很滿意；可是他們不滿意戶外康樂設施和醫療服務。

居民還認為屯門區內的學校未夠水準；大部份居民抱怨交通未能配合需要，有百分之七十的學生和就職人士在屯門以外的地區上學和上班。許多工業界人士都認為在屯門設廠十分遙遠，因此，在屯門區內的職位空缺並不多，許多居住在屯門的居民並不在該區工作。

韓榮德表示，最重要的是擬訂政策，在屯門增加就業機會使居民能在當地工作，而不是增設交通工具好使居民能在屯門以外的地方工作和娛樂。

屯門居民楊淑泉表示，區內沒有足夠的幼稚園，在不久將來肯定小學和中學也沒有足夠學位。他說：「每一班都是超過四十五個學生，小孩根本沒有機會接受適當的個人照顧。」

他表示由於區內缺乏康樂設施，使許多家庭主婦沉迷賭博。楊淑泉則認為由於屯門遠離市區，一般新居民都要克服孤立的感覺，他認為這會驅使居民參與社區發展工作，不過他認為福利機構應該協助居民發展對社區事務的興趣，組織居民用群體力量來改善居住環境，並致力訓練社區領袖。

勞工處副處長許舒博士發表勞工處在過去幾年來增加的服務和處理的勞資關係個案。他表示，勞工處正不斷在新市鎮增設分處為市民服務。

香港大學地理系講師梁煥彤亦根據新市鎮居民的需要來檢討該區的社會及社區服務供應情況，她除了指出服務機構目前遭遇的困難外，更提出將來要發展的可行辦法。

香港基督教女青年會發展幹事蘇文欣表示在新市鎮培養社區精神的主要因素在於政府能否建立一個自給自足的社區，還有拓展聯絡網，例如區議會的組織便是，他更呼籲志願機構和其他團體一起合作和分担責任，這可以幫助培養居民的社區精神。

區議會影響力冒升
市區人口湧入，引起巨大衝擊
鄉議局地位漸動搖
新界傳統社團須打破封閉觀念

（特訊）志願機構在新市鎮推行社會服務時，由於「一般福利機構對新入住的居民之文化背景，職業，年齡組合及需要等未能充份了解，故推行服務時常遭到很多的困難。」

香港明愛屯門中心主任吳灼棣昨日在社會服務聯會舉辦的「新市鎮的社會福利服務會議」中作以上的表示。他又指出，由於香港人多聚居在市區內，做成密度太高，居住環境差，要改善以上的問題唯有發展新市鎮。

吳主任稱：但在發展過程中，却沒有充份時間協助市民做好遷入新市之準備工作及統計出將遷入新市居民的資料。故此初期的社會服務只是摸索階段，沒有計劃可言，甚至不知做那一種輔導工作為主。

另外，他謂由於志願機構經常不足，申請各有關基金又需時過長以致未能及時提供服務，又加上社工人手不足。

中文大學社工系講師楊懷會博士表示，新市鎮在新界發展迅速，以至使到新界傳統社團面臨不少的危機。

他指出：新界原居民，為了減輕市區的人口壓力，為了香港的平衡發展，他們是付出了無比的代價，在不久的將來，有近二百萬的市區居民到新界安居樂業，這種空前巨變，迅速而徹底地改變了新界的精神面貌，在這個「大轉變」時代裏，新界的傳統社團面臨重重危機和挑戰。

社團是需要民眾作為基礎的，鄉議局是政府處理新界事務時的當然諮詢機構。然而楊博士却認為：「鄉議局是一個封閉性相當高的組織，並且缺乏吸納新遷入新界居民的靈活性。」

區議會是目前對新界各區最具影響力的團體，除了聯絡宗親宗族紛爭這類事件之外，它幾乎已取代了傳統社團的大部份功能。楊氏指出，傳統社團宜應求變，否則會踏上式微之路。

在同化方面，他認為在大量市區人口入侵新界後，都市文化成了主流文化，近幾年來，新界出現了許多新事物和社區設施，在這個轉型期裏，傳統社團的使命，就更「任重道遠」。

理工學院社會工作系講師關恒生於會中表示：在新市鎮內社會服務提供有不少的問題存在，首先是社會服務的提供往往未能滿足入住居民的需求，過往屯門新市鎮小學學位嚴重短缺便是一明顯的例子。

另外，社會服務在一些新市鎮有分佈不平均的情況，形成某區有服務重覆現象，但在另一些區域則未有足夠甚至完全沒有服務提供。

他建議擴大新市鎮區議會組織及職務範圍，在各新市鎮成立社會服務發展局；又加強促進市民參與社區事務。（使）

楊博士表示希望它們能肩負起時代的使命，打破傳統封閉的硬殼，擴大民眾基礎，引導居民與新居民共同創造一種新的社區精神，一種向前瞻，以香港為榮的精神。

中區坊會春節聯歡
頒發兩學習班畢業證書

（特訊）中區街坊會，昨日下午七時，假京華酒樓春節聯歡，頒發烹飪班及編織班學員結業證書，大會請中西區政務主任李啟發主禮，與會政府長官及社團首長有：政務處副主任曾景瑛、聯絡主任蘇淑儀、李士達總警司、高榮華、何子業警司、警民關係主任伍德良、梁照督察、黃錫鴻主任、社區及青年事務主任張少文、英華操、許主任、社會福利署林國瑞主任、市政處李約翰、周美蘭、陳鄭潔雲、鄭兆鈞、韋宇炳、蘇東霖、譚寶珠、楊勵賢議員。

坊會首腦陳莫榮貫、藍榮輝、陳星海、陳靜林、黃炳禮、林和、文友、蔡念因、周林邦、李明鑑、鄭學賢、雷南山、邱林、梁松武、黃有、岑慶堯、黎雅倫、鄭麗娟、梁泳玲、李少英、夏國瑋、夏德偉、盧明、張志威、梁熾、葉次文、鄒活明、歐接賓。

理事長陳莫榮貫致詞稱：「本會歷年來蒙有關當局指導，社會賢達支持，歷屆理監事不斷努力，為坊眾服務，雖無卓越成就，惟對坊眾福利，社會事業悉力以赴，是盡棉力。」

政務主任李啟發頒發結業證書致詞指出：「中區街坊會在本港街坊組織中有悠久歷史，在歷屆首長努力推動下，福利工作推展得甚有成績，希望在新的一年，貴會能夠秉承一貫宗旨，繼續為坊眾及社會服務。」

監事長藍榮輝致謝詞。禮成歡宴。（奕）

中區街坊會春節聯歡，主禮人李啟發主任與坊會首腦合照。（本報攝）

嘉年電業家庭電器
陳列貨品半價出售

嘉年電業有限公司曾於去年十月以半價出售家庭電器陳列品，深得各界用戶歡迎，於數日內被搶購一空，該公司有見及此，今年再接再勵，定本月二十六日至三十一日在該公司中環陳列室（皇后大道中一一〇號永恒商業大廈閣樓）再將陳列貨品以半價出售，其中以冷氣機為主。是次除一般陳列貨品外，該公司並特別撥出一部份全新高級家庭電器由特價六折起發售。由於各界人士早已認識嘉年電業以代理高級家庭電器用品見稱，故此信心十足，但由於以特價發售之陳列品及新貨有限，該公司請各界人士儘早參觀選購，以免再次坐失良機，各類貨品均先到先得，售完即止。

復活節特備節目
維園有豐富娛樂
下午一時開始直至晚上

（港訊）市政局將於四月四日假維多利亞公園，舉辦復活節特備節目。

當日下午一時開始，四號球場將會舉行綜合表演，由少年警訊主持，項目包括醒獅、民族舞蹈及警犬示範表演。

下午二時，香港電台於四號球場舉行兒童節目，內容包括兒童音樂劇「宇宙小福星」及遊戲項目，接着的節目有流行音樂演奏會，由菲律賓著名流行樂隊演奏。

紅星大會串則於晚上八時舉行，司儀由劉雅麗主持，演出者包括王愛明、鄭君綿、韋以茵，珍珍、佩佩等。

維多利亞五號球場亦安排有娛樂節目，包括攤位遊戲，電腦電視遊戲等，節目由下午一時至五時，並有各類型警車展覽。

大號球場於同一時間，亦會舉行遙控模型車比賽，歡迎市民參觀。比賽由香港遙控賽車會主持。

上述節目全部免費，市民參加攤位遊戲，須持有參加劵，免費參加劵已經派發，市民可到新世界寫字樓大廈一〇九室市局娛樂節目辦事處索取。

此外，市局於復活節期間舉行的三個餐舞會，門劵仍在大會堂票房發售，餐舞會詳情如下：

（一）四月二日（星期六）喜來登酒店銀宮殿，門劵每對二百二十元。

（二）四月三日（星期日）尖沙咀東部富麗華酒店凡爾賽廳，門劵每對二百五十元。

（三）四月四日（星期一）尖沙咀東部海景假日酒店翰林廳，門劵每對二百五十元。

節目由每晚七時卅分開始，直至凌晨一時止，包括西式晚餐，舞會由大樂隊伴奏，歌星RITA MARIA CARPIO現場演唱。

假喜來登酒店舉行的餐舞會，為愛好舞會的人士，愛好新潮社交舞者，萬勿錯過。

沙田浸會呂明才小學
招下年度插班新生
舉行福音佈道雙週

（港訊）沙田第一城浸信會呂明才小學，為新型標準校舍政府津貼學校，去年九月開辦，上午部廿四班滿額，下午部因上學期為台山商會中學借用，暫開十二班，下學年上下午部額滿。三至六年級招下午部插班生，本月十五日起接受入學申請，報名踴躍。

該校為浸信會聯會主辦，設備完善，管教嚴密，為使學生從小認識基督真理，培養學生愛心，本月十五日至廿九日，利用早午會時間，舉行福音佈道雙週。由杜羅玲校長領導教師宣講福音，請萬國兒童佈道團作影音佈道，參加學生，反應熱烈，對學生德育培養，收效頗大。

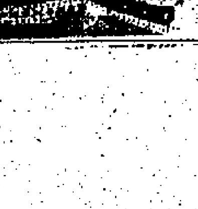
中風預防處理
研討會明舉行

（港訊）香港中英基金同學會將於三月廿六日舉行有關中風預防處理與康復之研討會。地點為香港大學校外課程市區中心廿五號課室，干諾道中一一一號永安中心八樓。

研討會將由專業人仕作專題演講，隨後並有發問及討論。各界人仕，有興趣之專業人仕及基金會員可電：三一四七五八九一報名。

鼎霸委任
客戶總監

鼎霸廣告有限公司董事經理施建隆宣佈委任翟克文為客戶總監。翟君曾先後服務於奧美及當煌廣告公司，任職客戶服務部。加入鼎霸後負責一KEA公司的一切廣告事務。



鼎霸廣告有限公司客戶總監翟克文先生。

體育館設施
手册出版

（港訊）香港體育館最近為有意租用該館的多種用途、能容納一萬二千五百名觀眾的體育館出版兩本手冊。

該兩本手冊為「展覽設施手冊」及「集會設施說明手冊」。手冊詳細介紹體育館的展覽及集會設施，資料包括一千六百八十平方米的表演場，二萬二千平方米的露天廣場，會議室、燈光設備、音響設備、電視螢幕系統及租金計算辦法等。

這兩本手冊均有中、英文版本，可向九龍紅磡暢運道九號香港體育館辦事處索取。

富麗華酒店優待顧客
復活節安排豐富節目

（港訊）由本月三十日至四月六日期間，到富麗華渡復活節，享受與眾不同。

富麗華酒店為居民特別安排復活節歡樂假期，包括一晚豪華雙人客房住宿，旋轉餐廳自助晚餐及餐酒，精美早餐與一份特別禮物，實用成人三百元（最少兩位）三至十二歲少童與成人同住一百元，三歲以下小童與成人同住免費。

除香島廳有東方名菜及特設點心外，旋轉餐廳更提供復活節自助餐，餅店供應復活節綵蛋及美味糕點。

開平梁族宗親會
祭祖敬老暨獎學

（港訊）僑港開平梁族宗親會，本月十八日正午十二時，在會所祭祖典禮。耆老梁成主祭，理事長裕祥、監事長梁鼎、副理監事長梁禮、元添、梁鉅、監督梁球、紹烈、沃滋、樹濬、乾光、賢父老宗親陪祭，兆康司儀，景文讀祝文，參加祭祖者百餘人，並有該族裔孫榮濤、錦章等獲得大學碩士學位，奉獻燒豬祭祖，敬宗追遠，崇尚孝道，氣氛熱鬧。

下午七時，假九龍彌敦道瓊華酒樓四樓舉行敬老、慶燈、頒發獎學金，暨春節會員聯歡大會，嘉賓有OBE太平紳士梁達誠，MBE太平紳士梁超文、梁氏宗親總會理事長梁英杰、南海貽遠堂理事長梁維圻、有富等與鄉親戚友及參加會員五百餘人，招待八十以上男女耆英，筵開數十席，賓主盡歡。

理事長裕祥致詞稱：「本會得各理監事父老宗親，合作互助，同心合力，推進會務，辦理老人福利及會員子女獎學金，參加街坊社團活動，協助政府安定社會，繁榮社會稍有所成。」監事長梁鼎，副理事長梁禮，代表致送敬老禮物。隨頒發獎學金，由會務監督梁沃滋報告辦理獎學金經過稱：該會運用獎學基金，購置恆宇，每年有固定租金收入，頒發會員子女獎學金，每年以所得利息，加給在大學畢業之會員子女，扶掖後輩，期望倫啟欽兄弟捐贈彬栢獎學基金，又得南美華懇切。由嘉賓：梁達誠、梁超文、梁英杰、及首長：裕祥、梁鼎、梁禮、元添、紹烈、沃滋、梁球、梁鉅、德光、乾光、頒發獎學金。頒發完畢，梁達誠致詞：讚揚該會敬老，頒發獎學金，新丁報喜，及會員春節聯歡，四喜臨門，可喜可賀。並對該會大學畢業領獎子弟，有專業技能，即將服務社會，貢獻社會，語多鼓勵。梁超文致詞稱：該會會務成績，有昔日「修身，齊家，以致服務社會」之表現云云：領獎者代表，梁翠玉致答謝詞。

獎學金獲獎者名單如下：

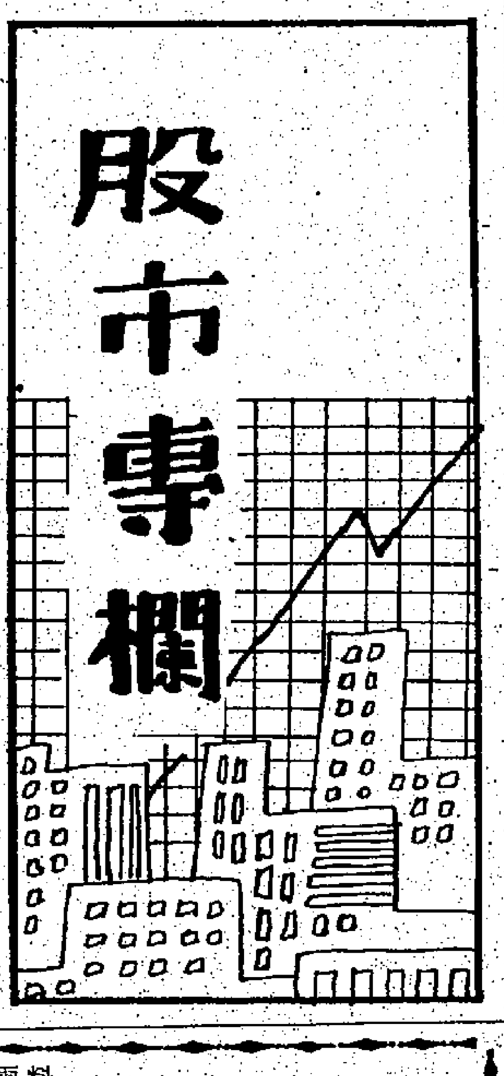
（一）大學畢業（獎章）碩士：錦章、榮濤。學士：莉莉。

（二）大學（獎學金：三百元），彬栢獎學金二百二十元），樹鄰、翠玉、桂平、美桃、炎濃、寶霞、頌莊、寶宇。

（三）中學會考（獎學金：二百元）滿英、寶霞、頌莊、寶宇。

（四）中學肄業（獎學金：二百元）惠玲、淑儀、家寧、偉強、月嫻、春華、新華、珍妹、惠蘭、啓銓、玉蘭、家強、美芬。

（五）大學預科（獎學金：二百元）翠霞、滿英、寶霞、頌莊、寶宇。



港股市賣家沽售壓力增晉
大市走勢轉趨疲弱

全日開做總值只有一億五千五百四十二萬元。恒生指數同降一四點五二，以九八三點三三收市，做價低跌者普遍，置地與電話不脫受注意，做價低跌稍明顯，長江實業、九倉、和黃、怡和及太古洋行等做價表現較弱。

（特訊）昨（廿五）日香港股市不僅未能繼續向好，且復轉呈疲弱勢。交易數值比前日減少，而指數亦比前日回降，收市之恒生指數低跌近十五點，四會交易數值亦減至一億五千五百餘萬元。雖則前日市道表現頗感堅好，惟當昨日上午開市已未能接承前日漲升之餘勢，且感受到賣家沽售壓力，各項股票開盤做價，尚企於前日收市價位水平，隨着做價按步低降。午後市，跌勢依然持續，迄近收市做價始稍作回醒，置地公司雖已出售所持有之電話公司股票，且獲有相當的利潤，惟昨日市道不升反跌，可顯示市場上對該消息並沒有刺激的作用，反而引致回吐增晉。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，全日交易數值為一億五千五百四十二萬元，比前日交易數值減少三千三百萬元左右，在交易總值中，香港交易所佔二千八百一十萬元，遠東交易所佔六千八百零七萬元，金銀交易所佔五千九百零五萬元，九龍交易所佔十二萬元。至於指數方面，據恒生指數在上午十一時已報跌八．○三，而為九八九．八二，上午收市指數續降至九八○．二八，比前日收市指數跌一七．五七，下午收市指數續降至九八三．三三，全日共跌一四．五二。遠東指數收市為四六五七．六九，比前日收市指數跌八九．六九。遠東分類指數俱比前日報低，其中以地產建築類跌幅稍大。金銀綜合指數為八一六．二六，比前日收市指數跌一三．六一，金指數為八七○．八七，比前日收市指數跌一四．九八，銀指數為七四○．七八，比前日收市指數跌一○．九七。在遠東交易所有成交之九十九項股票中，上升者有二十六項，下降者有五十三項，無變動者有二十項。

置地公司及電話公司不脫為股市人士注意，尤以置地公司至為然，開盤做價以四元四角半成交，比前日之收市價微有提升，但隨即受回吐壓力而低垂，以四元二角二分半價位收市，亦為全日之最低價，而比前日收市價跌一角七分半之多。電話公司開盤以三十五元五角成交，隨後亦按步低降，以三十四元二角半收市，比前日收市價亦低一元二角半。恒生銀行昨起除各項，首盤以四十三元成交，相當於未除各項前成價六十二元，隨後做價亦反覆低降，以四十二元七角半收市，與前日未除各項之收市價甚接近。至於其他股票交投仍普呈淡靜，一綫股交投雖略多，惟亦感緩慢。做價以第一太平財務及第一太平實業最佳，前者升一角五分，後者則升一元三角，升幅逾百分之十。做價報升仍感有力者計東亞銀行升一元，永隆銀行升一元七角半，莊士集團升四分，怡富特別投資升二角三分，連卡佛升二角，保華建業升一角，富豪酒店升二分及仁孚升三分等，其它股票之收市價與前日各該項收市價比較低降普遍，跌幅較大者計為長江實業跌二角，恒隆跌一角半，恒基兆業跌五分，九龍倉跌七分半，合和跌一角，和記黃埔跌三角，怡和跌四角，新鴻基地產跌一角半，新鴻基證券跌五分，太古洋行A跌三角及大寶地產跌五分等。

萬籟無聲待雨來

老和尚

置地賣電話，人人以為起碼有半日威，豈料開市不足半小時，市勢已軟弱無力，尤其是兩個主角，完全沒有還招之力。置地跌去百分四，電話則損失百分三點五，挫勢反較置地為輕。

本來，置地賣電話獲得十四億元，對目前的經濟困勢有和好作用，因何跌幅還較電話為大，股民心理難於捉摸，由此可見。

股民不願入市，成交量僅一億五千萬元，主要原因是受下星期三五大公司齊齊宣佈業績與及「尤德」一月底將赴北京談判香港地位問題，當然，接連多天復活節假期，也是困擾人心觀望的因素。

據市場預測，怡和八二年盈利約為一億二千萬元，增長百分十四左右。置地則約為十六億元左右。

港督今次北上，據說會放棄談論香港主權誰屬，而針對如何共同繁榮發展香港經濟，如果屬實，今次引起的政治恐慌，預料會較上一次溫和得多，很可能會帶來好的刺激。不過，英國人玩政治的成熟，是不能不叫人佩服。

僑管外資繼續大量流港，但港元表現仍疲態，實令人憂心，尤其是兌美元方面，走勢更弱，其實，反映港元強弱的港匯指數，僅可作為參考，並不能真正顯示出港幣的真正價值，因為在各類貨幣，人民幣比重太大，一如庄家造市，力托三數隻交投量不多的成份股，恒生指數便能夠「好好睇睇」一樣。

大手成交已見減少，港會二十萬股怡富一元九角，十三萬三千一元八角八仙怡富及二十一萬四元四角置地，二十七萬一千股四元三七半置地。金銀會十六萬五千股三元六角二半九倉，十三萬五千股四元二七半置地，十四萬五千股四元三半及二十三萬九千股四元三二半的置地。遠東會也有數手超過十萬股置地，計有十五萬八千股四元四角，十一萬四千股四元三七半，十二萬六千股四元三半，十九萬四千股四元三半，十二萬四千股四元三七半，十九萬三千股四元二半及四十三萬七千股四元二三半。

豬年以來，最威還是林氏旗下股份，第一實升近十三皮，現已陸續派貨，最高估計不會超過十三皮半，股權上市，每股約為九角至一皮左右。

新城市地產上半年盈利接近二千萬元

比上一年度同期減少逾百分之三十。中期息每股派一點五仙。

（特訊）新城市地產有限公司董事局昨（二十五）日宣佈，該集團截至一九八二年十二月三十一日止上半年度未經審核除稅後盈利為一千九百二十五萬元，去年同期為二千八百三十萬元。該董事局議決派發中期息一點五仙。

據該公司主席表示：一九八二年為本港艱苦之一年，種種不利因素如世界性經濟衰退，利息長期企於高水平，財務機構及若干地產公司及廠商出現財政困難。地價暴跌，政府收支出現赤字，尤其以去年仍未有明朗化之新界租約問題引至股票市場出現恐慌性拋售。港匯指數亦大幅度回落。本港整個經濟受到嚴重打擊，各行各業無一倖免。本公司處於上述惡劣環境中，採取穩健政策，將部份發展計劃放緩。影響所及，本年度盈利將出現青黃不接現象，盈利較上年度大幅度減退。但以經營地產而言，每年盈利有所增減，在所難免。在目前地產業低潮中，本公司保持穩健財政狀況，保存實力以便在地產市道轉好時有足夠能力以進一步發展。

該公司將於一九八三年四月十三日至四月二十六日，首尾兩天包括在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

恒隆集團上半年盈利略過五千萬

僅及去年度同期四分一。中期息每股七仙。

（特訊）恒隆有限公司董事局昨（廿五）日宣佈，截至十二月三十一日止上半年度未經審核之綜合集團盈利為五千二百六十一萬元，較八一年度同期的二億二千萬元有顯著的減少，每股盈利由八一年同期的五十點九仙減至十二點二仙。

據該公司主席陳曾熙表示：期內本港各行業繼續受到世界性經濟不景之影響及本港政局疑懸之陰影而地產業所受之打擊尤甚。因此，本集團半年內之純利僅達五千二百六十一萬一千元。

該董事局宣佈派發中期股息每股七仙，該公司將由一九八三年四月十一日至四月廿二日首尾兩日在內，暫停辦理股票過戶手續。

陳曾熙在前景展望時表示：鑒於物業價格回順及市場呆滯，地產發展公司將須提高其經常收入以代替傳統上倚靠出售樓宇作為主要流動現金來源之方式。本集團雖擁有充裕之發展用土地儲備，亦會繼續增加收租物業數量以求更提高經常收入之比例及穩定。此舉或將減少年內之短期收益，但配合已擁有之優質發展土地，本集團將可望在第一輪物業復甦來臨時獲取最大利益。

新鴻基地產主席郭得勝表示
種種不利因素打擊本港過着艱難年度

本年年度上半年純利二億四千餘萬元，比上一年度同期只輕微減少。中期息每股二角四仙。

據新鴻基地產有限公司主席郭得勝，在該公司中期報告書表示：一九八二年對本港而言屬於艱難年度，種種不利因素：如世界性經濟衰退，利息長期介於高水平，財務機構，地產公司及若干廠商出現財政困難，地價暴跌，政府收支出現赤字，尤其以去年因新界租約問題，未有明朗化，以致股票市場出現恐慌性拋售。港匯指數亦大幅度回落，本港整個經濟受到嚴重打擊，各行各業無一倖免。地產行業處於上述惡劣環境下，樓宇銷售呆滯，部份已售出樓宇更出現撻訂現象，地價更作大幅度下跌。

該集團截至一九八二年十二月卅一日止之半年內除稅項準備後未經審核之經常性純利為二億肆千五百叁拾餘萬元，上年同期為二億捌千柒百伍拾餘萬元。

該董事局宣佈將於一九八三年五月九日派發中期息每股二角四仙給予在一九八三年四月廿六日已登記在股東名冊上各股東。

本公司將於一九八三年四月十三日至四月廿六日止首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。該公司主席郭得勝稱：雖然部份人仕估計美國經濟已開始復甦，而近日石油價格下降對平抑通貨膨脹應有幫助，但以目前世界經濟仍處於惡劣時，在復甦跡象未有明朗化前，本港地產市道仍未能作樂觀估計。目前除小型住宅單位外，其他商場，工廠及高級住宅，寫字樓持續疲弱，但以踏入八三年而言，市道已較去年稍有改善，以本公司全年業績而言，下半年度入伙地盤大部份經已預售，但以目前情況，實難對未來盈利作準確預測，如無不可預測情況，全年度盈利應屬滿意，而董事局亦對末期息派發作適當安排。

生力啤酒主席表示
去年銷量仍有增加 市場銷售比重續高

（特訊）生力啤酒廠有限公司主席安德士蘇理安諾（三世）在昨（廿五）日舉行之股東週年大會上表示：由於市務及銷售工作優異，公司各類啤酒銷量均告增加。八二年度不僅克服消費力下降及動盪不安之影響，更繼續提高公司在香港啤酒市場所佔之比重。

會後該公司一發言人在答覆記者詢問時稱：自政府增加酒稅後，生力啤零售價亦作出調整，細樽生力啤加二角二仙，大樽則增加四角，而一箱罐裝生力啤則由三十七元增至四十一元五角，加幅四元五角，據他表示：其它啤酒則加價達七元。

生力啤八二年度銷貨收益為三億五千八百六十萬元，盈利增幅百分之十五。

該位發言人表示：對此盈利增長感到滿意，洋酒加價後是否會刺激生力啤銷路，他認為目前仍難預料。

康力投資

大市週一下跌後隨即反彈，到昨天似乎反彈之力，看情況大市在一千點水平可能會繼續爭持，此時此刻，美股升降之影響會很大。

由於本欄認為大市到此水平已不值得再持有股票，因此持有股票者應有隨時放貨的準備，康力走勢成大形三角形，若收市低於一元五角四分便是一強烈下跌訊號，持貨者宜審慎。

三月廿五日 遠東交易所十項成交股數最多股票

股名	成交股數
置地	1,776,000
國際城市	1,246,000
美居集團	703,864
富豪酒店	568,000
太古地產	555,000
九龍倉	531,000
太古洋行A	530,000
莊士集團	514,000
[illegible]	414,266
百利保投資	330,000

信託董事局宣佈
去年盈利大幅減

全年盈利只近二億元，另有二億非經常性盈利。中期息A股每股一角七仙半，另特別資本紅利一角，B股每股三仙半，另特別資本紅利每股二仙。

（特訊）香港置業信託有限公司董事局昨（廿五）日宣佈，該集團截至一九八二年十二月三十一日止年度之純利，經減除稅項準備及少數股東所佔盈利後，為一億九千八百五十八萬元，（一九八一年度五億五千四百零五萬元）。此外，非經常性盈利一億九千四百五十九萬元。

該公司之中期股息每（A）股一角七點五仙及每（B）股三點五仙，已於一九八二年十一月五日派發。董事局建議在該日派發末期股息，每一（A）股二角二點五仙及每（B）股四點五仙，全年股息將共派發六千七百零一萬元（一九八一年，六千二百八十二萬元）。

根據該集團之會計政策，非經常性盈利已轉入資本公積，在一九八三年五月二十五日舉行之週年大會上，請股東考慮及如認為適當時，通過一普通議決案，批准由本公司之資本公積撥款，以現金方式派發特別資本紅利，每（A）股一角及每（B）股二仙。截止過戶日期由五月十三日至五月廿五日（首尾兩天在內）。

三月廿五日

遠東分類指數	收市	升/跌
銀行類	5756.49	-38.15
公用類	4300.80	-40.33
地產建築類	5176.28	-163.00
工商企業類	4006.83	-102.58
倉碼類	13914.12	-289.81
酒店類	4689.56	-51.16
投資類	3632.61	-62.25
航運類	515.44	-9.09
紡織類	2538.19	-0.42

澳洲股市仍屬牛皮

（雪梨三月廿五日電）雪梨股市市況牛皮，普通股指數跌○．五，而為五○七．七。

零售類股表現較為突出，大衛鍾斯一．七○元（升點○七），G．J．二．五三元（升點○三）。釀造業股杜夫二．九五元（升點○五），SA一．一五元（升點○五）。

金股表現反覆，GMK八．五○元（跌點一○）。普斯頓三．七○元（跌點一○），CNG七．二○元（升點二○）。基本金屬做價升跌不一，石油股微升，三島四．三○元（升點○三），城士五．九○元（升點二○）活斯點六六（跌點○三）。

上市公司派息消息

△新城市發展宣佈派中期息一點五仙，截止過戶日期四月十三日至廿六日。

△新鴻基地產宣佈派中期息二角四仙，截止過戶日期四月十三日至廿六日。

△裕華宣佈派中期息四仙，截止過戶日期四月十六日至廿二日。

△恒隆宣佈派中期息七仙，截止過戶日期四月十一日至廿二日。

△利興發展宣佈派中期息六仙及特別現金紅利五角，截止過戶日期四月十二日至廿一日。

△香港置業信託宣佈派末期息，A股二角二仙半及B股四點五仙，另派發特別資本紅利A股一角及B股二仙，截止過戶日期五月十三日至廿五日。

△南華早報宣佈派中期息八角，截止過戶日期四月十五日至廿五日。

東京股市交投尚衆
做價由高峰回降

杜瓊斯平均指數同降三七點三一。成交額減至三億四千萬股。

（東京三月廿五日電）東京證券交易所股價在九個交易日以來首次轉挫，反映出投資者關注近期股價的過份漲升。

東京杜瓊斯平均指數繼週四升六．九六後，是日回跌三七．三一而為八三○二．七七。新市場指數跌二．七二而為六一二．○四。

市況交投普通，全日總成交量從週四的四億六千九百萬股減至三億四千萬股。

證券經紀稱：隨着過去八日的銳升，市場週五受沽盤壓力。

電器股、汽車、精密儀器包括新力，豐田等在獲利回吐下報低。

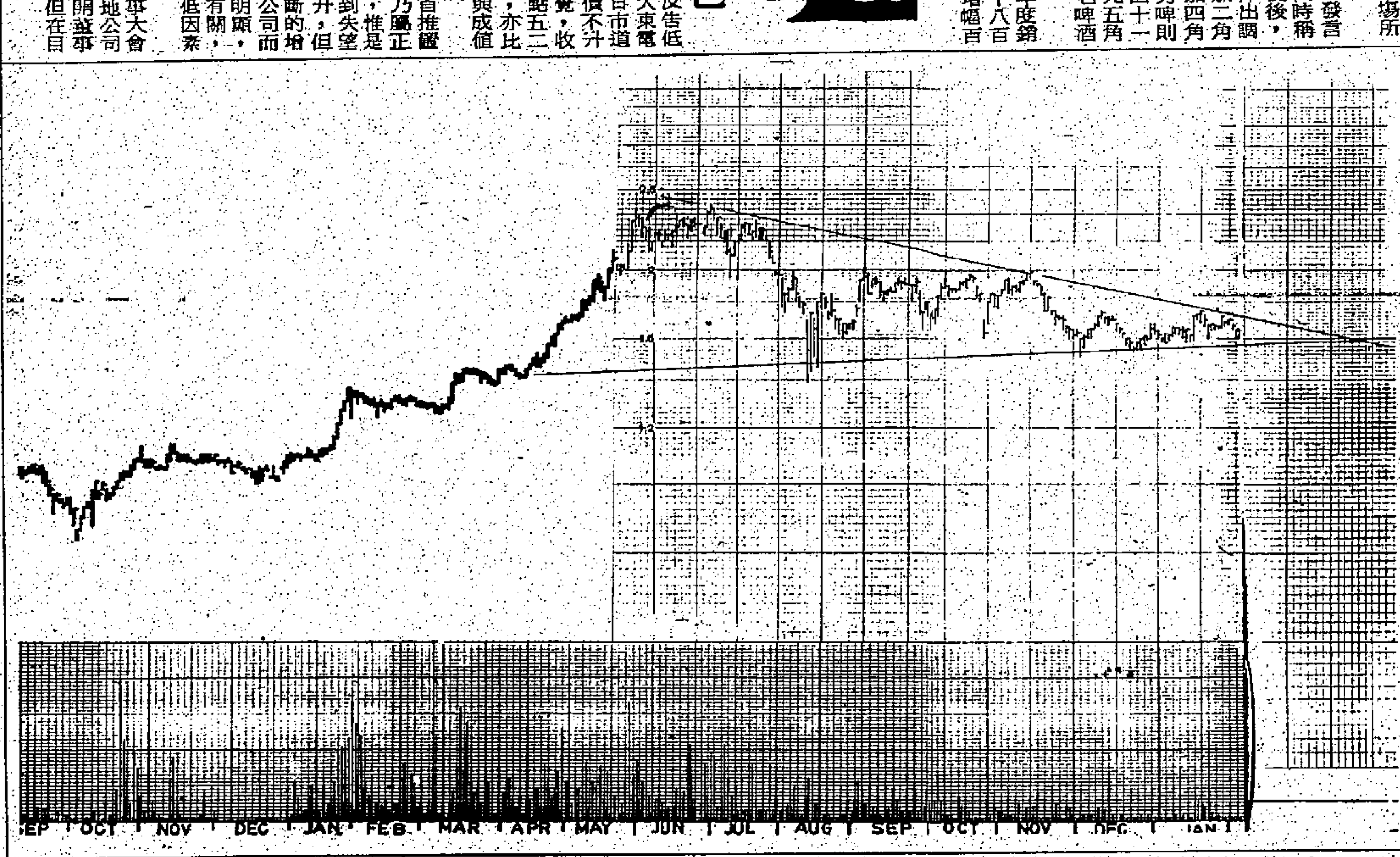
造業股、造紙業、化工、非鐵金屬、鋼鐵、機械、建築及船務做價偏軟；食品業股在選擇性吸納下推高。

人心生疑團有增無已

三月廿五日香港股市不僅未見提晉，反告低降明顯，由於有置地出售電話公司與英國大東電報局的消息，在較早時，一般股市認為昨日市道大升則非易，而略為提升亦甚可能，然市價不升而反低跌明顯，至使股市人士有失望的感覺，收市之恒生指數降為九八三點三三，跌十四點五二之多，而成值則減為一億五千五百餘萬元，亦比前日減少近百分二十，從指數之低跌數字與成值之減幅，可想見大市之疲弱勢。

在昨日最受股市人士關注之股票自是首推置地，次為電話，電話公司股票市價之回降乃屬正常現象，英國大東電報局雖則出價四十元，惟是並非公開收購，因而引起部份股市人士感到失望而拋售。至於置地公司開盤做價首略作提升，但隨着已乏力支持，相對的賣家沽售壓力不斷的增強，做價回降轉明顯，置地既已出售電話公司而獲得可觀資金的利好消息，做價低跌且轉明顯，對人心影響激大，昨市之低跌，自是與此有關，或可以說，置地市價之低跌為帶領大市趨低因素之一。

不少之一綫股已定於本月卅日召開董事大會議，計有長江實業，和記黃埔，怡和，置地公司及太古洋行等，多家大企業公司在同日召開董事局會議確屬極少見現象，也許這是巧合，但在目前的勢底下，自不免使人心疑團益生。



股市成交價目表（三月廿五日 星期五）

香港會成交：28,100,000元　遠東會成交：68,070,000元

金銀會成交：59,050,000元　九龍會成交：200,000元

四會成交總額：155,420,000元

恒生指數：983.33跌14.52　遠東指數：4657.69跌89.69

金指數 870.87跌14.98 銀指數 740.78跌10.97 金銀指數 816.26跌13.61

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及財務類						
東亞銀行除各項	31.50	32.50	31.50	32.50	32.50	32.50
第一太平財務	2.075	2.25	2.05	2.225	2.225	2.225
恒生銀行除各項	43.50	43.50	42.50	42.75	42.75	42.75
恒豐銀行	9.00	9.00	8.95	9.00	9.00	9.00
工商銀行(除各項)	3.40	3.50	3.40	—	3.40	3.45
嘉華銀行	1.84	1.84	1.80	—	1.80	1.80
海外信託銀行	4.10	4.20	4.10	4.125	4.15	4.125
美地臣證券	0.225	0.225	0.22	—	0.225	0.225
永盛財務	—	—	—	—	—	—
友聯銀行	7.10	7.10	7.00	—	7.10	7.00
永隆銀行	45.50	47.50	45.00	46.00	47.00	47.00
新鴻基銀行	2.80	2.80	2.80	—	2.80	2.80
新鴻基證券	1.82	1.88	1.80	1.82	1.83	1.82
怡和證券	9.95	9.95	9.75	9.95	9.90	9.80
和黃認股權證	3.875	3.90	3.75	3.80	3.825	3.775
（二）債券類						
港燈債券9.25%	—	—	—	—	—	—
港燈認股權證	6.60	6.70	6.55	6.55	6.60	6.55
九倉債券7.5%	—	—	—	—	—	—
九倉認股權證	—	—	—	—	—	—
置地債券8%	71.5%	71.5%	71.5%	—	71.5%	—
置地認股權證86	6.55	6.75	6.45	6.45	6.45	6.55
怡和認股權證92	1.40	1.43	1.34	1.40	1.37	1.35
（三）公用事業類						
中華電力	14.20	14.30	14.20	14.20	14.30	14.30
中華巴士	7.50	7.65	7.45	7.50	7.60	7.50
海底隧道(除息)	11.10	11.10	10.90	—	11.10	11.00
港燈集團	5.80	5.80	5.65	5.75	5.75	5.70
中華煤氣	50.00	50.50	49.00	50.00	50.00	49.75
電話公司	34.50	35.50	34.00	34.00	34.25	34.00
油麻地小輪(除息)	2.60	2.60	2.55	2.55	2.60	—
九龍巴士	7.60	7.70	7.60	—	7.70	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（四）工商企業類						
聯合企業	5.50	5.55	5.45	5.50	—	5.55
億上國際(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
佳寧集團(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
第一太平實業	11.50	12.70	11.50	12.70	12.70	12.70
周生生	—	—	—	—	—	—
莊士集團(除各項)	1.25	1.30	1.25	1.30	1.30	1.29
和記黃埔	14.10	14.10	13.60	13.80	13.80	13.80
志正國際	—	—	—	—	—	—
怡和	13.70	13.90	13.40	13.60	13.60	13.60
利豐	—	—	—	—	—	—
廖創興	2.00	2.025	2.00	—	2.00	2.025
連卡佛A	8.05	8.05	7.90	—	8.05	7.90
好世界投資	0.41	0.42	0.41	—	0.42	0.41
太古洋行A	12.20	12.30	11.90	12.00	12.00	12.00
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	36.00	36.00	35.00	—	35.50	35.00
會德豐A	3.60	3.60	3.50	3.55	3.525	3.55
永安公司	1.75	1.75	1.75	—	1.75	1.75
永安集團	—	—	—	—	—	—
仁孚	1.15	1.16	1.13	—	1.16	1.14
（五）地產建築類						
亞細安	0.365	0.365	0.36	—	0.365	0.36
百寧順	—	—	—	—	—	—
世紀城市	1.03	1.03	1.00	—	1.01	1.02
長江實業	9.45	9.50	9.30	9.35	9.35	9.30
莊士置業	0.24	0.24	0.23	—	0.23	0.24
益大投資(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
遠東發展	0.73	0.73	0.71	0.73	0.72	0.73
第一城市	—	—	—	—	—	—
金山地產	—	—	—	—	—	—
嘉年地產	1.16	1.16	1.15	—	1.16	1.15
鷹君地產	0.57	0.58	0.57	0.57	0.58	0.58
恒隆	2.90	2.90	2.875	—	2.875	2.875
夏利文	—	—	—	—	—	—
恒基兆業	1.20	1.22	1.19	1.20	1.19	1.20
協成行	—	—	—	—	—	—
置地公司	4.45	4.45	4.225	4.225	4.225	4.225
信託A	4.60	4.675	4.60	—	—	4.675
合和	2.10	2.125	2.025	—	2.10	2.10
新昌集團	1.09	1.09	1.08	—	1.09	1.09
新昌地產	0.335	0.335	0.34	—	—	0.34
希慎興業	0.52	0.52	0.50	0.52	0.51	0.52
國際城市	0.48	0.485	0.47	0.47	0.475	0.47

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
明輝發展	—	—	—	—	—	—
李隆地產	1.05	1.10	1.05	—	1.10	—
啟明建業	—	—	—	—	—	—
礎建新記	0.56	0.56	0.53	—	0.56	0.53
利興發展	—	—	—	—	—	—
利安地產	—	—	—	—	—	—
美居集團	1.01	1.03	1.00	—	1.01	—
萬邦投資	8.45	8.45	8.45	—	8.45	—
新城市地產	0.76	0.78	0.74	—	0.77	0.78
新世界發展	3.425	3.45	3.40	2.40	3.425	3.425
鴻易國際	—	—	—	—	—	—
百利保	0.315	0.32	0.315	—	0.32	0.32
保華建業	3.40	3.45	3.40	—	3.45	3.45
聯邦地產A	3.75	3.75	3.725	3.725	3.725	3.725
森濤合	—	—	—	—	—	—
信和置業	0.46	0.46	0.45	—	0.455	0.46
兆安地產	—	—	—	—	—	—
大新公和	3.50	3.50	3.45	3.50	—	3.45
新鴻基地產	6.50	6.50	6.40	6.40	6.40	6.40
太古地產	6.00	6.05	5.90	6.00	5.90	5.90
大昌地產	1.14	1.16	1.14	1.15	1.15	1.15
大生地產	1.53	1.53	1.53	—	—	1.53
泰盛發展	1.07	1.10	1.07	1.07	1.07	1.07
德榮建業	1.75	1.76	1.75	—	1.75	1.75
大寶地產	1.33	1.34	1.30	1.33	1.30	1.30
華光地產	0.82	0.82	0.81	0.81	0.82	—
永泰發展	2.775	2.775	2.75	—	2.75	—
世界發展	—	—	—	—	—	—
（六）倉塢運輸						
中華造船	0.99	1.00	0.99	—	0.99	1.00
維達船業(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
九龍倉	3.60	3.65	3.55	3.575	3.575	3.55
萬邦航業	4.00	4.00	4.00	—	4.00	—
海南發展	—	—	—	—	—	—
東方海外	2.40	2.425	2.40	2.40	2.40	2.40
安全貨倉	—	—	—	—	—	—
華光航業	2.35	2.35	2.35	—	2.35	2.35
會德豐船務A	—	—	—	—	—	—
隆豐國際	1.45	1.48	1.45	1.45	1.46	1.46
偉進航運	0.36	0.36	0.34	0.36	—	0.34

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（七）酒店旅遊						
凱聯酒店	2.35	2.35	2.325	2.35	2.325	—
遠東酒店	0.95	0.98	0.95	—	0.98	0.98
海港企業	38.50	38.50	38.00	—	38.00	38.50
大酒店	23.20	23.50	23.10	23.30	23.20	23.50
美麗華酒店	45.00	45.00	44.00	—	45.00	—
百樂酒店(除息)	—	—	—	—	—	—
富豪酒店	0.32	0.34	0.315	0.325	0.335	0.34
夏香集團	—	—	—	—	—	—
華信地產	0.82	0.84	0.82	—	0.84	—
（八）紡織製衣						
鱷魚恤	4.20	4.20	4.20	—	—	4.20
依時製衣	—	—	—	—	—	—
南豐紗廠	—	—	—	—	—	—
新馬製衣	—	—	—	—	—	—
南海實業	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南聯實業	4.15	4.175	4.15	—	4.15	4.15
長江製衣	8.25	8.25	8.20	—	8.25	8.20
（九）其它						
潮化大同	—	—	—	—	—	—
環球電子(除息)	3.45	3.45	3.45	3.45	3.45	3.45
志德石油	6.05	6.15	6.05	—	6.15	—
康力投資	2.00	2.05	2.00	2.00	2.05	2.025
青洲英坭	22.50	22.60	22.00	22.10	22.20	22.00
港機工程	5.90	5.90	5.85	5.90	—	5.85
香港毛紡	—	—	—	—	—	—
茂昌眼鏡	1.85	1.85	1.85	—	1.85	—
立興鐘錶	2.525	2.55	2.525	—	2.55	—
南順	—	—	—	—	—	—
菲立斯礦	—	—	—	—	—	—
生力啤酒	6.85	6.90	6.80	6.85	6.90	6.80
邵氏	—	—	—	—	—	—
森那美	—	—	—	—	—	—
星島報業	6.60	6.60	6.60	—	6.60	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
寶光實業	2.175	2.175	2.15	—	2.175	2.15
紅寶石發展	—	—	—	—	—	—
宋加剌膠	—	—	—	—	—	—
人頭馬	—	—	—	—	—	—

本港新聞

五月十二補選
下月八日接受競選提名
東區南區兩個議員空缺

（港訊）政務總署發言人昨日（星期五）表示，東區及南區區議會兩個空缺議席，定於五月十二日進行補選。

這兩個席位，是因為兩位現任區議員──鰂魚涌選區的關源豪及田灣石排灣選區的陳約瑟──在三月八日市政局選的中當選而出缺。

兩個空缺已在昨日政府憲報公佈。

這個自區議會成立以來發行的首次補選，將由四月八日開始接受候選人提名。候選人提名為期兩星期。

鰂魚涌選區有登記選民二萬三千一百五十五人；田灣石排灣選區有登記選民九千八百三十六人。

西頭新村石屋凌晨失火
老翁葬身火海
四名男女受傷

（特訊）九龍城寨西頭新村一間三層高石屋昨日凌晨發生大火，一名疑為神經失常的老翁疑因打翻火水爐，葬身火海，另有三男一女從二樓跳落逃生時受傷，釀成一死四傷慘劇。

火警發生在凌晨三時四十三分，西頭新村十四號石屋二樓中間房首先起火，火勢猛烈，消防員動用三條滅火喉及一隊煙帽隊進行灌救，至凌晨五時二十七分將火救熄。

該石屋被嚴重焚燬，消防員在瓦礫間發現一具男性屍體，後被證實為二樓一名六十五歲的住客蕭碁瑞。

火警現場地下是兩間鋪舖，二樓住有八人，死者獨居於中間房，頭房為一對鍾姓夫婦及兩女一子，尾房為鍾妻的父母居住，三樓遷住有兩名年老男子。

據悉，死者精神不太正常，需依靠社會福利署的救濟過活，一日兩餐亦要社署人員送上門來解決，死者有一怪癖，喜在廳中以火水爐煲滾水。

昨日凌晨死者又在夜闌人靜之際煲水，却不慎打翻火水爐，釀成火警。

起火後二樓頭房的戶主鍾滿勝（四十七歲）及其妻陳劍萍（三十六歲）發覺進忙將大女鍾麗瓊（十四歲），次女鍾麗芬（十三歲）及幼兒鍾國輝（十歲）送離火場，又協助居於尾房的外父陳慶雲（七十歲）和外母彭麗珍（七十歲）逃生，但在各親人安然脫離險境後，兩夫婦反身陷火海，鍾妻並被灼傷情急之下，雙雙從窗口跳出，跌落地上受傷。

與此同時，三樓的兩名住客劉瑞方（五十九歲）及鄺英雄（五十歲）亦從樓上衝落，甫至二樓即見火光熊熊，濃煙瀰漫，於是亦急忙跳樓逃生，同告受傷。

四名傷者同被送往伊利沙伯醫院救治，除鍾滿勝仍須留醫外，其餘三人敷藥後出院。（合）

現須檢拾遷葬
七六年間下葬遺骸
八千九百個墓穴受影響

（港訊）新界市政署昨日宣佈，所有在一九七六年間，在新界及離島區四個公眾墳場下葬之遺骸，現時即須檢拾及加以遷葬，有關人士請留意。

該署發言人表示，受到今次遷葬影響的墓穴，共有八千九百一十九個，其中七千五百一十二個位於和合石墳場、八百六十個位於沙嶺墳場、二百七十個位於沙嶺金塔墳場，其餘二百七十七個則在長洲墳場。

該項擬將在一九七六年葬於長洲墳場、沙嶺墳場、沙嶺金塔墳場及和合石墳場之遺骸遷移及處置，已刊登在昨日出版之政府憲報內，以通知有關孝子賢孫。

根據公眾衛生及市政條例，政府每年均會頒佈有關之下葬於公眾墳場超過六年的遺骸，需要遷葬的規定。墓場墓穴收回後，將會重新安排再行使用。

任何市民如有先人葬於該等需要遷葬之墓穴者，請於四月三十日（星期六）前，辦妥一切遷葬事宜。有關檢拾遺骸許可證，可向九龍紅磡暢行道六號新界市政署墳場及火葬場辦事處申請。市民獲得發給許可證後，便可替其先人檢拾遺骸。

檢拾骨殖可由死者親人自行安排仵工辦理，費用多寡視乎個別需求而定，政府並無提供此類服務及釐訂收費標準。市民可向殯儀館或墳場附近之長生店接洽辦理。

骨殖檢拾後，可以遷葬於和合石墳場之金塔墓穴內，屬永久性質。此外，亦可申請在和合石墳場之火葬場內加以火化。火化後的靈灰，親屬可取回家中安葬，或申請安葬在政府或其他私營的靈灰安置所內。

發言人提醒市民說，假如在四月三十日後仍有任何骨殖未被檢拾者，則政府會將該等骨殖檢拾及加以火化，然後將靈灰重葬於沙嶺金塔墳場或其他金塔墳場內。

美樂花園申請書
迄昨僅接三百份
截止日期考慮推延

（特訊）房屋司廖本懷昨日表示：房屋署一將考慮在美樂花園申請一不如理想時，延遲申請截止日期，或另行訂定日期再推出發售，以便符合資格申請者可有更長時間作考慮。

廖氏於昨晨巡視屯門公屋發展近況時並強調，雖然美樂花園現時祇有三百份申請表交回房屋署，但根據以往居屋申請所得之經驗，約有佔總數百分之七十的申請表，於截止日期前三日內遞回該署。

有鑑於此，何文田居者有其屋中心今日及星期日照常開放，以應付可能有大批市民申請第一批及最後一批的二千二百四十個免地價中等入息家庭住宅單位。

房屋委員會發言人昨日說：「由於當局已宣佈決定不再興建中等入息家庭房屋計劃的樓宇，故預料將有更多渴望擁有自置居所而每月入息不超過一萬三千元的家庭，利用這個唯一機會，申請屯門美樂花園的單位。

「為免在截止申請前過度擠迫，有意申請的人士宜盡速交回申請表。」

美樂花園單位的截止申請日期為下星期一（三月二十八日）。

華僑馬經

老吉主編

今日快活谷十場賽馬點半跑
摩加利座騎可捧場
浪濤春暉穩位望贏

老敏談馬

今日快活谷賽馬改跑沙地，八場變十場，祇提前於一時半開跑，祇有一場差一匹滿額。其餘九場出馬俱告滿額，因此各項彩池，仍然充滿刺激性。

復辦三重彩，投注與前不同，場外祇接受電話投注，場內則可以像普通彩池一樣投注，不必填表，賽後立即派彩。今日已指定第三及第七場辦三重彩。

特別錦標，印遊會盃，排在第四場舉行，作為場外孖Q尾關開彩的比賽，場外孖Q仍為第三搭第四場。由於跑十場關係，四重彩改在第六場開彩，六環彩則由第五場串到第十場。

李森在夜賽犯規被罰，今日比賽之後，便要停賽兩天，今日他共有八場坐騎，實力甚强，定必連場出擊，希望在停賽前爭取較佳成績。

摩加利目前共勝出三十九場頭馬，比告東尼的四十二場，相差三場，摩加利今日必全力出擊，以期將成績拉近，相反的，告東尼也自然希望力保優勢。故兩人必有激爭。

昨日仍然是天陰有雨，轉吹北風，因此估計今日比賽的場地必為濕重。

浪濤大快活一Q
龍城飛將可冷配

第一場（第四班 一〇三〇米）（連贏位）

（一）	大快活	2	一三三	何敬森	摩
（二）	安勁	3	一三六	陳柏鴻	吳
（三）	好而穩	5	一二九	王君適	方
（四）	澄碧洋	4	一三四	金頓	賓
（五）	龍城飛將	6	一三三	呂健威	陳
（六）	帝皇星	1	一三三	李森	屈
（七）	天威	7	一三三	洪偉平	登
（八）	浪濤	8	一二二	摩加利	摩

四班一〇三〇米。「浪濤」今仗可勝，配「大快活」可包辦連贏。

「龍城飛將」，路程雖嫌短，但有力突擊一席位。

金面兒狂惑不弱
妥晒超勝可入腳

第二場（第四班 一〇三〇米）（連贏位）（場外孖寶第一口首關）

（一）	金面兒	6	一三六	潘納	羅
（二）	領飛	7	一三三	劉同安	陳
（三）	羅蘭夫人	1	一三二	陳毓培	鄭
（四）	超勝	3	一三一	告東尼	吳
（五）	妥晒	2	一二八	浩德	施
（六）	狂惑	5	一二二	摩加利	摩
（七）	滿盈利	4	一二一	何敬森	摩

四班一〇三〇米。「金面兒」强敵全編在第九場，因而此賽可以作主力了。「妥晒」，「狂惑」，「超勝」，皆配好手，可以一爭。求冷馬，再看「羅蘭夫人」。

小告喜來運出爭
快樂人南天王好

第三場（一、二班 一〇三〇米）（連贏位）（場外孖Q首關）（三重彩）

（一）	快樂人	6	一三九	李森	屈
（二）	南天王	1	一三〇	劉仁傑	卡
（三）	百勝福星	4	一二四	施泰浦	張
（四）	藍寶石	8	一二三	摩加利	摩
（五）	喜來運	3	一三三	告東尼	登
（六）	橋皇	7	一二一	劉同安	陳
（七）	長好運	5	一一四	徐雨石	郭
（八）	佳駒	2	一一六	藍志祥	吳

一、二班一〇三〇米。（三重彩）小告揀了「喜來運」，相信不會揀錯馬，可以一搏。李森捨住「快樂人」，出快必拼，當會一鬥「南天王」加十二磅，路短無妨，當然半冷馬。求冷馬，看「橋皇」與「百勝福星」。

軍心為你贏必爭
美麗謊仍可一鬥

第四場（第四班 一五七五米）（連贏位）（場外孖Q尾關）（場外孖寶第一口次關）（印遊會杯）

（一）	高寶	10	一三三	洪國興	張
（二）	明輝	7	一三三	黃潤生	陳
（三）	軍心	3	一三一	李森	屈
（四）	美麗謊	2	一三〇	劉同安	方
（五）	龍勝	8	一二六	金頓	賓
（六）	紅棠荊	4	一二四	告東尼	吳
（七）	興勝	5	一二二	朴仕能	登
（八）	鄉村英雄	6	一二一	周松强	王
（九）	為你贏	1	一二一	畢奇	郭
（十）	金玉滿堂	9	一二〇	何鑑森	鄭

四班一五七五米。（印遊會杯）「軍心」留到今時，此賽主帥上陣，應有表演。

小劉出「美麗謊」，質高馬加六磅仍可一鬥。

小摩與「香車美人」，應入三甲。

小畢出「為你贏」，不熱便會來了。

小告與「紅棠荊」，看此次能出冷門否。

財星拱照好沙地
搏殺必拼應入圍

第五場（第二班 二〇〇〇米）（連贏位）（六環彩）（場外孖寶第二口首關）

（一）	雪糕	2	一三四	徐貫良	新
（二）	財星拱照	3	一三三	劉同安	陳
（三）	麒麟	1	一三三	摩加利	摩
（四）	搏殺	5	一三一	何鑑森	陳
（五）	無敵金剛	7	一二二	王君適	王
（六）	確靈	8	一二九	朴仕能	王
（七）	恆利	10	一二九	畢奇	郭
（八）	敏慧	6	一二二	徐雨石	方
（九）	寶馬	9	一二三	曹達	卡
（十）	高雅	4	一二三	告東尼	登

二班二〇〇〇米。最長途，小告揀「高雅」，一應入三甲。小畢取「恒利」，冷位之馬。畫哥馬「財星拱照」，好沙地，雖加十二磅，仍有半冷機會。「搏殺」小何必拼，機會不弱。「麒麟」仍好，加七磅，可做冷配。

過關希望交得準
飛鷹小容必力拼

第六場（第四班 一五七五米）（連贏位）（六環彩）（四重彩）（場外孖寶第三口首關）

（一）	飛鷹	5	一三六	容天鵬	郭
（二）	前程無限	7	一三五	何鑑森	陳
（三）	鄉村名士	6	一三三	梁偉德	張
（四）	佔先	4	一三三	摩加利	摩
（五）	嘉福寶	4	一二五	麥子直	吳
（六）	過關	2	一三二	畢奇	登
（七）	高趣	10	一三〇	潘納	羅
（八）	更開心	9	一三三	李森	屈
（九）	寶刀	3	一三三	劉仁傑	卡
（十）	八仙嶺	8	一一九	周松强	王

四班一五七五米。（四重彩）「過關」一如再不能贏，畢奇難交代了，好手輸、贏、必有一套，非局外人所知道，「過關」是集團馬，看小畢交得準否。「飛鷹」，仍勇，小容一定拼過明白。「前程無限」，「更開心」與「佔先」，皆有入四甲資格，「前程無限」最可靠。

老敏六環彩

第五場	2 財星拱照	4 搏殺
第六場	2 前程無限	6 過關
第七場	2 新龍章	6 崑崙俠
第八場	3 游龍	7 金豹
第九場	2 春暉	8 花旗銀
第十場	1 大丈夫	3 嘻嘻哈哈

崑崙俠坐二望一
新龍章可以留意

第七場（第七班 一五七五米）（連贏位）（六環彩）（場外孖寶第二口尾關）（三重彩）

（一）	獅子精神	7	一三六	摩加利	摩
（二）	新龍章	6	一三四	譚文就	歐
（三）	龍驤	10	一二九	洪國興	歐
（四）	石油大王	3	一三三	施泰浦	夏
（五）	吉祥	5	一三二	畢奇	朱
（六）	崑崙俠	9	一三一	告東尼	簡
（七）	百勝祿	1	一三三	徐雨石	郭
（八）	財來	2	一二六	王君適	吳
（九）	松山	8	一二一	李森	屈
（十）	聯合之星	4	一一七	徐貫良	鄭

七班一五七五米。（三重彩）小進出「崑崙俠」，年輕好長途，有贏馬升班之望。

「松山」此程可捱到，但，贏馬則恐未必了。

「獅子精神」，「新龍章」，「石油大王」皆可一戰，「新龍章」應可留心。

金豹鬥五陵精神
牛奶仔與游龍勇

第八場（第五班 二〇〇〇米）（連贏位）（六環彩）（場外三寶首關）（場外孖寶第三口尾關）

（一）	快樂王子	2	一三一	鄭仲謀	鄭
（二）	五陵精神	8	一三〇	摩加利	摩
（三）	游龍	5	一二七	曹達	卡
（四）	牛奶仔	1	一二五	李森	屈
（五）	雨過青天	9	一二四	告東尼	登
（六）	得福	10	一二六	李新榮	譚
（七）	金豹	7	一二五	王君適	王
（八）	金起	3	一二二	梁偉德	張
（九）	百靈鳥	4	一一九	金頓	賓
（十）	猛贏	6	一一三	何敬森	陳

五班二〇〇〇米。長途，「游龍」見好，李森出「牛奶仔」，可爭三甲。小摩出「五陵精神」，也是三甲之馬。老金出「百靈鳥」，可出冷門。半冷門取「金豹」不同以前了，小心、小心。求半冷腳取「猛贏」，人馬皆有鬥志也。

春暉小摩必拼盡
竹竿花旗銀可鬥

第九場（第四班 一〇三〇米）（連贏位）（六環彩）（場外三寶次關）（場內孖Q首關）

（一）	竹竿	8	一三七	朴仕能	譚
（二）	春暉	6	一三六	摩加利	摩
（三）	榮晶	2	一二八	鄭仲謀	鄭
（四）	龍翔	1	一三〇	金頓	賓
（五）	馬中龍	3	一二一	麥子直	吳
（六）	奇利福星	4	一二五	施泰浦	張
（七）	孖寶	7	一二五	李森	夏
（八）	花旗銀	5	一二四	畢奇	簡

四班一〇三〇米。「春暉」出快路合，候到今次，小摩無不拼之理。「竹竿」出快好短途，上賽勝後加十磅，因路短無妨，排八檔，吃虧也少。「花旗銀」越級減七磅，赫德可放到，難道畢奇肯坍台，小心，再放到不奇，太輕了。求冷門小心會所馬「奇利福星」。

大丈夫嘻嘻哈哈
威才仍好可一鬥

第十場（第四班 一〇三〇米）（連贏位）（六環彩）（場外三寶尾關）（場內孖Q尾關）

（一）	大丈夫	3	一二六	麥子直	吳
（二）	嘻嘻哈哈	2	一二九	朴仕能	譚
（三）	金滿贏	4	一二五	鄭仲謀	鄭
（四）	威才	5	一二七	李森	張
（五）	人人受惠	6	一一六	李新榮	賓
（六）	保霸龍	1	一二一	摩加利	摩
（七）	過山	7	一二一	潘納	簡
（八）	得標	8	一二〇	周松强	王

四班一〇三〇米。「大丈夫」出快，如果老吳谷盡小麥可能放到。李森出「威才」，可與「大丈夫」一鬥。「嘻嘻哈哈」仍好，上賽易勝後加了八磅，昏眉口如何，如意即成也。冷馬小心「過山」，「好而穩」與小摩的「保霸龍」。

場外孖寶

第一口
第二場 1 金面兒 6 狂惑
第四場 3 軍心 4 美麗謊

第二口
第五場 2 財星拱照 4 搏殺
第七場 2 新龍章 6 崑崙俠

第三口
第六場 2 前程無限 6 過關
第八場 3 游龍 7 金豹

場內孖Q

第九場 2 春暉 6 奇利福星 8 花旗銀
第十場 1 大丈夫 2 嘻嘻哈哈 4 威才

場外三寶

第八場 3 游龍 7 金豹
第九場 2 春暉 8 花旗銀
第十場 1 大丈夫 3 嘻嘻哈哈

方兆馬胆

第一場：	8	浪濤
第二場：	1	金面兒
第三場：	6	橋皇
第四場：	1	高寶
第五場：	4	搏殺
第六場：	6	過關
第七場：	8	財來
第八場：	9	百靈鳥
第九場：	8	花旗銀
第十場：	2	金滿贏

老敏四重彩

2 前程無限
6 過關
8 更開心
4 佔先

備選
1 飛鷹
7 高趣

老吉的話

看今日沙地各人的機會
小摩頭馬應較多
摩厖大舉出擊應有三場頭馬

今次日馬，又改沙地，八場變為十場，與上次的八場減為七場，可謂相映成趣。

現在先看騎師機會。

小告共出七場，除了「高雅」與「雨過天晴」之外，其餘五駒皆有坐三望一機會，「崑崙俠」應該連捷。

小摩今次大舉出擊了，共出九場，「浪濤」、「狂惑」、「麟麟」、「五陵精神」、「春暉」與「保霸龍」皆有坐三望一機會，贏其兩、三場，大有可能。

畢奇共出五場，「過關」、「花旗銀」機會最好。

李森共出八場，「快樂人」、「軍心」、「更開心」、「松山」皆是三甲應位之馬。

鄭仲謀共出三場，「嘻嘻哈哈」希望食尾糊。

朴仕能共出四場，「竹竿」坐二望一。

劉同安共出四場，四駒皆有半冷門機會，且看屆時他的動態如何。

金頓共出四場，四駒都是冷位馬。

曹達共出兩場，小心「游龍」出冷門。

施泰浦共出三場，「石油大王」與「奇利福星」可以小敲。

何鑑森共出三場，「搏殺」與「前程無限」機會最好。

譚文就單出「新龍章」，看今次能入三甲否。

潘納共出三場，「金面兒」可敲半冷門。

劉仁傑共出兩場，「南天王」三甲之馬。

徐貫良共出兩場，平平。

何敬森出三場，「大快活」應入三甲。

浩德單出「妥晒」冷位馬也。

陳毓培「羅蘭夫人」也是冷馬。

李新榮出兩場，平平。

麥子直共出三場，「大丈夫」坐二望一。

梁偉德、黃潤生坐騎皆平平。

徐雨石出三場，皆平平。

陳柏鴻「安勁」冷位之馬。

藍志祥「偉駒」平平。

洪國興共出兩場，「高寶」是半冷門馬。

洪偉平「天威」應入三甲。

王君適出四場，「金豹」應是冷門馬。

容天鵬「飛鷹」冷位馬。

周松強、呂健威各駒皆平平。

再看練馬師機會。

老摩出馬多，今天一定大舉出擊，應有兩三場頭馬。

老吉

陳華棟心水

心水獨贏
浪濤

穩陣連贏位
財星拱照
花旗銀

第十場
6 保霸龍
3·1 大丈夫 嘻嘻哈哈

炳堯特別推薦

飛鷹
游龍

忠誠預測　土貼

◁敏老▷

第一場 第四班 1030米
1 大快活 何敬森
8 大浪濤 摩加利
冷門：2 安勁 陳柏鴻

第二場 第四班 1030米
1 金面兒 潘納
6 狂惑 摩加利
冷門：5 妥晒 浩德

第三場 一、二班 1030米
5 喜來運 告東尼
2 南天王 劉仁傑
冷門：1 快樂人 李森

第四場 第四班（印遊會杯）1575米
3 軍心 李森
4 美麗謊 劉同安
冷門：9 為你贏 畢奇

第五場 第二班 2000米
2 財星拱照 劉同安
4 搏殺 何鑑森
冷門：10 高雅 告東尼

第六場 第四班（四重彩）1575米
2 前程無限 何鑑森
6 過關 畢奇
冷門：8 更開心 李森

第七場 第七班 1575米
6 崑崙俠 告東尼
2 新龍章 譚文就
冷門：1 獅子精神 摩加利

第八場 第五班 2000米
3 游龍 曹達
7 金豹 王君適
冷門：10 猛贏 何敬森

第九場 第四班 1030米
2 春暉 摩加利
8 花旗銀 畢奇
冷門：6 奇利福星 施泰浦

第十場 第四班 1030米
1 大丈夫 麥子直
3 嘻嘻哈哈 鄭仲謀
冷門：4 威才 李森

下週三快活谷六場夜賽
配磅昨午評定公佈

下週三（三月卅日）夜賽六場跑草地，同師快活谷舉行，配磅昨由馬會評定公佈，各場騎師配搭，排位及編場，將於下週一編定公佈。

第一、式班混合賽九七五米兩場，第式組最重是風調雨順與大機密，俱負一三一磅，第三組最重是五福負一三六磅，第三班一六五〇米三場，第一組最重係威喨負一三七磅，第式組最重少將負一三六磅，第三組最重武當大俠負一三九磅，第六班式式三〇米一場，最重為無敵負一三七磅。

茲將昨午馬會公佈之馬匹配磅列下：

第一、二班混合賽（第式組）九七五米

風調雨順	一三一	摩
大機密	一三一	鄭
及時良機	一三〇	賓
聰明神駒	一式七	屈
金電勝	一式五	簡
包勝好	一式四	張
頂快	一式三	郭
愛心	一式〇	夏
有有怕	一式〇	登
力威	一一九	李
江湖好漢	一一八	吳
巧勝	一一八	登
（後備）		
最佳拍檔	一式式	摩
龍令	一式〇	賓
勝利之聲	一一六	吳

第一、式班混合賽（第三組）九七五米

五福	一三六	李
麗勝之寶	一三一	簡
卡拉神童	一式八	摩
鋼條	一式五	夏
紅山茶	一式三	吳
捷足先登	一式式	卡
天佑	一式〇	郭
一定夠運	一一九	屈
幸運鳥	一一九	歐
長青樹	一一九	賓
萬臨門	一一八	方
聖禮	一一六	張
（後備）		
夠威	一一九	郭

退出：的確威、大運。

第三班（第一組）一六五〇米

係威喨	一三七	李
安東尼奧	一三五	夏
長好	一三一	譚
老頑童	一二九	吳
高速	一二八	張
金星一號	一二八	鄭
必利是	一二四	屈
勝麟	一二四	郭
沙皇	一二一	摩
品質第一	一一八	歐
（後備）		
鑽威	一三〇	登
豐收月	一三六	賓
興運勝利	一二四	陳
喜洋洋	一三六	吳
昇平樂	一三〇	張

第三班（第二組）一六五〇米

少將	一三六	郭
四州小子	一三五	邱
恆威	一三五	張
加威勇士	一二九	摩
好機會	一二五	陳
惠山	一二五	鄭
勇往直前	一二三	夏
大展鴻圖	一二二	羅
蜜林	一一九	賓
世界紀錄	一一九	歐
（後備）		
金運來	一二九	屈
神通廣大	一三三	吳
萬勝俠	一三四	登
喜上喜	一三四	吳

退出：金羅漢

第三班（第三組）一六五〇米

武當大俠	一三九	屈
康橋	一三七	賓
華禮	一三三	吳
天文台	一三三	陳
飛駒	一三式	靳
如意	一式八	簡
添丁發財	一式五	羅
倖寵×	一式四	登
快樂龍王	一式三	鄭
挑戰	一式一	李
（後備）		
高爽	一式九	張
沙地虎	一三式	夏
新機二號	一三八	郭
開口笑	一三七	吳
人人發	一式六	鄭

註：馬名下有×者為第四班馬越級挑戰。

第六班 式式三〇米

無敵	一三七	摩
雪球	一三〇	羅
幸運駒	一式八	歐
扶搖直上	一式八	吳
三樂	一式八	摩
得他福	一式七	鄭
好好運	一式七	郭
新郎	一式六	王
必勝	一式六	登
財運亨通	一式五	陳
猛龍世界	一式三	屈
好標青	一一九	吳
（後備）		
銀礦	一式七	朱
電馳	一式五	登
金銀星	一式七	郭
鐳射光	一三四	歐
成特利	一式六	鄭
獲利堡	一一九	摩
偉意	一三四	登
超勁	一三六	吳

老敏三重彩

第三場
5 喜來運　2 南天王
1 快樂人　6 橋皇

第七場
6 崑崙俠　2 新龍章
1 獅子精神　9 松山

三重彩無人中
彩金撥為聚寶
在下次作累積彩金

馬會昨日宣佈：三重彩彩池如果無人中正，則所有彩金將撥入聚寶，作為下一次三重彩的附加彩金，其辦法是：

日馬的三重彩安排在第三場及第七場舉行，例如今日第三場無人中，該場的彩金全數保留在下一次日馬的第三場作附加彩金，如果第七場無人中，則撥歸下一次日馬的第七場作附加彩金。

夜馬的三重彩如果無人中，該場彩池的彩金保留作為下一次夜馬的三重彩附加彩金。

沙田友特別推薦

獨贏佳選
浪濤　崑崙俠　春暉

場內孖Q
第九場　竹竿　春暉　花旗銀
第十場　大丈夫　金滿贏　威才

三寶彩介紹
第八場　游龍　牛奶仔
第九場　春暉　花旗銀
第十場　金滿贏　威才

·沙田友

快活谷昨試閘
興發輕易放到

（新亞社）昨晨快活谷有一組試閘，在毛毛細雨下進行，何鑑森未能及時趕到，天賦麟改由黃潤生出試。除幾駒入閘有脾氣外，試進行總算順利，結果興發輕易放到底掄元，茲將昨晨試閘過程簡述如下：

天賦麟改黃潤生騎，金沙，永勝駒，天賦麟，勇往直前等入閘有麻煩，擾擾一番，總算順利。出閘未幾，興發即單騎領放，愛心攔之，勇往直前包尾。興發越放越順，最後大勝對手八馬位之多，獲勝，天賦麟與愛心爭持激烈之際，勇往直前從大外格殺上，三駒並衡綫，結果天賦麟以一馬頭位壓倒愛心得第式，愛心亦以一馬頭位壓倒勇往直前得第三，其餘依次為：高達，金沙，永勝駒，「[illegible]勇」。時速：十一秒五，卅六秒九。

華僑教育

初中成績評核辦法報告顯示
非平衡班級結構校 學生憂慮難升原校
百分之六十八點四學生願升原校中四
百分之廿四點一望能派較佳資助中學

（專訊）初中成績評核辦法對中三學生所產生之影响，根據該項辦法報告書顯示：就讀於非平衡班級結構學校，即原校中四學位不足以容納全部本校中三學生之學校學生最感憂慮。就讀於平衡班級結構學校或私立獨立學校之學生，則較少因恐不獲派回原校而担心。

據報告書指出：百分之廿五點五之學生堅稱教師所予之壓力較中二年級時爲大。百分之十七點五之學生則表示來自家長方面之壓力亦有此現象。於此類學生中，就讀於私立學校者遠較官立或資助中學者爲衆。

百分之九點二學生謂彼等因有初中成績評核辦法之存在而於中三學年極用功（於私立獨立學校中，百份比且高達百分之十二）。百分之五十五學生謂彼等較爲用功，百分之十一聲稱一向均用功而其餘之百分廿四則謂未因初中成績評核辦法而作額外之努力。

報告書又指出：平均而言，約百分之六十八點四（於非平衡班級結構資助中學爲百分之八十七點五而於私立獨立中學則爲百分之廿二）之學生表示願於原校升讀中四；百分之廿四點一（於非平衡班級結構資助中學爲百分之九點二而於私立獨立中學則爲百分之六十三）則希望能被派往較佳之資助中學就讀；百分之六點三（於非平衡班級結構資助中學爲百分之二點七，而於私立獨立中學則爲百分之十二）有意轉讀工業學院。而其餘之百分一點二（於非平衡班級結構資助中學爲百分之零點六而於私立獨立中學則爲百分之三）則無意於中三後繼續任何方式之教育。

報告書又稱：對於初中成績評核辦法有關之資料，百分之三點九表示則由同學處得知，而百分之一點二表示則由家長處得知。餘下之百分之十二點三學生則透過公共傳播媒介而得悉。

報告書又顯示：對初中成績評核辦法有關資料是否有助於減輕憂慮時，百分之八點四學生謂將一無所感。百分之四十三點八謂可減除部份憂慮。而餘下之百分之四十三則謂仍將感到憂慮。（成）

本港教育發展史上 志願團體居功至偉
梁文建樂善堂王仲銘中學開幕禮稱
校監顧思聰謂該校費用逾一千萬元

署理教育署署長梁文建昨日（星期五）讚揚本港的志願辦學團體，在本港教育發展歷程上，扮演一重要之角色。

梁氏在樂善堂王仲銘中學開幕典禮致詞時說，本港早在一九六五年，政府所發表的教育白皮書，已確立一個政策，就是稠後擴展教育，應盡量透過資助學校的方法施行。

他說：「事實證明，這種發展教育的方式，既可羣策羣力，人盡其材，亦使本港社會人士及熱心團體，有機會積極參與教育下一代的重任。」

「在這既定的原則下，政府與志願團體，多年來都各盡其力，合作愉快。」

梁氏稱讚：「爲了提供協助和鼓勵，政府對於在公共屋邨以外所興建的非牟利學校，向有免費撥地建校的安排，並資助建校及購置校具經費。

「至於政府本身在公共屋邨內所興建的中小學，使用校舍的辦學團體，僅需購置校具及繳交象徵的租金。所有非牟利學校，更可獲政府發還所付的差餉。」

自去年開始，政府對志願辦學團體的協助方面，更伸延到幼稚園教育方面。例如：合乎資格的非牟利幼稚園，可獲政府發還租金，而若干位於公共屋邨內的幼稚園校舍，亦以特惠租金，租與條件合適的教育團體辦學。

梁氏說：「當然，對資助學校方面，政府更負責一般的經常費和許多非經常的開支。例如，在資助中學方面，全部有關校舍大修及校具的補充，概由政府撥支。

「至於志願辦學團體方面，除了本身亦負担部份的辦學費用之外，最主要的，就是提供充份運用本身的寶貴經驗，使所辦理的學校，教育方針雖與當局所訂定者相符，惟有許多方面，却能獨樹一幟，各具特色，使本港教育不致流於千篇一律，而能各放異彩。」

該堂主席兼中學部校監顧思聰致開會詞，略謂：本校計有標準課室二十四間，特別室十二間，獨立之禮堂及室內體育館等。建築及設備費用超過一千萬元，本堂除向當局免息貸款四百萬元及教育署補助二百餘萬元外，不足之數悉由本堂自籌。及後，蒙本堂副主席王仲銘先生慨捐一百五十萬元，以資倡導，其他常務總理或善長起而响應者至爲踴躍，一九八二年八月底遂得以順利落成。

劉德副主席與陳壙副主席分別向主禮人及王仲銘副主席致送紀念品，及至許賢瑛副主席致謝詞後，揭幕儀式隨即進行，該堂各首要陪同主禮人巡視校舍後，即在該校地下體育館進行茶會。（天）

陶建頒發「黃飛然盃」予萬里芬遜隊代表。

流水篇 亭台樓閣
阿濃

誰說香港中文程度低落？即使在商界，也已經有不少中文老手，把中國文字的花樣「玩到盡」。

就拿建築界來說，所有能夠用在建築物上的名稱，都被拿來用在住宅樓宇上了。

樓——渡船角的「八文大厦」都以樓爲名：文英、文苑、文華、文昌……。

厦——有一個時期極爲流行，如鴻運大厦、新聞大厦。

台——多用在較高處的建築物上，如太白台、青蓮台、金龍台。

閣——最近極爲流行，以示高格。如怡安閣、富麗閣。

苑——辭海上的解釋是「所以畜禽獸也」，「養牛馬林木爲苑」，如今用來住人，似有「搵笨」之嫌，而近來却你用我用，十分流行。

其他如居、屋、廬、房、舍、室、小築、小館、別墅……也都有人使用。

至於宮和殿，因屬帝王之所居，還沒人敢僭越，只是酒樓戲院用來表現豪華氣象。至於「亭」，大概有「老襯亭」馳名在前，沒有人肯「抬」來一用吧。

兩大學學生發揮創作才能 展出四十三項別出心裁品
兩大創作展覽港大展出張有興揭幕

由法國國家巴黎銀行贊助之「兩大創作展覽」於昨（二十五日）假香港大學方樹泉文娛中心舉行開幕禮，由市政局主席張有興主持揭幕儀式。

法國國家巴黎銀行港澳區經理賴高恩致詞時稱，是次展覽給予兩間大學學生一個發揮他們創作才能的最佳機會。該行的贊助足以表明法國國家巴黎銀行對香港前途的關注。希望藉著鼓勵學生發揮創作才能與及支持本港的專上教育，爲本港建造更美好的將來。

是次展覽，港大及中大兩校學生反應非常熱烈，共有四十三項個人及團體展品，其中包括藝術性，科學性，學術性及趣味性的研究及創作。

港大學生參展的主要作品爲「木屋區改善計劃」，以爲筲箕灣愛秩序村及黃大仙向陽村爲實例，提供幾個不同的木屋環境改善構想，包括提高現有服務，及利用一新設計的核心建築供高密度的臨時屋宇發展，及提供更多的社會設施。創作的同學嘗試以低成本去改善這些木屋區，並盡量避免妨礙居民的生活，展品包括模型，照片及草圖。

「學生宿舍」，用立體模型及草圖，展出新設計的港大學生宿舍。據調查顯示，港大學生只有百分之二十三點四居於學校，住宿問題嚴重，該計劃重點在如何提供設施，可以供一千名一起居住的學生，每人保持足夠的私人空間，又同時有機會溝通。作品強調成本計算，及其對宿費的影响。

港大的其他展品有默劇及戲劇製作，模型，木刻及攝影等。

中大學生參展作品超過三十件，較爲特色者爲「太陽能車」，該車爲配備太陽能電池，可以利用太陽能，蓄電池，或人力發動的機械三輪車，其特點是完全不需用電油或其他燃料，而由太陽能蓄電或人力發動，電池儲備的能量足夠三輪車在黑暗中不用人力持續行走一小時，平均時速約十哩。

其他如「中英文電腦資料電子系統」；磁碟文件管理中文文件編輯與文件處理之「中文文字處理機」；在螢幕上顯示棋盤及依傳統格式移動棋子進行棋局之「電腦中國象棋前置處理器」，及藝術創作等。

「兩大創作展覽」是由香港大學、香港中文大學及兩大學生會聯合主辦，目的爲鼓勵學生發揮創作才能，及促進兩大學學生之間的友誼，展覽日期由二十六日（星期六）至廿八日（星期一），歡迎各界人士參觀。（水）

教育及人力統籌司陶建頒發「香港作曲家及作詞家協會獎」予鄭美思。

圖爲「兩大創作展覽」展出之學生作品。

署理教育署長梁文建主持樂善堂王仲銘中學開幕典禮揭幕，旁爲主席顧思聰，副主席陳壙、劉德、王仲銘、許賢瑛。（本報記者攝）

音樂節優勝者昨再登台 爲捧場者奏出奪獎歌曲
教育及人力統籌司陶建主持頒獎

（特訊）第卅五屆香港學校音樂節優勝者音樂會暨頒獎典禮，昨晚繼續於大會堂音樂廳舉行，雖然天氣欠佳，春雨綿綿，但仍減不去音樂愛好者前往欣賞精彩節目的心情，捧場聽衆大不乏人。

教育及人力統籌司陶建及夫人蒞臨主持頒獎，當晚節目異常豐富，共有十七項之多。

聖保羅男女中學首先登場，表演莫扎特重奏小夜曲，他們爲高級組弦樂隊冠軍，得一柏士盃。跟着爲小學口琴隊聖愛德華小學吹奏克拉克喇叭義勇軍進行曲，得「滇南大學同學會盃」。

高級組中樂團英皇書院，一首王霖曲的「打谷場上歌聲揚」，獲「懷仁盃」。公開組藝術歌曲獨唱，奪「香港電台獎金」，由黃乘智主唱舒伯特的「鱒魚」，俞宗佐伴奏。

香港作曲家組鋼琴獨奏，由鄭美思彈奏林樂培的「詠譜曲」，取「香港作曲家及作詞家協會獎」。十九歲以下長笛獨奏，何施明一曲亨德密特奏鳴曲之第一樂章，得「黃呈權醫生紀念盃」。

公開組銅管小組由五位同學合奏巴哈之對位的第四首，他們分別爲趙啟強、湯嘉力、盧厚敏、邵恆發及張國明，取「香港銅管小組盃」。

精彩的節目，時間總覺去得特別快，下半場馬上接著舉行，公開組亞洲樂器合奏，由中文大學新亞書院奏出「九秋之歌」，他們獲「九龍樂藝總會獎」。

香港第九十九張童軍表演營火歌，得「黃展偉盃」。雙鋼琴深造組，分別由吳敬珊及陸之芝合奏朱築的丑角組曲，奪「林朗夫人盃」。吳敬言一曲葛利格故鄉之鋼琴爲第五級鋼琴挑戰組優勝，贏得「通利琴行盃」。

而第六級鋼琴挑戰組得主陳敏儀，則取「娛樂琴行挑戰盃」，她表演史特雲斯基之小奏鳴曲。十一歲以下合唱隊，拔萃女小學爲合唱項目揭開序幕，她們唱格雷夫斯的「鄉下貓」，及另外一首「訛和馬戟」，獲「學特紀念盃和香港電視廣播有限公司獎」。

十三歲以下女子合唱隊，拔萃女小學又揄元，她們一首賀茲的「良辰美景」，一首「密那斯菲湖」，取「史托盃和香港電視廣播有限公司獎」。

一羣女孩子組成的萬里芬遜取得混聲合唱速讀組冠軍，得「黃飛然盃」，她們合唱巴托的「春天」。

十七歲男子合唱隊優勝九龍華仁書院得「關美楓盃，聿敦治紀念盾及香港電視廣播有限公司獎」，他們表演兩首歌曲，分別爲無名氏所作的「獻給女人」，及楊兆禎的「農家樂」。

最後的表演項目爲十五歲以下女子合唱隊冠軍嘉諾撒聖心書院唱出羅斯的「微風吹」，贏得「超綺霞盃和香港電視廣播有限公司獎」。

當晚項目，首首動聽悅耳，聽衆可欣賞到本港學界的優秀健兒離得的演出，都表示了一致的滿意，另外大會印製的場刊節目表，相當精美，中英文並列，對到場的來賓欣賞節目有很大的幫助。（俊）

樂善堂王仲銘中學開幕典禮，副主席劉德致送紀念品予主禮人署理教育署長梁文建，旁爲主席顧思聰。（本報攝）

中學組美樂笛隊優勝，嘉諾撒聖心書院接受葉錫恩議員頒「漢那博士盾」。

語音學家黃勵文 教英語會話課程
四月八起分港九青年會上課

爲協助在職人仕能充份運用流暢英語應付社交場合需要，基督教男女青年會特別邀請得語音學家黃勵文主持「實用英語會話課程」。

香港方面定於四月八日起在德輔道中安樂園大廈十二樓青年會，逢星期五晚八時至九時半上課；九龍方面定於四月十二日起，逢星期一晚七時至九時十分上課，地點爲窩打老道山文福道五號，女青年會。

課程特點爲語調在英語會話之運用法，使學者能表達不同之情緒與態度，說出悅耳及動聽之英語。課程包括發音方法及日用會話之語句。

黃氏現任教於港大語言中心，並主持本港兩間大學校外部語音課程，香港電台第一台每星期一晚八時十五分播出之英詩朗讀節目。黃氏著作甚豐，經驗豐富，深信參加學習者，定獲益良多。查詢電話：⑤二二七七五〇，③七一三二一一（內綫五）

香港兒童文藝協會舉辦 「八三香港兒童文學節」
兒童文學節包括兒童小說創作獎 海報設計比賽 香港寫作人一人一稿徵文 歡迎對兒童文學有興趣者參加

香港兒童文藝協會，將展開一個「八三香港兒童文學節」，爲香港兒童精神食糧增添姿彩。

兒童文學節包括有：（一）兒童小說創作獎；（二）海報設計比賽；（三）香港寫作人一人一稿徵文。歡迎對兒童文學有興趣者參加。

兒童小說創作獎

宗旨：鼓勵創作、培養兒童精神食糧。

體裁：只限兒童小說一種，可選擇寫生活小說、科幻小說、推理小說、歷史小說、冒險小說等（讀者對象：十至十六歲的兒童）

字數：三千字以上。

獎額：冠軍一名：獎金五千元，亞軍一名：獎金三千元，季軍一名：獎金二千元，優異獎五名：獎金各一千元。獲獎作品將由本會出版，作者另有版稅。

投稿資格：年滿十六歲或以上的本港居民，來稿須屬本人創作而從未公開發表者。

投稿辦法：以原稿紙書寫，附眞實姓名、性別、地址、電話、年齡、職業、身份證號碼，寄：香港郵政總局信箱一一一二號。

截稿日期：一九八三年四月三十日。

公佈日期：一九八三年六月下旬於各大報章公佈，並發信通知獲獎者。落選稿件均將退回投稿者。

評選團：張君默、畢慈珠、司徒華、何紫、阿濃。

海報設計比賽

目的：爲「八三香港兒童文學節」設計海報。

要求：（一）有鼓勵兒童閱讀好書的意思，或細心欣賞兒童文學作品的意思；（二）畫在以下尺寸的畫紙上：五八CM×三八CM或二八CM×三八CM；（三）顏色、材料、形式不限。

獎金：港幣二〇〇元（一名）。另其他入選獎十名，各贈美術用品一份。

投稿資格：（一）本港居民，年齡不限；（二）本人創作且從未公開發表者。

投稿辦法：在畫紙背後以正楷寫上眞實姓名、性別、地址、電話、年齡、身份證號碼，稿件送到下列代收件處：（一）香港般含道十七號地下山邊公司；（二）九龍油麻地渡船街五號地下敦煌圖書公司；（三）香港灣仔船街四號地下樹人書局。

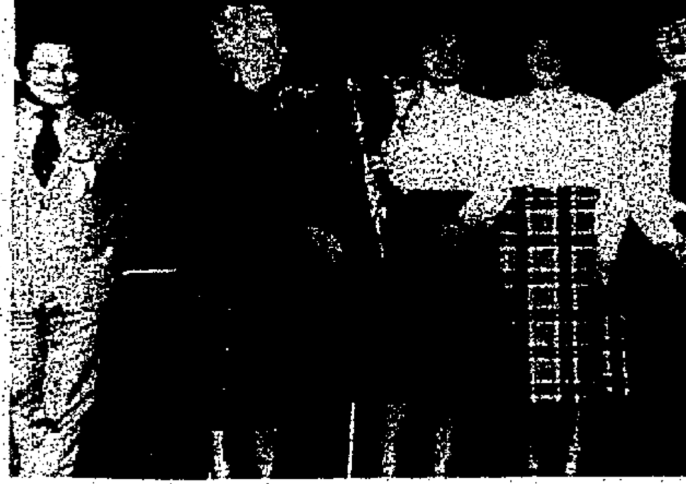
截稿日期：一九八三年四月三十日。

公佈日期：一九八三年六月上旬於各大報章公佈。並發信通知獲獎者。所有稿件均發還投稿者。獲獎金者其作品將印製成海報在港九張貼。

評選團：王司馬、李碩祥、李維安、李樂詩、陳崧文、佘國康、陳伯順。

一人一稿徵文

邀請對兒童文學有興趣人士爲兒童寫一篇作品，內容不限，長短不拘，體例隨意，只要有助十七歲以下少年兒童提高閱讀興趣即可，這些作品，將會選輯成一套名爲「八三香港寫作人貢獻給兒童的禮物」的兒童讀物（暫名），並在本年內由該會出版，截稿日期四月九日。（成）



室樂優勝隊接受葉錫恩議員頒發「香港弦樂社盃」，旁爲音樂及朗協會何家松。

理工工管文憑課程 今日下午授憑典禮

香港理工學院工商業管理學會聯同香港理工學院院方將於今（廿六）日（星期六）下午六時三十分假座九龍麗晶酒店二至四號室舉行一九八二工商管理學畢業授憑典禮。

屆時會德豐有限公司主席馬登將應邀蒞臨主禮致訓及頒授文憑。

工商管理文憑課程自一九六二年創辦至今已有多年，大部份畢業均能在本港工商業及公共機構任管理要職，獲得相當成就，應屆畢業生共六十八人，成績優良，相信彼等對專業管理人材需求日殷之情況，定有莫大之裨助。

事實上，此課程理論與實踐並者，因此具備此等教育背景之畢業生定能分析各項管理上不斷出現之難題，並足以就最合經濟及有效之原則提出解決方案。

申請就讀此課程者必需曾經參加美國工商管理研究入學測驗（GMAT），該項入學測驗是現今世界專業管理課程之中衆所採納之入學案件，香港中文大學及香港大學亦要求類似之入學資格。

本課程已獲承認爲管理學方面之研究院性質深造文憑課程，可與英國，澳洲，美國及加拿大等若干工商管理碩士學位課程配合，專業學會如英國工商管理學會及市場學會亦個別對本課程畢業生豁免全部或部份入會資格。深信精豁畢業生在將來管理工作上之良好表現，使這課程能取得更廣泛之承認。

樹仁校友會成立 揚校訓加强聯繫

（港訊）樹仁學院校友會，於本月十九日下午六時，假彌敦酒店舉行週年大會，選舉第四屆理監事，及會員聯歡聚餐。到有各系各屆會員校友甚衆，與會嘉賓有鍾期榮博士，馬兆開會計師，王寶榮大律師等。

大會開始，首由第三屆主席袁紹基報告會務，除發揚母校校訓，加强校友聯繫外，並着重知識及經驗的交流，以服務社會爲目的。繼由財政陳達鳴報告財務。席間通過委任馬兆開會計師爲義務核數師，王寶榮大律師爲義務法律顧問。

選舉於七時開始，經會員投票結果，選出第四屆理監事十八名如下：麥鴻顯、黃伯鈞、傅昶生、盧健康、何錦全、陳焯然、劉友欽、連育才、吳本雅、何亮珠、朱博文、鄭樹德、宋之將、李崇仁、余潔濟、杜文鴻、李炳興、陳永樂、梁祖堅、黃穗貢、陳志强、陳麗雲、鄧蘇鴻、甄裕忠、楊志强。

並定本月廿八日假母校二〇四室召開第四屆第一次理監事聯席會議以便互選主席等各職位。

校友會已出版「樹仁校友會簡訊」一份，歡迎各校友索閱，如校友有任何欲查詢關於校友會事宜，請與李錫璋校長聯絡，電話：三一四四六三九五。

圖書館計劃研討會 定下月廿三日舉行
津貼小學校長會辦

由一九八三年九月開始，香港教育署在全港資助小學推行一項小學課室圖書館計劃。此種計劃是初次實施，許多問題必須澄清，如何正確地籌辦推動及管理等問題，亦有討論之必要。又近年學校會計項目繁複，且逐步採用電腦處理，每多錯漏。爲使各校長能更清楚有效處理起見，香港津貼小學校長會定於四月廿三日（星期六）下午二時三十分至五時舉辦小學課室圖書館計劃暨學校會計制度研討會，在九龍太子道一九一號B協和小學舉行，歡迎津貼學校校長偕同行政人員及書記參加。

該研討會將首由教育署林達堃高級助理署長主持開幕儀式及致詞，隨即展開研討。第一段下午三時至三時四十五分研討津貼小學會計制度的新措施。內容包括新季報表及年報，圖書費，課外活動費及教具費之運用，學校應有之賬簿，核數時發現之問題。旁及薪金，公積金、書簿津貼、食物部、校簿銷售等問題，由教育署總庫務會計師陳兆樑及庫務會計師陳宇宙主講及解答問題。

第二段由下午四時至五時，研討校長如何推行小學課室圖書館計劃，內容包括設立背景及目的，經費運用，設備及選購圖書標準，專責督導及推行之正確方法等。由教育署圖書館組高級督學翁仕雄及督學譚誠杏主講及解答問題。

學能推理練習
智慧社提供資料

數字推理練習四
圖形的排列

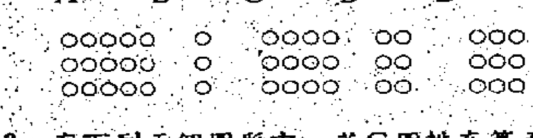
選出下列每題的正確答案，並在它的下面畫一橫線。

1. 在下列的五個圖形中，那一個應排在正中？

A B C D E

2. 在下列的五個圖形中，若A圖排在第一的位置，那一個圖形應排在第四？

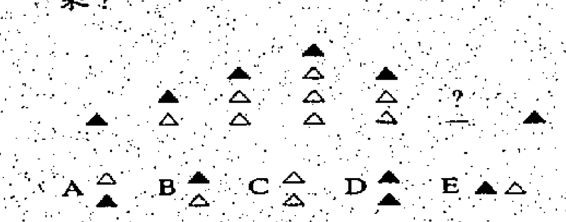
A B C D E



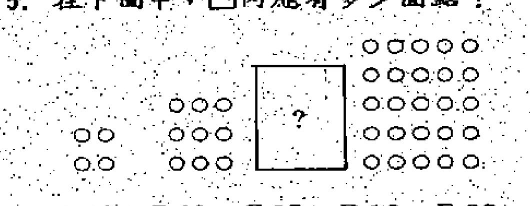
3. 在下列五個圖形中，若C圖排在第五的置，那一個圖形應排在第一的位置？

A B C D E

4. 試把下列圖形中，缺去的圖形選出來？

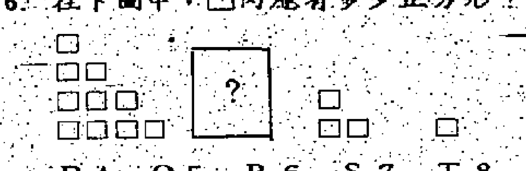


5. 在下圖中，□內應有多少圓點？



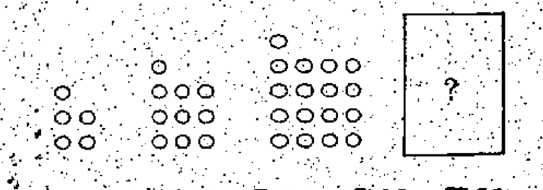
A 10 B 12 C 15 D 16 E 20

6. 在下圖中，□內應有多少正方形？



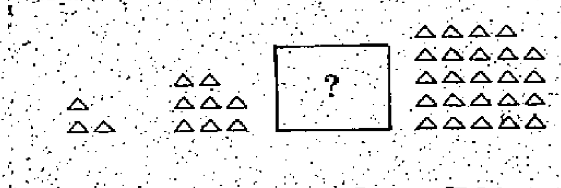
P 4 Q 5 R 6 S 7 T 8

7. 在下圖中，□內應有多少圓點？



P 26 Q 25 R 24 S 23 T 21

8. 在下圖中，□內應有多少三角形？



P 13 Q 14 R 15 S 16 T 21

答案：①E ②D ③A ④B ⑤D ⑥R ⑦P ⑧R

加拿大溫哥華
ALPHA COLLEGE
1880 Renfrew Street, Vancouver
British Columbia, Canada V5M 3H9
招G9-12各級新生
現在申請五月入學之學位乃最合時
因可獲得免費英文特別輔導
海外註册主任：Miss J. Klassen 親自接見指導
辦事處：九龍尖沙咀星光行1426A室
電話：3-696477

哥林比亞電腦無綫電學校 招生
電腦科：①電腦學證書班②電腦操作證書班③電腦語言BASIC/FORTRAN/COBOL證書班④電腦系統分析證書班 SYSTEMS ANALYSIS ⑤電腦全科高級文憑班⑥電腦工程全科證書班⑦電腦文字處理證書班
無綫電科：①無綫電及彩色電視工程科②無綫電錄音助教實物函授科
一九四八年創辦教署立案設備規模龐大採用英國NCC電腦專利課程
校址：旺角砵蘭街368太子站，索章請電：K807806 808804歡迎到校參觀

SOUTHERN ONTARIO COLLEGE
HAMILTON, ONTARIO, CANADA
SOC
1 本校素以校風倹樸，師資優良，爲加拿大人所擁護
2 本校位於環境優美的HAMILTON衛星城市，鄰近多倫多
③歷屆畢業生均以優異成績被加拿大著名大學取錄
④擁有完善的實驗室，圖書館，電腦室及專人處理完善住宿
⑤前高級教育官MR. CROZIER任校長，紀律，校風嚴明
⑥專人解答升學問題並提供各大學資料，備有幻燈片，歡迎垂詢
現招收八三年六月及九月份11班至13班全科及英專生，歡迎中三以上學生從速報考
電話：5-7954189, 5-7953913

請長期訂閱華僑日報
訂閱電話：5-491181
歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許
彩色華僑 新穎雜誌 多采多姿 柯式印刷 禮拜出版 隨報附送 不另收費
遠道閱戶請就近向報販訂閱無任歡迎

娛樂圈

中國音樂家演出團下月來港

演出大會堂及新光 並為唱片展覽揭幕

隨團來港有著名歌唱家，演奏家和作曲家。

中國音樂家演出團將於下月來港，爲即將在港舉辦的中國唱片，盒帶展覽主持開幕並作演出，是次演唱會由中國唱片社及香港總代理百利唱片公司聯合主辦，本港聯藝娛樂有限公司經辦，演出團成員主要由許多錄制過大量唱片盒帶，如歌唱家李谷一，李雙江，于淑珍，關牧村，鋼琴演奏家崔世光，和近幾年在國內樂壇頗有盛名的新人等卅多人組成，其中絕大部份會分別到過世界幾十個國家演出。他們希望通過演出，更好地把中國唱片，盒帶，中國歌曲，音樂藝術及歌唱家介紹給香港聽衆認識。

演出團其中六位成員，李谷一，關牧村，李雙江，于淑珍，汪炳炎和崔世光等將於下月十日抵港，十一日爲中國唱片盒帶展覽主持開幕儀式，地點在三聯書店展覽廳。其餘團員將於十四號前抵港因十四號起在香港大會堂音樂廳及新光戲院公演數場。門劵已開始發售。

香港大會堂演出的三場爲十四，十五，十六日三晚，在新光戲院演出的三場，十八，十九，二十日三晚。携來的節目有十一項，包括獨唱七項，二重唱一項，鋼琴獨奏一項，嗩吶獨奏及廣東音樂合奏各一項。獨唱節目由民樂小組及輕音樂樂隊伴奏。

獨唱的演員包括頗負盛名的李谷一、于淑珍、李雙江、關牧村、何紀光等，另還有以民族民間唱法爲主的新秀彭麗媛，演唱花臉女高音的迪力拜爾、優努斯，一項民間重唱及對唱由新秀陳瑩、姜亦亭担任。

器樂演出的鋼琴獨奏將由鋼琴家及作曲家崔世光担任，崔世光是中央樂團的鋼琴獨奏家及創作組成員。他有兩首作品「山東風格組曲」及「心泉」會於去年在港第七屆「亞洲藝術節」中由傅聰演奏。

器樂演出有一項是前所未有的由一位女性嗩吶演奏家張硯玲獨奏的節目，張硯玲是近年國內湧現的器樂新秀之一，是嗩吶名家胡海泉的得意高足。

下月來港爲中國唱片盒帶展覽揭幕的李谷一。

無綫今年武俠劇已達飽和 為迎合年青人口味 邱家雄拍警花出更

無綫的「射鵰英雄傳」及「神鵰俠侶」是今年重頭的兩部武俠劇，兩劇合長二百十一集，足夠今年武俠劇製作量需要，所以其他監製提議開拍武俠劇，亦遭否決。

邱家雄自去年拍完播音人，便搆思開拍部少年武俠劇，類似昔日的「英雄出少年」，昨據邱家雄表示，公司認爲「射鵰」及「神鵰」的武俠劇製作量已達飽和，不宜再開其他武俠劇，而且，暑期是廣告旺季，應製作多些迎合年青人口味的劇集，故籌拍「警花出更」。

據邱家雄表示，新劇因過往的警匪劇不同亦有別於人性刻劃的「邋魔」。演員有鄭裕玲，以修，郭鋒，歐陽珊珊，馮淬帆，廖偉雄等，演員於廿八日造型，下月二日開始拍外景，但兩日後才正式開鏡。

邱家雄並稱，該劇主要演員，都是扮演警察，他們已向有關方面申請警察訓練學校及營地拍攝，至今仍未接獲答覆。

上海越劇團爲仁濟演出後，袁雪芬、張桂鳳、范瑞娟謝幕時與仁濟主持合映。

馬玉琪、郭錦華和徐彩虹在「大英節烈」中演出時。

王文娟、徐玉蘭和張桂芳演出「春香傳」後謝幕時。

顧影心聲

「阿Q正傳」今日首映 岑範隨片登台會觀衆

藍天天

改編自魯迅先生同名小說的「阿Q正傳」今（周末）廿六日下午五點在利舞台放映一場，已經全院滿座了，明（廿七）日星期日九點半場放映的「駱駝祥子」也全院滿座了。

「阿Q正傳」與「駱駝祥子」都是名導演岑範的新作，都深獲各方好評。岑範將在今晚隨「阿Q正傳」放映，登台與觀衆見面；明天「駱駝祥子」放映時，則由該片男主角張豐毅登台面見觀衆。

昨（廿五）日早上，岑範曾在香港商台的「神采飛揚」節目中接受訪問，談及拍攝「阿Q正傳」及選用一個從未演過戲的人做主角的原因，岑範還談到目前中國大陸有關電影的創作方針與發行等問題，對有意往大陸拍片的人都有幫助。

岑範、張豐毅他近日來應酬甚忙，昨曾出席由市政局主辦的香港國際電影節揭幕酒會，會上會見不少新知舊雨，交談甚歡；明日又將出席本港一批導演邀請的座談會於香港電影中心，互相交流經驗。他所給予香港朋友極佳印象，一致認爲和藹可親。

黃造時與男朋友李成昌的感情已告一段落，據說是因家庭反對。有人說她這種做法是「愚孝」。但黃造時却强調父母是爲她將來的幸福，他們的意見是對的。她說：「其實我好應該暫時擺開兒女私情，先在事業上埋頭苦幹一番才是。」

德斯汀賀夫曼扮美 奧斯卡金像獎提名

美國觀衆百分之五十二看好他得獎

四年前，演「克藍瑪對克藍瑪」的離婚男人，對剛和舞蹈藝人安白蓮分居的德斯汀賀夫曼，是強烈的個人經驗一。這次，德斯汀男扮女裝，演「杜絲先生」，他也說是一次「強烈的個人經驗」，到底是怎麼回事？

德斯汀聲稱，扮演女人，使他自我檢討，而在許多方面，也改變他。德斯汀熱切的說：「我實在喜歡「杜絲」，「杜絲」原意心肝寶貝）。我對她的感覺，是前所未有的。她使我非常的情緒化，我迄今還不完全明白。」

四十五歲的德斯汀，長期以來，以多才多藝的演員著稱。他扮演的角色，從畢業生至二十歲的出獄「小人物」，以至跛足的街頭男妓「午夜牛郎」。但扮演「杜絲」，可能是他最大的挑戰，他的角色，是個因爲失業追得男扮女裝的演員，也因此提名金像獎，美國「人民」周刊的讀者，佔百分五十二還他得獎，而「裁決」的保羅紐曼，才佔百分之廿七。

德斯汀與編劇梅里史齊髙及其他的編劇，發展這個角色，而對片中提出的幾個問題，亦極感興趣，當男人的意義，當女人是怎樣的？如果男或女改變性別，他或她又會怎樣？德斯汀發現，他可以扮演一個中年女人，但絕不能扮美女，使他大受打擊，而當他以平庸的女人身份出現時，在許多男人眼中，他幾乎是隱形時，他更爲痛心。

近日，德斯汀有他的事要做，他和安白妮離婚後，已再娶一個當律師的太太，莉莎高西金，本來還不想生孩子，不過，新太太正當壯育盛年，而德斯汀臨門一脚又勁，結果，他祇有準備做第二任父親了。

林子祥在跳舞還是逃走。

麥德羅「掌門人」是惠英紅「舞指」

麥德羅拍完劉家良執導的「掌門人」後，趁下一部戲還未開，曾去印尼登台賺「外快」表演十日，賺的錢比拍一部片還多。

在「掌門人」中，麥德羅的「舞」也大派用場，他飾演一個送火水的，入武館學藝，遇女掌門人惠英紅是個新潮女，既教武功，也教跳舞，唱歌彈結他。在劇情中，麥德羅是跟女掌門惠英紅學舞；但在拍戲之前，麥德羅是惠英紅的舞蹈師傅。惠英紅在戲中大跳特跳，得心應手，其實是麥德羅指導之功呢。

誠意感動戴月娥 接拍第一把交椅

戴月娥自承野心不大，對名和看得淡，她對拍戲沒有太大興趣，可是却拍了「第一把交椅」，戴月娥指出這是李釗，大細眼的誠意，令她感動了。

戴月娥以他們確有誠意，加上看過劇本後，十分喜歡的角色，於是答應演出，這三個月裏全力以赴，對自己首次拍戲感到滿意。

郭錦華穿大靠開打時，旋轉起來風車一般，背旗、雉尾（翎子）、槍都如風轉。

在「春香傳」中，徐玉蘭的李夢龍要隨父往漢陽就任，但王文娟所演的妻子春香則不能隨往，兩人在離去前的凄涼泣別。

昨起移師「百麗殿舞台」演出 越劇迷人在於表演細膩 演出程式設計精細緊湊

·朱侶·

上海越劇院已於廿三日在新光圓滿閉幕，由昨晚起移師荔灣「百麗殿舞台」演出，初時因爲佈景的擺設問題，及百麗殿的舞台不敷應用，只能演出折子戲，「百麗殿」的主持人爲了完成今次上海越劇團帶來的劇目全部能演出，於是把後台向荔園伸展，以搭棚型式加建舞台，於是那些大型的劇目如「春香傳」，「淒涼遼宮月」和「李娃傳」便順利的演出了。

只有去看過上海越劇團演出才相信迷越劇的觀衆是如何的瘋狂的。觀衆們的如痴如醉的形態並不是今日始，其實在上次以是如此的了，每一次，在快完場時，觀衆們就不約而同的擁到台前，爭取有利的陣地，看偶像們謝幕，他們不停的鼓掌，一次，兩次甚至六，七次，連樓上的觀衆都是這樣捨不得離開，憑欄鼓掌。

有行家問我，越劇眞有這樣高的藝術嗎？越劇眞有這樣迷人的魅力嗎？我的問題是肯定的，不過得補充一句，只限於傳統劇，也限於個別的演員。

甚麼是傳統劇？其實道是我下的定義，並不是越劇們自己定下來的，我也不知他們有沒有這麼名稱，因爲越劇只有六，七十年的歷史，每一個劇都是吸引各方的長處而配合演員長處來加以發揮，他們既有戲曲的身段，唱腔的委婉，亦有話劇的緊湊，是名符其實的一個綜合性的藝術演出。我稱之爲傳統劇的却是改編自我國民間傳奇的劇目如「梁山伯與祝英台」、「紅樓夢」、「金枝玉葉」、「追魚」、「碧玉簪」、「西厢記」、「孔雀東南飛」等，他們——范瑞娟、金采風、徐玉蘭、傅全香、王文娟、呂瑞英等都有迷人的表演，但到新編劇，則話劇戲味濃厚便失了傳統劇那股戲味，在吸引力上則比較弱了。

道可能是戲服限制了他們的演出，如以「春香傳」來說吧！那是一個改編自朝鮮故事的劇，徐玉蘭、王文娟在演出上，也是以韓國傳統服裝來演出，連生活也是以韓國的民風來處理，我們看的時候便有一種隔的感覺，加上那種服裝，雖然韓國的服裝都是脫胎自我國商代的，但在處理身段水袖時就少了如觀園靈的那一份親切感。

越劇的迷人，是因爲他在處理身段水袖時，如一部分鏡頭精細的電影，每一部份要表演演員心理感情的，都有不同的設計，如「黛玉葬花」，本來是非常簡單的，人們也知道了他的劇情，但王文娟演來，就爲那個「葬花詞」設計了好多的水袖身段，而那種美，那種水袖的連接都是緩慢的，每一個花式（演出程式），都是接得那麼順，那麼沒有痕跡，適合林黛玉那一種傷春落淚、多愁善感的心情和身份的。

有男行家覺得奇怪，那樣的女性心態已經過時了，而且沒有親切感，怎麼還會吸引觀衆去看呢；作爲觀衆的我心態如何？明日再續。

港姐選美大會司儀一波三折 還未找到適當人選 陳慶祥出馬遊說何守信

何守信向無綫選美大會辭做今屆港姐選舉大會司儀，總經理陳慶祥表關往，先前更親自出面游說何守信，希望他能改變初衷。

下月來港爲中國唱片盒帶展覽揭幕的鋼琴家崔世光。

據節目監製曾國强表示，有關司儀人選之事，交由公司處理，目前亦未接獲正式指示。不過，陳慶祥親自出面游說何守信，相信何B不好意思推辭。

今屆港姐選舉大會司儀，可謂一波三折，因往年的拍檔黃霑已正式請辭。曾國强表示，原則上在公司內物色，無綫會否起用汪明荃，曾國强認爲可能性不大，據聞公司有新劇派她演出，尚且不演，要請假做自己的事。先前，俞琤會說對港姐司儀甚感興趣，曾國强表示，俞琤是個不俗司儀人才，故無綫亦會加以考慮。

此外，由於選美統籌經理孫郁標去了日本，所以有關選舉的其他細則，甚至準決賽舉行場地要待至月底，才有決定。

梅小青昨介紹另一批演員會記者。

李連杰以「少林寺」成巨星。

董驃做「樑上君子」 讚廖麗玲感情戲好

徐蝦個性不喜宣傳，最近開拍了一部「樑上君子」，也是「悄悄」的開，「悄悄」的拍。

日昨在影城遇上徐蝦，問新片進展情況，原來已經拍了十多天，而且正準備改名。這部戲基本上是動作喜劇，但戲中三個主角都是扒手，所以名字要帶到他們身份。「樑上君子」只是暫名，方便工作人員開戲拿穩的，這些會改一個更貼題的戲匾。」徐蝦與他的編劇正在動腦筋。

徐蝦以卅年代上海爲背景，請得董驃入影城，由驃叔與錢小豪、蔣金一對活寶貝拍檔，戲中董驃女兒一角原定楊蕾蕾，蕾蕾不愼傷手，於是換上廖麗玲。

徐蝦初拍廖麗玲，讚不絕口，說她有意料不到的水準，演來令他非常滿意。

徐蝦表示，「樑上君子」着重的是人情味與笑料情節。他將會通過朋友請一些對空空妙手有研究的「專家」協助提供資料。

「樑上君子」預算拍片十五日，部份外景考慮到澳門拍攝，以配合三十年代背景。

「春香傳」演出後參加演出者和上海越劇團的其他團員金采風和袁雪芬謝幕時。

陳玉蓮生日 客串主持「婦女新姿」

自發生周潤發抑藥事件後，陳玉蓮同無綫請假一段時期，後來銷假，再沒有派節目演出，連主持「歡樂今宵」亦被調離，近期由於「婦女新姿」主持短缺，雖然陳玉蓮仍未動筆續約，亦安排客串演出「婦女新姿」。

陳玉蓮表示，她至今仍未動筆簽約，因而有細則問題，未獲解決，究竟她續約成數多少，陳玉蓮說：「問何家聯」。

陳玉蓮昨日客串「婦女新姿」亦是她廿三歲生日，她表示，從不介意將年齡公開，同時，「婦女新姿」送出生日蛋糕爲她慶祝。

阿Q感到應該有個女人爲他傳宗接代，在厨房裏向趙府傭人吳媽求愛。

「勁歌金曲」收視平平 非蔡楓華罪 是節目缺乏吸引

無綫鑑於近期「勁歌金曲」收視，平平無奇，曾一度考慮更換主持人，但遭「勁歌」工作人員反對。

據知，無綫因爲蔡楓華主持「勁歌」已有一段日子，對觀衆缺乏新鮮感，所以欲換新主持，來刺激收視，但「勁歌」工作人員對公司此舉，並不贊同，他們認爲蔡楓華主持日子久，建立了形象，況且，蔡楓華工作態度熱誠，對節目付出不少力量。他們提出了折衷辦法，就是增加一位主持人，而這位主持亨利負責英文歌曲部份，無綫對此提議亦在考慮中。

「少林寺」轟動世界 李連杰成巨星 卅一日午夜場雙南綫重映

自從「少林寺」在港躍上功夫片冠軍寶座之後，李連杰已成爲國際知名的中國功夫巨星。因爲由他主演的影片「少林寺」現已瘋魔全球，去到那裏都打破中國影片的紀錄。日本去年十月上映至今影期未斷，收入早已超過一億港元。美國三藩市重映此片，現也踏入第四周。是港產電影少有的紀錄。中原公司的另一新片「少林小子」在內地拍攝因遇天雨，未能在短期面世，爲了使香港影迷重睹李連杰丰采，也決定於本月卅一日開始及整個復活節午夜場在雙南綫重映「少林寺」。

德斯汀賀夫曼迫於無奈，反串「杜絲先生」，才知道做女人的煩惱多。

國際電影節昨宣佈 無英文字幕供應 「肺腑情」可退票

市政局發言人昨日（星期五）宣佈，第七屆香港國際電影節參展影片「肺腑情」，片上並無英文字幕供應，對白全部爲意大利方言。

該片原定於今日（星期六）上午十時及三月卅日下午七時卅分在利舞台戲院放映。

持有該場電影門劵如有需要，可由現在至三月卅一日到利舞台戲院，或由現在至四月八日到大會堂票房辦理退票。

范瑞娟與傅全香在「李娃傳」中有迷人的演出，圖爲李亞仙剔目勉鄭元和高中狀元後，拒絕接受風冠霞帔，要鄭郎另與名門淑女婚配時，范瑞娟的一面不情願，與傅全香的喜形於色成强烈對比。

本港新聞

闖入砵甸乍街一珠寶行 三賊刀槍並舉 刦卅萬元金飾

（特訊）三名分持刀鎗刦匪，昨午闖進中區鬧市一間珠寶行，指嚇職員，打開飾櫃，掠去一批飾物，得手後，徒步逃去無踪。刦案中，無人受傷。損失金飾約值三十萬元。

案發於中環砵甸乍街萬宜大廈地下商場七九舖位，上址為恒利珠寶行，店內一邊飾櫃賣金飾，另一邊賣鑽石珠寶。昨日下午一時卅分，三名男子，從商場入口闖進上址珠寶行，分從懷中拔出一枚類似手鎗物體及兩把利刀，指嚇店內六名男女職員，揚言打刦，迫令職員打開飾櫃，職員在刀鎗威嚇下不敢反抗，刦匪伸手入飾櫃內將四盤金飾倒入携來一個旅行喼內，得手後，喝令職員不得追出，三匪迅速向砵甸乍街出口奪門而逃，徒步向德輔道中鬧市人叢中逃去。

事後，職員致電報警，警方到場進行調查，金行點算下，被刦去金飾約值三十萬元。（合）

美國經濟復甦 港經濟將好轉

港元對美金匯價年內將不會大變動 加强本港產品在美消售競爭力

（特訊）美國太平洋銀行及美國太平洋公司副總裁巴利昨日預料，美國經濟復甦帶動本港經濟好轉，今年經濟增長率為百分之四至五之間。

他昨日在外國記者俱樂部說：港元兌美元之匯價，未來一年將沒有多大變動，使港產輸美製品，加强了競爭能力，使本港製造業有穩定性增長，而帶動經濟好轉。

去年，美元兌其國家貨幣，都呈强勢，使去年美國輸出貨品減少，未來一年，美國出口貨品仍然沒有多大好轉，但無論如何，今年美國經濟復甦會加速，帶動世界經濟復甦。

他預料美國今年經濟增長為百分四點五。

提及世界石油市場降價問題，他說，未來價格會否繼續降低，很難預測，但引述一些石油業專家估計油價會繼續降低至每桶二十五美元。

他强調：石油價格降低，對石油輸出國家來說，有好處和壞處，前者是由於石油價格降低，通脹率亦降低，自然利率也會趨低；後者則因為石油降價，收入減少，可能負債更多。

巴利最後說，他預料美國利率，未來半年，會由十厘半，下降至九厘半，或九厘。

美國太平洋公司擁有資產三十七億美元，是一間提供不同財經服務的公司，總公司設於加利福尼亞州洛杉機。該公司是美國十大銀行股權公司。

美國太平洋銀行是該公司的主要附屬銀行，是美國第十大銀行及加州第二大銀行。總公司亦設於洛杉機。

該銀行和公司在大部份太平洋兩岸國家都有發展。太平洋附屬公司在香港包括：美國太平洋銀行，美國太平洋備貸公司，美國太平洋財務公司和廣東銀行。（家）

中區砵甸乍街一金行遇刦，損失三十萬元金飾，警方到場調查。（本報記者攝）

住客出門遭賊脅持 匪徒入屋搜掠後 連電視機也抬走

（特訊）油蔴地吳淞街一四三號五樓，昨晨一住客出門時遭埋伏門外的四匪徒用刀威脅入屋洗刼，除被刼走財物外，刼匪連屋內一部彩色電視機亦抬走。

案發於昨晨八時四十三分，四名持刀匪埋伏該住戶門外，等候時機，四十七歲姓陳戶主與四十歲太太雙雙出門，即遭四匪亮刀威脅，押返屋內，並將屋內五男一女全部綑綁，大肆搜掠一番，共刼去現款、首飾財物一萬五千餘元。四匪臨走時心猶未足，隨手將屋內一部彩色電視機搬走，六名被綑綁事主掙脫綑綁後撥電報警。（合）

凌晨歸家門前遇襲 三人施毒手 男子中多刀

（特訊）一名男子昨日凌晨返回北角英皇道寓所時，突遭三名持刀男子襲擊，受傷昏迷倒於地上，送院救治後情況欠佳。

昨日凌晨二時三十八分，一名三十二歲姓徐男子，返回其北角英皇道二六一號五樓住所，正欲用鎖匙開門之際，突然從旁閃出三名持刀男子，不由分說即以刀向他刺去，徐某雖中刀受傷，但仍奮身衝入屋內，企圖擺脫兇徒追擊，但兇徒並未因他衝入而罷休，且尾隨追入，向徐某再度追襲，徐某因而身中多刀，昏迷倒於地上，兇徒見事經已得逞，亦分別逃去無踪。

徐某家人見狀，立即致電報警，將傷者送往鄧肇堅醫院急救，經救治後，情況欠佳，轉送瑪麗醫院留醫。

當傷者清醒時，向調查的警員表示並不認識襲擊他的兇徒，警方人員已進一步調查事件真相。（合）

區女士捐欵鄧何基金 呼籲各界人士支持 出錢出力共襄善舉

（港訊）鄧肇堅何添慈善基金，協助貧苦市民，造福社會成績顯著，深獲各界人士讚譽及支持，紛紛捐欵，充裕基金。普長仁翁區女士捐欵一萬元，聊表支持之熱心，並致函表示讚揚，呼籲各界人士大力捐輸，共襄善舉，如區女士者，可謂宅心仁厚，出錢出力，真稱不甘後人矣。

中巴開闢新綫計劃 區會盼先徵詢民意

東區運輸委員會張建忠任主席

（特訊）中華巴士公司有關八三、八四及八五年開闢新巴士綫計劃報告書大致上已完成，東區區議會轄下交通運輸委員會昨日開會時，希望該份報告書在發表前，首先徵詢東區十個分區委員會的意見。

該份報告書的內容，主要是會增加巴士班次，而區議員認為這些班次，應該要配合東區走廊完成後的發展，以減輕英皇道交通負担。

同時，亦希望能配合地鐵港島支綫完成後的發展，使東區的交通擠塞情況能夠改善。

會議又討論電車站的月台位置，往往未能配合交通燈位，因此令到乘客下車時，容易發生意外，而電車維修希望能夠給公司修理，使行車效率能加强，但電車公司代表認為，這樣做便需解僱維修工人，他們的生活便出現困難。

此外，勵德邨巴士總站擴建工程決定進行，並會擴闊大坑道與勵德邨道的一段道路。

會議又推選委員會主席，經過六次投票，其中五次同票，終在第六次投票時有結果，當選民選區議員張建忠僅以一票勝出。

張建忠表示：他會盡力肩負這個重担，努力的反映區內居民對交通運輸的意見，給有關方面，以便作出改善。（珽）

恒生銀行加强服務 軒尼詩道增設分行

（港訊）恒生銀行第八十九間行所──軒尼詩道三六九號分行，將於本月廿八日（星期一）開業，以加强對該區之銀行服務。

據該行發言人表示，由於香港商業活動日趨頻繁，以及中環心臟區逐漸東移，灣仔將繼中環成為港島最重的商業中心。他指出，隨着商業大廈相繼落成，及人口不斷增加，預料各界人士對銀行服務的需求將更為殷切。

據悉，該行在灣仔區原已設有灣仔分行及莊士敦道分行，現為配合該區發展，故增添新分行加强服務。

新分行位於軒尼詩道三六九號，經營業務包括各項存欵、放欵、禮券、免售及VISA咭提現便利等。營業時間為星期一至五：上午九時至下午五時，星期六上午九時至下午一時，電話：五──七四七〇〇八，分行經理為殷桂山君。

被控打荷包罪名成立判入獄 越南青年頻呼冤枉 庭上撞牆企圖自殺

（特訊）一名越南籍青年，因涉嫌是一名文雀，昨午在銅鑼灣裁判署審訊，被法官判入獄六週之際，在一輪大呼冤枉之後，並將頭撞埋一處木牆，企圖自殺，將自己額頭撞傷，經庭警制止後，需報警將他送院敷藥。

此名被判入獄，呼冤後圖自殺之越南籍青年，名李浩德（譯音），卅四歲，他是八〇年間來港，被安排入住啓德難民營者。

據悉，他涉嫌所犯之打荷包案，發生本年初，地點是在灣仔區，而他在審訊期間解釋，自稱他當時是往銅鑼灣區買手錶，途經灣仔區之際，被人指稱打荷包當場被擒者。（合）

本港天主教 祝救贖聖年

胡振中主教主持揭幕

（港訊）教宗若望保祿二世所宣佈之救贖聖年揭幕禮，香港天主教教區昨晚，假堅道天主教總堂，由胡振中主教領導，以朝拜苦路儀式舉行。

教宗所提出之救贖聖年為一特殊聖年，實為紀念耶穌基督受難一千九百五十週年，紀念期由本月廿五日預報救主降生節開始，至翌年四月廿二日復活節止。

由於教宗切望聖年在全球各地同時舉行，以示五大洲全體信衆的精神共融，因此在教宗以銀錠敲擊並開啓梵蒂崗聖伯多祿大殿聖門的相若時間，本港天主教教區也以特殊儀式宣告聖年正式開始。

胡主教同時向全港廿六萬天主教徒宣佈聖年所賦予信衆的特恩，及在本港為獲得該等特恩必須符合的條件，其中包括朝聖，悔罪赦依，虔領聖事，附同愛德、善工及為教宗之意向祈禱等。

一般聖年之慶祝為每廿五年或五十年舉行一次，而這次特殊的紀念，實由教會突破數學計算或年表資料，呼籲全球信衆，在個人、家庭、團體各層面，力求更新，重溫救贖意義，以迎接公元二千年的來臨。

菴埠同鄉會 董事卅一就職

（國際社）菴埠同鄉會，本月卅一日下午七時，假九龍美麗宮酒樓，舉行第四屆董事就職禮，暨會員聯歡，請立法局議員王澤長監誓，永遠榮譽會長李春融頒發選任證書，潮安同鄉會榮譽會長莊靜庵頒發會員子女獎學金。

第四屆董事會會長：陳家銘，副：楊文波、陳景泰、陳浩彪、許偉、林孝信。總務：林邦鎮、林安洲、林邦義。財務：林訓光、許文波、李梓坤。文書：郭永壽、鄭元豪、林安懷。福利：陳嘉思、王少楷、楊德。康樂：楊文信、陳盆宇。審核：鄭應河、陳浩強、陳有輝。公關：陳炎林、郭明蕊、黃漢光。婦女：林運仙、李宛玉、李猛瑜。青年：王永鏗、陳伯羅、陳家齊。海外：王明之、林邦雄、林安欽。組織：陳瑞熙、陳樹棠、張玉輝。董事：林本興、楊啓忠、林純光、薛春海、陳圖智、吳少專。

華僑經濟

受近日強勢刺激 紐約股市創新高

杜瓊斯工業平均指數晉升至一一四五點九〇，再創歷史性高點。成交額為九千二百三十四萬股。

（紐約三月廿四日電）僑聲股市整日表現之零星不足，杜瓊斯工業平均指數初在收市前再創紀錄。

指數升五．〇三，收市報一一四五．九〇，上次收市高點是三月七日的一一四一．七四。

大市表現並不十分可人，總成交額由前市的九千四百零六萬股稍減至九千二百卅四萬股。

巴治公司華治達爾警告，升勢背後沒有什麽支持，成交額亦不令人意到印象深刻，這顯示出升勢缺乏說服力。

分析家說，股市似乎追隨債券市場的走勢，後者亦有輕微升幅。

股市及債券市場是日均大幅揚升，部份是由於財政部週五兩日拍賣四年及七年票據反應良好。

建築股是升幅最勁的股隻，反映出最近新樓宇市場的揚升。

工商業指數六四三．七六（升七．三一），財務類指數二三六．一五（升一．二九），酒店類指數一一〇．二二（升一．一六），地產類指數九九．九九（升一．四〇），礦務類指數二六五．三四（跌〇．五五），農務類指數七〇．五一一（無起跌）。

巴斯夫新塑膠 介紹去大陸

巴斯夫中國有限公司，計劃在中國舉行研討會，將商品資的新品級STYROPOR產品介紹到中國來。

西德路易港巴斯夫公司將派杜賽亞博士到中國主持研討會，研討會將於今年五月底，分別在北京、上海及廣州舉行。

STYROPOR是巴斯夫出產的發泡聚苯乙烯塑膠產品。兩年來，巴斯夫售給中國的STYROPOR品級多是P一〇一、P一〇二。現在，巴斯夫計劃派科學家及技術人員，將新發展出來的新STYROPOR品級，特別是VP二〇二及VP三〇一，介紹到中國。

研討會將會提供一系列完備資料，包括設計發泡聚苯乙烯工廠的工程序，以及STYROPOR泡沫塑膠在隔熱及包裝材料的應用。

新加坡股市 做價略轉晉

（新加坡三月廿五日電）新加坡股市在買家吸納下，股價普遍被提升。

造紙二．六四元（升廿仙），太平紡織一．九六元（升七仙），淡龍財務四．八四元（升十仙），城市發展二．三八元（升三仙），斯蘭加地產五．二〇元（升十五仙）。

利興發展上半年度 盈利一千八百萬元

中期息每股六仙，另特別現金紅利每股五角。

（特訊）利興發展有限公司董事局昨（廿五）日宣佈，該集團截至八二年十二月卅一日止六個月內未經審核之綜合盈利為一千八百二十三萬，八一年同期為二千九百二十九萬元。每股盈利（未計非經常性項目）為十八點三仙，去年度同期為廿九點三〇仙。該董事局決議派發中期息每股六仙及特別現金紅利每股五角與八二年度所派股息及紅利相同，該公司並于四月十二日至四月廿一日（首尾兩天在內）暫停辦理過戶手續。

二月份美國消費物價降

倫敦商學院預料英國至八五年前國民生產總值平均每年增一點八，漢華實業銀行總裁料優惠利率可跌至十厘以下。

（特訊）綜合外電報導：（一）二月份美國消費物價下降百分〇點二，減少幅度與一月相同，與一年前二月比較，則膨脹百分三點五。美總統朗奴列根指為經濟復甦明證。

（二）倫敦商學院預見英國本土國民生產總值在目前至一九八五年期內平均每年增長百分之一點八，最得力於政府減稅效果。該學院補充指出，倘工業盈利及競銷力量再有改進，則上述本土經濟成長數字可能過於悲觀。本年消費物價膨脹率估計低至百分五點六，較上年之百分數字大有改善。

（三）漢華實業銀行總裁在倫敦公開預測本年第三季美國優惠放款利率應能跌至十厘以下（目前為十厘半），但鑑於近期聯邦儲備局已開始加強管制信貸，所以利率短暫上升可能性，亦並不能排除。

住宅設施雖增 幼童玩樂場地仍然缺乏

（港訊）據盧理智物業行的一項調查顯示：香港住宅樓宇對康樂設施已越來越重視，但為幼童而設的設施，卻仍然缺乏。

是項調查的對象是港、九、新界一些附設運動場的住宅樓宇，目的是讓其客戶對此等情況有清楚概括的瞭解。

九十個被調查的均為中、高級出租的住宅，其中全部都有泳池，百分之二十七有網球場，百分之十有壁球場，另外百分之十六有其他設施，如會所等，但只有百分之三是有若干為兒童而設的玩樂場。

據盧理智物業住宅租務經理羅珍妮（MRS. JAN ROWLEY）稱：「我們大部份客戶，在找尋住宅時都極關心有否康樂場地之設，這一方面由於現今要加入運動或社交會所日益困難，另方面也由於人們對附設康樂設施的需求逐漸增加。」

她又說：「過去兩年及現正發展的住宅樓宇已漸漸注到這方面的需要，尤其是較高級的住宅樓宇。」

調查又指出，以地區來分，九龍區的住宅，更為欠缺此等額外設施，而新界的樓宇，多有類似設施，然部份小發展商所建之設施，則規模較小。

最後，羅珍妮提醒租戶，在租用住宅時，應仔細閱讀有關公共設施的條欵，因為若干住宅規定，倘租戶要使用有關設施時，需繳付額外的費用。

倫敦股市繼續疲弱

（倫敦三月廿五日電）倫敦週四股市停滯，外匯貨幣變動不穩，一些經紀說市況低調而疲弱。

然而，英國政府債券堅挺，短期的政府債券約升二十五便士，長期的更升一鎊。

黃金股與黃金一樣，止跌回揚。

石油和其他工業股收市時漲尋互見。

金融時報三十種工業指數收市為六五四點八，上升零點五。

澳洲GNP今年將會降一點五

（雪梨電）新任聯邦財政部長基亭，在預測六月卅日截止的會計年度中，澳大利亞國內生產毛額會下降一點五％，但是到一九八三──八四年則呈正成長。

基亭說，到一九八三──八四會計年度結束前，澳大利亞經濟可能強勁成長。他又說，今年二月經過季節性調整的失業率為九點六％，此數會繼續上升，至少到本會計年度終結為止，而且還可能持續到下個會計年度的上半年。

非共國家鋼產報縮

（布魯塞爾電）國際鋼鐵協會報導，二月份非共世界鋼鐵產量比一月前下降百分之一．三，比一九八二年二月下降百分之十四．三。

總產量二千九百三十四萬噸，比一九八二年二月縮減百分之二十二。

鋼協說，雖則有所改善，二月份美國鋼鐵產量為五百廿三萬噸，比去年二月縮減百分之廿。

反映產量配額持續生效，歐市產量八百五十二萬噸，比一年前挫降百分之十七．六。

日本產量續下降，二月份產出七百一十二萬噸，低於去年同月百分之十三．二。

墨西哥儲備減量很巨大

（港訊）據墨西哥銀行發表年報指出，該國去年的黃金、白銀、外幣及特別提款權的儲備較前年減少十二億美元（下同），減至十八億八千萬元，同期內，該銀行與其他中央銀行及國際組織的互換貨幣協定的第二級儲備亦較前年降低十二億一千萬，降至四十六億一千五百萬元。

年報又提出，該國去年流動帳戶出現二十七億赤字，八一年亦出現一百二十五億赤字，出現龐大的赤字主因是該國的財政危機導至入口下降一百億。

美太平洋銀行 記者招待會

美國太平洋銀行行政副總裁兼首席經濟學家羅拔派利博士（DR. ROBERT T. PARRY）將於一九八三年三月廿五日上午十時四十五分舉行記者招待會。

屆時羅拔派利博士將會討論美國經濟，及其在世界經濟復甦所扮演的角色和對香港經濟的影響。地點在本港外國記者俱樂部。

羅拔派利博士是美國銀行公會經濟諮詢委員會主席和曾任商業經濟家公會總裁。

澳洲向供銷專業錄影帶

澳洲一間專門供應錄影帶廠商──雪梨錄影電訊公司（VIDEO TELEX）去年共運銷近萬盒四分三吋專業用錄影帶至美國及墨西哥，每月亦運送一千盒錄影帶至意大利，此外，更獲得中國大陸訂購三千盒，計劃由當地裝入錄影帶，供應專業單位使用。

該公司現於全球許多國家徵求代理或分銷，為教育，娛樂，工業訓練，廣播事業供應錄影設備用品。

該公司投資超過一千多萬港元購置設備以便生產錄影帶盒，而未來之打算亦以供應錄影

日去月黃金入口量銳減

（東京電）日本大藏省發表貿易數字顯示，二月份不包括金幣在內的黃金進口量降至八百四十八公斤，一月份至十二月份的進口量分別為一．四一噸及一．八三噸，較去年二月份進口的十七．五六噸銳減。二月進口的黃金中，六百四十公斤來自蘇聯，二百公斤來自瑞士，其餘八公斤來自美國與新加坡。

瑞典受限制紡織品配額分配管制之詳情

貿易署已發出有關通告歡迎廠商索閱

（特訊）貿易署昨日發出通告，闡述有關一九八三年四月一日至一九八三年八月三十一日期間在配額分配原則及管制措施下實施選擇方案及退回配額方案之情況。

詳情載於一九八三年三月二十三日之致出口商（紡織事務）通告第三組第一一九／八三號。

九龍廣東道海洋中心地下貿易署之詢問處亦存備該通告，歡迎索閱。擬獲取更詳盡資料者，請與下述職員聯絡：張貴康──工業主任瑞典組，電話：三──七二三三二三。

西德訂單報建築高

（西德電）統計局公佈，西德二月份往來帳戶盈餘初步為八億馬克。

而貿易盈餘為三十七億三千萬馬克。

一月份的往來帳戶赤字經修訂為一億馬克，而引起赤字的貿易帳戶則出現盈餘二十七億馬克。而西德經濟部長林斯杜夫表示，西德八三年的通脹將低於政府一月份經濟報告中百分之三點五的預測。

而聯邦統計局公佈，西德一月份的建築業新訂單上升百分之二十五點七，而建築訂單總值為五十八億馬克，較去年同期高六億馬克。

大家合作 清潔香港 人人有責 保護市容

由節育說到家庭計劃

兩個夠晒數？不，一個夠了！

節育減少家庭壓力 父母子女俱得幸福

生兒育女教養成才貴精不貴多 工人收入有限兒女太多教養至感吃力 婚前請教家計會擬訂家庭計劃

「一個嬌，兩個妙，三個吃不消，四個斷担挑」。這首由家計會撰就的歌詞，自早年開始，就深入工人家庭。這刻已經結了婚，或結婚不久的夫婦，亦會唱吓：「一個嬌，兩個妙」，幷付諸實施了。

猶記得當上述那支小曲初唱時，記者在九龍百好茶樓酒家中，聆聽到一位中年工友的抗議：「一個嬌，兩個妙。如果生下一男一女，女的聽教聽話，男的好賭，吸毒，或者結交匪友，作奸犯科，豈不是變作無望，睇得激氣。」記者反問他：「如果你多養下來多兒女，你有能力時間去好好的教養他嗎？如果不能，何不專心一意，教好一兩個，使之成才，不是勝過多而無成嗎？」他無詞以對，無形中表示折服。

一個嬌兩個妙 工人寧取嬌字

我們生存在工業社會中，必須面對現實，正如鞋業工友福伯所說：「近代跟從前幾十年，完全是兩個世界。特別是在農業社會中，他們要『百子千孫』，目的是要求有更多的勞動力。因他們居住，吃用，不成問題，教育要求也不高。八九歲的孩子，可以去睇牛，去溪邊捉魚摸蝦。是生產者而不是消費者。但此時此地就唔同了。樣樣要付出，兒女從出生到長大，都是消費者，是食得唔做得的『化骨龍』，人數一多，唔頭痛就假，一直以來，『兩個夠晒數』是值得推行的」。

紡務職員莊全：「年來我深深的體味到：結了婚而沒有兒女，膝下猶虛，沒有孩子在跟前牙牙學語，生活變得空虛。但孩子一多，照顧和料理困難，力不從心，不免又感到有點不耐。依理，兩個夠晒數，確是中間落墨，恰到好處，個人有此感受，他人的看法如何，我不知道。」

工人家庭兒女成行有幸福嗎？ 多兒多女多寃家

一家八口一張床已成過去神話

俗語有言：「多兒多女多寃家。」是否果如所說呢？做木工友吳伉，就道問題，有所表達：「本人會曾過一家八口一張床的滋味。居住在一個房間中，上下格床之外，臨睡前還要搭帆布床，早拆晚設，相當的不方便。

二房東氣談 工人受夠了

五個孩子沒有溫課的地方，考試成績不如人，而且沒有地方可供遊戲，因鄰房的孩子也多，包租人禁止三房客的孩子在他們的廳中玩，相當「谷氣」。想改變居住環境，力所不逮。早知如此，養一個孩子便算，唔使他們成日因碰撞，爭地方而吵鬧。我母親勞氣勸止。當時真係覺得做人難了。事過情遷，痛定思痛。我認為養孩子，貴精不貴多。有地方供他們戲玩和溫書，父母照顧容易，不會因偏愛而引起妬恨，消除代溝，做父母的也不致太辛苦，拚命搵錢去養他們，又要照料他們，可謂大家好，你說對不對？

女工養女兒 一個也吃力

製衣女工鄭師奶：「香港地，開銷大，盡食忙，孩子們讀書找學位，也不容易。養孩子，確不宜多。不僅如此，即使養，也要間疏，第一個能上學，才養第二個。料理較為容易。我養下一子一女，大的唸初中，細的唸小學。幸好有家姑照料，日中可以安心上班，不致心掛掛。如果要請人照料，自己日中賺得的工資，唔夠畀佢，不如自己主持家計還好。我有一位工友，她祗養下一個女兒，日中將她送入托兒所，早晚接送，她常常訴苦：「唔做唔夠開支，迫住去做，但自己總覺得作睇了女兒，但針有兩頭利，實難講」。但如此，若多幾個，就慘矣」。

有人指導節育

文具工友王正光：「近年以來，工友已認識到自然人口增加若太多太速，無論對家庭，對社會，都不是一件好事。因而，極力節育。採以「男女居室，人之大倫」。至於怎樣去「節」呢？內服避孕丸，外套膠囊，抑用子宮環，以及臨事前所施用膏狀或丸狀的藥物，或測安全期均可酌情使用。但由於個別的體質不同，技術是否到家？用具有無毛病？（如有囊有微孔或宮環易脫落等）。以及藥物效能有無逾期，或者月事不準，而影響到安全期的推斷，引致妊娠，甚至引起其他的婦科病。為了達到安全程度，使用者先要具有服用或使用用具的常識，必要時向家計會請教，得到專人指導，總勝於盲目胡來。昭為一個已夠數，不妨求醫施行紮輸卵管或輸精管手術，達到一了百了絕育底目的。

工人生兒育女，一個最好，追年代二個夠數，無論為社會，為工友本身及下代着想，都應徹底執行。（阿濟）

工友接受節育指導

婚後不欲生兒育女 經濟情況好轉希望生育 有問題可求助於家計會

多年以來，香港家庭計劃指導會，都極力推行節育服務，主要的對象，集中普羅大衆階層，呼籲他們婚後每一對夫婦，為了建立幸福家庭，生兒育女不要太多。而是「兩個就夠晒數」，早已成為歌謠。匯因在於：（一）兒女太多，不止照顧困難，而養兒育女的費用，負担也相當吃力；（二）婦女生育太多，足以影響健康。此二者均影響家庭幸福。故該會提供多種節育方法，但一般夫婦選擇。避孕方法大致有如下諸端：

（一）口服避孕丸；（二）男用膠套；（三）結紮手術；（三）膽丸及發泡丸；（四）子宮環；（五）針藥注射；（六）子宮帽及減苗膏。

上述各種避孕方法統計，根據家庭計劃指導會統計，以採用口服避孕丸一種最多（女性服用），每年達萬餘人；其次為男用膠套，每年也有八、九千人之多。此外，該會除推行節育服務外，同時推行婚後沒有生育的非婚「恢復生育功能」。另設立一個「捐精服務」，特設「精庫」貯藏精子，替已婚婦女們因丈夫無生殖能力而進行「人工受孕」的服務。

管教有問題 父母外出工作

還有，該會各指導所，均設有婚前體格檢查服務，檢查的項目，包括：小便、精液、血色素、RH因子，性病檢驗，血型等。有助於未婚夫婦，明瞭自己的健康狀況，有缺憾的話，得以及早補救，促進家庭幸福。從上述顯見，家庭計劃指導會的工作，不止着重於節育，也協助生育，換句話說，兒女多者，固然有節育的需要；而於婚後，以經濟能力或環境關係，暫不欲生兒育女；或已有兒女兩名，不欲再多兒女，也可採取節育的絕育方法。及於婚後經過一段時間，由於不見孕育，亦可就診於該會或所屬指導會，要求檢查不育的原因──屬於男方或女方，予以設法補救。

大多數工友認為

生育不太 兒女宜多

坐一望二較適宜

大多數工友意見反映，認為在目前環境下，生兒育女的確不要太多，再不能視作「多兒多女多福壽」的看法，實際上是「多多子女多寃家」的了。因為以往重視「人丁」多的觀念，除了認為宗枝繁衍是宗族的光榮之外，其有太公祖嘗的，「人丁」多，所分配的祖嘗越多。但時至今日，此種情形已不存在，更着重兒女接受教育要有相當程度，方能造就良好事業基礎。這是說，生兒育女不多，則對教育兒女，以至健康的照顧，無論在經濟能力，各方面，都比較週全；但假如兒女衆多，則不止經濟能力十分吃力，使他們身體健康也難以兼顧。

養遇容易 教有困難

兒女不多的，可以使他們攻讀至專上程度，甚至到外國留學去，但兒女衆多的話，便難以達成這目的，甚至迫於環境，中學剛畢業或尚未畢業，便要驅使外出就業，以幫助家計。所以，家計會所推行之「兩個夠晒數」的計劃，是值得支持和實行的，就算只生下兩名男的或兩名女的，也不要為着要「一男一女雙全」而繼續生育，因為事實證明，不少繼續生育的，仍然是全是男性或女性的。當然，你經濟能力豐裕，還可以，否則，兒女衆多，經濟能力負担不來，環境更壞，所以，願工友們深切了解，為建立幸福家庭作適當的安排。（燦）

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業

（請按址往勞工處登記）

勞工處本港就業輔導組，為求職者提供免費之職業介紹服務，現有部份急聘空缺如下：

機械技工 新蒲崗。男性。年三十以下，三年經驗。月薪一千至千五元。

司機 中區。男性。須持有一及二號駕駛執照。月薪一千七百五十元。

倉務員 灣仔。男性。中五程度，年三十以下，有經驗優先。月薪一千六百元。

更衣室管理員 尖沙咀。男性。年三十至五十，每天八小時輪班工作。薪金面議。

接待員兼電話接線生 尖沙咀。女性。中五會考合格，操流利英語，年十八歲以上，兩年有關工作經驗。月薪二千四百一五元至三千六百七十五元。

速記打字員 尖沙咀。女性。中五程度（英文科會考合格），兩年有關工作經驗，打字速記每分鐘四十五──九十字，外貌端正，體健。月薪二千四百一十五元至三千六百七十五元。

電話接待員 中環。女性。中五程度，英語良好，年廿五以下，有經驗者優先，外貌端正，體健。月薪一六百千元或面議。

辦公室助理員 中環。男性。中四程度，年廿五以下，懂簡單英語，外貌端正，體健。月薪一千五百元。

除上述空缺外，該組尚有其他空缺，有意申請職位之人士，請於辦公時間內携同本人身份證、相片、學歷及其他有關證件，到該組就近辦事處登記。此外須聘請職員之僱主，亦歡迎到該組任何一辦事處聯絡，其地址及電話如下：

（一）香港軒尼詩道四號先施保險大廈地下，電話：五──二七〇二七六。

（二）香港北角電器道二百六十號華凱大廈地下，電話：五──七一一三五一。

（三）香港柴灣漁灣邨漁安樓二十九至三十號地下，電話：五──五七〇三〇一。

（四）香港黃竹坑邨福利大廈地下，電話：五──五二〇一三一。

（五）九龍油蔴地廟街二百六十至二百六十四號地下，電話：三──六九五五二五。

（六）九龍旺角花園街一百八十五號地下，電話：三──九三六一七五。

（七）九龍深水埗大埔道二百三十四號地下，電話：三──七九三六九。

（八）九龍紅磡船塢街一百二十五號地下，電話：三──六五六二五〇。

（九）九龍官塘同仁街政府合署三樓，電話：三──四二四二五一。

（十）九龍新蒲崗景福街七號麗宮戲院大廈地下，電話：三──二六五二二一。

（十一）九龍慈雲山慈樂邨樂安樓一至四及三十七至四十號，電話：三──二八〇一九四。

（十二）新界荃灣大河道六十七至六十九號地下，電話：〇──四二〇一五四。

（十三）新界屯門德政圍卅一號地下，電話：〇──八一九三〇〇。

（十四）新界大埔廣福道五十二號地下，電話：〇──六六五一八〇。

（十五）新界沙田禾峯邨厚和樓商場四樓平台四二五──四二八室，電話：〇──六〇四七九一六。

今樂府

香港第一台
（中波）七八三千赫

六時，（節目與第二台相同）。
七時，「新聞天地」，（華南海域天氣報告）。
八時，交通報告，卅分，新聞簡報，交通報告。
九時，新聞簡報，交通報告，繼續「八十年代新界」，卅分，新聞簡報，交通報告。
十時，新聞簡報，交通報告，「週末狂想曲」，卅分，新聞簡報。
十一時，新聞簡報，交通報告，繼續「週末狂想曲」，卅分，新聞簡報。
十二時，新聞簡報，交通報告，豬牛價格報導，繼續「週末狂想曲」，卅分，新聞簡報。
一時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，交通報告，第五台節目介紹，十五分，轉播快活谷賽馬實況。
二時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」。
三時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」。
四時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」。
五時，新聞簡報，繼續「賽馬實況」，（直至完畢爲止），五十七分，漁農產品批發市價報導。
六時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，十分，交通報告，「空中結後」，卅分，新聞簡報。
七時，新聞簡報，「文學花園」，卅分，新聞簡報，「學府之聲」，「第六輯」。
八時，轉播英國廣播電台普通話新聞，十分，第四台節目介紹，十五分，「寫作路上」，卅分，新聞簡報，「豐富的人生」。
九時，轉播英國廣播電台，粵語新聞節目，卅分，新聞簡報，「華夏之聲」。
十時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，「八十年代面面觀」，卅分，新聞簡報。
十一時，新聞報告，十分，（與第二台會合）。

香港第二台
（立體聲調頻）九四及一○三兆赫

六時，新聞簡報，「陽光早餐」，卅分，新聞簡報。
七時，新聞簡報，繼續「陽光早餐」，卅分，新聞簡報。
八時，新聞簡報，繼續「陽光早餐」，卅分，新聞簡報，交通報告。
九時，新聞簡報，交通報告，「週末橋頭堡」，卅分，新聞簡報，交通報告。
十時，新聞簡報，交通報告，繼續「週末橋頭堡」。
十一時，新聞簡報，交通報告，「國際巨星音樂會」。
十二時，新聞簡報，交通報告，「城市八爪魚」。
一時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，交通報告，十五分，「朱光濤訪問特輯」，四十五分，繼續「城市八爪魚」。
二時，新聞簡報，交通報告，「青春交響曲」。
三時，新聞簡報，交通報告，繼續「青春交響曲」。
四時，新聞簡報，交通報告，繼續「青春交響曲」。
五時，新聞簡報，交通報告，繼續「青春交響曲」。
六時，新聞簡報，交通報告，「耳邊樂融融」。
七時，新聞簡報，繼續「耳邊樂融融」。
八時，新聞簡報，「週末演奏廳」。
十時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，音樂人，音樂聽：「週末的旋律」。
十一時，新聞報告，十分，（第二台會合），第五台節目介紹，「靚歌伴星河」。
凌晨零時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「靚歌伴星河」。
一時，新聞簡報，繼續「靚歌伴星河」。
二時，新聞簡報，「經談淺唱不夜天」。
三時，新聞簡報，繼續「經談淺唱不夜天」。
四時，新聞簡報及華南海域天氣報告，繼續「經談淺唱不夜天」。
五時，新聞簡報，繼續「經談淺唱不夜天」（至六時）。

香港第五台
（超短波調頻）九六及一○五兆赫

六時，轉播英國廣播電台用英語播出之「世界節目」，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」。
七時，新聞簡報，「晨光共享」，「悠揚三○」，四十分，「雙星伴粵」。
八時，新聞簡報，交通報告，BBC FINANCIAL NEWS，繼續「雙星伴粵」，五十分，士士上合超短波。
九時，新聞簡報，繼續「晨光共享」，（電話遊戲），（動向九六，一○五），卅分，新聞簡報，「燈謎談趣」。
十時，天氣報告，「粵曲不離口」，卅分，「梨園之聲」。
十一時卅分，「在美華人就業狀況及娛樂生活特輯」。
十二時卅分，新聞簡報，「潮劇選唱」。
二時，新聞簡報，天氣報告，「婦女天地」。
三時，新聞簡報，「樂在其中」。
四時，「樂樂窩」，卅分，新聞簡報，普通話節：「國聲劇場之『鶯飛亂飛』第十一回」。
五時至凌晨二時卅分，轉播英國廣播電台用英語播出之「世界節目」。
凌晨二時卅分，播音完畢。

商業第一台
（中波）八六四千赫　（超短波）一○二·四兆赫

六時，新聞簡報，清晨爽利，卅分，新聞簡報，天氣報告，漁民及華南海域天氣報告，（繼續清晨爽利）。
七時，新聞簡報，（繼續清晨爽利），卅分，新聞簡報，（繼續清晨爽利）。
八時，新聞簡報，（繼續清晨爽利），卅分，新聞簡報，（繼續清晨爽利）。
九時，新聞簡報，人在咪前唱眾時，卅分，天氣報告，漁民及華南海域天氣報告，新聞簡報，（繼續人在咪前唱眾時）。
十時，新聞簡報，（繼續人在咪前唱眾時），卅分，新聞簡報，（繼續人在咪前唱眾時）。
十一時，新聞簡報，（繼續人在咪前唱眾時），卅分，新聞簡報，（繼續人在咪前唱眾時）。
十二時，新聞專輯及遙遙樂韻，漁民及海域天氣報告，卅分，新聞簡報，一馬當先。
一時，新聞簡報，賽馬實況，卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況）。
二時，新聞簡報，（繼續賽馬實況），卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況）。
三時，新聞簡報，（繼續賽馬實況），卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況）。
四時，新聞簡報，（繼續賽馬實況），卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況）。
五時，新聞簡報，漁民及海域天氣報導，（繼續賽馬實況），卅分，新聞簡報，流行歌曲介紹。
六時，新聞專輯及全日股市行情報導，卅分，新聞簡報，週末閒情。
七時，新聞簡報，（繼續週末閒情），卅分，新聞簡報，（繼續週末閒情）。
八時，新聞簡報，你知我知，卅分，新聞簡報，（繼續你知我知）。
九時，新聞簡報，漁民及華南海域天氣報導，卅分，新聞簡報，（繼續你知我知）。
十時，新聞簡報，名人時間，卅分，新聞簡報，（繼續名人時間）。
十一時，新聞簡報，歌樂飛翔，卅分，新聞簡報，（繼續歌樂飛翔）。
十二時，新聞簡報，（繼續歌樂飛翔），卅分，新聞簡報，（繼續歌樂飛翔）。
凌晨一時，新聞簡報，（繼續歌樂飛翔）。
二時，新聞簡報，深宵樂悠揚，卅分，新聞簡報，（繼續深宵樂悠揚）直至六時。

商業第二台
（中波）六七五千赫　（超短波）一○四·六兆赫

六時，新聞簡報，金色的黎明，卅分，新聞簡報，天氣報告，週末音樂窩。
七時，新聞簡報，天氣報告，（繼續週末音樂窩），卅分，新聞簡報，（繼續週末音樂窩）。
八時，新聞簡報，（繼續週末音樂窩），卅分，新聞簡報，（繼續週末音樂窩）。
九時，新聞簡報，美國流行歌曲四十首，卅分，新聞簡報，天氣報告，（繼續美國流行歌曲四十首）。
十時，新聞簡報，（繼續美國流行歌曲四十首），卅分，新聞簡報，天氣報告，（繼續美國流行歌曲四十首）。
十一時，新聞簡報，（繼續美國流行歌曲四十首），卅分，新聞簡報，（繼續美國流行歌曲四十首）。
十二時，新聞專輯，卅分，工作時工作，POP時POP。
一時，新聞簡報，天氣報告，（繼續POP時POP），卅分，新聞簡報，（繼續POP時POP）。
二時，新聞簡報，大碟細碟炒埋一碟，卅分，新聞簡報，（繼續大碟細碟炒埋一碟）。
三時，新聞簡報，（繼續大碟細碟炒埋一碟），卅分，新聞簡報，（繼續大碟細碟炒埋一碟）。
四時，新聞簡報，（繼續大碟細碟炒埋一碟），卅分，新聞簡報，（繼續大碟細碟炒埋一碟）。
五時，新聞簡報，天氣報告，每當假日時，卅分，新聞簡報，（繼續每當假日時）。
六時，新聞簡報，（繼續每當假日時），卅分，新聞簡報，（繼續每當假日時）。
七時，新聞簡報，時尚歌詩譜，卅分，新聞簡報，（繼續時尚歌詩譜）。
八時，新聞簡報，日本歌星日本歌聲，卅分，新聞簡報，（繼續日本歌星日本歌聲）。
九時，新聞簡報，（繼續日本歌星日本歌聲），卅分，新聞簡報，（繼續日本歌星日本歌聲）。
十時，新聞簡報，突破時刻，卅分，新聞簡報，（繼續突破時刻）。
十一時，新聞簡報，天氣報告，週末熱綫，卅分，新聞簡報，（繼續週末熱綫）。
十二時，新聞簡報，天氣報告，（繼續週末熱綫），卅分，新聞簡報，（繼續週末熱綫）。
凌晨一時，新聞簡報，天氣報告，（繼續週末熱綫），卅分，新聞簡報，（繼續週末熱綫）。
二時，新聞簡報，深宵樂悠揚，直至六時。

綠邨電台

六時，清晨音樂，宗教節目。
七時，早晨呀！朋友！
九時，中文歌曲龍虎榜。
十時卅分，葡國音樂。
十一時，賽馬車世界，十五分，汽車世界。
十二時，妙韻寄心聲，卅分，好兒童。
一時，喜事重重，十分，風水莘相，卅分，時代曲。
二時，回力球各場賽果報導，卅分，時代曲。
三時，女人世界。
四時，時代曲，卅分，賽狗消息。
五時，時代曲。
六時，重播賽狗消息。
七時，時代曲，卅分，實地報導賽馬車各場過程。
八時，實地報導跑狗各場過程。

亞洲電視

七時，世界新聞，卅分，英文新聞報導，四十五分，趣味性軟性新聞。
八時，傻豹，卅分，神經貓。
九時，萬古奇遇記，四十分，披頭四卡通。
十時五分，原子蝙蝠奇遇記，卅分，奄尼卑沙，五十五分小肥豬卡通。
十一時四十分，午間新聞。
十二時，賽馬日，十五分，吉光片羽。
六時，新聞報導，卅分，天氣報告，五十五分，甜甜廿四味（下）。
七時，德川家族，卅五分，「戰士二：帳世界」。
八時卅分，新聞簡報。
九時，大電影：大勒索，五分，第二次世界大戰實錄。
十一時，賽馬結果，卅分，最後新聞。
凌晨十二時十五分，最後新聞，卅分，兒童不宜劇場：有殺冇賠。
二時，國語長片：玉面貓。
三時卅分，全日播映完畢。

亞洲英文台

七時─七時四十五分，中文台英語報導新聞。
九時，石頭記，卅分，鄉村大兄。
十時廿分，鐵漢俏佳人。
十一時十分，週日早場：烈火乾柴。
一時五分，體育世界（直播賽馬）。
六時，滾轆雷鳥穿花徑。
七時，新聞及天氣報告，卅分，世界鱗爪（中文字幕）。

八時卅分，繽紛今晚夜。
九時卅分，新聞報，卅五分，醫訊，四十分，第二次世界大戰實錄。
十時卅五分，不文山鬼馬表演。
十一時，新聞報導，十分，牢獄狂飆。
凌晨十二時，全日播映完畢。

無綫翡翠台

六時五十分，「香港早晨」。
九時七分，「每日一字」，八分，「四○穿梭機」。
十時卅分，粵語長片：「馬票女郎」。
十二時五分，「神探猛龍」。
一時，「午間新聞」，十五分，「倚天屠龍記」。
二時十分，「英國足球大賽」。
三時五分，「四季情」，卅分，「歷史風雲錄」。
五時卅分，「警犬阿卡」。
六時，「溫故知新」，廿五分，「每日一字」，卅分，「新聞及天氣報告」。
七時，「新聞透視」，四十五分，「K一○○」。
八時卅分，「新聞簡報」，卅五分「週末激光之無奇不有集」。
九時卅五分，「香港香港」。
十時卅五分，「難兄難弟」。
十一時五分，「明珠轉播站」，十五分，「新聞報導」，卅分，「每日一字」，卅一分，日本電影：「赤裸子」。
凌晨二時，國語長片：「愛情長跑」。
三時卅分，全日播映完畢。

無綫明珠台

九時，「健身操」，四十五分，「THE HERB SIMON WOMBLES」。
十時卅五分，「聯合國國際（兒童會）專輯」。
十一時，「葡萄園風雲」，五十分，「神奇女俠」。
十二時四十分，「美國東西岸明星籃球賽，花式溜冰，國際體壇大觀」。
四時，「出診記趣」，廿五分，「小丑馬戲團」，五十分，「美國見聞」。
五時十五分，「九小福」，四十分，「神秘歷險記」。
六時五分，「DUOSCOPE」，卅分，「寬裝艷粧」。
七時，「新聞報導及天氣報告」，卅分，「世界著名鐵路遊蹤」。
八時卅分，「神勇法醫官」。
九時卅分，「新聞簡報」，卅五分，明珠九三○：「無敵女金剛」。
十一時十五分，「新聞報導」，卅分，午夜電影：「人生如夢」。
凌晨二時五分，全日播映完畢。

珠江 3-7123941 · 銀都 3-891187

今日獻映　專揭巨星內幕嘅驚人電影　范秀明導演
天皇巨星
今天早場：豪俠霍元甲　今午夜。明四點：怪招十三點

今天五場　華倫比提　自編自導自演驚人代表作！
上錯天堂投錯胎
派拉蒙巨片

大華

大滿特滿第二週　明天加開四點
又一大胆暴露荒淫縱慾巨片
桃花處處開
封面女郎　喜拉莉森瑪　領銜主演　兒童不宜
天賦本錢，熱力四射，做愛花樣，層出不窮

黃金·寶聲·明月·蘭宮

週末五場請早光臨
一部傳奇性古裝喜劇　一個傳奇性人物怪事
導演 華山　特別客串 劉家輝　領銜主演 汪禹

鹿鼎記
今午夜全場：掌門人　劉家良 惠英紅主演　劉家良導演

翡翠·娛樂·文華

週末五場請早光臨
娛樂今天暫停放映
有胡塗大官　有胡塗小子
導演 華山　特別客串 劉家輝　領銜主演 汪禹

鹿鼎記
今午夜全場：掌門人　劉家良 惠英紅主演　劉家良導演

南華 3 881755

狂滿五場續映
天皇巨星
專爆影圖醜聞，專揭巨星內幕嘅驚人電影！
早場：七百萬大劫案　午夜場：十大弟子

順利 · 碧麗宮

週末四場　片長關係　票價略作調整
放映時間：十一點十　兩點三十　五點三十　九點三十
甘地傳
京斯尼　甘蒂絲　寶蓮　馬田辛　愛德華斯　主演

週末五場　請早定座
清水灣道順利邨　電話：432659
華山導演　汪禹 劉家輝主演
鹿鼎記
巴士直達　23M 29，42，209

華聲 3-617169

第三週！今天五場　明天加四點正
八三年最新傑作！史泰龍
第一滴血
今晚午夜場：我愛夜來香

港九影院聯合廣告

新樂 k618167 · 寶石 k657116

今天五場　大胆縱慾暴露色情巨片
北歐裸后：嘉蓮惠露　俏娃娃：嬌雲歌莉　亞傑作　熱情如沸　別有風味

一觸即發，春色無邊
別有風味
今明午夜場：我愛夜來香
今早：新樂 僞空姐性愛日記　寶石 灣仔四條女

新都 H773496 · 快樂 H666148

今天五場　大胆縱慾暴露色情巨片
北歐裸后：嘉蓮惠露　俏娃娃：嬌雲歌莉　亞傑作　熱情如沸　別有風味

一觸即發，春色無邊
別有風味
今明午夜場：新都 我愛夜來香　快樂 掌門人
今早：新都 假性感地帶　快樂 性愛妓女

富都·樂聲

今天五場　冷血殺人法令你驚！
陳觀泰 陳鴻烈 倉田保昭 主演　冷場不絕！

亡命忍者
今明午夜場：我愛夜來香
富都今早場：性愛雙嬌

龍華·油麻地·福星

今天五場　冷血殺人法令你驚！
陳觀泰 陳鴻烈 倉田保昭 主演　冷場不絕！

亡命忍者
今明午夜場：我愛夜來香
福星 血紀錄　油麻地 油麻子　龍華 熱浪

英華（新蒲崗）· 榮華（柴灣）· 寶華（大埔）

今天五場獻映
陳觀泰 倉田保昭 陳鴻烈 楊惠珊 領銜主演

亡命忍者　兒童不宜
今晚午夜場！我愛夜來香
寶華 今天早場登陸四十八點半
今早場：英華 人電影　榮華 阿燦正傳　寶華 女人四天　英華 春夜銷魂日

國泰·金門·民樂

今天五場獻映
陳觀泰 倉田保昭 陳鴻烈 楊惠珊 領銜主演

亡命忍者　兒童不宜
古代刺客　現代殺手　只求成功　不擇手段
今晚午夜場：我愛夜來香

總統（銅鑼灣）· 麗聲（旺角）

今天五場獻映
陳觀泰 倉田保昭 陳鴻烈 楊惠珊 領銜主演

亡命忍者　兒童不宜
古代刺客　現代殺手　只求成功　不擇手段
今晚午夜場！我愛夜來香

金冠 · 域多利 12-812795

五場請早
本年最新傑作　史泰龍
第一滴血
洲立公司榮譽發行　火爆勁片
今早場：性愛三變　午夜場：我愛夜來香

五場獻映
電影奇才　史泰龍　編導演作　全美四大賣座片之一
虎威
爭霸擂台　各出奇招　連場大戰　動魄驚心
十點早場：笑星小殺手　午夜場：追鬼七雄

利舞台·華盛頓

利舞台電影暫停！
第二週　12點　二點半　五點　七點半　九點
戰爭史上最悲壯一役
羅拔烈福　辛康納利　顛恩奧路尼　合演
華盛頓今加映午夜場

普慶·明珠

第三週映　今天五場　請早
導演 薛尼盧密　保羅紐曼　金像獎作品　不宜兒童

THE VERDICT
決裁
普慶今午夜場　明早十點　三十優先介紹：上衛雷音
明珠十點半午夜場：掌門人 穿梭鬼探

海運 K678091 · 百樂 H704646

第七週映

E.T. THE EXTRA-TERRESTRIAL
E.T.外星人
DOLBY STEREO　杜比立體聲
榮獲奧斯卡九項金像獎名作本屆
追鬼七雄　今午夜場　明早場百樂十點半

倫敦 K661056 · 國都 5-708861 · 影都 K742611

第三週映　三院明天加開四點場
史泰龍　八三年最新傑作

FIRST BLOOD
第一滴血
兒童不宜　杜比立體聲　洲立公司發行
激起冤屈　以血還血　人勇性良，鬥，搏！
今夜午夜場：國都 九點半 影都 十點 倫敦 早場 秘密……

南洋 · 香港仔 5 737388（香港仔中心）

今天加六點　天場四場
陳觀泰 倉田保昭 主演　兒童不宜
亡命忍者
冷血殺手令人法出窮你驚
今夜四點　明午夜場：我愛夜來香！

今天五場
一部社會寫實奇情巨片
天皇巨星
夏淑玲 順振　領銜主演
午夜場：方世玉　洪熙官　陸阿采

新大華 3-841199

第三週！五場　明天特別加開四點
八三年最新傑作　史泰龍
第一滴血
牙關咬斷，只為伸冤，山區亂竇，通街結算
洲立公司榮譽發行。兒童不宜

新光 H632959

今天電影暫停
夜場七點半 九點半 兩場
美國神奇魔術團
蒞港演出
3月26.27 4月1至4日加開
日場2點半票價由15元至60元
三月廿八至卅日　每日兩場　天皇巨星

京都（香港灣仔）· 凱聲（九龍旺角）

京都今加四點夜場七場　凱聲今明加四點午夜場
史泰龍　83年火爆巨片
激起冤屈。以血還血

FIRST BLOOD
第一滴血
凱聲今晚午夜場我愛夜來香　京都明早場十點半貓王正傳

京華 ①②③

今天獻映
最悲壯戰爭片　**英雄塚**
獵鹿者
血汗金錢
四點春色滿園　七場：大鬧樂園　夜鬼追午雄家
早場十點半：老鼠拉

嘉年（太古城）· 嘉華（太古城）H670421

嘉華今天五場獻映
華山導演　劉家輝 汪禹 楚湘雲 主演
鹿鼎記
今晚午夜場　明午四點　掌門人

麗華 3 921958

最後今天五場　未看速看
監製 梁李少霞　導演 黃樹棠　主演 周潤發 陳敏兒
血汗金錢
明天獻映　**靚妹仔**
今晚午夜場　明早四點：追鬼七雄
麗華早場：龍之忍者　明早場：追鬼七雄

南昌 · 光華 · 帝國 · 帝后

最後今五場
周潤發 陳敏兒 主演
血汗金錢
明天五場獻映　**靚妹仔**
追鬼七雄　今夜午夜場　帝國明早場　帝后加場

今天映　**血汗金錢**　周潤發 陳敏兒 主演　武師感人故事
今天映　**血汗金錢**　周潤發 陳敏兒 主演　武師幕內故事
午夜場：追鬼七雄

國際 K 820749 · 紅磡（黃埔新邨）

今天最後　未看速看
揭露武師生涯內幕電影
血汗金錢
今晚午夜場：追鬼七雄
明天映　**靚妹仔**
十點半：紅磡 大喜后　國際 雌雄錯　國際 四點三 嘆鳳流

皇后·皇都·嘉禾

最後今天
周潤發·陳敏兒　黃樹棠導演

BLOODY MONEY
血汗金錢
今晚午夜場：追鬼七雄
嘉禾十點半早場：撞到正
三院明天重映　**靚妹仔**

攝影圈

第一一七期 汪石羊主編

朦朧曉色籠春色 如何增加照片中的光芒 便覺風光不一般

子齊

初學攝影的朋友，第一個目標就是要把主體拍得清楚玲瓏，光綫明朗。日子久了，便會覺得張張都是清楚玲瓏，光綫明朗是平板是有點乏味了。漸漸地會想出一些新方法，例如利用一些曉風、晨霧、春雨、薄霧、晨光、夕陽，或者加上一種有特殊效果附加鏡，去使景物拍出來有不平凡的效果，影友們祇要隨時注意自己的與及他人的作品，不斷研究、改良，就自然會創造出有不平凡的效果的照片了。

影友們可曾留意過用反光鏡式之遠攝鏡去拍攝時，光位地方如水面反光及街燈等，在圖片中所呈現並非一個光點，而是一個圓環，中間暗淡。又或者用普通鏡頭來拍時，表現是一個球狀光點，有時是六角形或幾何圓形。這些形狀乃由於擴散光綫所構成，擴散光綫把鏡頭快門形狀之影投射在菲林片上，所以其形狀與快門開得大小有關。

在本輯所刊圖片，大部份是拍者用黑色紙開了孔放在鏡頭前去拍。至於孔口的形狀是任意的，不同形狀就有不同的變化，十分有趣。爲了固定那片開了孔的黑色紙張，可以把它首先貼在一個天光濾鏡面上，然後裝在鏡頭前。記着，快門要儘量打開，而且焦距長鏡頭，效果越佳。闊角鏡似不宜造這實驗。

圖①這是採用一支反光式鏡頭來拍，故意對焦不準，車尾燈變成幾個圈環，十分有趣。

圖②這是丹麥哥本哈根一座遊樂場的屋頂，其上面燈飾很惹人注目。原來拍者用偏離焦點方法來拍，而且鏡前加上黑色紙罩，上面開了一個「十字形」的孔口。

圖③④這是一個遊樂場夜景，是用相機以正常方法拍攝，對焦準確。④是故意對焦不準，而且鏡頭前加上開了各形狀孔口的黑紙板遮擋着來拍。

圖⑤拍法與上述圖片一樣，不過鏡前黑紙片是開了心形及星形的孔，前面還貼上不同顏色玻璃紙。

亞洲藝術創作協會主辦 國際職業攝影作品展覽 三月廿五開始在大會堂展出

亞洲藝術創作協會爲促進專業性攝影技術、文化交流，特別舉辦「國際職業攝影作品展」，暨亞洲巡迴展。香港地區定於一九八三年三月廿五、廿六、廿七(三)日假香港大會堂高座展覽廳展出。是次匯集美國、日本、台灣、菲律賓、丹麥及香港等地百多件優秀作品，以非牟利性質展出，純粹向本港市民及專業人仕介紹近年間國際專業攝影在藝術及科技上的進展，更爲提高實用攝影創作精神，推廣專業水平，互相觀摩，增進友誼。繼本港展出後，作品續移展東京、大阪、台北、台中、高雄、台南、馬尼拉、新加坡及吉隆坡等地。三月廿五日下午五時三十分備酒會敬請太平紳士孫秉樞博士主持剪綵儀式。開放時間三月廿六(星期六)廿七日(星期日)上午十時至下午七時，歡迎各界人仕免費進場參觀。

梁家泰的「黃河生活照」 香港置地廣場二樓展出

這是攝影家梁家泰去年數次到黃河沿岸所拍攝的精選照片，有等展品更取材於青海龍羊峽，寧夏沙坡頭，山東勝利油田等地，都是幾經辛苦安排才能拍攝，每幀作品反映當地的人生百態，回味無窮。

全部展出照片共二十幀，原作均爲一三五幻燈由現美彩色沖印公司精製成四×五負片再放大至十五×二十二又二分一彩色照片，色彩效果也值得細意欣賞。該展覽會並由錦囊相機及置地廣場贊助展出。地點：香港置地廣場二樓西橋。日期：一九八三年三月廿八日至卅一日。時間：每日上午九時至下午九時卅分。歡迎到場參觀。

香港大衆攝影學會 第十三屆國際沙龍 四月八日在大會堂展出

香港大衆攝影學會主辦、市政局贊助之第十三屆國際沙龍展覽定於四月八日於香港大會堂高座展覽廳舉行。是日下午五時半敦請攝影名家羅蘇民先生主持揭幕儀式，隨即舉行開幕酒會。正式展出日期由四月九日至四月十四日每日上午十時至下午七時。幻燈片放映時間分四月九日及十日兩日進行。本屆沙龍參加者爲歷屆之冠，入選之佳作不下千張，歡迎各界人仕參觀。

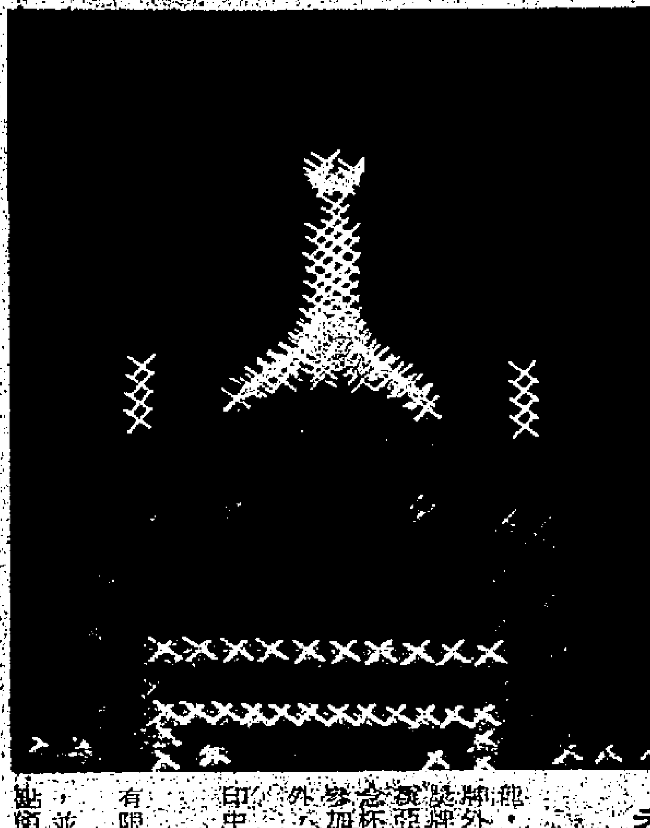
又該會八三年度第一次名銜考試截止日期爲四月三十日，有意投考該會會士或高級會士者請將作品連同考試表格交往下列收件地點：香港特麗彩色沖印，九龍天藝印刷廠。投考會士者需照片或幻燈片十二張，投考高級會士者需照片或幻燈片十五張。爲保密起見，投考者請將照片封密，並寫上名銜考試主席任鎵先生親啓。考試費用每位六十元正。歡迎各永遠會員或入會一年以上之會員參加。

最新產品預告 快速過片相機

隨着快速彩色菲林研究成功，例如柯達VR1000千度菲林，最近美國一間公司又製成了一種高速過片攝影機，這種使用普通一三五型菲林相機，每秒可拍攝十二格菲林，比普通加上馬達捲片器相機，速度還要快，實在可稱得上爲「世界最快過片的卅五毫米相機」。

這種攝影機的快門用電磁式控制，由電子作開關，最快速度約達五百份一秒，而且裝置的彈簧馬達驅動捲片器，在拍攝更高格數速度環快拍場合，如賽車、田徑運動時，頗能滿足攝影者的需要。

同時，這種相機的鏡頭還可以更換，目前，廠方已經推出不同焦距的鏡頭，適合攝影愛好者的需求。



藍田傷健會講座 余柱生漫談人像

藍田傷健攝影學會，邀請本會名譽顧問，余柱生先生公開漫談人像攝影，定三月三十日星期三晚八時，在藍田傷健中心舉行，歡迎本會會員及各界愛好攝影人仕參加，免費入場。地址藍田邨十七座地下。

又藍田傷健攝影學會三月份月賽，邀請余柱生、湯榮基担任評判，成績如下：

冠軍：黃國良，可憐的小鶴。
亞軍：藍志光，誰之過。
季軍：黃國良，焉然。
優異：藍志光，草山叠叠。
楊偉明，路途。

香港報業公會主辦 最佳攝影記者比賽 三組作品成績評定 李成權謝德華邱天賣分獲冠軍

(特訊)一九八二年度香港最佳新聞攝影記者比賽評選已有結果。南華早報李成權以一幅「與衆同樂」的新聞特寫圖片，除奪得特寫組冠軍外，並榮膺本年度香港最佳新聞攝影記者。

新聞組攝影冠軍，爲南華早報邱天賣之「警與民」；大公報謝德華則以「水花四濺」贏得體育的組第一名。

參賽作品共二百二十六幅，以在一九八二年內曾在報章上刊出者爲合格，其中包括新聞組七十一幅，體育組五十幅及特寫組一百零五幅。頒獎典禮將於四月二十九日在外國記者俱樂部舉行。

評判由永記集團有限公司董事長袁鏡泉，香港攝影學會會長譚寧，中華攝影學會會長何兆光及華僑日報攝影主任汪石羊担任。

比賽由香港報業公會主辦，並獲得國泰航空公司、國際希爾頓公司、柯達(遠東)有限公司及永記集團有限公司贊助。

一九八二年度香港最佳新聞攝影記者比賽評選結果如下：

最佳新聞攝影記者：李成權(南華早報)

特寫組
第一名：李成權(南華早報) A作品：「與衆同樂」
第二名：韓家樂(星報) 作品：「轉捩點」
第三名：鄧寶源(南華早報) 作品：「亡命飛車」

新聞組
第一名：邱天賣(南華早報) B作品：「警與民」
第二名：洪新源(星報) 作品：「見義勇爲」
第三名：陳紘民(南華早報) 作品：「衝出重圍」

體育組
第一名：謝德華(大公報) C作品：「水花四濺」
第二名：李成權(南華早報) 作品：「急」
第三名：何錦潤(虎報) 作品：「足球」

香港沙龍影友協會主辦 第十六屆國際攝影沙龍

香港沙龍影友協會主辦第十六屆國際攝影沙龍，本屆除美國攝影學會(PSA)贈予兩面獎牌外，另有聯合國影藝聯盟(FIAP)金銀銅獎牌共六面，贈予彩色及黑白兩組最佳作品。又獲頒金屬製品廠送出紀念杯一座，各項獎品豐富，希各影友踴躍參加。參加表格除交與各攝影學會以備各該會會友索取外，並可在下列各處領取：

(一)香港灣仔洛克道三〇八B地下特麗沖印中心。
(二)香港中環與隆街三十二號亨記。
(三)九龍亞皆老街六十四號龍翔攝影材料有限公司。

參加費：本港及澳門影友每組收港幣十五元，並發給收據，展覽完畢，憑收據到原定交相地點領回作品，入選會員均免費[illegible]

白田社區會堂辦 在職人仕面面觀 攝影比賽結果揭曉

社會福利署白田社區會堂屬下影友及工友之友組合辦的在職人仕面面觀攝影比賽自本年一月開始至三月中完滿結束。是項活動旨在透過攝影，增强社會人仕對勞工之認識，藉此使社會人仕關心勞工事務。題材着重反映一般工人工作狀況及勞動神態等。各參賽作品已於三月二十一日在白田社區會堂公開展覽，歡迎各界人仕參觀。

是項攝影比賽由攝影名家林偉華、湯榮基、黃永耀三位担任評選，其結果如下：

彩色大相組：冠軍：霸月成、洗擦；亞軍：關希賢、高空作業；季軍：霸日成、工地一角；優異：陳康發、曬場一角，優異：陳康發、晨作；優異：莫鑑泉、巾幗鬚眉。

黑白大相組：冠軍：何華漢、粉飾一新；亞軍：霸日成、爬格子；季軍：何華漢、氣力人生；優異：盧國輝、偷得浮生半日閒；優異：霸日成、勞力生涯；優異：梁志坤、井井有條。

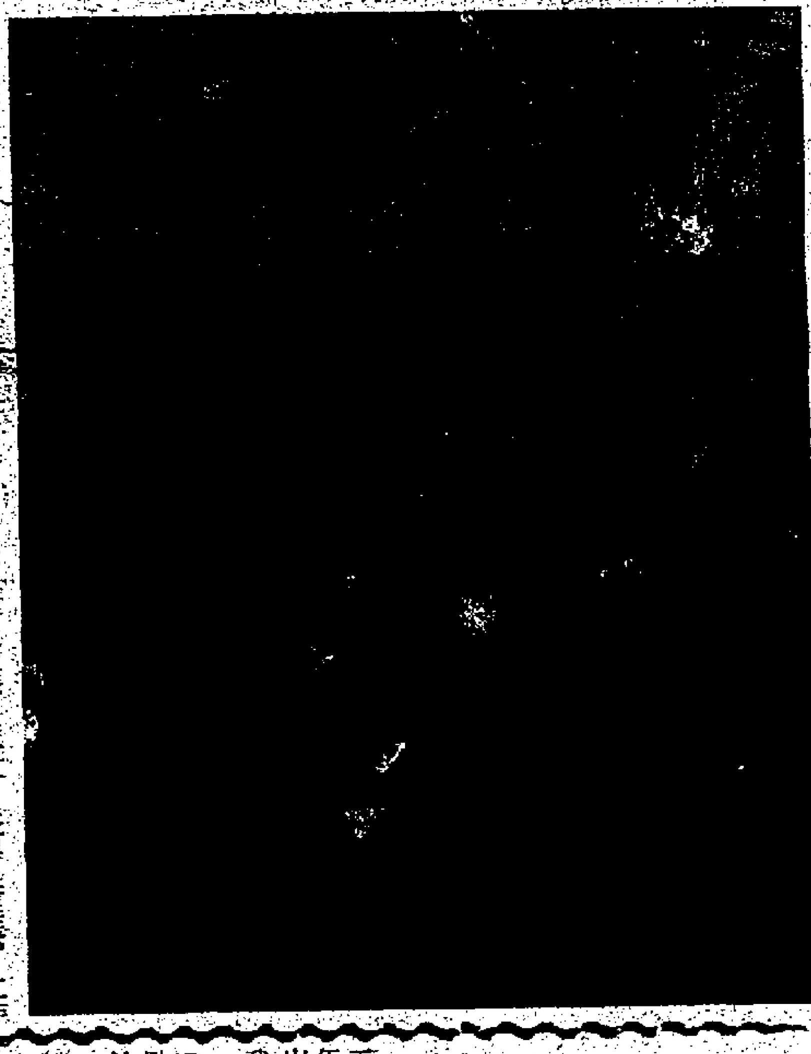
3R組：冠軍：陳康發、漁人生涯；亞軍：陳康發、精心挑選；季軍：陳康發、選良材；優異：黃桂嫦、工作中；優異：陳卓賢、分工合作。

攝影與設計月刊 第三十五期出版

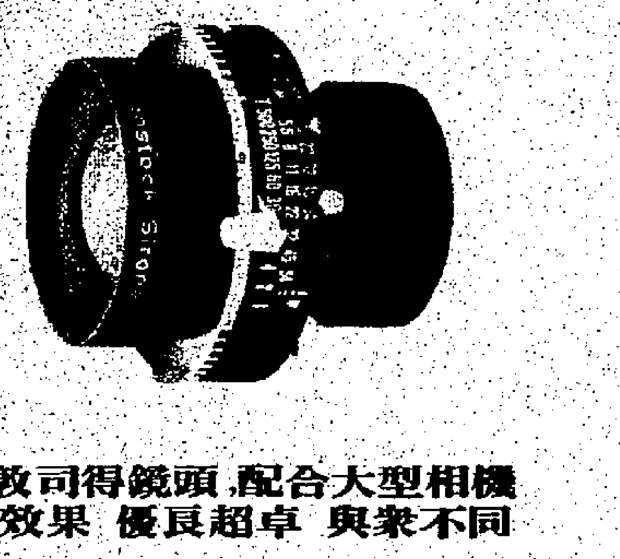
攝影與設計月刊第三十五期大度版經已出版，本期詳細講述怎樣才影得美麗照片，並以實際作根據，引證該刊總編在理工學院之演講內容，報導中山攝影展作品，旅遊攝影，舞台攝影，設計作品，千速菲林引證，報導烟花盛放，封面元宵姿彩攝影。

萬能達攝影畫廊 展出叁影室學生作品

位於九龍彌敦道南六十七號之萬能達攝影畫廊將於四月一日起特別展出一輯由叁影室學生攝製的作品，題名爲「叁影室作品展」。叁影室設有各種攝影課程，選讀學生多爲美術設計有關工作或學生，負責主講師蔡克信先生現任香港大學校外課程與工業學院設計系之廣告攝影講師。叁影室的設備充足，學習以小組形式進行，每課均要求學生完成一項創作，此次展品均屬一般課堂創作與實用兼備，預料在展出期間必能吸引大批攝影及設計愛好者前來欣賞。



羅敦司得 鏡頭品質 出類拔萃



用羅敦司得鏡頭,配合大型相機 照片效果 優良超卓 與衆不同

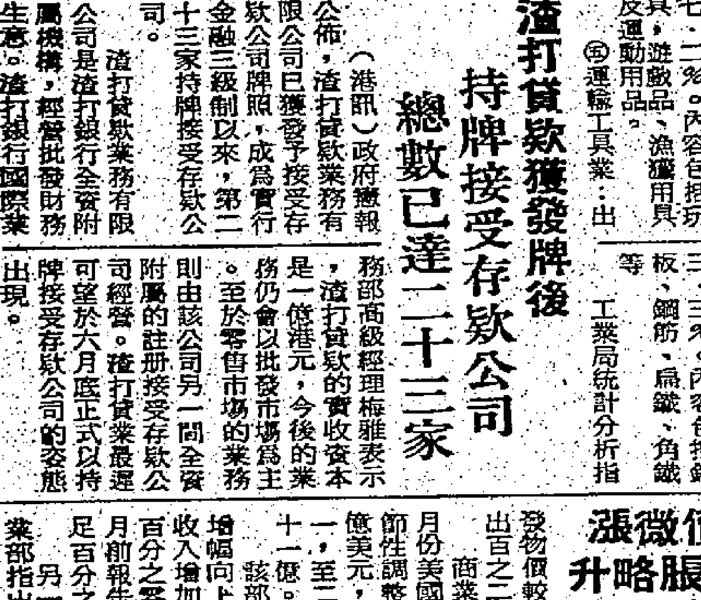
爲符合專業攝影師的嚴格需求,羅敦司得製造了一系列高級鏡頭,適合各款大型相機使用。現在,攝影人仕能更充份發揮創作技巧。羅敦司得鏡頭包括:

- SIRONAR-N「沙鶴龍-N」鏡頭 72°廣闊角度拍攝鏡頭,就算將相機上下左右傾斜拍攝,照片的四周,影像也一樣清晰細緻。共有八種不同焦距,由100mm至360mm,每一架SIRONAR-N鏡頭,都經過特別嚴格的檢定,具備富有質實感的色調及高度反差的效果。
- GRANDAGON「廣逸韙」超廣角鏡頭 有65mm,75mm,90mm f:4.5快鏡,在光線暗淡的室內,對焦也一樣容易,準確。同時亦有價錢相宜的75mm,90mm,115mm f:6.8鏡頭。
- IMAGON「柔美光」柔焦鏡頭 獨有能隨意調較强弱柔焦之鏡頭,可免昂貴而又費時之修描加工,也可在照片上營造飄渺之夢幻情調,而不失色調和解像力。
- GERONAR 210mm f:6.8「聚光龍」鏡頭 是新進攝影人士最理想而又具羅敦司得優良品質之鏡頭。

請向各大攝影器材商查詢,或函索詳細說明書。

Rodenstock OBJECTIVE PERFECTION

總代理:捷成洋行 照相器材部 黃竹坑業發街一號金寶大廈十二樓 5-540111



華僑經濟

去年台灣十大出口工業 紡織電器製鞋居前三名 玩具爲第四項佔總額七點二巴仙

(台北訊)經濟部工業局頃完成的七十一年十大出口工業分析指出，紡織與電器業高居我國外銷金額的前兩名，合計出口金額佔總出口貿易的百分之四十四點五，爲八十三億六千餘萬美元。

工業局表示，去年製造業中最主要的前十大出口產業依爲：㈠紡織業：出口金額共四、四五五．二百萬美元，佔總出口金額二三．七%。內容包括紡織品製成衣、紗、布類、紡織品及其有關製品。

㈡電器業：出口金額共三、九一一．五百萬美元，佔總出口金額二〇．八%。內容包括電子產品，電機、電器、家用電器。

㈢製鞋業：出口金額共一、五六一．〇百萬美元，佔總出口金額八．三%。內容包括皮鞋、橡膠鞋、塑膠鞋等。

㈣玩具業：出口金額共一、三四六．五百萬美元，佔總出口金額七．二%。內容包括玩具，遊戲品、漁獵用具及運動用品。

㈤運輸工具業：出口金額共一、〇八八．七百萬美元，佔總出口金額五．八%。內容包括機車、自行車、貨櫃拖車、機車及汽車零件等。

(六)木業：出口金額共一、〇四九．二百萬美元，佔總出口金額五．六%。內容包括製材、合板、家具及木製品。

(七)金屬製品業：出口金額六一、〇一八．五百萬美元，佔總出口金額四．五%。內容包括手工具、五金器材、鐵櫃、家具鐵門窗等。

(八)機械業：出口金額共八四五．三百萬美元，佔總出口金額四．五%內容包括各種機械及零件。

(九)膠製業：出口金額共七五五．八百萬美元，佔總出口金額四%。內容包括膠製品原料及鞋類除外的膠製品。

(十)鋼鐵業：出口金額共六一八．三百萬美元，佔總出口金額三．三%。內容包括鋼板、鋼筋、扁鐵、角鐵等。

工業局統計分析指出，去年十大出口工業仍然爲勞工密集工業，投入的人力共達一百三十六萬二千餘人，其中紡織業就佔了四十五萬五千餘人，電器業也達廿五萬五千餘人。

渣打貸款獲發牌後 持牌接受存款公司 總數已達二十三家

(港訊)政府經已公布，渣打貸款業務有限公司已獲發予接受存款公司牌照，成爲實行金融三級制以來，第二十三家持牌接受存款公司。

渣打貸款業務有限公司是渣打銀行全資附屬機構，經營批發財務生意。渣打銀行國際業務部高級經理梅雅表示，渣打貸款的實收資本是一億港元，今後的業務仍會以批發市場爲主。至於零售市場的業務則由該公司另一間全資附屬的註册接受存款公司經營。渣打貸業最遲可望於六月底正式以持牌接受存款公司的姿態出現。

丹麥利率 減一厘半

(哥本哈根二十二日電)丹麥中央銀行把利率降至八厘半，減了一厘半，爲一九七九年六月以來最低點；新利率今天生效。

減息行動於昨天稍後時間宣佈，配合今次歐洲貨幣體系的調整。

丹麥銀行上次削減利率是在一九八二年十一月二十九日，從十一厘減至十厘。

美批發物價微漲 英通貨膨脹略升

美國勞工部說，該國二月份生產商製成品價格指數計的批發物價，經季節性調整後，上升了百分之零點一；一月份降幅爲破紀錄的百分之一。上月批發物價較八二年二月高出百分之二點一。

商業部則宣布，二月份美國個人收入經季節性調整增加了二十九億美元，或百分之零點一，至二萬六千四百三十一億。

該部門並把一月份增幅向上修訂，即個人收入增加五十二億，或百分之零點二；而非一月前報告的八億元或不足百分之零點一。

另一方面，英國就業部指出，該國二月份的通脹率由一月份的百分之四點九增加至百分之五點三。二月份的零售價格指數上升百分之零點四，升至三二七點三(以一九七四爲基數)，一月份的指數上升百分之零點一，而去年二月份的指數爲三一〇點七。

就業部大臣泰比特說，通脹年率暫定超過百分之五，因爲去年二月份的平均價格根本沒有增加。

他又說，當最近匯率下降的影響發揮之後，通脹率極可能在五月降至百分之四左右，年中，通脹率則可能維持不變。但他指出，在預算中預測本年底及明年初的通脹率爲百分之六。二月份通脹率上升主因是諸如酒精、香烟及汽車等物品價格微升。

紳寶紳佳車廠 盈利續有增加

瑞典紳寶紳佳汽車集團一九八二年度的盈利增至十三億八千萬瑞典克郎(約港幣十一億七千萬港元)，增幅達百分之三十三，在經濟不景中，實在極之難得。

香港瑞典汽車公司董事長顏高預料一九八三年，紳寶汽車所佔的市場比例將會繼續增大，在港的銷售目標是一百五十至一百八十輛。紳寶是以設計科技先進的渦輪增壓九〇〇系列開拓汽車市場新天地的，將於本星期二至五在啓德地下停車場展出。紳寶房車裝有電子自動控制引擎減低耗油量，使車輛能發揮其最高性能。

一九八二年紳寶汽車的總銷量增加百分之卅二，各地市場的銷售均有增高。美國方面的銷量是一萬八千輛，增幅是百分之廿五，今年一月份北美銷量已較去年一月增加了百分之八十。

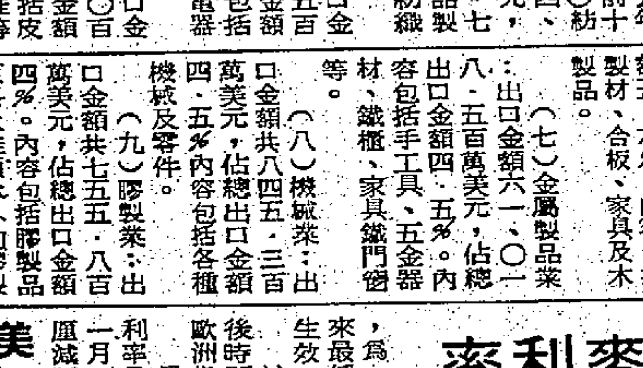
集團總營業額增加了百分之十六，達一百八十七億瑞典克郎。

紳寶航空部一九八二年的營業額增加了百分之八至十七億瑞典克郎，但盈利却沒有增加；該部門現時正致力研究JAS多用途戰鬥機及SF三四〇電腦控制航機。

尚有經濟消息刊在第五張第一頁

矮克發彩色100菲林

晒出照片 艷麗迷人



任何沖印中心均可沖印 總代理：捷成洋行

1983 中學會考試題預習專欄

物　理（廿七）

明德出版社盧雄國提供資料

PHYSICS (27)

H.K. Lo

MILL & DALE PRESS LTD.

SECTION C: Magnetism. Electricity and Atomic Physics

7.
(a) Four methal spheres, A, B, C and D are suspended by cotton threads with A touching B and C touchind D, B and C are separated by a small distance, A negatively charged rod R is brought close to A as shown in figure 7.

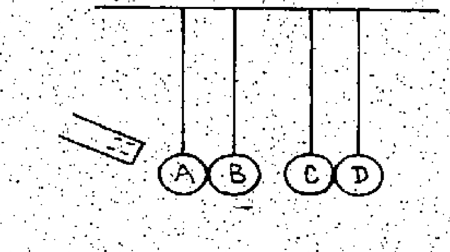


Figure 7

With R still close to A, D is removed and lowered slowly into an empty metal can which rests on an initially uncharged gold-leaf electroscope as shown in figure 8, 9, 10 and 11.

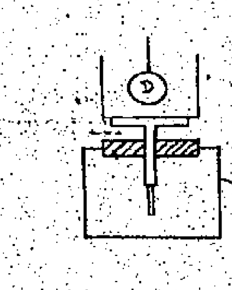


Figure 8.

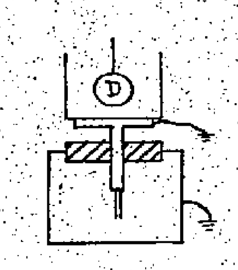


Figure 9

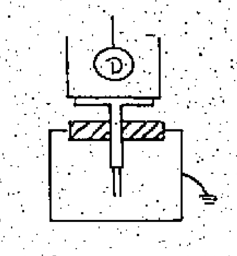


Figure 10

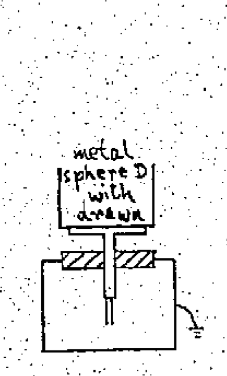


Figure 11

(i) On your figure 7, mark the distribution of charges on A, B, C and D.

(ii) On your figure 8, 9, 10 and 11, mark the distribution of charges on D, the can and the electroscope. Indicate also the positions of the gold-leaf in each of the gold-leaf in each of the cases.

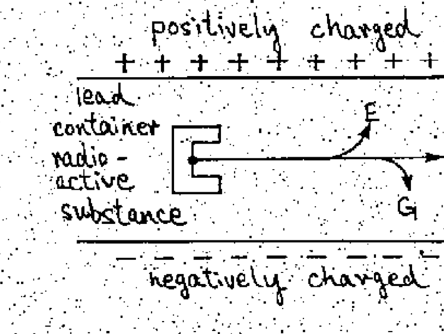


Figure 12

(b) The α, β and γ rays emitted by a radioactive substance enter into a region of strong electric field produced by two oppositely charged parollel plates. They separate into three beams E, F and G as shown in figure 12. Identify the beams E, F and G.

(c) A sample of radioactive bismuth contains 10^{10} atoms. The half-life of this radioactive bismuth is 10 days. What will be the number of bismuth atoms left after 20 days.

8.
(a) Three similar bar magnets are allow to fall freely through three plastic pipes as shown in figure 13, 14 and 15. The times taken are T_1, T_2 and T_3 respectively.

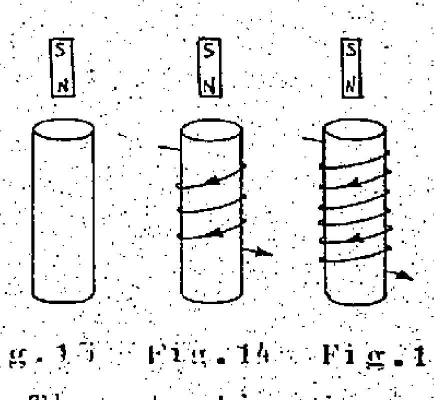


Fig.13　Fig.14　Fig.15

The plastic pipes in the figure are of same size and the currents carried in figure 13 and figure 14 are the same. Arrange the time in each case in accending order of magnitude, Explain your result briefly.

(b) What is the direction, if any, of the induced current through resistor R in figure 16.

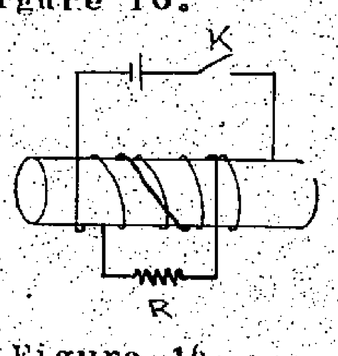


Figure 16

(i) immediately after key K is closed.

(ii) sometime after key K was closed, and immediately after key K is opened.

(c)
(i) A transformer has an input voltage of 100V and an output voltage 200V. If an alternating current of 2A passes through the primary coil, explain briefly why the output current must always be less than 1A.

(ii) Wxplain briefly why a transformer could be used to step up an a.c. voltage but is no able to change the voltage of a steady d.c. supply.

9. As shown in figure 17. PQ is a 10Ω slide wire of length 1 m. E_1 is a 2V accumulater of negigible internal resistance. R_1 and R_2 are resistances of 15 and 5 respectively.

When the keys K_1 and K_2 are both open, the balance point is 62.5 cm from P. When K_1 and K_2 are both closed, the balance point is 10 cm from P.

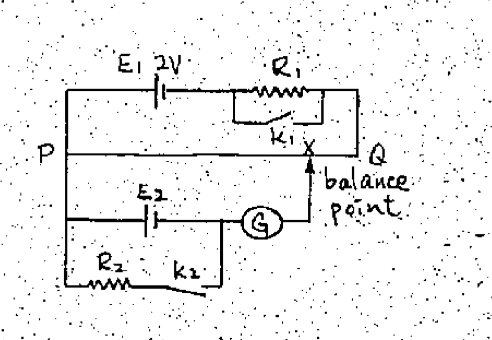


Figure 17

Calculate
(a) the e.m.f. of the cell E_2.
(b) the internal resistance of the cell E_2.
(c) the position of the balance point when E_2 is open and K_1 is closed.
(d) the position of the balance point when K_2 is closed and K_1 is open.

生　物（廿七）

明德出版社梁永華提供資料

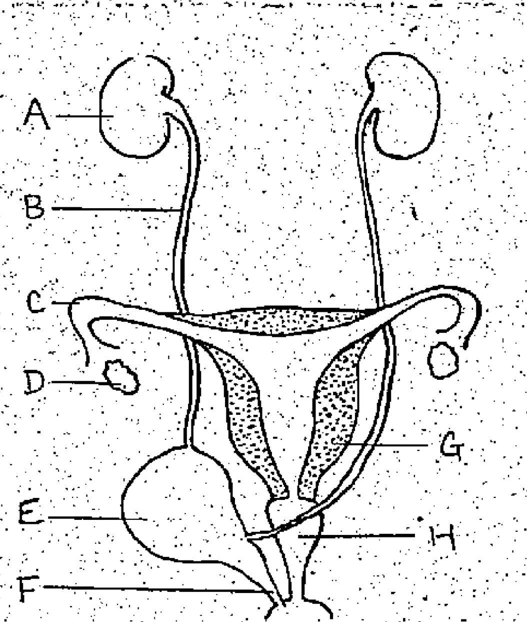
BIOLOGY (27)

W.W. Leung

MILL & DALE PRESS LTD.

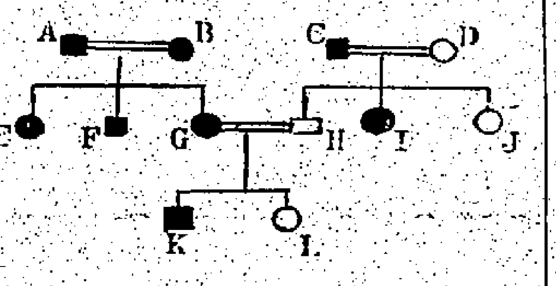
Revision Test

1. The diagram below shows the urino-genital system of a woman. (The parts are not drawn to the same scale.)



a) Using the letters marked on the diagram, list the structures that urine passes through before draining out of the body, in their correct order.
b) Name A and state two functions of it.
c) Name a fluid that passes through the F of man but not woman.
d) (1) What type of cell division is carrying out in D, but not other parts, of a mature woman?
(2) Which structures of a flowering plant carry the same type of division?
e) Give one function of G
(1) during the development of the embryo and
(2) during birth.
f) (1) At which part will fertilization occur?
(2) Give two advantages of having fertilization taking place inside the body.

2. In human, the hair colour can be black or red, and these hair colours are inherited characters. This inheritance follows Mendel's First Law. The diagram below is a family tree for a number of persons.



Black = black hair
White = red hair
Circle = female
Square = male
═══ = marroge
─── = same generation
│ = offspring

a) Which colour is dominant?
b) Using B for dominant allele and b for the recessive allele, make a genetic diagram to show the cross between C and D and the possible result.
c) What is the probability for the fourth child of (1) C and D, and (2) A and B to have red hair?
d) If F marries J, what is the probability that their first child has red hair?
e) What is the genotype of K? Explain how you derive your answer?

Answers:

1
a) A - B - E - F
b) Kidney.
1. To remove metabolic wastes such as urea from the body.
2. To maintain as relative constant osmotic pressure of the body fluid.
c) Seminal fluid.
d) (1) Meiosis.
(2) Ovule and anther.
e) (1) During the development of the embryo, the uterus accomodates and protects the embryo.
(2) At birth, the contraction of uterine wall helps the expelling of the mature embryo.
f) (1) C
(2) 1. The chance of successful fertilization is greater.
2. The maternal body provides a moist and warm environment for the growth of the fertilized egg.

2.
a) Black hair is dominant.
b)
P: C Bb x D bb
G: B b b
F: Bb (Black hair)　bb (Red hair)
c) (1) 50%
(2) 25%
d) 100%
e) The genotype of K is heterozygous black (Bb) K has recieved a recessive gene (b) from his father H who has a recessive phenotype (bb) K has a dominant gene (B) because his hair is black.

屯門元朗新邨版

目前兩個屋邨只有兩綫巴士行走
蝴蝶邨闢新巴士綫
五月通車接地鐵站

為加強屯門湖景邨及蝴蝶邨公共交通服務設施，有關方面現正計劃在該屋邨增闢多一條巴士路綫，并希望能於本年五、六月間投入服務，以盡快方便邨內居民使用。

目前湖景邨及蝴蝶邨共有兩條巴士路綫行走往其他地區，該兩條巴士路綫分別爲行走湖景蝴蝶邨至安定友愛邨的五十九號綫巴士，以及行走該兩屋邨至長沙灣的五十九號A綫巴士。

最近有數位準備搬遷往屯門湖景邨及蝴蝶邨的讀者，向本報詢問有關該兩屋邨的公共交通服務情況，以了解是否有足夠的服務，方便邨民上下班或往來其地區，記者將問題轉致該兩個屋邨辦事處。

湖景邨房屋事務經理易仁紹表示，鑑於該屋邨座落之地點距離屯門市中心頗遠，故有關當局在興建該兩座大型屋邨時，亦已關注到公共交通服務的設施問題，並盡可能使其符合邨民的需求。

他表示，房屋署及運輸署均經常開會商討該兩屋邨的公共交通情況，並注意屋邨的入口逐漸增加使這項服務需求提升，而要求有關之巴士公司增闢巴士路綫，及增加原有巴士路綫的班次，以應付邨民的需要。

對於該兩屋邨現有的公共交通服務情況，易氏認爲在現階段而言，已屬於理想，因爲目前湖景邨及蝴蝶邨第一期單位的居民分別有在千人及一千七百人，八人口數目不是相當多的情況下，現有的巴士服務實能應付需求。

他表示，該邨往安定友愛邨的五十九號綫巴士，乃全經屯門市中心及大興邨，既可方便邨內居民前往屯門市中心，亦能爲他們提供接駁服務，在安定友愛邨可乘飛翔船前往中環；至於，五十九號A行走該邨至長沙灣的巴士路綫，則是邨民提供直接往九龍市區的公共交通服務。

不過，由於該兩邨續有居民從外遷入居住，平均每日約增添有四十伙新住戶，故此該邨的房屋辦事處經常與運輸署聯絡，促請注意公共交通需求增加趨勢。

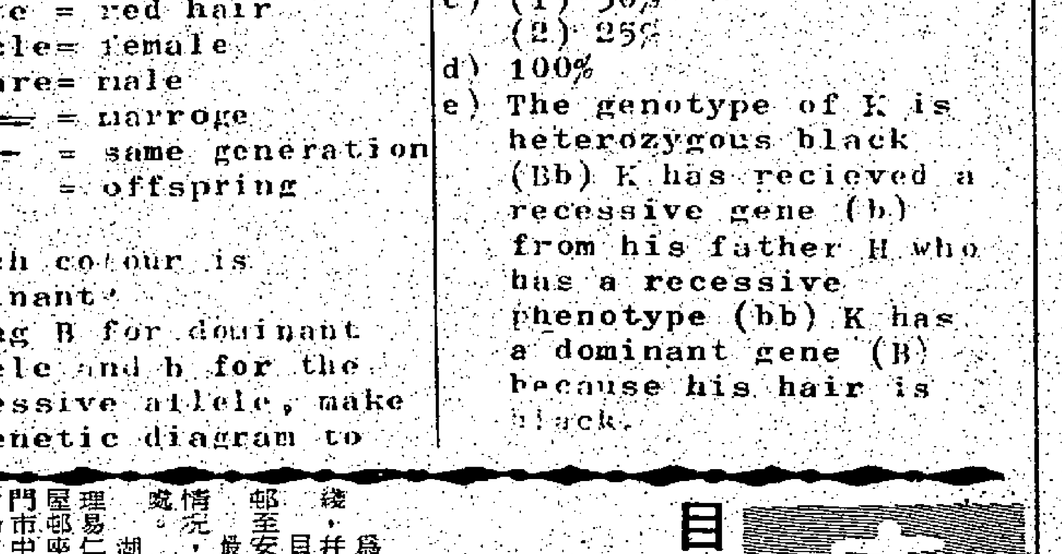
易氏指出，經有關當局向巴士公司提出強烈要求下，除五十九號A綫巴士於三月十五日起增加行走班次，從原來每三十分鐘開出一班巴士而縮減至每十五分鐘較頻密的服務外，並將會開辦一條五十九號M綫巴士，來往湖景蝴蝶邨及荃灣地鐵車站，可爲邨內居民在上下班繁忙時間中作疏導之效用。

他希望該條新巴士路綫能盡快於本年五、六月間投入服務。

有關該兩屋邨是否開辦一些小巴路綫服務，他表示，由於屯門市中心不許小巴行走，故此在現階段該兩屋邨祇着重巴士服務的發展，但日後如有需求，也會考慮增辦小巴服務。

該兩屋邨將會在現有臨時巴士站的後方，興建一個較大型之永久巴士總站，以便容納更多搭客候車及供巴士停泊。

屯門湖景邨及蝴蝶邨預計共可容納四萬多居民，爲解決日後該屋邨的公共交通服務需求，有關當局已作及早打算。（佳）



目前湖景邨及蝴蝶邨共有兩條巴士綫前往其他地區，爲加強公共交通服務，在兩、三個月後便可望增闢多一條巴士綫，而這個臨時巴士站亦於日後由一個較大面積的永久巴士總站取代。

大興青少年中心辦
少年獎勵計劃
逾百人已獲獎

芬蘭差會基督教大興青少年服務中心舉辦及屯門區議會贊助經費之「少年獎勵計劃」，自一九八一年四月開始至現在止，參加者已有一百五十六人，而獲頒獎章與獎狀者已有一百一十九人。是次獲頒之金章有十八人，獲頒銀章而有十四人而銅章者有十一人，頒獎典禮已於一九八三年三月廿五日舉行。

該計劃目的使八至十四歲之少年，在德智體羣美五育，得以適當的培育，發掘其潛能，認識自我，培養服務精神及促進家庭關係，使成爲社會之棟樑。

是項計劃之獎勵分爲三級，即銅章級、銀章級及金章級。參加者完成所參加之獎勵級之各項活動及訓練後，審核合格，便可獲得頒發該級獎章一枚及獎勵證書一份。

該計劃內容方面分爲四部份：美術、體育、社會、生活等。

美術育乃培養少年對音樂及美術之興趣，藉以陶冶性情，有良好性格，更藉興趣小組，使他們在餘閒學習技能，務得鍛鍊手腦合一的能力。

體育組使少年人有機會鍛鍊強健的體格，務使他們能有良好身心及精神，增強自信心，內容有體能訓練，遠足旅行及多項體育活動。

社會組使少年對社會增加認識，了解居住環境，從而培養他們對居住的地方更有歸屬感，及責任心。由導師協助，推行服務社會之工作，使他們有自助及互助精神。

生活組方面而乃培養少年人有良好的道德和品格，在家孝順父母，兄弟姊妹和睦，在學校能盡責勤學。

該計劃歡迎屯門區內八至十四歲之少年參加；參加者可親臨新界屯門大興邨興盛樓地下，基督教大興青少年服務中心報名，如有任何查詢，請致電〇—一八二一七〇〇。

市區屋邨通訊

辦事處解釋天雨阻延工程
康田苑休憩花園
一個月後可建成

假如天氣放晴，康田苑的休憩花園，可以在一月之後完成，屆時，整個屋邨的環境將有一番新氣象。

康田苑是第三期「居者有其屋」計劃的其中一個屋邨，全邨共有三座住宅樓宇，第一座新康閣早於一九八一年十一月入伙，其餘的裕康及和康閣，亦已於去年三月入伙，但整個屋邨的建設，至今尚未完成。

住在康田苑的一位居民來函投訴，表示他們入伙已有一年，依照售樓說明書，苑內是有休憩花園，環境是十分美麗的，但入伙至今，雖見有人動工，但花園至今遲遲未建成，未知有關方面「葫蘆裏賣什麼藥」。

康田苑房屋事務經理梁成棠對記者稱：康田苑建設於觀塘與油塘一處山坡上，而休憩花園則是在斜坡之下，在建設時，工程並不簡單，需要築護土牆，敷設去水渠等等，然後再植花草。依照原來計劃，本可在一月底完成，但因今年下雨，受天氣影響，工程因而阻延了，事實上，承建商亦因此而有所損失，而絕不會拖延工作。梁氏說：工程現已進入尾聲，護土牆及去水渠均已完成，只待天氣好轉，便可以植草栽花設置康樂設備，花盆及康樂設備早已運到備用，萬事俱備，只欠晴天。

他表示：一俟天氣放晴，一個月之後，整個工程便可完成。屆時，花園內除了有花草樹木之外，尚有涼亭、乒乓球、兒童遊樂設備等。

該位康田苑居民又問及另一個問題，認爲苑內應該設置有訪客車位，供到訪客人使用，希望當局在苑內增加此等車位。

梁比就此問題表示，現時康田苑有七百九十二戶人家，而車位已經有一百五十九個，應該夠用。通常來說，訪客車位是方便外來人士到屋邨購物停泊，可是，康田苑並無商業單位，只有一間規模不大的超級市場，居民購物多數是到隔了一條馬路的藍田邨去，外人到此購物者極少，訪客車位似無設立之必要。（柏）

車位租金與管理費
兆康苑居民稱過高
房屋署謂無理由津貼屋邨車主

屯門居者有其屋兆康苑居民投訴該邨停車場收費及大廈管理費過於昂貴，加重中下階層生活負担。

但房屋署發言人則表示，該署絕無理由津貼屋邨車主，且停車位租金與一般私人樓宇者比較已屬偏低；至於管理費方面，每個居屋均有屋邨其獨立財政，管理費以自給自足爲原則。

據悉，該個位於屯門的居者有其屋中心，停車場車位每月租金四百三十元，而大廈管理費則爲二百元。

房屋署發言人對訂定這個收費標準作出解釋時表示，居者有其屋的停車位，去年空置率平均達兩成，個別屋邨更高達三成半。房屋委員會鑑於車位供過於求，決定今年一月一日只增出租屋邨的車位租金，居屋車位則維持去年收費。

房委會訂定租金政策，是根據下列幾點：（一）平衡成本，（二）供求情況，（三）參考其他私人停車位收費。

基於上述政策，屋邨停車位租金水平較私人者低，同時，出租屋邨車位租金較居屋屋邨車位稍廉，因該署考慮到出租屋邨居民生活水平，及停車位租金成本都較低。而兩類屋邨亦會因供求問題，各分成甲、乙兩種租金，乙種約廉宜一成。

管理小組委員會每年都會檢討有關租金、今年出租屋邨增幅約二成，而去年則約三成。

甲種出租屋邨私家車位新租金：停車場三百九十元、露天三百一十元；乙種停車場三百五十元、露天二百八十元。居屋除電單車位由五十五元增至六十元外，其餘不變。甲種居屋停車場私家車租金維持四百卅元、露天三百卅元；乙種停車場四百元、露天三百元。

目前，列入居屋乙種收費水平，只有漪麗苑、山翠苑，其停車位空置率達三成半（佳）

介紹預防治療方法
元朗一連兩日
心臟健康展覽

醫務衛生署于星期六一連兩天（三月廿六及廿七日）在元朗舉行心臟健康展覽，爲區內居民介紹心臟健康常識。

展覽假元朗體育路元朗大會堂舉行。上述兩日之開放時間爲上午十時半至下午四時。

該署發言人說，本港人口中，死於心臟病（包括高血壓）及腦血管病的，前年逾七千人。該署主辦這個展覽，目的在向市民灌輸有關心臟病原因，預防方法和治療問題的知識。

發言人促請元朗區廿一萬居民前往參觀，勿失機會。

展品圖文並茂，並有幻燈片及電影，介紹各人認識及早採取預防措施的重要。

場內又有關於心臟病資料的單張派發，和有醫護人員爲各人解答有關心臟病問題。希望居民看過展覽後，對保持心臟健康之道有更深認識。

致讀者

本版歡迎讀者來函投訴屋邨問題，來函請附地址或電話以便聯絡。由下一期開始，增闢一個小園地——「一筆言堂」，讓讀者吐心聲，讀者可就時事或公共屋邨問題，自由發表意見，提出建議；篇幅有限，來信宜簡短，一針見血，貴精不貴多。

——編者

本港新聞

檢討醫療服務收費
葉文慶反對節約影響貧苦大衆
强調應收取有能力負担者金錢

（特訊）立法局官守議員葉文慶醫生促請政府檢討「有關醫療服務方面所徵收那不切實際的收費標準」，並且要較頻密地審核計算這些服務成本，從而對收費作出適當的調整。

她强調現在須切實考慮醫務衞生署應如何推行醫療服務，使其自付部份的費用，實際辦法是收取有能力負担費用人士的金錢，而不是採取節約措施，影響貧苦大衆的利益。

她指出：一些富有的私家病人，在使用政府服務上，竟然可以獲得巨額公帑的補助。這方面有待檢討。另一方面，雖然重估成本的進行顯示各項收費嚴重失準，但政府卻未有將之重新釐訂。

葉議員注意到，在一九八三—八四年度收入預算草案內，政府僅期望可由醫務衞生署所提供各類服務的費用和收費中，收取到五千五百四十萬元，這數額僅佔該署未來一年預算開支總額的百分之三點一；而這個比率，在一九七九年爲百分之六點三。

她表示會對醫務衞生署收入登記冊的費用與收費檢討制度進行分析，顯示所有這些費用和收費，其中百分之八十的最後一次檢討遠在一九七四年以前進行；百分之十四是介乎一九七五至一九七九年之間進行；而只有百分之六是在八零年代進行的。

她又說，既然消費物價指數是按年遞增，那麽，政府的收支比率有急劇的下降，就不足爲奇了。

葉議員說，由於政府的醫療衞生服務是極爲優良，或是本港獨有的，以致有頗多病人亦由私人方面轉來享用低於成本的服務。

她說：「計算成本的工作是很費時的，而且只能每隔幾年進行一次。但我們必定同意，如果計算出的成本數字越新近，就越能減低政府在金錢上的損失。特別是爲可支付所謂全費的病者提供服務爲然。」

她認爲，在進行了計算成本工作之後，卻不去檢討收費，這實在是說不過去的，除非於政策上，政府不欲收取全費。

她說：「我找出二十五個以一九七二年成本計算收費的例子，雖然該等服務的成本，在一九八一年才剛重新計算過，但現時的收費，卻仍以一九七二年的成本計算。」

她力言一套既易於檢討且又實用，而效果方面又對財政有利的制度，必須經由資歷較高及較低的醫生、行政人員以及經濟學家一起策劃出來。

她又問及在政府醫院私家病房病床供不應求的情況之下，增加這類病床，是否可使醫療服務更具成本效力，從而補足對貧苦大衆及低下層人士的服務，而不會增加税收的需要呢？

香港空運貨站專家參觀依美利電腦系統

香港空運貨站有限公司正進行並究一種電腦系統以便將貨運站與其他空運公司直接聯絡，目前該貨運站的專家前往參觀依美利空運公司的貨物追蹤電腦系統，以資借鏡。

依美利空運公司香港及台灣區經理鄧繼怡指出，該公司獨有之貨物追蹤電腦名爲EMCON，直接連接該公司在美國康乃狄格州之總電腦，可以即時正確指出某批貨物目前的所在地及情況。

鄧先生說目前香港空運貨站所作的研究對本港空運業包括付貨人及收貨人均將大有裨益。目前空運公司雖然知道運貨之班機編號，但他們亦希望能知道提貨時間，若干貨物的特別需要，及空運站的擠迫情況等等資料。

下圖爲香港空運貨站資訊系統負責人與依美利的資料處理職員在一具EMCON電腦終端機前研究該電腦的功用

名歌星黎愛蓮四一起演出海天酒樓夜總會

對一般愛好歐西流行歌曲歌迷，對黎愛蓮這個名字，並不陌生，而海天酒樓夜總會重金禮聘於四月一日起每晚十時三十分至十一時三十分演出並配合新加盟之菲律賓「賓尼大樂隊」伴奏演出，入場費每位廿五元包括飲品一杯，而夜總會特價晚飯由四人至八人用晚飯，收費二百至四百元，免收入場費，知己共叙共渡良宵，婚宴席大受歡迎，潘日君主理厨務及江鑑君適心領導點心部都有一定水準，不論茶市晚飯及酒席生意都不錯，要想在復活節假期享受一個極盡愉快晚上，請早訂座，電話：三一六七〇一八一。

社區活動彙報

觀塘社區各中心 青年健康幻燈班

觀塘社區健康發展計劃屬下各社康中心，將推行一個爲期三個月，名爲探討青少年健康問題的初級幻燈製作班，定於四月六日晚上八時假觀塘工業健康中心舉行，藉此刺激各學員去深入探討青少年健康問題上的需要及香港現存的青少年生活習慣上種種問題，有興趣者，可電三—四〇七九七七或三—四九六一一一內綫二五一查詢。

中區明愛爲青年開自修室供溫習

中區明愛中心爲切合本區青年在考試季節有温習地方，將於本年四月一日至六月卅日，逢星期一至六，上午十時至下午五時開放自修室。歡迎有興趣參加自修室的朋友於本中心辦公時間內（星期一至五，上午十時至晚上十時，星期六，由上午十時至六時）致電五—二三五一八七查詢。

聖公會基愛中心辦成人教育課程

聖公會基愛社會服務中心將於四月初舉辦「成人社會教育課程」第三期。此課程旨在爲在職人仕提供多項進修機會，使參加者能掌握社會學及心理學等知識，以增進其日常人際溝通技巧及社會分析能力。課程分別由大專講師，法律界人仕及社會工作者負責講授，各課程爲期三月，共十二講，每星期一晚。詳情請電三—七八六二九一或三—八六五五七三查詢。

旺角社青服務會 闔家郊遊樂旅行

社會福利署旺角社區及青年事務處贊助社青服務會主辦，於四月三日舉辦「闔家郊遊樂」旅行，地點大帽山郊野公園主旨在於提供區內家庭郊外旅行之機會，並希望藉此增進家庭成員之感情。參加者請於三月二十四至二十六日上午九時至下午七時到登打士街柏裕商業中心二二〇一至二室報名。查詢電話三—三一八六一七。

青協大角咀中心 遊艇駕駛大偈班

香港青年協會大角咀青年中心特別爲愛好出海駕駛人仕開辦兩項新班——遊艇駕駛執照班及遊艇大偈執照班，前者課程主要是對本港港口之認識、防止海上撞船規則，國際及本地之重要訊號，意外及緊急事件和怎樣管理小型船隻之技巧等；而後者則着重介紹內燃機之基本原理，構造及保養。開班日期分別爲三月二十八日及四月十五日。全期共七堂。報名查詢請電三—九六四七一一。

中華基督青年會 手工藝展賣物會

香港中華基督教青年會窩打老道廿三號會所將於四月二、三、四日上午十時至下午五時在該會所地下大堂舉行第五屆手工藝展覽暨賣物會。參展作品包括攝影、素描、國畫、書法、玻璃纖維、蝕刻、蔬果雕刻、絲網印刷等，內容十分豐富。歡迎各界人仕免費入場參觀。

打火機千奇百怪
形狀包括槍桶徽章人像
材料竟有鱷魚牙蜥蜴尾

（特稿）「火」是人類主要的能源，從前人類利用鑽木取火。但時至今日，人們只要帶備輕巧的打火機，便隨時有「火」可用。

究竟人類如何從鑽木取火，以至燧石生火，而演進成今日以化學燃料生火呢？一個名爲「藝術之火」的古代打火機展覽，將會令你清楚明白。

人類自從知道火的重要後，千百年來，不停找尋如何生火的辦法。當人類懂得利用各種方式相繫生火後，用機械取火便成爲人類進化史的一部份。會中展出的一百〇六具打火機，由早及公元五世紀後的古董打火機，以至今日最新型的火機，都紛列眼前，正好作爲打火機演進過程中，各階段的代表。

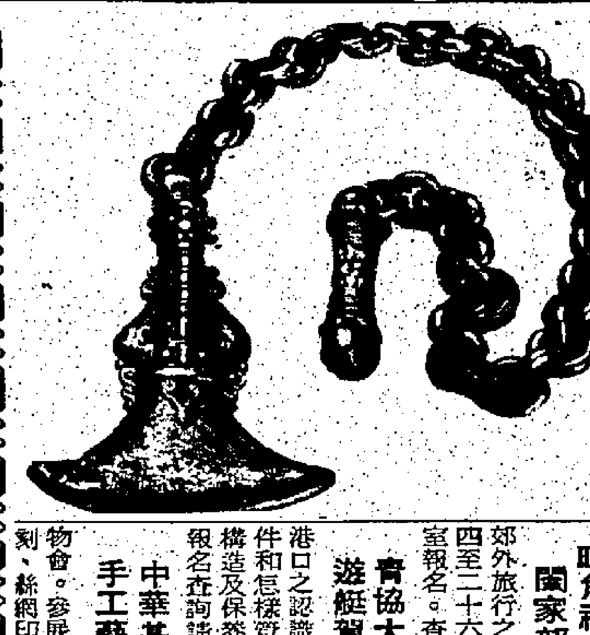
在這批古董火機中，大至可分爲八類，計有最早期的史前打火機，燧石打火機，徽章打火機，燧石綜合打火機，自動燧石打火機，從至十九世紀的化學燃料打火機，現代打火機及氣體打火機等。

這批極具欣賞及歷史價值的古董打火機，由於大部份爲極其珍貴的無價之寶，故只會在歐洲展出一次。而今次在本港展覽，在亞洲地區尚屬首次。

在展出的打火機中，有好些千奇百怪的形狀，如借用火槍之機械設計及其形式而製成的槍形火機。在十九世紀期間發明用汽油打火的桶形火機，與及可作爲徽章之用的燧石火機等。此外還有製成人像、書本、酒桶等形狀的火機。

而在用料方面亦非常特別，包括有用椰子殼、鱷魚牙及南美的蜥蜴尾等製成，出產地區包括歐洲、中國、非洲、印度、阿富汗及蘇門答臘等地。

是次展覽是由都彭打火機公司主辦，現已日開始至四月十三日，假新開幕的啓時大廈麼囉街中心三樓展覽廳舉行。（俠）



外型古怪的徽章打火機，一物二用，來自北蘇門答臘。

1983
中學會考試題預習專欄

經濟及公共事務廿七

明德出版社 王啓光 陳勵德 提供資料

ECONOMIC & PUBLIC AFFAIRS (27)

K.K. Wong & L.T. Chan

MILL & DALE PRESS LTD.

31. The social Welfare Department operates through five divisions. Which of them is responsible for administering the public assistance?
A. The Group and Community-Work-Division
B. The Family Services Division
C. The Rehabilitation Division
D. The Probation and Corrections Division
E. The Social Security Division

32. Which of the following government departments are directly involved in maintaining public order in Hong Kong?
1. The Royal Hong Kong Police Force
2. The Social Welfare Department
3. Prisons Department
4. Independent Commission Against Corruption
A. 1, 2
B. 1, 3
C. 1, 4
D. 1, 2, 3
E. 1, 3, 4

33. The Governor of Hong Kong is
1. the local head of the government
2. the representative of the Queen
3. a member of the Executive Council
4. responsible for every executive act of the government
5. the head of the Judiciary
A. 1, 2, 3
B. 1, 2, 4
C. 1, 2, 5
D. 2, 3, 4
E. 2, 3, 5

34. Which of the following is NOT the function of the Consumer Council?
A. conduction of tests on various consumer goods
B. development of consumer education in Hong Kong
C. prosecution of profiteering manufacturers and sellers
D. provision of pre-shopping advice on goods or services to consumers
E. publication of a monthly magazine, Choice

35. Which of the following organisations protect local exporters against financial losses they might suffer through not being paid for goods and services supplied on credit to buyers abroad?
A. Hong Kong Trade Development Council
B. Trade, Industry and Customs Department
C. Hong Kong General Chamber of Commerce
D. Hong Kong Export Credit Insurance Corporation
E. Hong Kong Productivity Council

36. The object of the Rice Control Scheme in Hong Kong is to
A. ensure regular and adequate supplies of rice to consumers at reasonable prices
B. ensure proper rice production in Hong Kong
C. ensure good quality of rice supplies in Hong Kong
D. control the rice imports
E. perform inspection of local rice products

37. Hong Kong's Junior Secondary Education will be/was made free and compulsory in September,
A. 1976
B. 1977
C. 1978
D. 1979
E. 1980

39. The Education Television Service (ETV) programmes are produced locally by the
A. Education Department
B. Radio Television Hong Kong
C. Urban Council
D. Both A and B
E. A, B, C

39. The major responsibilities of Hong Kong's Customs and Excise Service are to
1. control imports, and exports
2. protect revenue of the Government
3. operate anti-narcotics actions
4. protect property of businessmen
A. 1, 2
B. 1, 3
C. 1, 4
D. 1, 2, 3
E. 2, 3, 4

40. The four dutiable commodities in Hong Kong are
1. tobacco
2. medicines
3. liquors
4. hydrocarbon oils
5. methyl alcohol
A. 1, 2, 3, 4
B. 1, 2, 4, 5
C. 1, 2, 3, 5
D. 1, 3, 4, 5
E. 2, 3, 4, 5

41. A country may benefit from taking part in international trade for each of the following reasons EXCEPT
A. its citizens have a wider choice of goods
B. production can be carried out on a larger scale
C. economic efficiency can be promoted through competition with foreign enterprises
D. it can specialise in the lines of production in which it has comparative advantages
E. trade restrictions are eliminated

42. Which of the following persons benefits from inflation?
A. bank depositor
B. bank
C. insurer
D. shareholder
E. conservative investor

43. Which of the following government departments is responsible for the development of local primary industries?
A. Trade, Industry and Customs Department
B. Agriculture and Fisheries Department
C. Productivity Council
D. Hong Kong Training Council
E. Labour Department

44. In general, a deficit budget is most effective in
A. providing employment opportunities
B. curbing inflation
C. increasing government revenue
D. achieving income equality
E. maintaining satisfactory level of production

45. The efficiency of labour depends on the following factors EXCEPT
A. workers' education standard
B. working conditions
C. monetary rewards to workers
D. population size
E. workers' initiative

46. The utility of a good is
A. its usefulness
B. its marketability
C. its effective demand
D. its ability to satisfy a want
E. a measurement of its cost of production

Direction: Each questions below (Question Nos. 47–51) consists of two statements, linked by the word BECAUSE. Decide whether each of the two statements is true or false; if both are true, then decide whether or not the second statement is a correct explanation of the first statement. Then select one option from A – E according to the following table:

	1st statement	2nd statement	
A	True	True	2nd statement is a correct explanation of the 1st statement
B	True	True	2nd statement is NOT a correct explanation
C	True	False	
D	False	True	
E	False	False	

47. The Fish Marketing Organisation provides orderly marketing and transport facilities for both the primary producers and retailers of marine fish

BECAUSE

it, is not a non-profit-marking organisation.

48. In time of inflation, creditors generally gain

BECAUSE

they can get more money from the debtors.

49. In Hong Kong, salaries tax is a progressive tax

BECAUSE

it increases as an individual's income rises.

50. A debenture holder of a public limited company can take part in the management

51. The Government subsidizes the junior secondary school places

BECAUSE

the junior secondary education is made compulsory

52. To check population growth the Hong Kong Government
1. encourages immigration
2. provides family planning services
3. imposes a strict immigration quota
4. adopts fiscal and other discrimination against large families
A. 1 and 2 only
B. 1 and 3 only
C. 2 and 3 only
D. 2 and 4 only
E. 3 and 4 only

53. If a person earning $400 pays $10 in tax and another earning $1,200 pays $25 in Tax, then the tax is
A. proportional
B. progressive
C. regressive
D. indirect
E. equitable

54. The Governor is appointed by the Queen and derives his authority from the
A. Colonial Regulations
B. Letters Patent
C. Royal Instructions
D. Secretary of State
E. Legislative Council

55. Which of the following is NOT the member of the Finance Committee of the Legislative Council?
A. The unofficial members of the council
B. The Chief Secretary
C. The Financial Secretary
D. The Director of Public Works
E. The Director of Trade, Industry and Customs

56. In Hong Kong, no child under the age of .... is allowed to be employed in industry.
A. 12
B. 13
C. 14
D. 15
E. 16

57. Which of the following consequences usually arises as a result of the introduction of machinery?
A. The work becomes less monotonous
B. The cost of production rises
C. The accuracy with which work is done falls
D. Output per man-hour increases
E. Job satisfaction rises

58. The labour supply of a place can be increased by the following measures EXCEPT
A. increasing wages
B. extending retiring age
C. encouraging females to become economically active
D. prohibiting the employment of child labour
E. none of the above

59. Economic problems arise mainly because
A. people have too much wants
B. resources are limited
C. there is unequal distribution of resources
D. people's unlimited wants are constrained by limited resources
E. people have poor economic knowledge

60. Which of the following is an item of invisible exports?
A. clothes
B. watches
C. touring sevices at home
D. electronics
E. footwears

END OF PAPER

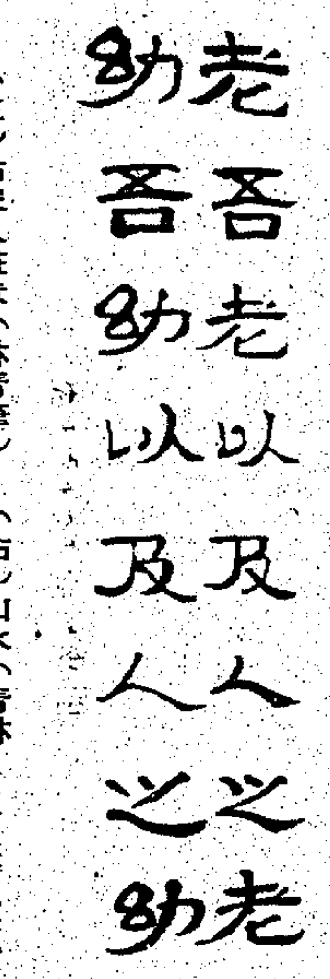
Answers for Suggested Paper II

1. A	2. D	3. C
4. A	5. B	6. C
7. E	8. A	9. D
10. E	11. C	12. C
13. E	14. A	15. B
16. E	17. D	18. B
19. E	20. A	21. D
22. C	23. D	24. C
25. C	26. D	27. A
28. E	29. D	30. B
31. E	32. E	33. B
34. C	35. D	36. A
37. C	38. D	39. D
40. D	41. E	42. B
43. B	44. A	45. D
46. D	47. C	38. B
49. A	50. E	51. A
52. C	53. D	54. B
55. E	56. C	67. D
58. D	59. D	60. C

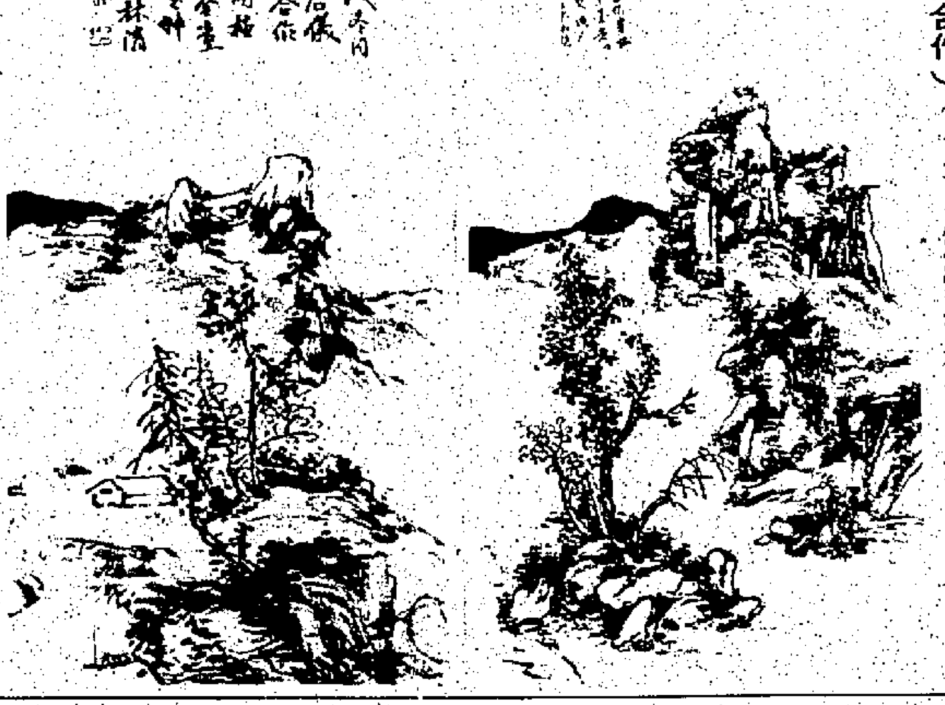
華僑文化

名畫家李汎萍首屆師生畫展
明起在三聯畫廳展八天

本港名畫家李汎萍首屆師生畫展，將於明(廿七)日至四月三日，一連八天，假香港中環域多利皇后街九號三聯書店展覽廳舉行。李氏向以山水，花鳥畫馳譽藝壇；其早年創作山水「阿房宮」，現爲廣州美術館收藏。其畫風以大刀濶斧，氣勢磅礡見稱。至於教授門人學畫，李氏甚爲注重學習方法，要求也很嚴格。一般初學臨摹，學習各家各派技法；繼而學習寫生創作，循序漸進，務求自成風格，各具面目。是故其弟子繪畫基礎較爲紮實，亦頗受其豪放畫風影响。無論寫生或習作，都能筆墨渾染，揮灑自如，予人清新活潑感覺。今屆以作品參展者，有李汎萍、謝孟林、陳斌兒、魏翀、王子天、林淑珍、何佩雲、何淑儀、張飛雲、張啟庭、李鳳英、馬倩英、辛娟卿、關錫鈫、關瑞霞、姚來文、雷綺薇、麥麗珍、李慧依、符金泉、馮愛蘭、張慧雯、何海航、周啟華等二十四人，所作山水，人物，花鳥蟲魚，計幅約七十餘幀。屆時歡迎各界參觀云。



陳禮傳隸書條幅（四月六日起，展出藝術中心）

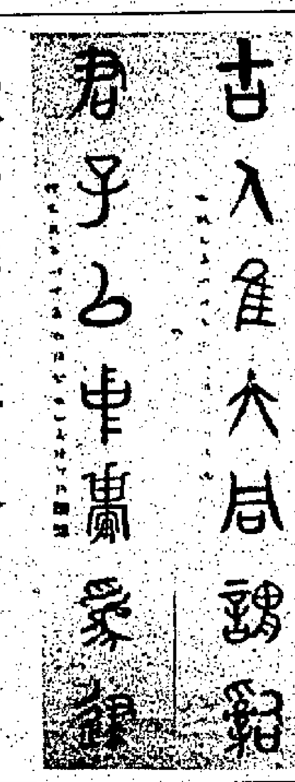

（左）仿宋人畫意（林青筆）。（右）山水（青林石儀合作）（本月廿八起展出香港大會堂八樓）

育之，林清兄是也。林兄隱居新界，日驅車上高上，觀其氣勢。凡山之連綿遠放，水之奔流激盪，樹之鬱鬱蒼蒼，默會于心，貫通融化，繪於紙上，靈氣繚繞，腕底有神。凡賓虹之勁，石田之厚，四僧之超，倪雲林之平遠秀逸，均全收筆下。每成一幀，沈鬱厚重，千錘百鍊，減去輕浮，韻味具足，眞可佩也！林兄方盛年，因深嗜高古之作，鍥而不舍，再加進境，吾知其必有大成也。是爲序。

林青畫展：本月廿八起，在三聯展出八天。

林青畫展簡介
張慶圓

繪畫一事天下之難事也。試觀學畫者逾千萬，成功者一二，於以知其難也。世俗之人，以爲謬采繽紛，即是好畫。觀畫者既眼光短陋，繪畫者急求近功；於是構圖凌亂，千篇一貌，幅幅雷同。但求形似，不論精神氣韻；旁色濃抽，凝滯如死；或竟欠缺筆墨可觀，如浮放偃樹惡石於紙上，一無靈氣。自封爲美術家，學未半載，以進示人。眞形，鄒相羨慕。一犬吠形，百犬吠聲。畫家之名，於以建立。此畫人暗自稱異數，喜其計得售，哂笑世人之易欺也。倘有自知之明，今後急求進境，勉副其實，猶可救也。奈多數爲人捧起之畫家，不此之圖；而略得虛名，即崖岸自高；頤指氣使，不再進展。一旦實情拆穿，其敗也必矣。以上所論，針對社會近況，純從壞方面而言。然則無務實沈潛，而能自成面目者？試刻意學習，日：善豈


陳禮傳書石鼓文集聯（四月六日起，展出藝術中心）

謝禮卿門下人才衆 三度蟬聯書法冠軍

浸會學院藝術系講師，一代書法宗師謝禮卿，以書法蜚鳴于時，門栽桃李，人才輩出。最近由政務總署贊助，九龍樂善堂主辦之第八屆「全港青年中文書法比賽」，參加者達二千餘人。大會延書法名宿陳荊鴻，評定公開組冠軍劉國銘，季軍鄧永倫，獲優異獎李毓明，三人俱爲謝師門人。又前此兩年，即八〇年第六屆，八一年第七屆之冠軍，亦爲謝師門人李少賢獲得；連同今第八屆，連續蟬聯三屆冠軍，誠屬難能可貴，留爲書壇佳話。足徵謝師教導有方，門生勤奮向學，名師高徒，相得益彰云。

「雙虎夜飲泉」（李汎萍作）（三月廿七日起，展出三聯畫廊）

楊達人在通善中心授氣功靜坐進修班

通善壇福利中心，定四月六日，在威靈頓街九十七號威利大厦(四)字樓B·C·D座，設第一屆「氣功靜坐進修班」，夜班。仍請由楊達人導師主持，說授止觀禪定之殊勝，潛移默化，行者資粮。逢星期三下午六時上課，凡兩個月結業。全期敬堂費四十元，免收學費。已開始報名，可電五——四四七〇九一，或到威靈頓街七十五號三樓通善壇陳姑娘掛號云。

菩提佛學院校外課程 廿九晚由葉文意主講

荃灣西方寺菩提佛學院，校外課程，敦請葉文意居士主講「佛學十八講」。於本月廿九晚（星期二）八時至九時三十分，假荃灣大會堂會議廳舉行，歡迎各界參加聽講云。

佛教節目「空中結緣」今晚與明朝分別播出

由香港電台、三輪、法相、世佛佛學班同學會合辦之佛教廣播的節目「空中結緣」，逢星期日上午九時四十五分至十時半，在第五台播出；星期六下午六時十五分至七時，在第一台重播。節目內容有：佛學講座，佛經劇化故事及信箱問答。今日星期六（廿六）日重播講座「百喻經之四」，故事「種田喻」。星期日（廿七）播出講座「百喻經之五」，故事「蕉掘壓羅」。由黃南施介紹，葉文意居士主持；吳範疇編導，鄧慧嫻監製。主題曲由黃霑填詞兼撰曲，關正傑主唱。

（詩）哭兆垣先生　何景平

手書猶在訴無聊。纔入新年賦大招。目斷南天雲黯黯；心傷舊日宴寥寥。風流一代懷循吏；文苑千秋嘆射雕。今後更誰彈古調？思公不覺淚如潮！

國際美育與香港美協兩會明日舉行聯歡會

國際美育協會，爲國際性之美術教育團，世界各國均有分會。亞洲區會明年在韓國舉行，本港分會將積極籌備參加。其中世界各國之消息，將由林漢超主席在聯歡會席上報告。又香港美術協會，爲本港唯一之專向外國宣揚中國藝術之團體。其會員之作品，已歷次參加日本舉辦之亞細亞現代美展，深得國際聲譽。該會將就此種工作，繼續推行至東南亞各國展覽，而至歐美各國。其最近工作報告，將由老畫家林建同報告。兩會聯歡會，於明（廿七）日（星期日）下午六時開始，假座中環德忌笠街，二號業豐大厦二樓一〇一室香港大學同學會會所舉行。下午七時半聚餐。餐券每位五十元。

「科技」月刊第二期出版

「科技」月刊第二期已發售，是一份科技普及性雜誌，內容通俗，圖文並茂。爲讀者提供最新科技訊息，拓展眼界，啓迪才思，是對子女和下屬智力投資的助手。「科技」第二期內容有：電子狗，阿莎廿一世紀的飛機，從卵子受精到胎兒成長，導纖維通訊，超大規模集成電路，人體電子掃描，引力波，輻射之謎，五部電腦爲穿梭機保駕，葛洲壩水利樞紐工程，海底電纜通訊，最後的地球人等，新穎有趣。

（左）秋山景色。（右）亂峰深處雲居路。（林清筆）（本月廿八起展出香港大會堂八樓）

陳禮傳六尺巨書「虎」字（四月六日起展出藝術中心）

（聯）輓盧聲雁詞兄之慈母郭太夫人仙逝（續）

望斷雲芝漾水之間，正切懷思，竟聞萱花春遽謝！鶴返崦月瑤臺而後，應無遺憾，已看玉樹早成陰！

（又）潘小磐　何竹平

令郎當闈知名，餘事爲詩，鋼鉢聲中欣教教。壽母歸堂遊衍，清觴有鶴，白雲飛處眷枌鄉！

（又）林仁超

子業有成，每見文章傳藝苑。母儀足式，全歸福壽返天鄉！

（又）蕭子光

裴邑婺星沉，御鶴歸魂，懿範長存垂世系。鐘峰春雨墜，杜鵑啼血，哀音繚繞近清明！

（又）林藹愷

太夫人淑德徽音，噩耗驟傳，星隕崑門沉寶婺。賢哲嗣鴻才卓識，交遊廣闊，名高閥閱重文壇。

（又）關保民

北苑長逝，萱冷椿庭霜草謝。南天久滯，春寒落雁聲悲！

（又）陳凡

壽德享高齡，仙飛樂在蓬萊境。詩書遺哲嗣，海甫也留風木中。

（又）呂錦洲

與令郎翰墨唱酬，常見文星輝藝海。仰賢母仁慈有道，何堪寶婺隕裘鄉！

（又）鄧長城

母訓效先賢，三遷懿範遺風，教子成名揚海外。壽終依故里，萬衆香江追悼，輓詩祭酒献靈前。

（又）朱致中　劉平初

哲嗣著文名，懷麗奇才，旋里承歡，慈幃足慰。婺星猶隕墜，山川黯淡，趨堂同悼念，懿範長存！

（又）吳其湛　梁華熾

有子聲馳文壇，寸草報春暉；懿範長存，駕返瑤池應含慰。思親神馳梓里，一朝傳噩耗；

（又）陳荊鴻、潘思敏

悲懷稍抑，星沉寶婺節餘哀！

（又）梅園雜誌社同人

忽報萊衣帶淚謝。似聞鄉翁子規啼。

（又）白福臻

冰、操、郝鍾賢；吉母名重鄉閭，必齡追期頤；淑訓何敵春風，長使交遊思懿範！

（又）歐肇華　黃惠貞

瘦金書，遊衍；令郎聲蜚鄉閭，常功推社會；忍聽鵑啼苦雨，遠離慈愛倍愴懷！

教子有義方，已見文化揚名，九泉應含笑。成仙歸真域，長留德範潔行，百世永追思！

（又）李柱石、李煥平、李宏燦、李祖兆、袁峰、梁永權、鄧秀珍、譚潔瑩

母訓永留人間，教子義方，商界文壇同敬仰。慈容遠返佛國，勞心噩耗，社盟藝海共悲哀！

（又）陶漯、梁朗秋、梁靜姝、梁思敏、伍霧生、朱國樑、蕭友梅、黎豔蓮

人似變幻風雲，哀樂本尋常，留得懿行淸雅名不朽。世無長生藥物，存亡奚足論？修來期頤厚福命考終！

（又）胡仿石、劉平初、陳謙、謝忠、雷文忠、吳晴波、劉九、袁東南

懿行著鄉閭，教子成名宗族耀。噩音傳海澨，沉星隕婺友儕哀！

（又）陳裕安

仰重柴賢名，德壽同高，積福兒孫多澤陰。哀齊沉寶婺，水雲遙隔，臨風醴薦記音容！

（又）劉九

太君淑德貞嫻，鄉族稱賢能；一朝駕返蓬瀛，詩盟共悼。哲嗣淸才善賈，朋儕知孝道；此日魂招海嶠，文侶同悲！

（詩）輓盧聲雁詞兄之慈母郭太夫人仙逝（續）
何宗

誌哀。修得期頤因果報，歸眞離俗住瑤台！

盧家老母最慈祥。教誨兒孫有義方。積善濟貧常化雨；同仇敵愾幾經霜。北堂懿範存新會；天府文奎照德彰。八四遐齡符聖瑞，光前裕後已名揚！

（又、同文）高國華

空閨痛悼夜難眠。永念慈恩比海天。同我有懷悲失恃，風搖樹落雨綿綿！（同讀）綿綿雨落樹搖風。恃失悲懷有我同。天海比恩慈念永，眠難夜悼痛閨空！

（又）朱濟川

幸識文郎共唱酬。宿欽賢母德宏修。教兒畫荻家聲振；禮佛持齋福澤悠。方慶高齡娛菽水；遽傳噩耗痛松楸。天容黯淡增哀感，春雨瀟瀟似淚流！

（又）劉九

婺星殞落漫天愁。教子成名品學優。勤儉慈祥堪典範，音容如在世間留。

（又）陳凡

義方教子譽葵鄉。哲嗣賢聲域外揚。今日海隅榮歸處，千秋留得母儀香！

（又）雷英華

幾經離亂飽風霜。茹苦含辛婦道揚。守得雲開終見月，黃花晚節吐幽香。

（二）

針花枯萎乍傳來。藝苑親朋共

（又）關鍔鳴

使嫛失牛血釁依謳寒食儉
人，令。慟，遥。力，持
間悲薪鄉岡哽返正濟教家母
留怨堂梓州咽港叙賙子政乃
！漸，皆。淚，天。展，紛
消天晞執盈速倫春羆德陽
勾雨蟣拂眸電樂歸獻名系
。爲，集。轉，兒。著，
露之戚交宴回平奉姑里許
德愁友親子頭安養媳閭配
勒。淚，親。福，自。玉
碑勸和卜成際自夕融相麟
銘君流穴殮耗求舞洽夫儕
，節。葬，如。萊，足。
長哀痛眠泣靜依衣貧衣勤

香川文會詩詞（續）

（前題—調寄武陵春）劉東溪

大地回春天回暖，希望樂無邊。足食豐衣日美筵。同享太平年。慈愛自由人本有，不想見熬煎。願一團和氣惠連。說雅意，寫心箋。

（前題—調寄春雲怨）關鍔鳴

連綿細雨，把暖氣驅寒，情侶行侶。墮絮落紅狼藉，沉紫陌迷烟，青溪流水，瞧得飛燕自來去。天斂怡顏，山收歡靨，未便是朝暮。風颭摧毀春花樹。教枝頭蜂友，花房蜂伍，惜玉憐香問何處。飄逐蝴頭，醉迷金陂。婷望彫殘，早能開豁，旭日過臨島嶼。推見蝴爭

（又對聯）顧植槐

春到右派，難品次；文如開府得縱橫。

（又對聯）黎民俊

欲結文緣多集雅；因親德素廣交賓。

1983
中學會考試題預習專欄

數學（廿七）
明德出版社資料提供 盧國雄

MATHEMATICS (27)

H.K. Lo

HILL & DALE PRESS LTD.

Suggested solution to Test Nine (cont.)

8.

(a) $(x-2y+3)+k(2x-y)=0$

$(2k+1)x-(k+2)y+3=0$

Slope of the family of straight line $2x+2y=5$ is -1

$\therefore \frac{2k+1}{k+2}=-1$

$\therefore 2k+1=-k-2$

$\therefore k=-1$ Ans.

(b) Slope of the given straight line $3x+9y=7$ is $-\frac{1}{3}$

therefore, $\left(\frac{2k+1}{k+2}\right)\left(-\frac{1}{3}\right)=-1$

$\therefore 2k+1=3k+6$

$k=-5$ Ans.

(c) The centre of the circle is $(1,-2)$

$(2k+1)(1)-(k+2)(-2)+3=0$

$4k+8=0$

$k=-2$ Ans.

(d) $x-2y+3=0$ ....(1)

$2x-y=0$ ....(2)

from (2)

$y=2x$

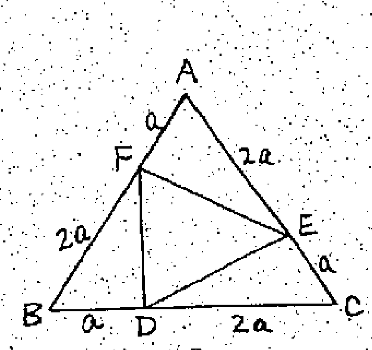
$x-2(2x)+3=0$

$\therefore x=1$

$\therefore y=2$ Ans.

$\therefore$ P is $(1,2)$ Ans.

9.



(a) Area of $\triangle ABC$

$=\frac{1}{2}(3a)(3a)\sin 60^\circ$

$=\frac{9}{4}\sqrt{3}\,a^2$

Area of $\triangle AFE$

= Area of $\triangle BDF$

= Area of $\triangle DCE$

$=\frac{1}{2}(a)(2a)\sin 60^\circ$

$=\frac{2}{4}\sqrt{3}\,a^2$

$=\frac{1}{2}\sqrt{3}\,a^2$

$\therefore$ Area of $\triangle DEF$

$=\frac{9}{4}\sqrt{3}a^2-\left(\frac{1}{2}\sqrt{3}a^2\right)3$

$=\frac{3}{4}\sqrt{3}a^2$ Ans.

$(=1.299a^2)$

(b) $\triangle AFE\cong\triangle FBD\cong\triangle DCE$ (S.A.S.)

$\therefore FD=DE=EF$

$\therefore \triangle DEF$ is an equilateral triangle.

Let the length of FD

$\therefore$ Area of $\triangle DEF$

$=\frac{1}{2}(x)(x)\sin 60^\circ$

$=\frac{\sqrt{3}}{4}x^2$

$\therefore \frac{\sqrt{3}}{4}x^2=\frac{3}{4}\sqrt{3}a^2$

$\therefore x^2=3a^2$

$\therefore x=\sqrt{3}a$

10. Since α, β are the roots of

$ax^2+bx+c=0$

$\therefore \alpha+\beta=\frac{-b}{a}$ ......(1)

$\alpha\beta=\frac{c}{a}$ ....(2)

Also, α^2, β^2 are the roots of

$a^2x^2+b^2x+c^2=0$

$\therefore \alpha^2+\beta^2=-\frac{b^2}{a^2}$....(3)

$\alpha^2\beta^2=\frac{c^2}{a^2}$......(4)

From (1),

$(\alpha+\beta)^2=\frac{b^2}{a^2}$

$\therefore \alpha^2+\beta^2+2\alpha\beta=\frac{b^2}{a^2}$...(5)

Substitute the value of $(\alpha^2+\beta^2)$ obtained in (3) into (5)

$\therefore -\frac{b^2}{a^2}+2\alpha\beta=\frac{b^2}{a^2}$

$2\alpha\beta=\frac{2b^2}{a^2}$

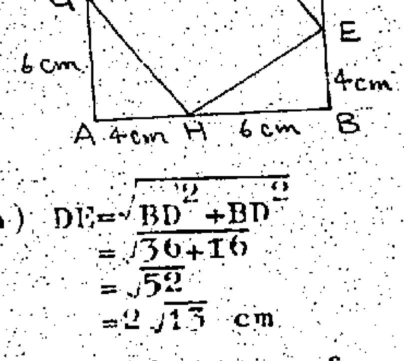
$\therefore \alpha\beta=\frac{b^2}{a^2}$...(6)

compare (2) and (6), we have

$\frac{c}{a}=\frac{b^2}{a^2}$

$\therefore b^2=ac$ (proved) Ans.

11.



(a) $DE=\sqrt{BD^2+BD^2}$

$=\sqrt{36+16}$

$=\sqrt{52}$

$=2\sqrt{13}$ cm

$\therefore$ perimeter of square DEFG

$=4\times 2\sqrt{13}$

$=8\sqrt{13}$ cm

perimeter of square ABCD

$=40$ cm

$\therefore$ the common ratio

$=\frac{8\sqrt{13}}{40}$

$=\frac{\sqrt{13}}{5}$

The sum of all perimeter of all square

$=\frac{40}{1-\frac{\sqrt{13}}{5}}$ cm

$=143.57$ cm Ans.

(b) Area of square ABCD

$=10\times 10$

$=100\ cm^2$

Area of square DEFG

$=(2\sqrt{13})(2\sqrt{13})$

$=52\ cm^2$

$\therefore$ the common ratio

$=\frac{52}{100}$

$\therefore$ the sum of all the areas of the square

$=\frac{100}{1-\frac{52}{100}}$

$=\frac{10000}{48}\ cm^2$

$=208.33\ cm^2$ Ans.

12. Let the first three terms be a-d, a and a+d, respectively.

$(a-d)+a+(a+d)=15$....(1)

$3a=15$

$a=5$

$(a-d)(a)(a+d)=80$....(2)

$a(a^2-d^2)=80$

$5(25-d^2)=80$

$25-d^2=16$

$d^2=9$

$d=\pm 3$

when $a=5, d=3$

$\therefore$ the first term is 2 the common difference is 3.

when $a=5$, $d=-3$

the first term is 8 the common difference is -3.

13.

(a) The required probability

$=\left(\frac{3}{5}\right)\left(\frac{2}{5}\right)\left(\frac{3}{5}\right)+\left(\frac{2}{5}\right)\left(\frac{3}{5}\right)\left(\frac{2}{5}\right)$

$=\frac{18}{125}+\frac{12}{125}$

$=\frac{30}{125}$

$=\frac{6}{25}$ Ans.

(b) The required probability

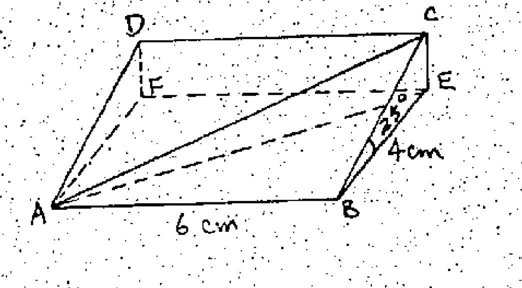
$=1-$(the probability that the red ball is in B)

$=1-\left(\frac{1}{5}\right)\left(\frac{7}{8}\right)$

$=1-\frac{7}{40}$

$=\frac{33}{40}$ Ans.

14.



In rt. $\triangle BEC$

$\frac{CE}{BE}=\tan 25^\circ$

$CE=BE\tan 25^\circ$

$=4(0.4663)$

$=1.8652$ m

$AE=\sqrt{AB^2+BE^2}$

$=\sqrt{6^2+4^2}$

$=\sqrt{52}$

$=7.211$ m

In rt. $\triangle AEC$

$\tan\angle CAE=\frac{CE}{AE}=\frac{1.8652}{7.211}$

$=0.2587$

$\angle CAE=14^\circ 30'$ Ans.

(b) Area of $\triangle CBE$

$=\frac{1}{2}(CE)(BE)$

$=\frac{1}{2}(1.8652)(4)$

$=3.7314\ m^2$

$\therefore$ Volume of the soild

$=6\times 3.7304$

$=22.3824\ m^3$ Ans.

騰龍 鏡頭

贊助分類廣告客戶幸運抽獎
由三月一日至三月三十一日止
凡刊登華僑日報或晚報
分類廣告十四元
贈送抽獎券一張，多刊多送

騰龍鏡頭領導潮流

頭獎壹名：
騰龍 ADAPTALL-2 35-135mm F3.5-4.2
連續對焦微距遠攝超級性能變焦鏡
及接環壹套
價值：HK$1,500.00

貳獎兩名：
各得騰龍 ADAPTALL-2 80-210mm F3.8-4
連續對焦微距遠攝超級性能變焦鏡
及接環壹套
每套價值：HK$1,120.00

叁獎叁名：
各得騰龍 ADAPTALL-2 135mm F2.5
近距遠攝鏡及接環壹套
每套價值：HK$570.00

TAMRON ADAPTALL-2 35-135mm F3.5-4.2

每日讀者 超過百萬
惠刊廣告 收效宏大

抽獎公佈日期：一九八三年四月八日

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每一大字收費四個小字，每天收費十二元，小字卅四個（定為一個位），每段不折扣；字數如超過一個位，按一個位計算，長期照計，即上期繳費；遞增每日下午五時截稿。

大字四個 小字卅四個 每天十二元

出讓 九龍

農場平讓 粉嶺地農場四萬呎有五千呎住屋，車到，四○五七四，電話九四一上午時

菜館頂讓 屯門區大牌檔，近學校小巴總站，生財器具齊全，電0-812367洽

葵芳樓售 街坊志芳，近地鐵站三房一廳，售28萬，到管理處黃伯或李小姐 電③755262洽

高息旺舖 出售九龍城衙前圍道，400呎，收租4500元，售43萬 K706871

葵涌政府工廠大廈 地下數個出讓 0-245602洽

錦綉緯聯 大量租售，850至1800呎，歡迎看樓 C段二十五街四號 0-718660

業主自讓 大埔85號高層雙連兩間，豪裝修，每間三百六十呎，交吉 28萬 二七○二三一 免佣

金必多大廈 元洲街觀塘道洲街 575呎三房一廳，交吉，售28萬 K706871

裕發大廈 大角咀道新樓中層向南380呎兩房一廳，有浴廁，交吉，平售21萬 K七○六八七一

美孚 960呎三房，東南高層，555850萬，1050萬 望海，1150萬 K7443522

油蔴地偉晴街 旺角道交通方便，一廳三房，平台二千三百呎，合租售 K3137188洽

洋樓平售 元朗寶城大廈五百呎一廳，一房，售十七萬，七五八一七 ○二

好時中心 現成寫字樓，1400呎向海，靚裝修，接手K 81350尺 馬小姐 ③692247

太子道洋樓 高層三房，1370呎，一廳工人房，車位，交吉出售 溫沙閣 電K 912928 寶成地產

木廠出讓 新界四線電廠地伍千呎，即可開工，有意上③324481叫1488洽

美孚 780南園 800 通靜國 393934 萬萬萬 K 7443522

商住洋樓 台元朗共一仟二佰呎，教育路近嘉城，時後電0-752263

紅磡平樓 唐樓五百五十尺，修好二房，單邊即住十八萬九佰，30萬 K644766

尖沙咀樓 柯士甸道，好一房二廳，工人房車位，交吉出售 電話K 912928 寶成地產

美孚 830 山景 通車4239 860 東 K 7443522

二樓平售 元朗合益路，400呎，二房一廳，另有露台，售16萬 0-761304

官塘協和街 70號九龍A座，大廳二房，1300呎，連車位，通便匯，電423921伯

何文田區 亞皆老街翠華樓高層，千四百餘呎，長期吉售 ③

住宅旺樓 旺角德大廈，高層，望海三大房，二房一廳，400呎，售29萬 K911123建榮

大角咀平樓 可間三房一廳400，有露台，大平台可按，售22萬 K911123建榮

坪洲別墅售 四百五十呎，二房二廳，沙灘游泳，陳本榮

葵涌細廠 污染性工業可做，近地鐵站，電傳呼機 0-3237411叫8938

豬場菜地 豬屋四千呎，菜地二萬餘呎，人住屋400呎，車到 電0-797788

購吉樓 收租樓 價高快便 歡迎委託 K 644766

深圳東湖麗苑 666呎東南向，有A座兩房電話，965185陝洽

舖位出售 葵涌大窩口街，近學校，巴士總站，售49萬 電0-812912

元朗唐樓 合父母同住，560呎，大房二廳二厠，0-776833 0-788365

彌敦道樓 507呎，C座二房，私家電 K 852070 夜H 540281

旺舖出售 粉嶺聯興街，1200呎，現收租一萬二，售二百萬 電0-797588

元朗旺舖 近大馬路三百呎，30有開合各行業，移民十萬 0-761393

電視出讓 東彩色電視，新款式，14吋，李生 電205494

鴿場頂讓 沙田，鴿屋，交通便，有意電0-765817

徙置工廠 長沙灣五樓單位，無須交舊租，電K 873809

旺舖八十萬 吉舖售，福年期 九龍土瓜灣28號地下二千呎，有閣樓 電H 467854馬太

鑽石山木屋 出讓，近地鐵，水電，七時後電 K 二○四五四二

屯門洋樓 市中心，450呎，出讓，設施齊全，急售14萬 0-811338 0-816247

13萬5瓊苑 元朗大業道地下415呎，二房一廳，有裝修，急售 0-792168 呂發

先到先得 荃灣南街和大廈，享有靚裝修，像俬齊 0-409393 0-427998

佐敦道樓 文苑樓，免佣，650呎，二房一廳，裝修交吉，30萬 ③667732晚693605孫

天台出售 五千萬，裝修全新，近彌敦道 28號 ③780613黃

旺角樓售 通菜街61號，德發大廈，高層向南，交吉，售五百尺 912928寶成地產

佐敦道樓 近碼頭二樓全海景七百呎65年期 K 303448

五金招頂 屯門區擬建築材料，全盤出讓，有因無暇兼顧 電0-851837洽

旺舖急賣 連閣二千呎，即可開業，售一百萬，舖位平過住宅 電624381

元朗平別墅 650呎，另花園，18萬 電0-七九○三二七

靚樓平售 元朗教育路洋樓，東南大房，四百呎，14萬 電0-790227

45萬文昌樓 千呎佐敦道，近碼頭三樓全海景，新裝修十萬 K779237

五萬 八仟四佰尺有三百呎，18尺有水電，交易四樓，三仟全部已裝修，十五年期交吉 146號十至五時

9萬旺角 320呎，萬新裝，三房一廳，地15號，快者得 ③790560

土瓜灣平樓 定安520呎，新鴻基，480高，3326萬 K3375111

界限街新樓 430呎，22萬，近地鐵，設備齊全 K867197 K867343

不交吉樓

出價不用入屋 免費估價
最高 歡迎比較
成交 最快
旺角快富街4號地下
快富地產K 911546

村樓平租 元朗區

裕豐1490元 550呎，二房一廳，靚裝修

康城1100元 二房一廳，400呎

永興1100元 向南裝修，高層

喜利1100元 380呎，裝修高層

藍地村屋租 200呎，400元，車到

教育路梗房 60呎，光猛，400元包電

特平樓宇售 鴻運 630呎，二房，15萬
恒運13萬 修東南，二房
金寶 歡迎委託 0-784620

購不交吉 及交吉樓 須快 入屋看樓 成交結 捷請臨中環地下 浩棧 ⑤—443955 ⑤—453381

德成行 產地 代理買賣 大服務中 9759 233815

物業

★誠購不交吉樓★
出價高成交快不用
入屋睇樓歡迎垂詢
金豐地產③856007
彌敦道625號麗斯商業大廈1207室

富誠 喜利 恒運 幸福 遠東 好景 興發 15151413131 1
歡迎委託 0-790080 0-777318

收交不吉 或交吉樓舖 港九大小，主動即成，各區歡迎委託 電話 永成 大埔道160地下 K 7790237

官塘工廠售 兩間共9000呎可分售 收租萬八 售160萬 11月交吉可續租兩梯兩伙橫街上落貨 有禁區限制 聯業地產K 323879

出讓 港香

大坑道20至22號 融園 1800餘呎連蓋車位靚裝修吉售 182萬 元正主人套房三房二廳每房有入牆柜 另工人房厠 電⑤238061凌洽

深圳樓讓 400呎，20尺尾，出讓40人，期伙有供電話

薄扶林花園 東南向，高層，新裝修，H 519812

樂聲華都 大角咀大廈地鋪，英皇道北角，出售 H 680267

石塘咀新樓 兩房一廳，冷氣，31尺，③88925

特平長洲 三佰伍拾呎，入伙，手續簡便，電 7419400

北角友福園 高層全海景，2300呎，售22萬 ⑤501019

車位六萬 天后廟道，交吉，快者得 ③790237

珊瑚閣 天后道，國際，出售

商業樓宇租售 位於大角咀富多來商場千餘呎五單位適合寫字樓用租或售均可價廉有意函本報信箱113號

單邊旺舖免頂 平租二仟餘元

售幾拾萬 四線工廠電水，角山人，洋海樓，56大學號，地咀銀，下大行近，合同林碼頭

元朗洋樓 房一廳，13萬，售1200 電0-761855

旺舖租售 遠街，售租四萬元，公時問 電K 661678洽

灣仔商住 兩房獨立，水電齊，租$2800 電H 214258黃小姐 28萬

先施大廈 旺角，老街近地鐵，四樓全層，商業醫所，長年合約 電③741914何

廠房租售 大元朗，車道直達，前任何用途 電0-762532

屯門工廠 華業大廈，四樓單位，連水電 0-604248陳

租售廣東 道8號地下，閣樓，玉器市場 ③957282張

廠房租售 近山街，千呎，有牌 電0-797738

租讓

租賃 港香

車位出售
富澤花園無蓋車位
每個$ 90,000.00
電話：⑤247925

商住招租 德輔道西，139號，C座，0-92147

中環唐樓 17號地下，千呎 ⑤43955

梅窩渡假屋 冷氣，電視，具齊 ④

北角錦屏街 地下舖位，八佰呎，H 609608

北角新都城 三房二廳，可租 H 669

廠房康租 工業大廈，7437575洽

旺舖招租 西營盤第二街98號 H 4715791

城市花園 1368呎，高層，租 K 7163

維多利中心 一廳高層，⑤661124

天后廟道 11號，大廈七樓，⑤七八三二九八

旺舖平租 灣仔道，200呎，H 239868

女生宿舍 北角，樓房，供應 H 745051

旺舖招租 正街十號，H 453489

梗房出租 北角英皇道，H 70821

新寫字樓 永樂街66號，H 343416

寫字樓租 中環，5樓，H 438816

香港工業 大廈，②⑤876600洽

商住兩用 三月租，H 477483

旺舖平租 地舖，三十四八五○六○

租賃 龍九

高級洋樓招租
三房兩廳祇租三千餘元起
單位有限 即可入伙
半山中區般含道三號
請電：5—420549 5—408637

淘大花園 近地鐵，大房，2600合小家庭 K 631547

旺角寫字樓 600尺，⑤319459洽

一廳一房 西區，全新裝修

兩廳兩房 全新裝修

一廳三房 五百尺 租五千

豪園 3000呎，2租

萬百德大舖 1500

38萬尺 1100呎

健威花園 高尚住宅 北角英皇道，③443838

平寫字樓 中環，1420呎，H 239968

文咸東街寫字樓租 20號，③283552

中區寫字樓 利源東街

中環商廈 廉租

西環旺舖 出特平租，③181037

豐州大廈 灣仔，軒尼詩道，14字樓

寫字樓平租 中環，⑤230685

中環歌賦街 七號，五百呎，K 713616

荃灣華基 14號，1342呎，③621791

西貢別墅 700呎，K 281679

千二洋樓 元朗，0-785781

木廠出租 空地，0-771101

露天貨倉 屯門，812283

旺舖出租 永安街，③717936

梗房出租 土瓜灣，三四四一二○○

招租寫字樓 東山道，K 三一五七七四四

美孚新邨 大三房，H 660968

旺舖招租 祥街18號，H 6159

青山道樓租 ③386027460155洽

商業二樓 1500呎，K 945268

住宅廉租 五十九

急徵租住宅 大角咀，K 911123

一樓招租 角道48號，4012799

元朗平租 村屋，300呎，0—790227

又一村 九龍，H 2615053

舖 衣業各業，③691315

元朗旺舖 二千餘元，一廳，免佣

教育路旺舖 700呎，0-792168

新靚別墅 朗元，780呎，0-792533

二樓租千元 連花地，800呎，0-792168

大帽山村屋 K 711231

旺舖出租 土瓜灣，K 713210

商業二樓 銀禧，K 711626

洋樓六萬 一廳，0-794358

西班牙租 元朗，0-793629

屯門平租 0-821637

屯門利寶 0-427959

平租 195號，K 791073

葵涌廠租 永康，③861067

錦田旺舖招 0-769879

蓋有車位租 0-841966

平租千一 元朗，7個

旺舖招租 新中心

多窗房租 土瓜灣，K 760616

葵星中心 和宜合

旺舖招租 旺角，③961981

勝利道 高14號，K 315171

葵涌金運 頂一樓期

商住租售 深水埗，H 876477

屯門麗寶舖

商業閣樓 元朗，785781

光猛梗房 彌敦道，③862016

閣 電K 761119

旺舖招租 長沙灣

荃灣工業 中心，3-23

紅磡恒豐廠 租，23萬

葵涌大連排道工業街口
力豐工業大廈四樓
獨立小廠房
月租$1800至$3000
詳詢電話：0-424708梁

天祥 及交吉樓舖 快請 K 310032 K 302293

購樓 租收

旺舖招租 中門③2500呎 地下 林大

新蒲崗 八達街全新廠房高層一伙四面單邊貨客梯共三部6500呎另車位月租HK $2.90呎 ③692247馬小姐

旺舖 廉租 九龍城，頂可呎便鄰

平租 近元朗市區 大盘石屋別墅由500元起0-792238 0-788788

金荔閣旺舖 八仟平租，K 914973

住宅出租 大咀角，K 911121

鐘山台樓 租六百呎新裝 兩廳兩大房壁 柜現代廚浴車 位看更極安全 ③7416647

深水埗平租 電③875630 中發

旺舖招租 荃灣，○合34

舖位連閣 荃灣，朱

招生

港大精英補習社
經驗大學導師 精要筆記齊備
四月初新班每月85元（五名一齊報名者80元）
①84年會考英文保証合格班 ⑤夜英專
②84年會考理科班
③中4個別（200元起）
④中小學及成人個別（180元起）
Ⓐ灣仔堅拿道 Ⓑ青山道元洲街334號③866750
Ⓒ荃灣河背街57號0-460508（11時至7時）

鋼琴 徵敎 保音樂學院 美孚 K 744709③

拼音會話 文法讀寫，最準，任擇時間 K 807178

新法數理 會考84 保證合格課程
會考英語研究所
＊入學時發出合格保証書
＊保証會考取得E級或以上
＊否則退還一切學費
＊英文・數學・物理・化學・附加數
九龍亞皆老街80－86號五樓 ③959571 ③953329

文理工商 官塘精補中心 彩虹精補中心
①英文84公開試保証合格小組
ⒶGCEⒷHIGH LEVELⒸSH.CERT
②電腦輔修小組APⅡ BASIC280 ADVANCE BASIC280
③打字簿記社交舞日文英語練習小組
④中小學及個別私補（到府或來舍）
查詢電話K 421534 K 257187

經驗補習 九龍理工學院，三○三

聖心敎 英數理化，K 444213

補習 中鋼，五一七

現職敎師 中誠，③887493

經驗補習 誠替中二以下，電H 616654

港大培正 現敎，③233692

經驗導師 精補電K 758032

理工建築 系測，6703

補習

高尚樓租 九龍，H 638613

古箏 琵琶 長城出版社，K 817718

廿年經驗指導新法
私家成人英文速成
可由最基礎拼音會話文法至會考預科各行各業
港九早午晚③804361岑

全科社交舞 班時七樓，③922168

英人 話會，554號五樓 K 846488

標準國語 個別教授，⑤283330

書法 琴書閣 九龍電話K 743924

陳文傑 授教

英美敎師 個別時間，1 6 0 0 8 8

素描水彩 油畫廣告設計

學 中期試補習，H 242799

學 荃灣 九龍 ③260675

美容髮型 速成招生 K 327235 彌敦道552號

教字畫 ⑤795256

北京音院 作曲③661128

英語中心 日常教授 K 328338

住家托兒 彌敦道三十六號七樓

西人英語 大學畢業 K 693453

史正中大師 K 547638

醫學英語 護士英語

童畫補習 四時至八時

科茜學院 北角，H 639534

英美教師 個別，1 6 0 0 8 9

快活托兒園 政府註冊 H 730354

本報設代收廣告服務處

佐敦道	九龍
西環	街坊福利會
灣仔	軒尼詩道
銅鑼灣	雲東街
筲箕灣	道
紅磡	馬頭圍道
牛頭角	淘大商場
何文田	亞皆老街
九龍	美孚新邨
荃灣	眾安街
新界	屯門
新界	大埔
新界	元朗

佐敦道四十四號西環街坊福利會 電話：3-687682
西環卑路乍街二十四號軒尼詩道 電話：5-871663
灣仔軒尼詩道244─246號二樓 電話：5-747766
銅鑼灣雲東街九號A地下 電話：5-790391
筲箕灣道42號A地下文海圖書公司 電話：5-608698
紅磡馬頭圍道二百零八號 電話：3-750956
牛頭角淘大商場地下36號恒達圖書公司 電話：3-713719
何文田亞皆老街M地下 電話：3-620395
美孚新邨第二期17A號地下 電話：3-418532
荃灣眾安街三號二樓 電話：0-429081
屯門河旁街四號地下 電話：0-812675
大埔廣福道八號地下 電話：0-657180
元朗教育路二十二號地下 電話：0-760683

時間：每日下午五時半截稿 又免車費 既可省時

電腦 香港商科語言書院・招日夜各科電腦課程學生 英聯邦電腦專業學會贊助畢業頒發証書
IBM電腦S 34 十餘部及微型電腦數十部
旺角彌敦道607號新興大廈三樓K 859364

日夜F 6-7各科補習（中英數、物理、化學）醫學應考・建築繪圖・電腦全科・CIF時裝設計 廣告設計・室內設計・香港稅例・電機打字 珠寶設計・英文寫作・聽覺打字・裁剪素描
香港商科語言書院
旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電K 858440 K 311317 K 859364

英語會話 作翻譯寫 九龍近仔石，K 778212

廣告設計班 九龍音樂藝術中心八個月速成發文憑簡章備索太子道210號3樓 ③803562

兒童書法 電話：太子道

思樵兒童美術中心

英語小組 會英話美文加，早六個移民留學法籍 旺角 8686720 819952

哈達瑜珈（研究中心）婦女班招收四月份新生 上課地點（北角健威商場）1樓137室 健威藝術中心洽 電H 637062 K 7425937

視聽學校 視聽會話 打字拼音
招收IBM聽覺打字文憑班
速成打字班二月速成天天上課每次一小時★國語日文英語拼音視聽教學實習最多打字電動聽覺IBM銅鑼灣軒尼詩道458至468號金聯商業中心6字
TEL⑤8912023

香港學校 尖沙咀加連威老道12號2樓電話3-679356
法文專科 商業管理
航空地勤 法文 英文 西文 國語
TOEFL 日文

協韻音樂院 鋼琴 小提琴 古箏 琵琶 二胡 笛子 樂理
銅鑼灣高士威道16—22號高威樓12A H7904197

海燕藝術學院 歌唱 電子琴 小提琴 鋼琴 樂理 二胡 結他 笛子 古箏 水彩 兒童畫 素描 國畫
教師：盧秀娟 駱錦李一帆等 彌敦道242號3B 佐敦道口③7224845③7225873

日本語文化館
日本語講座
九龍彌敦道524號2字
3-323331-2洽

聖十架中心 電腦訓練班
為推廣電腦知識訓練特設初級商用電腦課程全期十一節共港幣二百元正包括實習及理論四月十二日開課詳情請電：三：二六八五八八查詢

尋人啟事 尋鄭金全 女 士年約七十 前住本港，日前在神田佐宅，路作郵船黃宅，5541 請電 H 782843

催收租 九龍上海街六七號二樓，住客：李德文、江順榮、黃昌 特此啟

啟事 茲組成西環第五街坊會，證人自組甲，自登報日起失效，西環街坊福利會啟

遺失聲明 茲遺失華僑日報第20532號總行支票，特此聲明作廢，見報後李承實啟

本人遺失 香港油蔴地小輪船公司員工證第E 139號，特此聲明作廢 呂良忠啟

遺失

中國針灸學會

第十六屆手力治療班招生
註冊一九五五年
陳國富主講 新編實用繪圖 義激光超聲波電子磁力 氣功等治療儀器 幻 燈電影教材講解 即學即用及格證書 仔軒尼詩道二九八號 六樓F 電話⑤75587 逢星期日晚上課。
歷屆同學注意：四月十日下午七時在灣仔中國酒家舉行典禮，陳存仁博士與吳榮森MBE夏國璋主禮，證書由請早臨。主席：盧明 教務：賴永和 盛明針灸推拿 仍在鴨巴甸街三號地下逢星期六下午六時 星期日下午五時 諮詢⑤457640

惠刊本報分類廣告
請撥電話5-462583

大道中82號 珠石寶光 電話H 232388 227337

珠寶

有限公司 迅誠汽車 H 七六五二二八（四線）

7575757980817580 平治450 SLC 平治450 SLC 保時捷911 SC 保時捷924 TURBO 保時捷928 自動 保時捷911 E 自動 勞斯萊斯 CAMARGUE
78787876 積架XJ 12 雅施GSV 地士高 豐田皇冠 TE 棍波

日野泥車 保養好，有新保險，齊收K 7122573 萬七十全新29氣

汽車

食堂招標 荃灣屠房工人食堂招商承辦查詢請於下午二時至五時到荃灣海垻街107號昌德大廈三樓屠房辦事處索章投標。

尋父 姓名勞卓 職業木匠二十多年前失散子名勞城開廠華醫院出世二十多年前居於石硤尾木屋有消息請寄葵涌德民工廠大廈二座612室

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段大字四個，小字卅四個為一個位，每天收費十二元，小字如超過一個位，多出字數按一個位計算，長期刊登每日下午五時半截稿，上期繳費，不折不扣。

大字四個　小字卅四個　每天十二元

聘請

佐敦道 西醫聘女登記中三程度懂記中英文午班不拘經驗附履歷電話地址略函本報九〇五信箱索酬

急聘 ①寫字樓F5級打字員$1500②送信員$1400—2000 電⑤231896

女優職 英語會話識有地方佣金外勤有時間更佳 新語K—328423

西藥什貨 商行誠聘推銷員有經驗者要求待遇函寄香港郵箱3360SW將履歷洽

聘請幼師 葵涌區幼稚園聘教師一名請將履歷照片寄(一電話)華僑日報信箱1283號

診所兼職 紅磡診所請女登記晚上五至九時無經驗相片履歷寄本報信箱1602號

半日女傭 中環家庭下午四時至十時，星期六至日假期，薪千二煮晚飯，大假H454916梁太

女會計 中五程度獨立處理文員工作經驗具一年之賬務，懂打字及能有經驗者請電0-247480

招請男女 練習生兩名，新來源函請附相片及履歷寄深水埗汝洲街一號地下偉興德記

新世界 彩色沖印聘女文員中三以上程度 K910364

銀行電腦 操作員日夜班中五打字快$2200 聘請H753021好福利銅鑼灣 急

工廠文員 中學畢業不需經驗荃灣衣廠聘女文員附履歷函九龍郵箱六四〇九號尖沙咀

幼兒主任 某會聘幼兒中心主任須具經驗熱心基督徒附履歷照片函本報1286信箱

工廠文員 英文中五懂電話工作附履歷薪酬函本報信箱二八五號

津校教師 聘文職或英文教師五月到校詳履歷電話及相片寄九龍協和道191-B下午校

染廠招請 有三年經驗之打版及染廠工人，請將履歷要求待遇寄華僑日報信箱1282號

高級時裝 店招中環區商業樓位頂手，裝修適合或批發電H232880

簿記打字 中區會計師行聘男女簿記及打字員數名寫履歷電話寄本報406信箱

司機什工 送貨司機薪千二包裝什工七千一深水埗大南街一四四號

女會計員 中三程度有經驗工作⑤67號五街一九六號

製衣廠聘 請女練習生一名，中學程度，亦可有經驗者，函本報26號信箱

補習教師 旺角區中學畢業女性每週五天，請函明片本報信箱九四九號

教室助理 中學程度負責照顧弱能兒童近沙田禾寮有意者函履歷

聘校務員 大埔區中學聘請校務員須懂打字體端正有意者請電0-6583780

老人院聘 護理助理員須有經驗基督徒優先有意者請函北角京華道57號

兼職女文員 F5未婚懂英文寄履歷工業大廈6樓

中環食店 急請西廚學徒及外賣數名半日薪

補習教師 九龍城區每天上午九時至十一時

學生兼職 荃灣區工廠請學生假期女生

女練習生 中產區公司請女練習生中三程度

洋行女工 茶水輕便中區二千餘工作福利好

美容中心 聘請女文員乙名需中學畢業程度懂英語計及電H670313

琴行誠聘 晚間兼職男女文員中學畢業以上程度有禮貌⑤237890

誠聘文員 製衣廠中五出口部請見習文員

五金廠聘請 文員年18歲以上附履歷函本報信箱1292號

服裝兼職女

布行什工

醫學化驗

牙醫護士

補習教師

老人院

中文生物 編輯助理

工廠計數

招請學徒

外勤人員

中文植字

誠聘教師

牙醫護士

女性文員

大埔津小

三行補師

校務文員

聘事務員

細牌貨車

招請什工

補習教師

聘請職員

某英文書院

香港童軍總會

聘海上活動中心幹事男性中學會考合格中英文書寫流利能獨立處理來往文件需假日工作識游泳月薪二四五零至四八七零親繕中英文履歷寄觀塘和樂邨居安樓地下東九龍地域童軍執行幹事收。

招請什工

本廠請女車工什工並大量外發公仔衫官塘鴻圖道76聯運工業大廈7字B座北角渣華街96號地下

誠聘 售貨 某公司聘售貨員熟粵語，有經驗者優先，供膳宿，以上人數訓練，照片，近照寄本報信箱116號

棉紗外勤 本公司棉紗部請有經驗及熟悉市場之外勤人員，函詳列要求待遇寄香港郵箱73804號

雜務管倉 兩名　外勤交收 兩名

女性什工

請售貨員

什藥 貨品

高薪急聘

㊀女秘書：不須速記㊁物料採購：男性中學畢業年25歲以上供午膳在葵涌銀完成工作有意者請親繕中英文履歷近照要求待遇寄荃灣郵箱115號

津貼中學臨時文員

助理文員

售貨女職

文科教師

元朗大埔區英中聘F.1至F.3英文科教師電0-776183約見

英文教師兼職 ③9105355 旺角某校聘英文教師早午晚：可

出口洋行

急聘女文員一位F5程度熟打字對針織女庄成衣有經驗或認識者優先考慮應徵請親筆函本報信箱420人事部收

學位教師(臨時)

津貼中學急聘英文科教師乙名五月初到職應徵者請於四月六日前函附履歷電話號碼寄九龍何文田常和街八號華英中學校長收

配料部文員

英中F.5畢業有二年或以上製衣配料經驗有獨立工作能力女性有意者請詳履歷照片電話函尖沙咀郵箱95987薪金面議

某觀塘製衣廠 聘請熟練車衣女工多名，有意者請寄詳細履歷，三本廠五年以上經驗

聘請幹事

㊀資格：大專程度或有教會工作經驗之基督徒
㊁薪酬：起薪點每月二千五百至三千五百元
㊂工作：負責文書、行政等事務
㊃手續：親繕履歷、附近照、地址及電話號碼寄香港西營盤郵箱五〇三七三號

周生生珠寶金行有限公司

招請：事務什工數名

★男性 ★每月薪津1550元 ★供午晚膳
★年30—45 ★小學程度 ★須留宿★全年14個半月薪金★70天假★每週午休4小時
★公積金津貼5% ★醫療福利退休制度★來函附電話近照寄彌敦道229號人事部合則約晤

商行後生

急聘

電腦顧問

南華會聘

某大貨倉誠聘

㊀官塘區初級倉務員多名：性別不拘30歲以下中學畢業程度。
㊁中區寫字樓練習生多名：性別不拘30歲以下中三以上程度。
應徵者請親繕中英文學歷履歷要求待遇並附近照註明地址及聯絡電話郵寄香港郵箱3610號。

大廈管理多名

男性年廿五至五十八體健無不良嗜好於銅鑼灣（近裁判署）商住大廈每日十二小時輪更制月薪千五元有意者詳書年歲履歷地址電話信封請註明（管理）字樣附近照寄禮頓道一零五號約洽。

總監助理

新界大埔松嶺村聘總監助理一名負責①管理村內建築物（包括學校泳池宿舍等）之興建保養及維修工程②統籌村內之安全及村車服務③接洽承建商④督導村內職工。應徵者須具五年以上有關工作經驗持有理工建築系文憑或同等學歷優先考慮月薪約港幣七千元附履歷電話於四月六日前函新界大埔郵箱55號松嶺村總監收。

大工廠聘下列職位

㊀電機技術員：工專或理工學院電機工程系文憑或同等學歷，協助設計電器用品。㊁採購部文員：英中畢業或以上程度，懂簿記打字及一年以上採購物料經驗。㊂寫字樓文員：英中畢業或以上程度，懂簿記、打字及兩年以上工作經驗。㊃收發部文員：男性年35至45為合，懂英文、簿記及一年以上收發及管倉經驗。本公司新優福利好有年終獎金及醫藥津貼。應徵者請繕履歷及近照寄本報信箱686號。

日用品代理急聘請營業代表

著名洋行聘營業代表男性年齡廿五歲以上中五程度職責向藥房超級市場及零售商推售名廠日用品經驗不論如有可優先錄用請親筆投函詳述履歷期望新酬聯絡電話及相片寄本報信箱418洽

海外僱傭中心 菲傭電視錄影

備有經驗湊仔護士一腳踢領館推薦絕對可靠不滿包換
皇后大道中…號…大廈…6字 …246196 …233847

女傭中心 榮獲港台商台晶報及無線電視台現場專業訪問 搵工請人快捷可靠歷史久規模信譽一流不斷包換大量港九通粵國泥英日語 13樓⑤488701⑤401761

菲佳傭達

大道中56號豐業行1102 H214171-2 包速費廉挑錄電換到廉格選影視

鐘點女傭

港九留宿鐘點女傭全部經過嚴格挑選即請即有不滿可換 迅達服務公司 ③321386—7

男模特兒

商業英文

留宿女傭

元朗托兒

報稅理帳

女傭

待聘 各業

志願團體屬下福利機構現聘請職員如下：

①登記護士（E.N.）
②兒童中心主任（A.S.W.O.）
③助理社工人員（S.W.A.）
④福利工作員（W.W.） ⑤書記 ⑥工友
有工作經驗者優先考慮。有意應徵者請將履歷及各有關證件影印副本來函華僑日報信箱999號。

大埔體育會聘請一級文員

須中學會考五科合格包括中英文LCC中級證書及最少兩年工作經驗或LCC高級證書能打字月薪$2500—$5000有意應徵者請詳繕中英文履歷工作經驗現職薪金聯絡電話及近照於4月7日前寄新界汀角道大埔政府合署三樓大埔體育會經理收。

誠徵女友　**誠徵女友**　**誠徵女友**　**誠徵女友**　**金幣銀幣**　**講師**　**急徵舊鋼琴**　**徵男友**　**徵男友**　**急徵鋼琴**　**女秘書**　**誠徵女友**　**誠徵男友**　**誠徵男友**　**徵男友**　**徵妻**　**高價收購**　**誠徵女侶**　**誠徵男友**　**誠徵女友**　**初學徵鋼琴**

徵求

萬宜大廈731室 富達電腦精選

菲傭 最佳實業口碑載道 電視錄影不滿包換
⑤266057⑤229079

國際電腦婚姻協會

享譽國際專業電腦婚姻接合適全球
全港唯一規模最大資料最佳政府註冊首創電腦錄影擇偶加深了解成婚率高
歡迎垂詢⑤8921282保密
洛克道186號銀城商廈1403室10-8時

徵旅行車

收買酸枝

高價收買酸枝傢俬古玩字畫請電⑤458783皇后大道中311號合成行

徵女朋友　**誠徵賢妻**　**徵女友**　**淑女徵婚**　**徵淑婦**　**L/C出口**　**國慶金幣**　**誠徵女友**　**誠徵女友**　**徵美澳僑**　**姻緣運程**　**徵幼稚園**　**徵婚**　**誠徵女友**　**男女良朋**　**誠徵男友**

養和老人院

⑤769683 港島半山西宅醫生值顧劃處療宜 男女物理休養專家心悉日夜經驗註冊華護均治佳策照當

博愛老人院

九龍塘劍橋道分院豪華花園別墅中央冷氣老人療養聖地凡年老體弱行動不便或家人移民外國者均可報名入住手續簡單歡迎參觀比較港九兩地均有床位電K377708

女中醫　**消渴茶**　**減肥推拿**　**男推拿**　**女中醫兼**

醫藥

樂婚姻信

幸福婚姻 電腦有限公司

優客萬千供擇配，佳偶讀此中尋專業12載首創電腦化循序助客選
尖沙咀河內道二號五樓出入免尷尬
歡迎比較③689986③665857
具規模作風穩健可靠絕保密
十至八約見便頁親友可陪洽
謝絕播界 216次訪問美加澳設分行

徵求 尼龍手套縫紉車

誠意徵購日本DM10小型縫紉車50架連車台及摩打新舊均可但機件必須良好可以即用如有出讓請電話⑤412066與楊小姐洽如成交即現銀出貨。

外埠姻緣 本會有數位外國港澳男女士擇偶先洽詳情請電⑤8921282 國際電腦婚姻協進會

夜冷豪華寫字樓 大平賣

大批新款柚木大班枱真皮轉椅靚鋼字枱文件櫃打字枱轉椅名廠一至三匹冷氣機冷熱飲水機電動打字機計算機支票機錄音機電腦信用咭機密碼夾萬地毯傢俬什物通通急售一件不留咪走雞
中環干諾道中61號福興大廈22樓內洽假日照常

招標承購

夜冷涼茶

各類雜物乾濕雪櫃原民興蔗汁機磨粉機仔頭果汁機不銹鋼煲平售葵涌20座2號。

租約期滿 藥材舖

機地下出讓廠房

雪櫃平售

舊琴急讓

凍櫃出讓

一千八佰 英德鋼琴 K—388697 K—838481

電子錶

各國新舊郵票

出讓 什項

老人護理

跑馬地豪華住宅註冊西醫及中醫經驗護士細心護理治療老弱傷殘休養均宜
健明護理中心　日⑤748417　晚③898001

廣東省深圳市醫院

夜冷存倉貨結束

大帮電子電容電阻摩打仔喇叭電子廠用具電器收音機音響組合火花機風泵機械大摩打傢俬梳化瓷器鑽完鑊玉石霧柜屏風油畫瓷器花盆花碟花碗時裝衫裙毛衫西褲各類衣物布疋縫盤織機電剪咭鐘影印機長皮靴皮鞋牙醫用具葯品種花肥料結束平賣限日沽清不計成本。葵涌葵德街15—33號葵德工業中心二期2字樓H—J座電梯搭13、14、16號（葵芳站貨柜碼頭路後便）

夜冷塑膠廠

全新友誼125A型士安奧大利二安企頭及達明二至七安塑膠機碎料機吸索機風泵風批大帮玩具工模及成品與半成品自動打箱機各種風扇影印機打字機鋼枱椅文件柜生財用具限日沽清。
油塘灣草園街4號華順大廈8字樓D座內洽。

夜冷製衣廠

美國10匹電子士黠娥意大利熨衣夾機15匹風泵電動打包裝機鷄眼啤士熟熨斗文武亮花梨椅茶几中國名貴大班枱鋼寫字枱打字機工咭鐘大批牛仔布線球拉鍊牛仔衫褲牛仔布片膠袋傢俬什物平沽。九龍官塘大業街34號五樓六樓楊耀松工業大廈（前名彩製衣廠洽）

夜冷恤衫廠

大帮全新兄弟平車鈕門釘鈕車西德定形機鶏英機焗袋機依士民電剪30匹大冷氣機工作枱椅打咭鐘打字機傢俬一律大平賣歡迎參觀。
九龍新蒲崗大有街二號旺景大廈11字樓（前佑生）

夜冷恤衫 涼鞋皮草料

男裝恤衫3元件另涼鞋什鞋拖鞋2元半對另皮草料每件十二呎10元件先到先得地址深水埗耀東街8號天台
K7798652 K911641叫2340馮生洽。

O.E空氣紡車平售

76年份TYPE BD200R 8台
78年份21NSERTYPE342四
台廉售欲購請電③416281
內線27羅小姐洽

夜冷製衣廠

大批555租奇755—3兄弟還油車831兄弟雙針車358004於仁埋夾車厘士爹殺鳳眼鈕門機430兄弟打攬機56900於仁上袖車L32/82飛馬殺骨車357租奇殺骨車51800於仁褲頭車租奇釘鈕車關西耳仔車獨牌及金M電剪裁床及拉布機抽氣扇風扇大小冷氣機一切生財用具平沽。
九龍官塘大業街34號五樓六樓楊耀松工業大廈（前名彩製衣廠洽）

夜冷高級電子廠

大邦卡式收錄音機WALKMAN 錄音座成品半成品及配件大邦示波器Wow Flutter-Meter 信號產生器VTVMMETER 標頭Power Supply unit 電批原子粒I.C.扁制P.V.C.天線L.E.D. 電阻電容電解中週喇叭磁棒摩打仔WALKMAN扁製A.C.插座CUT線機自動拉打箱機咭機打字機 鋼字枱椅一切生財工具平沽！
香港柴灣新安街四號冠華工業大廈2字樓D座前百樂（近巴士106及82總站入）

夜冷塑膠合金玩具廠

全自動印漆機，全能自動噴油輸送機，吸索機，大小鑽床，手啤，全新電單車，日立風泵，大量合金玩具成品及半成品，乾貨膠齒，漂染缸，封口機，大批搠漆，風扇，吊扇，大幫彩盒，貨架，工作枱，一切生財工具限日沽清，全部大平。
地址：官塘鴻圖道74號標準大廈三字樓。

夜冷 行通財務破產清盤

大帮日本寫字枱椅柚木秘書枱閉路電視集寶防盜系統金股告示板魚缸印鑑機郵票機打字機等等應有盡有
德輔道中環球大廈18字樓

夜冷行通財務破產清盤

大帮日本寫字枱椅閉路電視影印機集寶防盜系統金股告示板印鑑機郵票機電打字機等等應有盡有限日沽清葵涌葵星中心地下（新光酒樓側）

夜冷啷確鑄造廠

大幫自動啷確機濕桶熔爐大批啷確工模牛頭刨囉床瑞士鑽老虎鉗風泵工作枱生財工具大平沽官塘鴻圖道74號7字樓

夜冷皮草廠

大批九成新皮草埋夾車兄弟平車撬皮草機焗皮草爐大批貂鼠皮草及半製成品大批皮草絲裡20匹三菱冷氣柚木寫字枱轉椅名廠球型電動改錯打字機奧林匹克打字機各廠影印機會議枱冷熱蒸溜缸工作枱椅傢俬什物生財工具一律平沽 地址：官塘開源道62號駱駝漆大廈第二座4字樓C座（前紐約）

夜冷塑膠廠

大幫2安至6安達明機吹氣機風泵大批玩具公仔工模大批玩具歡迎散街批發膠料寫字枱轉椅製成品及半製成品工作枱椅生財工具大平沽　官塘鴻圖道74號7字樓

夜冷電子廠

大批電子儀器中央系統嘜架G8大批機內機亮磁棒礦石喇叭天線火牛中週電解電阻幷仔全新風泵電子機冷氣機咭鐘風批電批測表傢俬什物生財工具等等大平賣假日照常。
牛頭角安華街六號4字樓D座（近國泰酒樓後便）

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

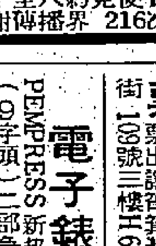
荷李活道總社信箱號碼	九龍佐敦道代理信箱號碼		中區辦事處信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼		北角分處信箱號碼
004	901	978	417	481	1207	1273	1553
030	902	980	419	482	1210	1274	1556
044	905	992	420	485	1215	1279	1563
072	921	995	421	488	1216	1280	1566
092	926	996	425	493	1217	1281	1567
097	928	997	427	494	1218	1283	1571
102	934	998	431	495	1222	1286	1572
104	938		433		1223	1402	1581
112	942		435		1226	1403	1582
114	947		437		1227	1438	1585
115	948		442		1229	1449	1586
130	952		443		1230	1450	1588
145	953		447		1233	1447	1593
158	956		450		1234	1479	1595
162	960		453		1235	1489	1598
184	963		454		1237	1495	1601
214	967		457		1241	1497	1602
241	968		460		1255		
328	969		464		1256		
331	970		468		1262		
368	971		469		1263		
	972				1265		
	973				1266		
	975				1268		
	976				1272		
	977						

亞洲旅運★免費代辦各國特快簽証 免費代訂各地酒店

香港中環德輔道中156—164號通用商業大廈M4 ⑤440263

台北 450	亞庇 800	檳城 800	倫敦1600	洛杉機1400
日本 680	漢城 700	椰加達 700	巴黎1700	紐約1900
曼谷 450	星加坡 650	芝加哥1850	溫哥華1690	澳洲1200
馬尼拉 400	大阪 950	夏威夷1200	三藩市1400	南美2150

★特平美加回港747機票在港付款在本公司美加各地取妥全妥當



旅遊

夜冷高級寫字樓

大批新款大班枱、大班椅、寫字枱、日本鋼枱、方德椅、柚木枱、轉椅、快勞柜、防火甲萬文件柜、大小夾萬、蒸溜水柜會議枱、真皮梳化、郵票機、支票機、電動打字機、乾式影印機、電子計數機、咖啡吧、碎紙機、抽濕機、20匹大冷氣機、電腦捲機、閉路電視、防盜系統、電子金價牌、窗簾、油畫地毡、雪柜、傢俬什物生財工具一律平沽
彌敦道234號地下（前行通財務，近佐敦道口）　（假日照常）

本報分類廣告效力宏大

得其利 招牌響噹！噹！

老招牌 做台証 靠講信真 譽實

台證 百貨

台北機票—廉價 三晚四日酒店—特平 往台灣可帶合法
世界各地廉價機票
總店旺角彌敦道607新興大廈1817室 電梯18字
電話：③301275 ③849562 ③859555
分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674
自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是假冒

華僑日報讀者 七海旅行團

本港旅遊・澳門旅遊
台灣旅遊・日本旅遊
韓國旅遊・泰國旅遊
星馬旅遊・菲島旅遊
每週有團出發

廉價機票服務中心
代理各地特廉機票
直接發售歡迎垂詢
專用電話 ☎：5—413083

歡迎社團工廠委託安排行程
香港國際大廈1702室　電話：5-413081

海明威旅運

3-958807 - 3-958547

台灣百貨

賺機票
★四天三晚單人房 | 920
來回機票包接送 | 天天出發
★特快台証十天出証$160
★韓、日台機票1350
旺角彌敦道655號胡社生行801室

商業小廣告

商業 旅遊 搬屋 商業 每天十元 大字四個 小字卅四個

噴焗油 專門代客噴油焗油 加工五金製品 質堅料美 起貨快捷 有意請電0-787403洽

漏水揾我 防水工程經驗豐富 一切疑難漏水問題 承接解決 價錢特平 ③615211叫1133新藝

專執漏水 經驗十年老師傅 親自執漏 收費公道 先試後付錢 K 7437002

精工防水 天面補漏 廚廁間格 室內裝修 保用三年 不平傳呼③6152叫2165陸佑

渠通廁 包通 改水渠 沙井 浴缸 喉渠 ③320241叫486 梁記手妙

平價裝修 鋪面裝修 工程傳呼 室內做 木鐵器 泥水為力 K 3151叫8 5580夜K 718238 梁洽

收購名畫 古今名畫 即付款 輔道中40號一樓 222976

樓房裝修 大小工程 樓房住宅 鋪廠做 水泥木 油漆灰 承接室內 請電K 7七一六二八四九六

艮記裝修 工作老實 有信譽 快捷妥當 工程請電 ○一二六一二五三七

特平裝修 承接裝修 水泥木工 器材窗簾 水電 ... 傳呼機378727叫982 請電5-460614承記洽

承接裝修 樓房間隔 石膏 灰泥 水泥油漆 牆紙 木工 錢特平 ③615211叫1153

成利裝修 磁磚地板 泥水 木工 油漆 大小工程 間格 櫥櫃 日夜 請電③369793袁洽

執漏防水 ③316629永恒

打字機 廉讓 IBM球型 OLYMPIA ADLER FACIT OLIVETTI UNDERWOOD 修理保養 H 236495 夜510873邦

裝修工程 噴漆 油漆 鐵閘 窗花 大小工程 泥水 木器 做 請電 K 838167 H 461113叫792

婚嫁錄影 專業器材 特廉價格 歡迎電詢 K 416727或3244014叫920 威信公司

五金公模 承造公模 零件加工 好過大小 歡迎一多少 零件 新生 ○六二○五人

買賣修理 打字機
原箱新機價廉二手
商用手提座枱電動
彌敦道 313號五樓
寶來公司③840931

裝修 寶公街司 執漏
造木油漆 採用最新
泥水鐵器 防水材料
鋁質門窗 施工立單
玻璃工程 保用三年
灣仔皇后大道東226號
⑤8914039
傳呼機⑤461111—8180

裝 執漏 修
坭水做木 牆紙油漆
鐵器水電 任何漏水
保固五年 永利公司
電K 869527

乒乓用品
萬達專營高級乒乓用品
新到各種膠皮、海棉、木板等。
★歡迎選購★
地址：香港灣仔中國旅行社隔鄰⑤285685

水 地板 晶
精補地板打臘潔淨抹窗
工程包滿意三天後收費
麗都清潔公司
廣東道980號九樓
K 7435875

專買酸枝 古玩字畫
古書銅器花樽請電九龍
巴域街85號③7780065
大明行

高價收購 酸枝
好爛均合出價特高
③795643得勝行傳
呼機③7163888叫62

裝 威記 修
坭水做木牆紙鐵器
油漆水晶地板翻新
修理車磨打蠟清潔
H 628322—648947
傳呼機H 645111呼159
傳呼機K 7423569呼672

光頭假髮 歡迎定做 環球商場三樓 男女假髮 一次 1566夜K 652989 美容院 359K中環

張記裝修 坭水做木 天台油漆 裝建 全科 793311叫8818 即傳呼 傳呼機 承接新樓 估價③

霖記裝修 坭水 鐵器 花 改建 天台 親力親為 可靠 電③610450洽 磚木工程

裝修20年 兄弟班 力求價廉 日夜可洽 傳呼機H 298333叫200 或電K 927309麥洽

包通渠廁 水改浴沙 喉渠缸井 馮大記 ③646188

冷氣 熱水 汽爐 大小 雪柜 分批 出售 舊冷氣機 冷氣機修理 拆裝清洗 ⑤713300 國際

專改西裝 男女 皮草 上海興昌洋服 專家 接送 新舊 H 711595 700389

裝修工程 本公司承接一切室內設計裝修 圖則及材料供應 請電③811386張洽

美聯私家偵探社
旺角太子道西141號長榮大廈313室恒生樓上
政府註冊 ③812388 ③812389 ③812380
民商假職婚兒外分通攝秘失港保私大物租代空精信絕徵
刑業冒員姻女寓居森影密踪外護人廈業務收頭密用對迎
證調商行家活姘離證錄跟調跟遠保保追料貨支儀昭保詢
據查標踪世動居婚據音踪查踪行鏢安產紛款票器署密問

水晶 地板 清潔打臘 乾洗地氈
聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

樂聲琴行 搬琴 代客
準時 快捷 妥當
⑤740286⑤468646
③692360③7137968

執漏 專家
升降機底、石棉瓦、浴缸及室內外一切漏水特別材料保用五年以最經濟最有效最徹底為閣下解決漏水。電話K 7774954 K 321441叫8085張洽

堂應鍾 掌相命師
祿財姻婚業事年流批精 12接新27前判風儒至批樂途斷水家 八外酒五寓獨姓批 時埠店櫃到名命 會命附4致指秘掌 客衙近字道點學相人異

租遊 賃艇
好期河艇名利預晚並類市定會可豪公請取代華司早假辦大洽催公海小。⑤道鮮中202795夏美西日食式假遊遊

遷梁門遊 址伯平艇
H783046
後較往艇歡包來敢全租
幫行別家迎有價誇港艇
歡價處請查聽公係最遊
我然比你問價開我平河

收買舊字畫
軒尼詩道244—246號二樓凝趣軒（樂聲琴行樓上）H 747766星期日休息

遊艇
擁有最多西式遊艇
獨有全新電視錄影
任君選擇歡迎參觀
⑤259701⑤221756

萬能角鋼 窗簾美路 東方公司
批發承造美光大小工程 土瓜灣街38號 電話③三三七二六八

漏水 門專
妥五薄子水和池所庫料使當年利老適內窗石升修用歡大宗經近外齊棉降耳設迎小音驗免牆任瓦機天有來工立親貨身何面底台效電程單力視潮建漏廚露防詢快保親查濕築水房台水問捷簽爲父掃物泳即地材
聯興 K 304301傳叫3006 防水工程K 952634

莊臣清潔服務社
水晶洗地毡打臘
備有專門人材大小遠近工程取價公道歡迎電詢彌敦道二四二號一樓二號室
③-7213040 ③-7148618

皇家偵探社
旺角3888895—322187 荃灣0 4980819 4980643
政府註冊平道港九歡迎查詢
商男婚搵秘楔代絕破旺街鴻一東荃古
業女婚影密宇收封客角二光樓亞灣道
調通證錄追租偵保神通號商一商德一
查簽搜音踪務款密迎築A場室場士樓

花籠鋼窗雕花鋼閘
聯合鐵器工程廣東道1170號地下
電話：3—924982—929131
創雕雕承花捲加大
新花花接籠閘建小
產鋼欄鋼花簷天工
品閘河窗架蓬台程

濃縮無泡洗粉
一匙可洗衣服十一磅
4.5公斤大膠桶庄50元
膠桶值回十元比市場節省30%
大紙箱庄批發價格更廉電話送
到③956392 ③956945

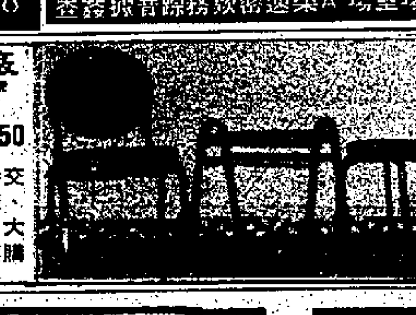
翡翠屋 水晶地板
翻補地板 車磨打臘
K 861181 K 795896
晚K 7173802 K 7173813

遠東 私家偵探
政府註冊 絕對保密
⑤7955983 ⑤7955987
攝影錄音 兒女失踪 假冒商標
離婚證據 失踪調查 解決疑難
香港怡和街1號香港大廈12字E座

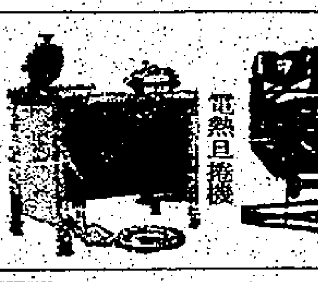
水晶大王
專科 水晶地板車、磨、舊翻新保用多年勿貪平因小失大
凡惠顧即送美國名貴吸塵地氈一張
有意電③339838 ③633566 ③320851叫6986
富都水晶地板工程公司

執漏 門專
北磅機地防經遠服技規担修任伸厠缸天歐水底下水鏟近務工模保執何絀房底面防不堤室免大月宏專立漏夾工窗低水斷塌擋 快 獎小新大業單水口廠邊單工出坑土親工制實四五層牆厠石升程水道牆 乾 察程度力八年修壁所棉降⑤即泳地 劑 歡雌廿推字牌無地防瓦機補池台迎島四厚號照效台水面底即大升 漿 詢港小全最有一提地酒泳乾畫降問澳時部老舖經供台樓池 ⑤782593

一鳴製造廠
深水埗荔枝角道一四一號
電話：3-936613 3-938050
本廠製品精良，準時交貨，專造酒樓、餐廳、會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎參觀選購



香港私家偵探社
自置總社：③818008 818781 819666 政府註冊
香港分社：⑤783600 783699 委託保密 歡迎來電
民商假職婚兒外分通攝秘失港保私旺道金5北道七中一
刑業冒員姻女寓居森影密踪外護人角747都字角121海心○
證調商行家活姘離證錄跟調跟遠保彌中B英商一一
據查標踪世動居婚據音踪查踪行鏢敦號心座皇號業樓室



吳晃機器廠
自動蒸粉河機 電熱且粉機
出品★各款食品機械 歡迎定造 廠址：香港灣仔太原街52號地下 電話⑤739920

漏水 不論閣下新舊大小漏水如天面地庫水缸室內牆身鋼窗或防酸漏水滲水一經修理永不漏水本公司歷史悠久永保信譽。本公司採用西德全防水膠漿來電即派員到貴府免費查察提供最有效最經濟方法爲閣下解決一切漏水難題。兼營大小機械各國建材。
宇宙防水機械建材有限公司
旺角新填地街四八四號地下
電話：③-940168-9 ③-940160 ③-956652

幸運搬運公司 專門搬屋 搬廠 搬寫字樓
3-707036 3-708019 5-704084 5-705074

立誠搬運有限公司 政府註冊 提防假冒
718177 718469 622834 622863 944231 944232

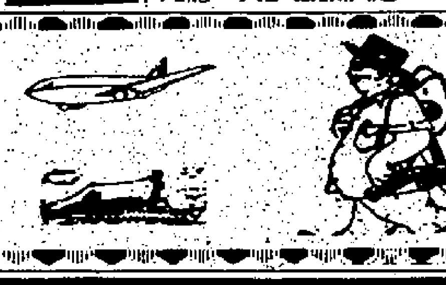
吉祥搬屋 搬琴專家 小家庭150
3-651749·634114 5-629921·625822

搬運

樂聲琴行 ★鋼琴中心★
獨家代理：德國琴王BLUTHNER, A. HERRMANN, LEGNICA, STEINER
原裝進口名廠鋼琴 原價$10,500 特價6450 歡迎分期 保用十年
香港：中環士丹利街38號 TEL：⑤220449 ⑤224894
軒尼詩道244—246號⑤742740 德輔道西279號⑤468646
九龍：尖沙咀漆咸道123號③692360 亞皆老街120 B號③7137968 ③7137662

復活佳音 特價酬賓（五洲琴行）
鋼琴、樂譜由五折起
獨家代理TREBEL, VERTI GRAND, ELOISA, SCHOENBERG 及各國名廠鋼琴，由三千餘元起至萬餘元，貨色齊備。可免首期，月供百餘元，歡迎舊換新，另有二手鋼琴由千餘元起，外租80元。（五洲行）
大減價　大贈送
中環奧卑利街21—27號地下⑤239392 ⑤223211
西環薄扶林道64—68號景輝大廈地下⑤488138(3綫)

旅遊介紹 專欄廣告



方便讀者　選擇旅遊

星晨旅遊有限公司

九龍尖沙咀星光行1529—1532室：廣東道入口 3-7231723 3-7230551
香港皇后大道中64號迪卡佛大廈11字 5-266498·243068·0·5-218161
九龍彌敦道343號永安置業大廈15字 3-320911-6
假日香港及九龍辦事處照常辦公

票務部： 特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲 東南亞各地歡迎查詢 專線電話：3-320911-6, 5-218161-6

韓日九天豪華團
暢遊漢城，景福宮，奧運會場，南山公園，華克山莊賭場，東京，豐島園，東芝科學館，富士山，大阪，神戶等，欣賞著名HONEY BEE SHOW歌舞及紅磨坊之稀日劇。住宿一流酒店。獨立成團，專人領隊。
逢星期日出發 韓日九天$3990 韓國四天$2450

北海道七天豪華遊
暢遊札幌市，大通公園，鐵塔，鐘樓，七寶啤酒廠，雪印乳品廠，大倉山，定山溪，中山峠，昭和新山，有珠火山，洞爺湖，熊牧場，支笏湖，東京日皇御苑，明治神宮，東芝科學館，豐島園遊樂場。乘搭日本航空747客機，早機去，晚機返，專人領隊，團團獨立，全住宿一流大酒店。
七天超值$3690 逢星期六出發

菲律賓碧瑤瑪麗半島貴賓團
暢遊馬尼拉市區名勝，碧瑤，文化村，大高地，艾蘭廸，賭場，百勝灘急流瀑布，全港獨有漫遊瑪麗半島，住宿馬尼拉五星總統，夏宮及碧瑤凱悅大酒店本團並採用菲航豪華噴射客機，團團獨立，專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸
逢星期六、日、一、二出發
七天超值$1890 六天超值$1790

吉隆坡 新加坡 馬（檳城）星泰 曼谷 芭堤雅
暢遊吉隆坡，檳城，怡保，黑風洞，橡膠園，雲頂高原，清真寺，國家博物院，英雄紀念碑，新加坡，聖陶沙島，牛車水，飛禽公園，裕華園，花葩山，曼谷，芭堤雅，古城，玉佛寺，蛇園，珊瑚島，玫瑰花園，水上市場，鱷魚湖等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，早機去，晚機返。逢星期一、六出發
（檳城）七天$2890 十二天$3790

美加、歐洲豪華團

美國西岸八天探親團	$ 6890
美加西岸十天豪華團	$ 8590
美加西岸十一天豪華團	$ 10590
歐洲十天豪華團	$ 6280
歐洲十三天豪華團	$ 7380
歐洲十六天豪華團	$ 8780
歐洲廿一天豪華團	$ 12380

每月均有團出發，回程可延期返港。

四季風旅行社
中環國際大廈2204室
星期六、日及公眾假期，照常營業
旅遊部5-432277

台灣 復活節超值五天豪華團 $1590
四月一日早機出發，晚機返港
八天豪華團 $2050
七天豪華團 $1950
逢星期六、日、一出發

美加 西岸探親團 $5190
十天賭城遊 $8399
☆來回乘中華珍寶客機，免除言語隔膜。
☆多種行程，適合旅遊，探親及公幹。
☆回程可停東京及台北，不另收費。
逢星期一出發

日本 迪士尼樂園豪華團
東京六天 $2600
本州八天 $3200
☆乘747珍寶客機，早機出發。
☆回程可自由停留台北。
☆航機來回羽田機場，可節省機場稅。
天天出發

特廉 美加移民探親機票
並有專人為國內同胞策劃行程
出票方便簡捷
免費代辦各地簽証及機票＋酒店特平
票務部5-451094

博覽旅遊 歡樂優悠 888
博覽旅遊有限公司 中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上）
星期日及公眾假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

日本本州
大阪・奈良・京都・名古屋・濱名湖・五合目・富士山・子彈車・箱根・日光・東京・美加多・富士嶺
日航七、八天由$2890起
全港獨有：①日本環球片場②琵琶湖③東芝科學館④橫濱中華街⑤鎌倉大佛⑥大石寺
直飛大阪、東京返港、減少行車16小時
＊乘日航747客機，早機去，晚機返。
＊住太陽城、山中湖等一流大酒店。
天天出發（回程可停台北）

全台灣
阿里山・墾丁・溪頭・花蓮・野柳・野生動物園・地獄谷溫泉・佛光山
台北四天 $1450　花蓮阿里山五天 $1590　環島七天 $1890
環島阿里山八天$2090
高雄入・台北走・內陸機：花蓮—台北
阿里山墾丁九天$2200
台北入，台北走・內陸機：台北—花蓮 高雄—台北
＊乘日亞航、華航、早機去、晚機返。
天天出發（回程可由台北、高雄返港）

星馬（檳城 怡保）泰
新加坡・聖陶沙島・吉隆坡
曼谷・雲頂高原・芭堤雅
新增 ①皇城江沙②美馬高原③長勝灘④仙猴山⑤遙邏人工海浪園⑥東芭文化村⑦泰國廸士尼樂園⑧芭堤雅嘉樂斯
星馬七天 $2750　星馬泰十二天 $3750
馬星泰九天 $3150
＊全程高級豪華，節目全港最多，獨立成團。
＊乘星航747豪華噴射客機，早機去，晚機返。
逢星期一、二、三、六出發（可延期返港）

全泰國 曼谷・桂河橋 清邁・芭堤雅
高級豪華七、八天由$1950起
全港獨有：①長勝灘②仙猴山③遙邏人工海浪園④東芭文化村⑤泰國廸士尼樂園⑥芭堤雅嘉樂斯
＊三晚芭堤雅、六次夜總會、節目全港最多。
＊曼谷住最新、最大、最豪華之拉瑪花園大酒店。芭堤雅住有私家海灘之Royal Cliff Hotel。
＊乘泰航、早機去、晚機返。
天天出發（可延期返港）

歷史悠久＊專業旅遊 康泰旅行社有限公司
總社：中環大道中31號…大廈6字 5-240061
中環皇后…樓上 5-211411
分社：中環德輔道中…大廈1601室 5-444644
尖沙咀彌敦道23號…大廈11字 3-676111
旺角彌敦道636號…中心17字 3-305207
旺角彌敦道582號…中心1002室 3-322301
機票部專綫：5-240061 3-676171
星期日照常辦公——總社及尖沙咀、信和中心分社

全港最高級清邁曼谷團
清邁四天$2150　清邁最高級八天$2400
芭堤雅四天$1950　曼谷七天$1990　布吉島七天$2590
天天出發（乘搭泰航早機）
航　機：乘搭泰航A300豪華噴射客機，早去晚返，班次最多，乘泰航往泰國乃最佳選擇，機票價錢最實。
內陸機：清邁—曼谷乘泰航豪華巨型客機，節省行車九小時，行程更舒適
酒　店：曼谷住最新落成之文華大酒店，凱悅大酒店等。芭堤雅住最高級豪華之①假日大酒店(Holiday Inn) ②皇家大酒店(Royal Cliff Hotel)
全港旅行團僅本社獨家住得到上述兩家最靚大酒店。
膳　食：六晚夜總會，膳食全港最靚，選用粵菜、泰皇餐、海鮮席、乳豬席

星馬泰專機
節目最豐富、暢遊清邁、曼谷、芭堤雅、新加坡、聖陶沙島、雲頂賭場、吉隆坡、檳城。
全泰馬星（清邁、檳城）十二天$3890
馬星泰九天$3150　十一天$3690
馬星豪華七天$2890
逢星期一、二、四、六、日出發
高級豪華、檳城住美輪大酒店

美加歐洲
1.美國西岸八天觀光／探親團 $7299
2.美國西岸賭城十天豪華團 $8799
3.歐洲九天逍遙渡假團 $5990
4.歐洲十六天觀覽渡假團 $8780
復活節 26/3 27/3 28/3 29/3 30/3 31/3 1/4 2/4 3/4 4/4
菲律賓 七天$1860
逢星期六、日出發（菲航早機）
暢遊馬尼拉市名勝、碧瑤、文化村、百勝灘
住宿一流大酒店，多晚豪華夜總會

星晨旅遊有限公司
九龍尖沙咀星光行1529—1532室：廣東道入口 3-7231723 3-7230551
香港皇后大道中64號迪卡佛大廈11字 5-266498·243068·0·5-218161
九龍彌敦道343號永安置業大廈15字 3-320911-6
假日香港及九龍辦事處照常辦公

票務部： 特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲 東南亞各地歡迎查詢 專線電話：3-320911-6, 5-218161-6

日本本州八天最舒適豪華團
暢遊東京，大阪，箱根，富士山，京都，奈良，名古屋，日光，西陣織，美加多夜總會，全日本最著名之富士嶺樂園（日本廸士尼樂園），白絲瀑布，濱名湖，山中湖，新幹線（子彈火車），住宿一流豪華大酒店。
特優有點：
①香港直航大阪，晚機由東京返港，足八天行程
②免除坐內陸機，不用往返機場及多餘浪費時間
③觀光時間充足，絕無跑馬看花，過門不入之弊
④增遊日光，鬼怒川，水中芭蕾舞，東芝科學館
天天出發 $3290

直飛高雄、台灣環島
1.住圓山，希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2.專家策劃，創新行程，內容充實，內航機飛花蓮。
3.多晚夜總會表演，膳食多元化，保証與別不同。
4.直接經營，穩健可靠，專人領隊，團團獨立。
5.全部導遊均經嚴格精選，保証賓至如歸。
6.早機去，晚機返，觀光時間最充足。
早機天天出發 五天$1630 七天$1990 六天$1830 八天$2090

鹿兒島九州本州豪華團
行程包括（九州）鹿兒島，櫻島活火山，長崎鼻，指宿，青島，宮崎自然動物園，別府地獄噴泉，阿蘇火山，熊本，天草五橋，雲仙，長崎，福岡，（本州）東京，富士嶺（日本廸士尼樂園），購物中心銀座。全程一流大酒店，鹿兒島，指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店。
逢星期一、二、三　九洲八天 $3490
逢星期四、六、日九州本州九天 $3990

曼谷芭堤雅清邁貴賓團
暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化邨，鱷魚湖，泰皇夏宮，東芭文化村，古都大城，清邁，雙龍廟，素貼山，美人窩等。多晚夜總會，住宿三晚芭堤雅夏宮，納萊及MONTIEN HOTEL（摩天）等大酒店　天天出發
曼谷七天團$1950　清邁八天團$2400
曼谷布吉芭堤雅七天團逢星期六出發$2590

澳洲黃金海岸豪華八天遊
暢遊布里斯本，黃金海岸，海洋世界，雪梨歌劇院，雪梨塔，澳洲首都坎培拉，新金山——墨爾本，蘇菲力士，樹熊動物園及雪梨港遊船河等。
本團特點：①乘搭國泰珍寶747客機及多程內陸機免舟車勞頓之苦。②行程包括世界著名渡假勝地——黃金海岸。③膳食以適合香港人口味之中菜為主。
4月6,13　5月18　6月29　7月20
超值八天HK$7590　逢星期三出發

浪子

文：童華　圖：信子

一七一：大海茫茫

陳賓終于把心一橫，下了決心，道：「好，我決定跟勇哥到澳門去。」阿勇大喜道：「你眞是我的好兄弟。」

那時代，還未有太平洋戰爭，來往香港各地可不必用什麼證件，走私客常是用漁船來走私，也有用快艇。這個趙勇決定暫時離開這地方，風聲緊，這兒藏身不得，損失由它損失便是，這等事十分平常，幹走私行業的人，早已把損失列入成本的了，所以出了事，也都泰然處之，只要不損失了人命便是。賓叔把一切都放在自己身上，這個人倒也有義氣，陳賓及時離去，也算是他幸運。那房子的傢俬是租來的，他要留要走，都不必有什麼牽掛，不是沒有，是李嫣然，今天，他覺得李嫣然生活在截然不同的環境中，終有一天會變心，縱然不變心，自己也難再接近她，過去的事算是一場春夢便是。

在船上，對着茫茫大海，一彎新月，微弱的月色，使海上隱隱閃着銀光，陳賓想到此，什麼時候才返香港去，只有天知道，今後，他是決定追隨趙勇的了，他不可能獨自離開這一批人，這是沒有可能的，離開了，可能出現不愉快的事情。

他想到自己將來怎樣，他不敢想，因爲自己的命運並不是握在自己手裏，是握在趙勇的手中，自己到這都市來，滿懷希望，可是到頭來還是要黯然離去，跟隨過許友富，跟隨過趙勇，這種生活是每一天也會發生危險的，去到了那兒，趙勇縱然不再幹走私勾當了，但是人家也未必便放過他。

他出了事，自己也難以倖免，他以爲很容易使發大財，他也想過不擇手段地發大財，而事實又如何，大財似乎是可望而不可即的東西，今天，更似是愈走愈遠，與發財希望距離愈遠，今天乃是逃亡呀，事實是難料。

他的肩頭給人家一拍，回頭看，正是阿勇，

阿勇道：「你在想什麼？這種生活不習慣嗎？」陳賓苦笑點點頭，趙勇笑道：「是的，這種生活，任誰人初時也不習慣，但經歷一次，便會感到十分有趣，說不定認爲這才是生活。」陳賓道：「我也那末想。」既然追隨趙勇了，又如何能對他表示不滿。

趙勇是那末樂觀，笑道：「你看，今天天氣多好。」陳賓道：「是呀，難得的天氣。」趙勇道：「我們的心情也應該開朗，樂觀，你相信我，我們必定有一天發大財。」陳賓道：「勇哥，我當然相信你。」趙勇伸手與陳賓緊緊一握，道：「你是我的好兄弟。」

陳賓心下想，他只是投機而已，什麼好兄弟，還不是利用來發財，發了財再作後計，他也緊緊一握道：「當然，我們是好兄弟。」

船在黑夜中航行，在公海中，只偶然看到遠遠的一兩點桅燈，有的是漁船，也有洋船，但他們都是不相干，趙勇是十分留意看海面的情況，不時向後望，看看有沒有人追來。

可是沒有，應該是沒有的，水警船不會追到那末遠，而且這一艘漁船是那末小，在黑夜，是不會引起人們注意。

陳賓也不時回頭望，他不是看看有沒有人追來，而是遙望遠遠的燈光，反映半邊光亮，這是港島的燈光，他想到自己不知什麼時候才可以回去，想到此，又不禁黯然。

正正邪邪

何行著

這一篇：純潔的愛

周蕙芬打開皮包要付賬了，郭華生是慌忙起身去付了二杯咖啡賬，周蕙芬是站了起來說的：「眞是對不起，要你付賬，是我邀你飲咖啡的，我知你就住在附近的，連車亦用不到坐是不是？」

郭華生是點點頭笑笑，這實是十分尷尬的，他一直不把周蕙芬放在眼中的，沒想到這個女人却是一個了不起的人物，原來是做警察工作的，現在他是不是有什麼麻煩？或是沒有，都是操在這個女人手中了，她很可能是有權使自己有麻煩的，這眞是連做夢也想不到的事，可見世界上的事，有多少是出於意料之外的。

他們離開了這家咖啡座，便走了過去，而是不快不慢的，大家並不出聲，現在的周蕙芬，在郭華生的眼中看來，她眞可以說是「艷如桃李，冷若冰霜」了，她似乎是比史璜娜年青一點的。

郭華生是想不到她是會和國際刑警有關的，在外型上看，她完全是一個高等的交際花，而史璜娜和葛蕾絲二個，想不到她們和走私有關的，而走私一般物品沒有什麼大問題，現在要勞動到國際刑警方面參予了，那末不用說，她們走的私，必定是毒品了，她們的行動，史璜是有點鬼鬼祟祟的，史璜娜是住在什麼地方，郭華生到現在仍是不知，葛蕾絲和老丈夫離婚了時，她怎會連老丈夫結婚的照片亦會沒有一張，實在是使人可疑。

他們走到西青年會那條橫街了，周蕙芬的手伸到了郭華生的臂挽中去，她說：「我是眞不想你對這事有所牽連的，而你却是偏往她們的圈套中鑽去！」

「我怎會知道她們是這樣的身份？」郭華生說：「我在她們外表上看，她們都是有一份氣質的。何況我是踢死了葛蕾絲的一隻狗，且還上過公堂的，這種情形，我亦想不到對她們身份上去懷疑的，而且在朋友立場上來說，我沒有懷疑她們的可能，她們對我，又是沒有什麼目的，若是有目的，那末我才始會考慮到想到她們身上去，現在是一點沒有想到過。」

「我知道你和史璜娜的事，認識只有幾個鐘點的事，便到了你家裏而成爲朋友的。」周蕙芬笑說：「從這一點上你可以推想出來的，她是不是上流社會中的女人？再說你和史璜娜正在熱戀之間，她會突然的把你讓給了葛蕾絲，你想想，她們之間，會有什麼交情？可以把自己熱戀的情人出讓給別人的，似乎一點不在乎。」

「爲什麼你會是這樣幼稚的，對這樣的事，會一點沒有去想到過？也許你是自認是一個美男子，憑着自己的英俊，所有的女人，都會來遷就你的？奉獻給你，在你心中，是不是有這種想法的？」

（一三一）

雙劍天涯

‧高峰‧

十一：塞外胡騎

東海三賊聽他意下，居然有授武之意，心中大喜。

只聽布仁章道：「我這套拳法，乃是新創，三位如果有興趣，指點一些如何？」

東海三賊生平愛武，聞言大喜。

老甘拱手道：「布先生乃是天下高手，何必如此客氣，我們三人指點決不敢，我們三人領教就是啦。」

沙灘上還有字跡。三賊再不客氣，往沙地上就瞧。

沙地上的字，還未抹去，三賊仔細的讀，一面讀，一面想像剛才布仁章演出的拳脚。

細心回味，文字與姿態配合，一路上乘的拳法，三賊已得其概要。

三賊的武功，說高不高，說低不低，每一個人，鬥不過蘇朝參，但合三人之力，則綽綽有餘。如果他們不具有獨到的身手，貼木耳也不會把他們聘到張家口來。

無何，老甘嘆道：「布先生，我們敗在你手裏，也還值得。」

老羅道：「好啦，我們也該回東海去了，以後別多管閒事啦。」

老侯忽地粗聲粗氣的道：「兩位兄弟，我們就這樣的走了嗎？」

老甘奇道：「不走便怎樣，難道回頭去助貼木耳一拳？」

老侯怒道：「誰說去助他，我說我們得蒙布先生大仁大義，非但不取了我們的性命，而且還傳授我們一套上等功夫……」他頓了一頓，轉頭問道：「布先生，你的新創有名堂麼？」

布仁章搖頭道：「還未有！」

老侯道：「老甘老羅，我們得了這偌大的恩典，常言道，知恩不報禽獸也！我們何不掉轉槍頭，助布先生一拳，以報大恩？」

老甘叫道：「我正有此意，不知布先生容納與否？」

老羅道：「布先生，你怎樣說？」（六八六）

牛公重傳

壞天氣　楚子

公主

‧葉果‧

七八：山頂散步

她敏感地避開，走前數步，笑着警告：「曹先生，小心走路，前邊有地洞呀！」

曹楨樹聳聳肩說：「不會吧？你騙我。」

阿嬌說：「香港的馬路，到處是地洞，我才不騙你……特別是你的眼鏡那麼多裂痕，視線有問題。」

大胖子以手移了移眼鏡：「放心，我看得見東西的！」

「現時畢竟是黑夜呀！」

阿嬌無可如何地帶着他走向靜寂的場坪。她有點後悔，在責備自己——不應帶他到這地方來。她其實最好帶他去人多熱鬧的區域，自己避免麻煩。

此刻，大胖子走到她身邊，他說：

「依拉，我這次完全爲你而來，叔叔叫我拍胸膛，向你求婚！」

「你也喜歡這樣的相親嗎？」

「是聽父母之命嘛！」大胖子說。

「就這樣孝順？」她睜大眼睛望他。

「他們要我把你帶回溫哥華，都說這裏的女孩子喜歡出洋！」大胖子說。

「我問你，就那麼孝順父母，聽他們的話？」阿嬌說，她始終和他保持一段距離走路。

「幾家餐館的權力，都操在媽媽和繼父手上，我這個兒子，怎能違反他們的意旨！」大胖子說。

「你自己年青，有魄力，犯不着等候接收產業，自己去創造嘛！」阿嬌說。

「多謝鼓勵，但是在加拿大經商，和香港一樣，非錢不行！」

「你可以向媽媽要錢！」

他說：「我媽讓那乞丐叔叔迷住了！她對他比對我死去的爸爸好得多，把一切權力都交給他！我只能在餐廳幫幫忙。」

「昌叔就要你回來和我相親嗎？」她邊走路邊盯望大胖子。

「他老是念念不忘昔日的拿兜兄弟丁得錢，更念念不忘阿嬌！」

「記得他在香港時對我很好，他乞到錢，買汽球和麵包給我吃！也是他告訴我——自己身體好，四肢不殘廢，別在街邊糟蹋前途！」

微中集

香港時裝及其他

這幾年，香港時裝揚威海外，贏得了外國買家欣賞。還有的是，香港菜也成爲世界識食之人所賞識，雖然粵菜到了外國，爲了遷就外國人口味，粵菜便多少變了，即如外國餐來到了香港，也會遷就香港人口味，同樣要了質，于是乃有豉油西餐這東西，比如我們在一般餐廳吃到的，是否正式各國口味，也成了疑問。

香港時裝，去到了外國，便成了外國口味，在那邊吃香了。在最早的一段日子，這種時裝不一定在此地出現，即如許多此地的出口貨一樣，但是這些時，此地也風靡一時了。有人會在巴黎買到一件香港製的女服，也會在倫敦買到一件香港製的襯衣，在日本更可能買到香港製的玩具，而這些，香港可能還未有得賣，香港更是那末奇妙的地方。

花鳥蟲魚集

栽花的土壤

劉叟

塘坭

此種坭土，是魚塘收穫後，進行一次清塘工作，把魚塘底的土壤掘出，晒干後便是我們用以種花的塘坭了，也可以說是經營魚塘的副產品。因塘底的土壤混有魚糞，雜物的沉澱，腐爛後與土壤混合，故此肥沃得很，適宜栽種一些喜歡黏性及土質深厚的花樹，如白玉蘭，四季米仔蘭，桂花，夜合花，棕櫚樹等，若然栽種一些喜歡疏鬆的植物，可用黃花砂一份，塘坭一份混合爲宜。

以前種中國蘭，都喜純用塘坭種，但栽種一段時間，塘坭經日晒雨淋，變成坭漿，使蘭根悶死在盆內，故此若純用塘坭，最好用火燒過，使土質結實不容易溶化，用此燒過之塘坭種蘭，才是理想材料。

坭炭蘚．坭炭土

此類材料是一種蘚類植物，在原產地往往堆積成幾十呎高，開採時用鏟坭機去開採的。

坭炭蘚在栽花材料中被利用得相當廣的，是深咖啡色，富纖維性，非常輕鬆，但酸性較重，栽種一些喜歡酸性的花卉，那是最爲適宜不過的了。（四）（附圖：長壽花）

替天行道

浪花集　‧白玫瑰‧

「現在恐怕來不及了，我們衝過去，他們已經鳴金收兵了。」阿乙說。

「現在他們是一起行動，下半場恐怕有先有後，我們不容易掌握。」

「多少會彼此影響，不會相差很遠。」阿乙說。

阿甲只好同意。

不規則雜音停止，屋裏靜靜地過了大約半小時。

跟着沒多久，堅尼和約瑟夫的聲音再次活躍，他倆還呼喊着：「要享用一頓豐富晚餐。」

聽到堅尼和約瑟夫對話，談的是約瑟夫渡假風光，三個青年在廚房做晚飯，電視聲浪很高，阿甲和阿乙聽不着談話聲，看看錶，七時許。

阿甲和阿乙檢查照相機和閃光燈。

「如果臥室沒有人，你即衝到我身旁，立即多拍幾張。」阿甲說。

他倆又拿出兩副化裝舞會上用的紙眼罩。

「兩個鬼佬都身强力壯，萬一撲過來搶相機怎麼辦？」阿乙說。

「所以我倆的動作要迅速，連環拍幾張之後便要跑上汽車。」

過了一個小時，聽到約瑟夫的聲音：「你們可以做廚師了，很不錯哩！」

吃喝閒談嬉笑聲持續了個多小時。

飲飽食醉之後，沉寂大半個小時。

他倆走到外面，把汽車調了頭，到時可以直衝出公路。

走回屋裏拿起汽水罐要汽水之際，耳機傳來隱隱約約的「甜心」叫聲。

「是時候了。」阿甲阿乙精神一振。

兩人隨即掛上相機，關了屋中電燈，走出門外並把大門關上。這時是十一時過了。外面沒有過路人，看見遠處食檔的燈光還明亮着。

穿着深色衣服的阿甲阿乙，十足夜行人，迅速到阿草屋前。

阿甲走入橫巷，貼身在臥室窗前。

阿乙就在大門旁的窗前站住。（四十）

玻璃眼奇案

‧西蒙‧

一一七：他見到布魯諾德

保加問道：「布魯諾德當時有對你說甚麼嗎？」

柯林馬道：「他說有事來找巴薩先生，湊巧巴薩先生出去了，他問我巴薩先生甚麼時候回來。」

「你怎麼對他說呢？」

「我對他說，巴薩先生要很晚才回來。」

「布魯諾德就在那個時候從屋裏出來了，是嗎？」

「是的。」

「跟着你又去了那裏呢？」

「我去聽候巴薩先生的差遣。」

「你也給巴薩先生開車的嗎？」

「是的，我給他開那部大房車。」

「那天是你第一次見到布魯諾德的嗎？」

「是的。」

「在後的日子你又見到他是嗎？」

「是的。」

「甚麼時候？」

「是在兇殺案發生的那天晚上。」

「你在甚麼地方見到他？」

「我見他從屋裏奔出來。」

「你是說他從巴薩的屋子裏奔出來嗎？」

「是的。」

保加說道：「爲了避免誤會起見，請你說清楚，那間屋子是不是附設有巴薩先生辦公室的他那間住宅？」

「對的。」

「你說見到布魯諾德就是從那間屋子奔出來的，對嗎？」

「對的。」

「那時候是幾點鐘？」

「我已經說過，在我看完電影回來那個時候。」

「你是坐車回來的嗎？」

「不，我是走路回來的。」

「當時你有和布魯諾德談過話嗎？」

「沒有，布魯諾德先生當時沒有看見我，他從另一邊跑到街上，跑得很匆忙。」

「你有看清楚是他不是？」

「當時一幌眼看得不大清楚，後來他跑到街燈下面，我仔細辨認他的面貌，才看清楚是他。」

「後來怎樣？」

「後來我進到屋裏，見到有許多人影在窗前急速的走動，他們來來去去，情況有些異乎尋常。」

香港竹枝詞

半個詩人

天氣

天氣突然又變了，春天天氣變幻無常。正是：

暖流突至人掀被
又怕寒風靜靜來
人老便多毛病苦
小窗雖設不常開

僑樂村

綠印姑娘

鳳三

一九一：幾時我與你打麻雀

「找他們，老紀認爲我們等得不耐煩，要影響他的情緒，賭錢最重情緒。」

「幾時我與你打麻雀，打令。」大衞說。

「我相信麻雀打不過你。」陸琳說。

「賭博是有技術的，我相信姐夫技術很高明。」

「他……」

「他怎樣？」

「他甚麼都高明呢！」大衞說到這裏笑了。

「我相信清姐是眞正愛他的，因爲他有另一種高明的地方。」

「你又來了……」她白了他一眼。

「我不知道自己高明不高明，因爲並未試過。」

陸琳撑他的臂了。老紀與任清出來了，陸琳看到他們喜氣洋洋，知道贏錢，陸琳與大衞站起趨前，任清對老紀道：

「做姐夫的要分紅與他們。」

「當然，要你吩咐嗎！」

老紀說着取出一大疊「金牛」，在其中一疊中取出兩張，每人一張，大衞也有些不好意思，收後問道：

「姐夫贏了多少？」

「我贏了三萬五千元，分紅三千與老婆。」

老紀說：「她在大小枱輸了五百。」

陸琳把自己與大衞的戰績告訴任清，又問老紀道：

「姐夫再賭不賭？」

「這回不賭，告一段落，從此大衞不必與我客氣，當然所有費用都由我付。」老紀說到這裏又向門外一指：「我們吃飯去吧！」

他們生酒店登的士，很快抵龍記酒家，那邊很擠，登樓在壁角找到一張桌子坐下，任清對陸琳道：

「要去洗手間嗎？」

陸琳隨任清到洗手間，當她們返座，老紀告訴她們已點了些甚麼菜，又問再要甚麼嗎？陸琳笑道：

「已經太多了。」

他們喝葡國玫瑰酒，陸琳初試，感到很美，那邊的粵菜與香港差不多，「乾煎蝦碌」用料十分新鮮，陸琳最喜歡蝦，老紀提到澳門沒有像樣的夜總會，祗有過大橋到氹仔去，那邊有一「綠野花園」，不如先往狗場去看看，那邊在他是輸不掉大錢的，他問陸琳看過跑狗嗎，答道：

「當然沒有，我要去看看，姐夫！」

「祇是消磨時間而已。」任清也說：「狗場散前，我們過海。」

他們睹罷，即往「逸園」，在陸琳眼中，也很新鮮，四人都下注，後來，陸琳贏了四十元，大衞輸一百元，任清贏兩百元，老紀輸了七百，在末一場舉行前，他們離開「逸園」登的士了。

舊時人

‧翠螢‧

我願時光倒流

「啊！……」她呆了半晌：「對不起，我遲到了。」

「不，你很準時請坐，雲，你一點沒變，眞難得。」

「別取笑了……你……」曉雲本待要回敬給他一句稱讚的客氣話，但實在說不出咀，事實這何異取笑於他？

原因柏霖整個人變了，實在變的眞教人不敢相信，他就是當年西服，朝氣蓬勃的柏霖，眼前人不但滿頭灰白，雙目無神，眼肚臉色灰黯，而且外型衰老，頹邁，發胖了。

「……你喚我歡喜吧！」她連忙住咀改顏一笑坐下。

「眞的，雲，你永遠也這般的美，一樣的年輕。」柏霖目不轉睛的瞧着曉雲，微微含笑。

「你……好吧？身體怎樣？」她情意綿綿輕聲說。

柏霖大約祇顧呆視着她，渾然不覺的。

「柏霖你……你怎的呢？你身體好麼？」她含笑再問。

「哦……哦……對不起，你說甚麼？」他側側頭，縮一縮脖頭的，很輕微地抖動一下，樣子很難看，像是抽筋病態。

「柏霖，你身體沒事吧？」她忍不住再又問。

「沒事，沒事，對不起！祇是我的耳朵聽覺不大好。」

「哦……不要緊。」她皺皺眉心。

「雲，我見了你，便一切也忘掉了，你要飲些甚麼？吃點甚麼？我早已經吩咐他們準備了兩樣巧手小菜，但不知你歡喜不？」

柏霖舉動迂緩，說話也不很流暢。

「隨便好了，甚麼我也歡喜吃的：……」曉雲迷迷惘惘的。

「好吧！那我替你點多兩樣。」他伸手招侍者。

「我們要點酒吧！」她面上露出了淡淡哀愁。

「是的，話舊喝點酒很好。」他吩咐完侍者退下。

「柏霖，這幾年你怎的了？不願意見我？」

「這是從那裏說起？雲，難道你還……不知道。」柏霖低下頭，輕輕說完嘆氣。

「我……」曉雲的眼睛注視着柏霖稍微駝起的背部。

兩個侍應生，領着一侍役，捧上酒菜，殷勤小心擺好。

「雲……我們先喝口酒，祝賀我們重逢。」柏霖雙手不停顫抖的。

「柏霖，你的手怎樣了？」她忍不住柔聲的問。（三二）

奇聞趣事集

‧雅名‧

皇帝與屍體

這個年輕的婆羅門叫邁尼搽文，他雖然有着崇高的地位和豐富的學識，但却是個青春的奴隸，竟然愛上了一個叫哈舒維莉的妓女，這個女人却要他給她五百枚金幣，纔跟他親熱，他沒有這麼多錢，於是他的失望與痛苦，與日俱增。

一天，這個商人的女兒維蒂在她屋子的天台偶然望見了那個漂亮得帶點哀愁的婆羅門，竟然一見鍾情，但她却沒有忘記了她跟那强盜丈夫之間的莊嚴誓約，於是她便狡猾地對她的母親說：「你瞧那個年輕的婆羅門多漂亮！春來就是這個世界裏面萬人爭奪着的楊枝甘露哩？」

母親的意識到她的女兒已經墮入愛河，便口對心說：「我的女兒是在她丈夫的要求下跟其他男人親熱的：我們爲什麼不設法把那個婆羅門找來呢？希望他可以給那個强盜一個兒子嘛！」於是她就吩咐一個值得信任的婢女去把那個婆羅門找來，婢女應命而去，找到了那婆羅門之後，便把他拉過一旁，把口訊傳給他。

那婆羅門在綺念如焚中答道：「我會找天晚上到她那兒去的，但她却要給我五百枚金幣，因爲我急需把它帶給哈舒維莉。」

那婢女又把他的口訊帶回去給那商人的妻子，後者看着她立刻帶去給那婆羅門，邁尼搽文收到了那筆錢之後，便跟着那婢女來到相思病了的維蒂的香閨裏，這時候，維蒂早已經濃裝豔抹，情深款款的瞧着那漂亮的婆羅門，就像孔雀側起頭來欣賞着月亮一樣。這一夜，他便跟她在一起消磨了，玩盡了愛情的遊戲，到了第二天早晨，那婆羅門才沿着來路離去。

維蒂果然就此有了身孕，依時生下了一個男孩，體魄象徵着他有一個燦爛的未來，母親和外祖母知道了是個男孩都非常快樂。

一天晚上，濕婆（印度的神）却同時在那兩母女的夢中出現。（三二）

京華感舊錄

周簡段

過了十五、婦女走百病

在中國新年（春節）期間，串親訪友，無分男女，登門拜年，煞是熱鬧。在歡樂之際，老妻同女孩們談起舊話來。她說：「你們算趕上好年頭了。我年輕時候，女孩子們過年，只能呆在家裏，誰敢各處亂跑？」她說得不假。過去，春節前後對婦女的戒律束縛是很多的。

從臘月起，臘月二十三「祭灶」，不許婦女主祭，有「男不拜月，女不祭灶」之說。除夕夜，婦女只負責做年飯的炊事工作，同樣不準到祭神拜祖的供桌前作主祭人。守寡的女人更不能接近供桌，而由承繼人長子主持祭禰儀式。

在天津還有一種習俗，婦女無論老幼，從臘月三十夜晚向佛祖點香上供起就進入禁錮期，不準外出串門。連自己家親戚處也暫不往來，只準許在自己屋裏，本家的院內活動。說是除夕夜「諸神下界」，婦女要迴避，這爲了自身安全；不去別人家，是因爲人家「忌人」，實際只忌女人。當然，也不歡迎外姓女人來自己家，這包括了嫁出去的姑娘，年三十晚上，必須在婆家或自己丈夫家。就連臘八和祭灶那兩天也要姑娘們回婆家。

除夕守歲後，在家裏過初一。初二早晨邀請一位夫妻雙全、兒女滿堂的婦女，來家說些吉慶話，這才給婦女打開禁錮，宣佈家裏已經開放，婦女可以自由出入了。

婦女們不去親友家，却可去影劇院或寺廟。天津當年的影劇院在除夕夜辦迎春場，招引不少婦女觀衆從家裏出去。天津的天后宮是出名的過年燒香的地方。有些婦女許願求順，除夕夜去那裏燒香拜佛，還有人去爭取燒初一黎明的第一股香。

一般家庭婦女，在正月要守在家中接待親友拜年，直等到燈節過後的正月十六日，才堂堂皇皇地外出，稱爲「走百病」，就是說婦女這天出門散散心，可以走掉各種疾病。母親家在這一天要接出嫁的姑娘回來快樂些天。可見在當年充滿封建意味的春節習俗中，正月十六日，才給婦女們補償了節日歡樂。

懂及這些往事，人們深感幾十年時光，世道的變化確實太大了。

怪俠奇行錄

賀家文　秋塘圖

這一回：縱橫江湖三女俠　高深莫測一少年

胡一行給這樣的見面禮激得有氣了，一抖手中拐，迎向暗器，「得得」有聲，把暗器砸飛，手腕也感到震顫，虎口隱隱作痛，對方這强勁的腕力，也使他吃了一驚，停了腳步，注目一看之下，又是吃了一驚，對方那是什麼道長或公子，竟是兩個女人，從側面看，輪廓都很美，一個可能已過三旬，一個只有二十四五，她們是什麼人？怎麼出手如此之狠！

胡一行正在想着，年紀較大的女人已經開口了，她說：「好呀，我給你們三天時間，你們却現在就趕着送命了，我就帮你一個忙吧。」倏的站起來，轉面望向胡一行，另一個女人也看着他們。

胡一行未見過這兩個女人，什麼三日時間，一點也不明白，但對她的兇狠却極爲反感，冷然道：「你們是什麼人？爲什麼在這地方，你說什麼給我們三日時間，我一點也不明白。」

「你不明白？等一會就明白了。」那女人話聲未了，疾撲胡一行，石羽從旁搶出，喝道：「你這大娘怎不講理，動手就要打人。」一面說一面接招，連接三招，被打得退了幾步，臉上又驚又怒。那女人還要追擊，已聽得另一個年輕的叫道：「大娘快停手，我們可能誤會了。」

「誤會？姑娘你別聽他們胡說吧。」那女人口這麼說，却沒有再追擊，年輕的也不理她，自注石羽道：「你要老實說，你跟朗月大師是什麼關係？」

石羽一怔道：「沒什麼關係，他是我家公子的好朋友，你問這個幹什麼？」

「你家公子叫什麼？」

「我家公子姓郭名翎軒。」

「你這功夫是朗月大師傳授的？還是公子教的？」

「我家公子不會武功，我是跟大師練的，我家公子不知道，你不要告訴我家公子。」

「我雖然不認識你家公子，但却知朗月大師的爲人，這麼說，你眞不是赤龍帮的人了。」

「赤龍帮？當然不是，我是找公子來的，怎會是赤龍帮的人。」

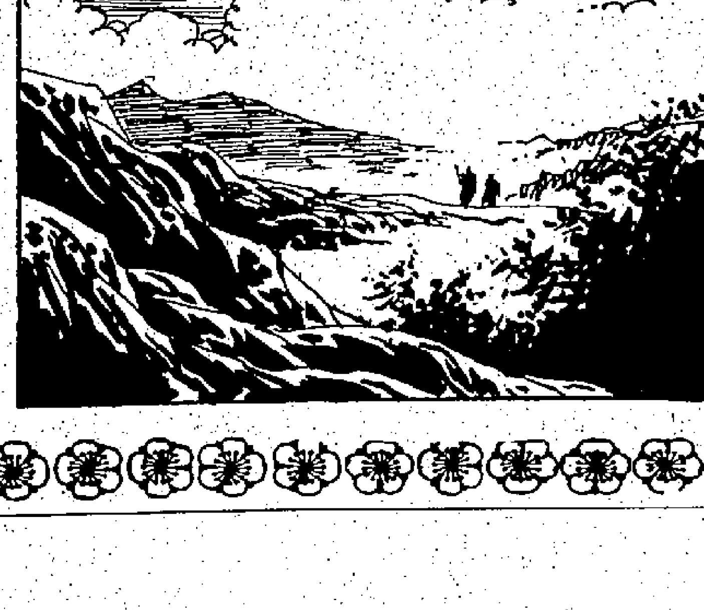
「這就奇了，你找公子怎會找到這裏來？」

石羽說了原因，對方問另一個女人：「大娘，你知道虛雲道長在那裏？」

「不知道，昨天我倒看到一個道人，大約五十多歲，與一個十多廿歲的少年行色匆匆，但不知可是他們，也不知他們去了什麼地方。」

「大娘，那少年可是穿白長袍的？如果是，就一定是我家公子。」

「不錯，他是穿白袍，手中還拿了把扇子。」

年輕的女人說：「這麼說，我們眞是誤會了，剛才魯莽，還好這位大叔武功高强，要不，我將遺恨終生，我這兒向兩位陪罪，請兩位不要記怪。」

胡一行道：「兩位與赤龍帮有仇？不知怎麼稱呼？」（四〇）